

Agenda – Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

Lleoliad: I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch a:
Hybrid – Ystafell Bwyllgora 4 Tŷ Hywel a P Gareth Williams
fideogynadledda drwy Zoom Clerc y Pwyllgor
Dyddiad: Dydd Llun, 25 Ebrill 2022 0300 200 6565
Amser: 13.30 SeneddDCC@senedd.cymru

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau
13.30

2 Offerynnau nad ydynt yn cynnwys unrhyw faterion i'w codi o dan
Reol Sefydlog 21.2 neu 21.3

13.30–13.40

(Tudalennau 1 – 7)

Dogfennau atodol:

LJC(6)–12–22 – Papur 1 – Adroddiad drafft

Offerynnau'r Weithdrefn Penderfyniad Gwneud Negyddol

2.1 SL(6)184 – Rheoliadau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021
(Diwygiadau Canlyniadol a Darpariaeth Drosiannol) (Prif Weithredwyr) 2022

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

2.2 SL(6)189 – Rheoliadau Addysg (Cymorth i Fyfirwyr Ôl–raddedig) (Diwygiadau
Amrywiol) (Cymru) 2022

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)



2.3 SL(6)192 – Gorchymyn Llywodraeth Leol (Awdurdodau Perthnasol) (Pŵer i Fasnachu) (Cymru) 2022

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

2.4 SL(6)193 – Rheoliadau'r Pŵer Cymhwysedd Cyffredinol (Diben Masnachol) (Amodau) (Cymru) (Diwygio) 2022

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Offerynnau'r Weithdrefn Penderfyniad Cadarnhaol

2.5 SL(6)187 – Rheoliadau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (Diwygiadau Canlyniadol) (Rhannu Swydd a Chynorthwywyr Gweithrediaeth) 2022

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

3 Offerynnau sy'n cynnwys materion i gyflwyno adroddiad arnynt i'r Senedd o dan Reol Sefydlog 21.2 neu 21.3
13.40–13.50

Offerynnau'r Weithdrefn Penderfyniad Gwneud Negyddol

- 3.1 SL(6)181 – Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol, Atebolrwydd Gweithredwyr a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr etc.) (Cymru) (Dirymu) 2022**

(Tudalennau 8 – 10)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 2 – Adroddiad drafft

- 3.2 SL(6)183 – Rheoliadau Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) (Diwygio) 2022**

(Tudalennau 11 – 14)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 3 – Adroddiad drafft

- 3.3 SL(6)188 – Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Ymwelwyr Tramor) (Diwygio) (Rhif 2) (Cymru) 2022**

(Tudalennau 15 – 18)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 4 – Adroddiad drafft

LJC(6)-12-22 – Papur 5 – Llythyr gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol at y Llywydd, 30 Mawrth 2022

- 3.4 SL(6)195 – Rheoliadau Symud Anifeiliaid Anwes yn Anfasnachol (Diwygio) (Cymru) 2022**

(Tudalennau 19 – 22)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 6 – Adroddiad drafft

LJC(6)-12-22 – Papur 7 – Llythyr gan y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd i'r Llywydd, 8 Ebrill 2022

Offerynnau'r Weithdrefn Penderfyniad Cadarnhaol

3.5 SL(6)194 – Rheoliadau Dyrannu Tai a Digartrefedd (Cymhwysra) (Cymru) (Diwygio) 2022

(Tudalennau 23 – 27)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#) [Saesneg yn unig]

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 8 – Adroddiad drafft

LJC(6)-12-22 – Papur 9 – Llythyr gan y Gweinidog Newid Hinsawdd, 8 Ebrill 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 10 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Newid Hinsawdd, 8 Ebrill 2022

Offeryn y Weithdrefn Penderfyniad Gwneud Cadarnhaol

3.6 SL(6)196 – Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 9) 2022

(Tudalennau 28 – 30)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 11 – Adroddiad drafft

LJC(6)-12-22 – Papur 12 – Llythyr gan y Prif Weinidog i'r Llywydd, 13 Ebrill 2022

4 Offerynnau sy'n cynnwys materion i gyflwyno adroddiad arnynt i'r Senedd o dan Reol Sefydlog 21.2 neu 21.3 – trafodwyd yn flaenorol

13.50–14.00

4.1 SL(6)130 – Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Contractau Safonol â Chymorth) (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022

(Tudalennau 31 – 36)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 13 – Llythyr gan y Gweinidog Newid Hinsawdd, 28 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 14 – Llythyr at y Gweinidog Newid Hinsawdd, 28 Chwefror 2022

4.2 SL(6)131 – Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022

(Tudalennau 37 – 42)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 15 – Llythyr gan y Gweinidog Newid Hinsawdd, 28 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 16 – Llythyr at y Gweinidog Newid Hinsawdd, 28 Chwefror 2022

5 Fframweithiau cyffredin

14.00–14.05

5.1 Datganiad ysgrifenedig gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad: Fframweithiau Cyffredin – Crynodeb o'r Cynnydd Diweddar

(Tudalennau 43 – 44)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 17 – Datganiad ysgrifenedig gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad, 30 Mawrth 2022

5.2 Gohebiaeth gan y Pwyllgor Craffu ar Fframweithiau Cyffredin at yr Ysgrifennydd Gwladol dros yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig: Fframwaith Cyffredin dros dro ar Iechyd planhigion

(Tudalennau 45 – 48)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 18 – Llythyr gan y Pwyllgor Craffu ar Fframweithiau Cyffredin at yr Ysgrifennydd Gwladol dros yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig, 6 Ebrill 2022 [Saesneg yn unig]

5.3 Gohebiaeth gan y Pwyllgor Craffu ar Fframweithiau Cyffredin at yr Ysgrifennydd Gwladol dros yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig: Fframwaith Cyffredin dros dro ar Gwrteithwyr

(Tudalennau 49 – 52)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 19 – Llythyr gan y Pwyllgor Craffu ar Fframweithiau Cyffredin at yr Ysgrifennydd Gwladol dros yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig, 6 Ebrill 2022 [Saesneg yn unig]

6 Cytundeb Cysylltiadau Rhyngsefydliadol

14.05–14.15

6.1 Gohebiaeth gan y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd: Cyfarfod Grŵp Rhyngweinidogol yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig

(Tudalennau 53 – 55)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 20 – Llythyr gan y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, 28 Mawrth 2022

6.2 Gohebiaeth gan Gadeirydd y Pwyllgor Gweinyddiaeth Gyhoeddus a Materion Cyfansoddiadol at yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, Tai a

Chymunedau a'r Gweinidog Cysylltiadau Rhynglywodraethol: Tryloywder cyfarfodydd cysylltiadau rhynglywodraethol

(Tudalennau 56 – 57)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 21 – Llythyr gan Gadeirydd y Pwyllgor Gweinyddiaeth Gyhoeddus a Materion Cyfansoddiadol at yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, Tai a Chymunedau a'r Gweinidog Cysylltiadau Rhynglywodraethol, 29 Mawrth 2022 [Saesneg yn unig]

6.3 Gohebiaeth gan y Prif Weinidog: Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol

(Tudalennau 58 – 61)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 22 – Llythyr gan y Prif Weinidog, 31 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 23 – Datganiad ysgrifenedig gan y Prif Weinidog, 31 Mawrth 2022

6.4 Gohebiaeth gan y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol: Cyfarfod y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol Cyllid

(Tudalennau 62 – 63)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 24 – Llythyr gan y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol, 5 Ebrill 2022

6.5 Gohebiaeth gan y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd: Gorchymyn Bwrdd Datblygu Amaethyddiaeth a Garddwriaeth (Diwygio) 2022

(Tudalen 64)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 25 – Llythyr gan y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, 6 Ebrill 2022

6.6 Gohebiaeth gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, Tai a Chymunedau a'r Gweinidog Cysylltiadau Rhynglywodraethol: Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol a phwerau cydredol sydd wedi'u cynnwys o fewn biliau Llywodraeth y DU

(Tudalennau 65 – 69)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 26 – Llythyr gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, Tai a Chymunedau a'r Gweinidog Cysylltiadau Rhynglywodraethol, 7 Ebrill 2022 [Saesneg yn unig]

LJC(6)-12-22 – Papur 27 – Llythyr at yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, Tai a Chymunedau a'r Gweinidog Cysylltiadau Rhynglywodraethol, 28 Ionawr 2022 [Saesneg yn unig]

6.7 Gohebiaeth gan Weinidog yr Economi: Cytundeb Masnach a Chydweithredu

(Tudalen 70)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 28 – Llythyr gan Weinidog yr Economi, 11 Ebrill 2022

6.8 Gohebiaeth gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad:

Adolygiad Cysylltiadau Rhynglywodraethol, Deddf y Farchnad Fewnol, a Chonfensiwn Sewel

(Tudalennau 71 – 84)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 29 – Llythyr gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad, 20 Ebrill 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 30 – Llythyr at y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad, 25 Mawrth 2022

6.9 Gohebiaeth gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad: Y Grŵp Rhyngweinidogol ar Etholiadau a Chofrestru

(Tudalennau 85 – 86)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 31 – Gohebiaeth gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad, 21 Ebrill 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 32 – Datganiad ysgrifenedig gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad, 21 Ebrill 2022

7 Datganiadau ysgrifenedig o dan Reol Sefydlog 30C

14.15–14.25

7.1 WS-30C(6)007 – Rheoliadau Cynhyrchu Organig (Diwygio) 2022

(Tudalennau 87 – 88)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 33 – Datganiad ysgrifenedig, 31 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 34 – Sylwadau

7.2 WS-30C(6)008 – Rheoliadau Mewnforio Anifeiliaid a Chynhyrchion Anifeiliaid a Gwledydd Cymeradwy (Diwygio) 2022

(Tudalennau 89 – 94)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 35 – Llythyr gan y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, 31 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 36 – Datganiad ysgrifenedig, 31 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 37 – Sylwadau

8 Papurau i'w nodi

14.25-14.35

8.1 Gohebiaeth gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg: Ymateb Llywodraeth Cymru i adroddiadau Cyfnod 1 ar y Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru)

(Tudalennau 95 – 117)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 38 – Llythyr gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg at Gadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad, 29 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 39 – Llythyr gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg at Gadeirydd y Pwyllgor Cyllid, 29 Mawrth 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 40 – Llythyr gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg at Gadeirydd y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg, 29 Mawrth 2022

8.2 Gohebiaeth gan y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai: Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol ar y Bil Diogelwch Adeiladau

(Tudalennau 118 – 119)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 41 – Llythyr gan y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai, 31 Mawrth 2022

8.3 Gohebiaeth gan y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol: Profiadau o'r system cyfiawnder troseddol

(Tudalen 120)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 42 – Llythyr gan y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol, 7 Ebrill 2022

8.4 Ymateb Cynghrair Twristiaeth Cymru, UKHospitality Cymru a PASC UK i Orchymyn drafft Ardrethu Annomestig (Diffiniad o Eiddo Domestig) (Cymru) 2022

(Tudalennau 121 – 138)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 43 – Ymateb Cynghrair Twristiaeth Cymru, UKHospitality Cymru a PASC UK i Orchymyn drafft Ardrethu Annomestig (Diffiniad o Eiddo Domestig) (Cymru) 2022, 8 Ebrill 2022 [Saesneg yn unig]

8.5 Gohebiaeth gan y Pwyllgor Cyllid: Cyllideb Ddrafft Llywodraeth Cymru 2023-24: Ymgysylltu

(Tudalennau 139 – 141)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 44 – Llythyr gan y Pwyllgor Cyllid, 11 Ebrill 2022

8.6 Adroddiad Llywodraeth Cymru: Ymateb deddfwriaethol Gweinidogion Cymru i bandemig y coronafeirws

(Tudalennau 142 – 165)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 45 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, 11 Ebrill 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 46 – Adroddiad Llywodraeth Cymru: Ymateb deddfwriaethol Gweinidogion Cymru i bandemig y coronafeirws

8.7 Gohebiaeth gan yr Arglwydd Ganghellor a'r Ysgrifennydd Gwladol dros Gyfiawnder: Gwahoddiad i roi tystiolaeth i'r Pwyllgor

(Tudalennau 166 – 168)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 47 – Llythyr gan yr Arglwydd Ganghellor a'r

Ysgrifennydd Gwladol dros Gyfiawnder, 12 Ebrill 2022 [Saesneg yn unig]

LJC(6)-12-22 – Papur 48 – Llythyr at yr Arglwydd Ganghellor a'r Ysgrifennydd Gwladol dros Gyfiawnder, 17 Mawrth 2022

**8.8 Gohebiaeth gan Gadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder
Cymdeithasol: Craffu blynyddol ar waith Comisiynydd Cenedlaethau'r
Dyfodol**

(Tudalen 169)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 49 – gan Gadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol, 13 Ebrill 2022

8.9 Datganiad ysgrifenedig: Cronfa Ffyniant Gyffredin y DU

(Tudalennau 170 – 171)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 50 – Datganiad ysgrifenedig gan Weinidog yr Economi, 13 Ebrill 2022

**8.10 Gohebiaeth gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad:
Memorandwm Cysyniad Deddfwriaethol Atodol ar y Bil Etholiadau**

(Tudalennau 172 – 176)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 51 – Llythyr gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad at Gadeirydd y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai, 19 Ebrill 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 52 – Llythyr at y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad gan Gadeirydd y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai, 25 Mawrth 2022

8.11 Gohebiaeth gan y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol: Gwelliannau i Fil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd

(Tudalennau 177 – 181)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 53 – Llythyr gan y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol, 20 Ebrill 2022

LJC(6)-12-22 – Papur 54 – Datganiad ysgrifenedig gan y Gweinidog
Cyfiawnder Cymdeithasol, 20 Ebrill 2022

**9 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y
cyhoedd o weddill y cyfarfod**

14.35

**10 Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ar Fil Iaith Arwyddion
Prydain – trafod yr adroddiad drafft**

14.35-14.45

(Tudalennau 182 – 185)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 55 – Adroddiad drafft [Saesneg yn unig]

**11 Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Memorandwm
Rhif 4) y Bil Iechyd a Gofal – trafod y nodyn cyngor cyfreithiol a'r
adroddiad drafft**

14.45-15.00

(Tudalennau 186 – 199)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-12-22 – Papur 56 – Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol
(Memorandwm Rhif 4) y Bil Iechyd a Gofal

LJC(6)-12-22 – Papur 57 – Nodyn cyngor cyfreithiol [Saesneg yn unig]

LJC(6)-12-22 – Papur 58 – Adroddiad drafft [Saesneg yn unig]

12 Blaenraglen waith

15.00-15.20

Offerynnau Statudol sydd ag Adroddiadau Clir 25 Ebrill 2022

SL(6)184 – Rheoliadau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (Diwygiadau Canlyniadol a Darpariaeth Drosiannol) (Prif Weithredwyr) 2022

Gweithdrefn: Gwneud Negyddol

Mae Adran 54 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 ("Deddf 2021") yn ei gwneud yn ofynnol i brif gynghorau, sef cynghorau sir a chynghorau bwrdeistref sirol yng Nghymru, benodi prif weithredwr. Mae'r gofyniad hwn yn disodli'r gofyniad ar brif gynghorau i ddynodi un o'u swyddogion yn bennaeth eu gwasanaeth taledig o dan adran 4 o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989.

Mae Atodlen 5 i Ddeddf 2021 yn gwneud diwygiadau canlyniadol i ddeddfwriaeth sylfaenol o ganlyniad i adran 54, fodd bynnag, nid yw diwygiadau canlyniadol i is-ddeddfwriaeth wedi'u cynnwys yn yr Atodlen honno. Mae'r Rheoliadau hyn, felly, yn gwneud diwygiadau canlyniadol o'r fath i is-ddeddfwriaeth. Maent hefyd yn rhoi darpariaeth drosiannol ar waith fel y bydd y swyddogion hynny a ddynodwyd yn benaethiaid ar wasanaethau taledig yn union cyn 5 Mai 2022 (y dyddiad y bydd adran 54 o Ddeddf 2021 ac Atodlen 5 iddi, ynghyd â'r Rheoliadau hyn, yn dod i rym) yn cael eu trin fel y prif weithredwr o dan adran 54 o Ddeddf 2021.

Rhiant-Ddeddf: Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021; Deddf Llywodraeth Leol a Thai 1989

Fe'u gwnaed ar: 22 Mawrth 2022

Fe'u gosodwyd ar: 25 Mawrth 2022

Yn dod i rym ar: 05 Mai 2022



Offerynnau Statudol sydd ag Adroddiadau Clir

25 Ebrill 2022

SL(6)189 – Rheoliadau Addysg (Cymorth i Fyfyrrwyr Ôl-raddedig) (Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) 2022

Gweithdrefn: Gwneud Negyddol

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r rheoliadau cymorth i fyfyrwyr ôl-raddedig a ganlyn:

- Rheoliadau Addysg (Benthyciadau at Radd Feistr Ôl-raddedig) (Cymru) 2017
- Rheoliadau Addysg (Benthyciadau at Radd Ddoethurol Ôl-raddedig) (Cymru) 2018; a
- Rheoliadau Addysg (Cymorth i Fyfyrrwyr) (Graddau Meistr Ôl-raddedig) (Cymru) 2019.

Dyma effaith y diwygiadau hyn:

- Cynyddu swm y cymorth sy'n daladwy i fyfyrwyr gradd Feistr ôl-raddedig yn ôl y gyfradd chwyddiant a ragwelir, drwy gynyddu swm y benthyciad. Ni fydd y cymorth grant yn cynyddu. Bydd cyfanswm y cymorth yn codi o £18,025 i £18,430 ar gyfer pob cwrs;
- Cynyddu swm y cymorth i fyfyrwyr doethuriaeth yn ôl y gyfradd chwyddiant a ragwelir. Benthyciad yn unig yw'r cymorth sydd ar gael i fyfyrwyr doethuriaeth, a bydd hwn yn cynyddu o £27,265 i £27,880 ar gyfer pob cwrs;
- Dileu unrhyw gyfeiriad at y 'cyfnod gras' mewn perthynas â'r Cynllun Preswyllo'n Sefydlog i Ddinasyddion yr UE gan fod y cyfnod hwnnw wedi dod i ben yn awr;
- Sicrhau bod unigolion, sy'n cael caniatâd i ddod i'r Deyrnas Unedig, neu i aros yn y wlad fel ddinasyddion perthnasol o Affganistan o dan y Polisi Adleoli a Chymorth i Affganïaid (ARAP) a'r Cynllun Adsefydlu Ddinasyddion Affganistan (ACRS), yn gymwys i gael cymorth i fyfyrwyr; Mae'r trefniadau hyn yn ymestyn i'r priod, y partner sifil neu unrhyw blant dibynnol. Nid ydynt yn ymestyn i bartner nad yw'n briod neu'n bartner sifil i ddinasydd perthnasol o Affganistan;
- Sicrhau bod myfyrwyr sy'n cael bwrsariaeth gwaith cymdeithasol yn gymwys i gael cymorth i astudio Gradd Feistr Ôl-raddedig ar ffurf benthyciad. Ar hyn bryd, nid yw myfyrwyr sy'n astudio Gradd Feistr Ôl-raddedig mewn gwaith cymdeithasol ac sy'n cael bwrsariaeth gan Ofal Cymdeithasol Cymru yn gymwys i gael cymorth i fyfyrwyr. O ganlyniad i'r Rheoliadau hyn, bydd y myfyrwyr hyn yn gymwys i wneud cais am fenthyciad atodol; ac
- Ni fydd rhai myfyrwyr yn gymwys i gael benthyciad doethuriaeth os byddant yn cael bwrsariaeth gan Lywodraeth Cymru. Sail resymegol y Llywodraeth yw osgoi ariannu myfyrwyr ddwywaith.



Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas â darparu cymorth i fyfyrwyr ar gyfer y flwyddyn academaidd sy'n dechrau ar 1 Awst 2022 neu wedyn.

Rhiant-Ddeddf: Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998

Fe'u gwnaed ar: 29 Mawrth 2022

Fe'u gosodwyd ar: 30 Mawrth 2022

Yn dod i rym ar: 06 Mai 2022



Senedd Cymru
Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—
Welsh Parliament
Legislation, Justice and Constitution Committee

Offerynnau Statudol sydd ag Adroddiadau Clir

25 Ebrill 2022

SL(6)192 – Gorchymyn Llywodraeth Leol (Awdurdodau Perthnasol) (Pŵer i Fasnachu) (Cymru) 2022

Gweithdrefn: Gwneud Negyddol

Mae Gorchymyn Llywodraeth Leol (Awdurdodau Perthnasol) (Pŵer i Fasnachu) (Cymru) 2022 ("y Gorchymyn") yn cael ei wneud drwy arfer y pwerau a roddwyd i Weinidogion Cymru gan y darpariaethau perthnasol yn adrannau 95, 96 a 123 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003.

Mae'r Gorchymyn yn awdurdodi awdurdodau perthnasol i wneud at ddiben masnachol unrhyw beth y maent wedi'i awdurdodi i'w wneud at ddiben cyflawni unrhyw un neu ragor o'u swyddogaethau cyffredin ac yn gwneud darpariaeth bellach mewn perthynas ag arfer y pŵer i fasnachu gan awdurdod perthnasol.

Cyn y gall arfer y pŵer, mae'n ofynnol i awdurdod perthnasol baratoi a chymeradwyo achos busnes i gefnogi'r bwriad i arfer y pŵer, a rhaid cyhoeddi'r achos busnes cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol. Mae'r Gorchymyn yn ei gwneud yn ofynnol i'r awdurdod perthnasol adennill, oddi wrth y cwmni y mae'n arfer y pŵer i fasnachu drwyddo, gostau unrhyw lety, nwyddau, gwasanaethau, staff neu unrhyw beth arall y mae'n ei gyflenwi i'r cwmni.

At ddibenion y Gorchymyn hwn, yr awdurdodau perthnasol sydd wedi'u hawdurdodi i arfer y pŵer i fasnachu yw'r awdurdodau perthnasol hynny yng Nghymru sef: (a) cynghorau sir neu gynghorau bwrdeistref sirol (b) cynghorau cymuned cymwys (hynny yw, y cynghorau cymuned hynny sy'n bodloni'r amodau i arfer y Pŵer Cymhwysedd Cyffredinol o dan adran 30 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021) ("Deddf 2021") (c) awdurdodau Parciau Cenedlaethol (d) awdurdodau tân ac achub, a gyfansoddwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo (e) cydbwyllgorau corfforedig a sefydlwyd gan reoliadau a wnaed o dan Ran 5 o Ddeddf 2021.

Mae'r Gorchymyn hwn hefyd yn dirymu Gorchymyn Llywodraeth Leol (Awdurdodau Gwerth Gorau) (Pŵer i Fasnachu) (Cymru) 2006.

Rhiant-Ddeddf: Ddeddf Llywodraeth Leol 2003

Fe'u gwnaed ar: 04 Ebrill 2022

Fe'u gosodwyd ar: 06 Ebrill 2022

Yn dod i rym ar: 05 Mai 2022



Offerynnau Statudol sydd ag Adroddiadau Clir

25 Ebrill 2022

SL(6)193 – Rheoliadau'r Pŵer Cymhwysedd Cyffredinol (Diben Masnachol) (Amodau) (Cymru) (Diwygio) 2022

Gweithdrefn: Gwneud Negyddol

Mae adran 24 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 ("y Ddeddf") yn rhoi pŵer cymhwysedd cyffredinol i brif gynghorau a chynghorau cymuned cymwys. Yn benodol, mae'r pŵer cymhwysedd cyffredinol yn rhoi i'r awdurdodau hynny bŵer i wneud pethau penodol at ddiben masnachol.

Mae'r pŵer i wneud pethau at ddiben masnachol yn ddarostyngedig i amodau a nodir yn adran 27 o'r Ddeddf. Mae adran 28(4) o'r Ddeddf yn darparu pŵer i Weinidogion Cymru i ddarparu, drwy reoliadau, y bydd arfer y pŵer cyffredinol yn ddarostyngedig i amodau ychwanegol.

Mae Rheoliadau'r Pŵer Cymhwysedd Cyffredinol (Diben Masnachol) (Amodau) (Cymru) 2021 ("Rheoliadau 2021") yn rhagnodi'r amodau sydd i'w bodloni gan brif gyngor cyn arfer y pŵer cyffredinol at ddiben masnachol.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau 2021 i gynnwys cynghorau cymuned cymwys o fewn ystyr "awdurdod" yn Rheoliadau 2021. Effaith hyn yw estyn cymhwysiad yr amodau yn Rheoliadau 2021 i gynghorau cymuned cymwys o 5 Mai 2022, sef y dyddiad y caniateir iddynt ddechrau arfer y pŵer cymhwysedd cyffredinol, gan gynnwys at ddiben masnachol.

Rhiant-Ddeddf: Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

Fe'u gwnaed ar: 04 Ebrill 2022

Fe'u gosodwyd ar: 06 Ebrill 2022

Yn dod i rym ar: 05 Mai 2022



Offerynnau Statudol sydd ag Adroddiadau Clir

25 Ebrill 2022

SL(6)187 – Rheoliadau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (Diwygiadau Canlyniadol) (Rhannu Swydd a Chynorthwywyr Gweithrediaeth) 2022

Gweithdrefn: Cadarnhaol

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau sy'n ganlyniadol i adrannau 57 a 58 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, ac Atodlen 7 iddi. Mae adran 57 yn ymwneud â phenodi cynorthwywyr gweithrediaeth awdurdod lleol, ac mae adran 58 ac Atodlen 7 yn ymwneud â rhannu swydd ar weithrediaeth awdurdod lleol.

Mae rheoliad 2 yn diwygio darpariaethau Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011 i ddarparu y caniateir i ddau neu ragor o aelodau awdurdod lleol sy'n rhannu swydd ar y weithrediaeth gael eu penodi i bwyllgor gwasanaethau democrataidd awdurdod lleol, neu bwyllgor llywodraethu ac archwilio awdurdod lleol, ond nad yw'r aelodau hynny gyda'i gilydd ond yn cyfrif fel un aelod at y dibenion a bennir mewn cysylltiad â phob pwyllgor (aelodaeth, pleidleisio a hawlio cyfarfod).

Mae rheoliad 3 yn diwygio Rheoliadau Pwyllgorau Safonau (Cymru) 2001 ("Rheoliadau 2001") i ddarparu na chaiff pwyllgor safonau awdurdod lleol ond cynnwys naill ai un aelod gweithrediaeth neu un cynorthwydd gweithrediaeth, o'r awdurdod lleol hwnnw. At hynny, pan fo dau neu ragor o awdurdodau lleol yn sefydlu cydbwyllgor safonau, ni chaiff y pwyllgor hwnnw ond cynnwys naill ai un aelod gweithrediaeth neu un cynorthwydd gweithrediaeth, o bob awdurdod lleol cyfansoddol.

Mae rheoliad 3 hefyd yn diwygio Rheoliadau 2001 i ddarparu y caniateir i ddau neu ragor o aelodau gweithrediaeth awdurdod lleol sy'n rhannu swydd gael eu penodi i bwyllgor safonau awdurdod lleol, ond nad yw'r aelodau hynny gyda'i gilydd ond yn cyfrif fel un aelod at y dibenion a bennir (maint a chyfansoddiad y pwyllgor, pleidleisio a chworwm).

Mae rheoliad 4 yn diwygio Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithredol a Threfniadau Amgen) (Addasu Deddfiadau a Darpariaethau Eraill) (Cymru) 2002 i ddarparu nad yw maer dros dro nac aelodau gweithrediaeth dros dro i'w trin fel aelodau o weithrediaeth awdurdod lleol at ddiben y terfyn statudol a osodwyd ar nifer aelodau'r weithrediaeth a nodir yn adran 11 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000.

Rhiant-Ddeddf: Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

Fe'u gwnaed ar:



Senedd Cymru
Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
—
Welsh Parliament
Legislation, Justice and Constitution Committee

Fe'u gosodwyd ar: 29 Mawrth 2022

Yn dod i rym ar: 13 Mai 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament

Legislation, Justice and Constitution Committee

Tudalen y pecyn 7

Eitem 3.1

SL(6)181 – Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol, Atebolrwydd Gweithredwyr a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr etc.) (Cymru) (Dirymu) 2022

Cefndir a Diben

Mae'r rheoliadau hyn yn dirymu Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2022 ("y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol"), Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol, Profion cyn Ymadael ac Atebolrwydd Gweithredwyr) (Cymru) (Diwygio) 2021 ("y Rheoliadau Atebolrwydd Gweithredwyr"), a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020, ("Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd") (gyda'i gilydd "y Prif Reoliadau").

Mae'r Rheoliadau hefyd yn dirymu nifer o offerynnau statudol sy'n diwygio'r Prif Reoliadau yn ogystal â'r fersiwn flaenorol o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Gweithdrefn

Negyddol.

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Gall y Senedd ddirymu'r Rheoliadau o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) ar doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y cawsant eu gosod gerbron y Senedd.

Materion technegol: craffu

Ni nodir unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Rhinweddau: craffu

Nodwyd y pedwar pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn fod y confensiwn 21 diwrnod wedi'i dorri (h.y. y confensiwn y dylai 21 diwrnod fynd heibio rhwng y dyddiad y gosodir offeryn "gwneud negyddol" gerbron y Senedd a'r dyddiad



y daw'r offeryn i rym), a nodwn yr esboniad am dorri'r confensiwn a ddarparwyd gan Eluned Morgan AS, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol mewn llythyr at y Llywydd, dyddiedig 16 Mawrth 2022.

Yn benodol, nodwn yr hyn y mae'r llythyr yn ei ddweud ynghylch cadw'r dull pedair gwlad mewn perthynas â theithio rhyngwladol:

Drwy beidio â chadw at y confensiwn 21 diwrnod, gall y Rheoliadau hyn ddod i rym ar y cyfle cynharaf ac maent yn parhau i gynnal y dull pedair gwlad o ymdrin â theithio rhyngwladol oherwydd bydd y gwledydd eraill hefyd yn dirymu eu Rheoliadau ar yr adeg hon; o ganlyniad i'r dystiolaeth sy'n newid bod y risgiau a achosir gan deithio rhyngwladol wedi newid ac nid yw'n gymesur mwyach felly i gynnal mesurau'r cyfyngiadau

Ymhellach, mae'r Memorandwm Esboniadol yn nodi y bydd newidiadau Llywodraeth y DU yn golygu na fydd modd gweithredu ddeddfwriaeth gyfatebol Cymru:

Yn unol ag adran 11A(4) o Ddeddf Offerynnau Statudol 1946, hysbyswyd y Llywydd nad yw'r Rheoliadau yn cydymffurfio â'r confensiwn 21 o ddiwrnodau. Mae hyn yn angenrheidiol oherwydd bod Llywodraeth y DU yn bwriadu dirymu ei rheoliadau o 04:00 ar 18 Mawrth sy'n golygu y bydd y ffurflen lleoli teithwyr yn dod i ben o'r adeg honno. Nid oes modd gweithredu rheoliadau Cymru heb y ffurflen lleoli teithwyr. Mae'r Rheoliadau hyn yn cael eu dirymu yn y gwledydd eraill felly ceir cysondeb ar draws y DU.

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Mae'r Memorandwm Esboniadol sy'n cyd-fynd â'r Rheoliadau yn nodi effaith y Rheoliadau ar hawliau dynol:

Mae'r diwygiadau yn y Rheoliadau hyn yn newid y modd y cyffyrddir o dan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol â hawliau unigol o dan Ddeddf Hawliau Dynol 1998 a'r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol oherwydd caiff y cyfyngiadau presennol eu dileu; mae'r Llywodraeth o'r farn y gellir eu cyfiawnhau oherwydd bod trosglwyddiadau domestig Omicron yn rhagori'n sylweddol yn awr ar y rheini yn sgil achosion a fewnforiwyd felly nid yw'n gymesur mwyach i gynnal mesurau'r cyfyngiadau.

3. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn na fu unrhyw ymgynghori ffurfiol ar y Rheoliadau hyn. Yn benodol, nodwn y paragraff a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:



Ni chynhaliwyd unrhyw ymgynghoriad cyhoeddus mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn oherwydd yr angen i'w rhoi ar waith ar frys i sicrhau bod deddfwriaeth yng Nghymru yn weithredol.

4. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn na chafodd asesiad effaith rheoleiddiol ei baratoi mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. Mae'r Memorandwm Esboniadol yn rhoi rhesymeg debyg i'r hyn a nodwyd uchod, mewn perthynas ag ymgynghori:

Ni chynhaliwyd asesiad effaith rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn oherwydd yr angen i'w rhoi ar waith ar frys i sicrhau bod deddfwriaeth yng Nghymru yn weithredol.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Nid oes angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

14 Ebrill 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament Tudalen y pecyn 10

Legislation, Justice and Constitution Committee

SL(6)183 – Rheoliadau Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) (Diwygio) 2022

Cefndir a diben

Mae Rheoliadau Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) (Diwygio) 2022 ("y Rheoliadau") yn cael eu gwneud gan Weinidogion Cymru o dan y pwerau a roddir gan adrannau 1(1) a (2)(f), 2(1), a 3(1), (2)(c) a (3)(a) o Ddeddf Pensiynau'r Gwasanaeth Cyhoeddus 2013 ("Deddf 2013"), fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus a Swyddi Barnwrol 2022 ("y Ddeddf").

Mae'r Ddeddf, sy'n dilyn y dyfarniad yn achos *Sargeant ac eraill v Comisiynydd Tân Llundain ac eraill*, yn dileu'r gwahaniaethu ar sail oed o'r prif gynlluniau pensiwn gwasanaethu cyhoeddus a ddigwyddodd wrth gyflwyno cynlluniau pensiwn 2015 ledled y DU. Mae'n cau'r cynlluniau etifeddiaeth i groniad pellach o 1 Ebrill 2022.

Mae'r Rheoliadau yn darparu trefniadau i drosglwyddo pob "aelod gwarchodedig" gweithredol o'r cynlluniau etifeddiaeth - y cynllun a sefydlwyd gan Orchymyn Cynllun Pensiwn Dynion Tân 1992 ("Cynllun 1992") a'r cynllun a sefydlwyd gan Orchymyn Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) 2007 - i Gynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) 2015 ("Cynllun 2015"), a lywodraethir gan Reoliadau Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) 2015 o 1 Ebrill 2022.

Maent hefyd yn darparu "sylfaen" afiechyd drwy wneud darpariaeth mewn perthynas ag aelodau o Gynllun 1992 sy'n trosglwyddo i Gynllun 2015 ar 1 Ebrill 2022, pan oedd awdurdod tân ac achub yng Nghymru wedi penderfynu cyn trosglwyddo i gael barn ysgrifenedig ymarferydd meddygol cymwysedig annibynnol mewn perthynas â dyfarniad afiechyd posibl. Os penderfynir wedyn bod dyfarniad afiechyd yn daladwy, yna gwneir darpariaeth i'r dyfarniad fod o leiaf yn gyfartal â'r hyn y byddai'r aelod wedi'i gael pe bai'r penderfyniad ar eu dyfarniad afiechyd wedi'i wneud o dan Gynllun 1992 ar 31 Mawrth 2022.

Mae'r Rheoliadau yn amodol ar gydsyniad y Trysorlys yn unol ag adran 3(5) o Ddeddf 2013. Mae'r broses ar gyfer rhoi cydsyniad yn fater i'r Trysorlys. Yn yr achos hwn, fe'i ddynodwyd gan ddau o Arglwyddi Gomisiynwyr y Trysorlys yn llofnodi'r Rheoliadau.

Y weithdrefn

Negyddol.

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Gall y Senedd ddirymu'r Rheoliadau o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) ar doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y cawsant eu gosod gerbron y Senedd.



Materion technegol: craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Rhinweddau: craffu

Mae'r pedwar pwynt canlynol wedi'u nodi i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn fod y rheol 21 diwrnod wedi'i thorri (h.y. y rheol y dylai 21 diwrnod fynd heibio rhwng y dyddiad y gosodir offeryn "gwneud negyddol" gerbron y Senedd a'r dyddiad y daw'r offeryn i rym), a nodwn yr esboniad am dorri'r rheol a ddarparwyd gan Hannah Blythyn AS, y Dirprwy Weinidog Partneriaeth Gymdeithasol, mewn llythyr at y Llywydd, dyddiedig 22 Mawrth 2022.

Yn benodol, nodwn y canlynol:

"Mae'r Rheoliadau yn angenrheidiol i gyd-fynd â gofynion y Ddeddf, a dderbyniodd y Cydsyniad Brenhinol ar 10 Mawrth. Daeth y darpariaethau perthnasol i rym ar unwaith. Gan nad yw'n bosibl gwneud y Rheoliadau tan ar ôl i'r Bil gael y Cydsyniad Brenhinol, nid yw'n bosibl felly caniatáu ar gyfer y cyfnod confensiynol o 21 diwrnod cyn y bydd angen iddynt ddod i rym ar 30 Mawrth.

Pe na bai'r Rheoliadau yn cael eu gwneud a'u dwyn i rym erbyn diwedd y flwyddyn ariannol, byddai tua 200 o ddiffoddwyr tân yr effeithir arnynt na fyddent yn aelodau o unrhyw gynllun pensiwn o 1 Ebrill. Y ffaith bod y Ddeddf yn cau eu cynlluniau pensiwn presennol yw'r rheswm am hyn. Mae'r Rheoliadau yn hanfodol felly i drosglwyddo'r sawl yr effeithir arnynt i Gynllun 2015."

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Er ei bod yn amlwg o'r rhagymadrodd i'r Rheoliadau a rhan 5 o'r Memorandwm Esboniadol bod Gweinidogion Cymru wedi ymgynghori i gydymffurfio â'r rhwymedigaeth a nodir yn adran 21(1) o Ddeddf 2013, nid yw'n glir a ydynt wedi cyhoeddi datganiad, a'i gadw'n gyfredol, yn unol ag adran 21(2), sy'n gwneud y canlynol yn ofynnol:

"(2) The responsible authority must publish a statement indicating the persons that the authority would normally expect to consult under subsection (1) (and keep the statement up-to-date)."

Ni fu'n bosibl, yn dilyn ymchwiliad rhesymol, i ddod o hyd i ddatganiad o'r fath. Er ein bod yn nodi nad yw unrhyw fethiant i gydymffurfio ag adran 21(2) yn annylsu'r ymgynghoriad a gynhaliwyd i gyflawni'r rhwymedigaeth o dan adran 21(1), os nad oes datganiad o'r fath



wedi'i gyhoeddi mewn gwirionedd, mae'n briodol bod datganiad cydymffurfiol yn cael ei lunio a'i wneud yn hygyrch i'r cyhoedd cyn gynted ag y bo'n ymarferol.

3. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Rydym yn nodi'r effaith andwyol bosibl ar ddiffoddwyr tân benywaidd ac anabl fel y nodir yn y ddau faes penodol a amlygir yn rhan 5 o'r Memorandwm Esboniadol. Nodwn ymhellach na chynhaliwyd unrhyw asesiad effaith cydraddoldeb ar gyfer y Rheoliadau yn unol â rheoliad 8(1) o Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, i'r perwyl hwn ac yn gyffredinol.

4. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Rydym yn nodi bod rhan 6 o'r Memorandwm Esboniadol yn nodi, mewn perthynas â'r penderfyniad i beidio â chynnal asesiad effaith rheoleiddiol, bod y penderfyniad, "...yn cydymffurfio â'r polisi a nodir yng nghod ymarfer Gweinidogion Cymru ar gyfer cynnal asesiadau effaith rheoleiddiol ar gyfer is-ddeddfwriaeth". Fodd bynnag, nid yw'n glir, o'r Memorandwm Esboniadol a'r Nodyn Esboniadol, pa eithriad y dibynnir arno o dan baragraff 3.2 o god asesiadau effaith rheoleiddiol Gweinidogion Cymru ar gyfer is-ddeddfwriaeth.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Pwynt Craffu ar Rinweddau 2:

Mae holl ymgynghoriadau ffurfiol Llywodraeth Cymru ar faterion sy'n ymwneud â phensiynau diffoddwyr tân, gan gynnwys yr ymgynghoriad ar y rheoliadau hyn a rheoliadau pob cynllun arall, ar gael yn gyhoeddus ac nid ydynt yn gyfyngedig i sefydliadau penodol. Gall unrhyw sefydliad neu unigolyn eu darllen ac ymateb iddynt yn ôl eu dewis; ein nod penodol yw drafftio dogfennau ymgynghori mewn ffyrdd sy'n hygyrch i aelodau cynlluniau unigol yn ogystal â'u cyflogwyr a chyrrff cynrychioliadol.

Yn ymarferol, y personau sydd fwyaf tebygol o ymateb i ymgynghoriadau ar faterion sy'n ymwneud â phensiynau diffoddwyr tân yw aelodau'r corff statudol Bwrdd Cynghori Cymru ar Gynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân. Mae'r Bwrdd hefyd yn fforwm ar gyfer cyd-drafod manwl o ran materion sy'n ymwneud â phensiynau diffoddwyr tân, gan gynnwys y rheoliadau hyn, y tynnwyd sylw'r Bwrdd atynt yn benodol, ac a drafodwyd ganddo ar sawl achlysur. Mae aelodaeth y Bwrdd yn cynnwys holl gyflogwyr a chyrrff cynrychioliadol cydnabyddedig diffoddwyr tân yng Nghymru, sef:

- Awdurdod Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru
- Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru
- Awdurdod Tân ac Achub De Cymru
- Cymdeithas y Gwasanaethau Tân ac Achub



- Undeb y Brigadau Tân
- Cymdeithas yr Arweinwyr Tân
- Cymdeithas y Prif Swyddogion Tân

Cyhoeddir datganiad yn unol ag adran 21(2) yn fuan.

Pwynt Craffu ar Rinweddau 3:

Cynhaliwyd Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar gyfer y rheoliadau drafft a'r polisi cyffredinol fel y'i nodwyd yn yr ymgynghoriad a gyhoeddwyd ar 25 Hydref, a chyfeiriwyd at hyn yn yr Asesiad Effaith Integredig a gyhoeddwyd ynghyd â'r ymgynghoriad. Nid oedd y safbwynt polisi cyffredinol a nodwyd yn y ddogfen ymgynghori wedi newid ar ôl ystyried y materion a godwyd yn yr ymatebion a gafwyd i'r ymgynghoriad, ac felly dyna oedd sail y Rheoliadau terfynol. Felly ni wnaed unrhyw newidiadau i'r Asesiad Effaith Integredig fel y'i cyhoeddwyd yn wreiddiol. Mae'r Crynodeb o'r Ymatebion i'r Ymgynghoriad yn nodi rhagor o fanylion ynghylch yr ystyriaeth a roddwyd i'r materion cydraddoldeb a godwyd, a'r rhesymau dros beidio â newid y safbwynt polisi gwreiddiol.

Pwynt Craffu ar Rinweddau 4:

Roedd y penderfyniad i beidio â chynnal Asesiad Effaith Rheoleiddiol yn seiliedig yn bennaf ar y ffaith fod y ddeddfwriaeth yn gosod fawr ddim costau, arbedion, manteision nac anfanteision ar y sector cyhoeddus, y sector preifat, elusennau a'r sector gwirfoddol neu'r gymdeithas yn gyffredinol. Yn benodol o ran cod asesiad effaith rheoleiddiol Gweinidogion Cymru ar gyfer is-ddeddfwriaeth, gan fod y rheoliadau yn gwneud darpariaeth sy'n ganlyniadol ar Ddeddf Pensiynau'r Gwasanaethau Cyhoeddus a Swyddi Barnwrol 2022, mae'r esemptiad a ganlyn yn gymwys i'r rheoliadau:

"Pan fo'r is-ddeddfwriaeth yn Orchymyn Cychwyn neu Reoliadau Cychwyn neu Reoliadau sydd hefyd yn gwneud darpariaeth ganlyniadol neu arbedion (ar yr amod nad yw'r arbedion yn cael eu gwneud drwy osod cost ychwanegol ar barti arall), etc."

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

4 Ebrill 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament Tudalen y pecyn 14

Legislation, Justice and Constitution Committee

SL(6)188 – Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Ymwelwyr Tramor) (Diwygio) (Rhif 2) (Cymru) 2022

Cefndir a diben

Mae Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Ymwelwyr Tramor) (Diwygio) (Rhif 2) (Cymru) 2022 yn caniatáu i Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG yng Nghymru godi ac adennill ffioedd am wasanaethau perthnasol a ddarperir i ymwelwyr tramor nad ydynt yn preswyl fel arfer yn y Deyrnas Unedig, oni bai bod yr ymwelydd tramor, neu'r gwasanaeth y mae'n ei gael, yn destun esemptiad rhag ffioedd.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Prif Reoliadau i ddarparu esemptiadau rhag codi ffioedd mewn perthynas ag ymwelwyr tramor sy'n bresennol yn gyfreithlon yn y Deyrnas Unedig ond sy'n preswyl fel arfer yn Wcráin, yn ogystal ag esemptiadau ar gyfer aelodau o'u teulu, cymdeithion awdurdodedig a phlant awdurdodedig.

Mae'r Rheoliadau hyn yn darparu, o ran ffioedd yr aed iddynt rhwng 24 Chwefror 2022 (y dyddiad y dechreuodd ymosodiad llawn Rwsia ar Wcráin) a'r dyddiad y daw'r Rheoliadau hyn i rym, mewn cysylltiad â'r ymwelwyr tramor hynny:

- os nad ydynt wedi eu codi eto, na chaniateir eu codi,
- os ydynt wedi eu codi, na chaniateir eu hadennill, neu
- os ydynt wedi eu talu, fod rhaid eu had-dalu.

Mae'r Rheoliadau hyn yn destun adolygiad gan Weinidogion Cymru cyn 1 Hydref 2022.

Gweithdrefn

Negyddol.

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Gall y Senedd ddirymu'r Rheoliadau o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddyddiau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) mewn cyfnod o doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y'u gosodwyd gerbron y Senedd.

Materion technegol: craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.



Rhinweddau: craffu

Nodir y pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn:

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn y torrir y confensiwn 21 diwrnod (h.y. y confensiwn y dylai 21 diwrnod fod rhwng y dyddiad y gosodir offeryn "gwneud negyddol" gerbron y Senedd a'r dyddiad y daw'r offeryn i rym), a'r esboniad am dorri'r rheol a ddarparwyd gan Eluned Morgan AS, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, mewn [llythyr at y Llywydd, dyddiedig 30 Mawrth 2022](#).

Yn benodol, nodwn y canlynol yn y llythyr:

"Cafodd Rheoliadau 2022 eu gwneud a'u gosod cyn gynted ag yr oedd yn ymarferol ar ôl i ddrafft terfynol yr OS ar gyfer diwygio Rheoliadau Codi Tâl Lloegr gael ei rannu gan yr Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol yng nghanol mis Mawrth. Mae Rheoliadau 2022 Cymru wedi'u gwneud yn ddibynnol ar reoliadau Lloegr fel bod yr un eithriadau yn berthnasol yng Nghymru ac o ganlyniad i natur frys y sefyllfa, mae'n ofynnol i Reoliadau Cymru ddod i rym lai na 21 diwrnod ar ôl eu gwneud.

Os cedwir at y confensiwn 21 diwrnod, mae risg y bydd ffoaduriaid o Wcráin sy'n dod i Gymru yn gorfod talu ffioedd y GIG am driniaeth, ond y bydd y sefyllfa yn Lloegr yn fwy ffafriol gan y bydd eithriad cyfreithiol ar waith yno eisoes. Bydd hyn yn arwain at sefyllfa o anghydraddoldeb annerbyniol rhwng ffoaduriaid o Wcráin yng Nghymru a'r rheini dros y ffin yn Lloegr ar adeg o argyfwng dyngarol."

Ymateb Llywodraeth Cymru

Nid oes angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

11 Ebrill 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament Tudalen y pecyn 16

Legislation, Justice and Constitution Committee



Ein cyf/Our ref MA/EM/1301/22

Elin Jones AS
Y Llywydd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CAERDYDD
CF99 1SN

30 Mawrth 2022

Annwyl Lywydd,

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Ymwelwyr Tramor) (Diwygio) (Cymru) 2022

Yn unol ag adran 11A(4) o Ddeddf Offerynnau Statudol 1946, rwy'n eich hysbysu y bydd yr offeryn statudol hwn yn dod i rym ar 31 Mawrth 2022, ymhen llai na 21 diwrnod i'r dyddiad y cafodd ei osod. Mae copi o'r offeryn a'r Memorandwm Esboniadol cysylltiedig ynghlwm, er gwybodaeth ichi.

Mae Rheoliadau 2022 yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Ymwelwyr Tramor) 1989 ("y Prif Reoliadau"). Mae'r Prif Reoliadau yn gosod y fframwaith ar gyfer codi tâl ar bobl nad ydynt yn breswlydd fel arfer yn y DU am driniaeth frys a thriniaeth nad yw'n frys yn yr ysbyty yng Nghymru.

Mae Rheoliadau 2022 yn darparu eithriad newydd o orfod talu ffioedd gofal iechyd eilaidd y GIG ar gyfer preswylwyr o Wcráin a'u teuluoedd sydd yn y DU yn gyfreithlon ac sydd wedi dod i Gymru o 24 Chwefror 2022 ar ôl dechrau'r gwrthdaro yn Wcráin.

Cafodd Rheoliadau 2022 eu gwneud a'u gosod cyn gynted ag yr oedd yn ymarferol ar ôl i ddrafft terfynol yr OS ar gyfer diwygio Rheoliadau Codi Tâl Lloegr gael ei rannu gan yr Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol yng nghanol mis Mawrth. Mae Rheoliadau 2022 Cymru wedi'u gwneud yn ddibynnol ar reoliadau Lloegr fel bod yr un eithriadau yn berthnasol yng Nghymru ac o ganlyniad i natur frys y sefyllfa, mae'n ofynnol i Reoliadau Cymru ddod i rym lai na 21 diwrnod ar ôl eu gwneud.

Os cedwir at y confensiwn 21 diwrnod, mae risg y bydd ffoaduriaid o Wcráin sy'n dod i Gymru yn gorfod talu ffioedd y GIG am driniaeth, ond y bydd y sefyllfa yn Lloegr yn fwy ffafriol gan y bydd eithriad cyfreithiol ar waith yno eisoes. Bydd hyn yn arwain at sefyllfa o anghydraddoldeb annerbyniol rhwng ffoaduriaid o Wcráin yng Nghymru a'r rheini dros y ffin yn Lloegr ar adeg o argyfwng dyngarol.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Eluned.Morgan@llyw.cymru
Correspondence.Eluned.Morgan@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Mae peidio â chadw at y confensiwn 21 diwrnod yn galluogi i'r Rheoliadau ddod i rym cyn gynted ag sy'n ymarferol, oherwydd y rhesymau dyngarol eithriadol dan sylw. Felly, mae peidio â chadw at y rheol 21 diwrnod yn angenrheidiol ac yn gyfiawn yn yr achos hwn. Bydd y Rheoliadau yn cael eu hadolygu chwe mis ar ôl y dyddiad dod i rym i asesu a oes angen yr eithriadau o hyd.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, Huw Irranca-Davies AS, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad, Russell George AS, Cadeirydd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol, Siwan Davies, Cyfarwyddwr Busnes y Senedd, Sian Wilkins, Pennaeth Gwasanaeth y Siambr a Phwyllgorau a Julian Luke, Pennaeth Gwasanaeth y Pwyllgorau Polisi a Deddfwriaeth.

Yn gywir,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. E. Morgan'.

Eluned Morgan AS/MS

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Minister for Health and Social Services

SL(6)195 – Rheoliadau Symud Anifeiliaid Anwes yn Anfasnachol (Diwygio) (Cymru) 2022

Cefndir a diben

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio deddfwriaeth yr UE a ddargedwir i ganiatáu i brawf titr gwrthgorff arall gael ei ddefnyddio ar anifeiliaid anwes sy'n dod i Gymru o'r tu allan i'r Deyrnas Unedig.

Yn y Memorandwm Esboniadol, mae Llywodraeth Cymru yn nodi'r sail resymegol dros ei pholisi:

"Bydd caniatáu defnyddio prawf ychwanegol yn cyflymu'n sylweddol y broses o brofi am y gynddaredd mewn anifeiliaid anwes sy'n dod i mewn i Gymru, ar adeg pan fydd y system yn ymdrin ag ôl-groniad sylweddol oherwydd bod pobl sy'n dianc o'r Wcráin yn dod â'u hanifeiliaid anwes i mewn. Bydd hyn yn lleihau'r baich cyffredinol ar leoedd cwarantín ac yn galluogi pobl i gael eu hanifeiliaid anwes yn ôl ynghynt, wrth hefyd ddiogelu bioddiogelwch Prydain Fawr."

Daw'r Rheoliadau hyn i ben ar 1 Ionawr 2022.

Gweithdrefn

Negyddol.

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Caiff y Senedd ddirymu'r Rheoliadau cyn pen 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd wedi (i) ei diddymu, neu (ii) yn ystod toriad o dros bedwar diwrnod) ar ôl y dyddiad y'u gosodwyd gerbron y Senedd.

Materion technegol: craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Rhinweddau: craffu

Nodwyd dau bwynt i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn fod y confensiwn 21 diwrnod (h.y. y confensiwn y dylai 21 diwrnod fynd heibio rhwng y dyddiad y gosodir offeryn "gwneud negyddol" gerbron y Senedd a'r dyddiad y daw'r offeryn i rym) wedi'i thorri, a nodwn yr esboniad am dorri'r confensiwn a gynigiodd Lesley



Griffiths AS, y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, mewn [llythyr at y Llywydd, dyddiedig 8 Ebrill 2022](#).

Yn benodol, nodwn y paragraffau a ganlyn yn y llythyr:

"Mae wedi dod yn angenrheidiol peidio â chadw at y confensiwn 21 diwrnod oherwydd y niferoedd uchel o anifeiliaid sy'n cyrraedd mewn cyfnod byr, a fydd yn fuan yn fwy na'r nifer cyfyngedig o leoedd sydd ar gael mewn mannau cwarantin.

Bydd defnyddio'r prawf cyflymach yn lleihau'r cyfnod mae angen i anifeiliaid anwes aros mewn cwarantin, a'r baich cyffredinol ar leoedd cwarantin, gan alluogi ffoaduriaid i ddod i mewn i Gymru yn gyflymach, a chael eu hanifeiliaid anwes yn ôl ynghynt, wrth warchod bioddiogelwch Cymru ar yr un pryd. Mae'r Memorandwm Esboniadol yn ymhelaethu ar y manylion technegol

Yn ogystal, bydd y Rheoliadau hyn yn sicrhau cysondeb â newidiadau cyfatebol, a fydd hefyd yn cael eu gwneud ar frys yn Lloegr ac yn yr Alban."

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Mae Rheoliad 1(2) yn y Rheoliadau hyn yn darparu y byddant yn dod i ben ar 1 Hydref 2022. Mae'r Memorandwm Esboniadol hefyd yn esbonio hyn. Mae'r Nodyn Esboniadol, fodd bynnag, yn nodi y daw'r Rheoliadau i ben ar 7 Hydref 2022.

Er y derbynnir nad yw'r Nodyn Esboniadol yn rhan o'r Rheoliadau, mae'n bosibl y gall hyn greu dryswch ynghylch y dyddiad y daw'r Rheoliadau hyn i ben.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Nid oes angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

11 Ebrill 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament Tudalen y pecyn 20

Legislation, Justice and Constitution Committee



Ein cyf/ Our ref MA/LG/1350/22

Elin Jones AS
Llywydd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1SN

8 Ebrill 2022

Annwyl Lywydd,

Rheoliadau Symud Anifeiliaid Anwes yn Anfasnachol (Diwygio) (Cymru) 2022

Yn unol ag adran 11A(4) o Ddeddf Offerynnau Statudol 1946, rwy'n eich hysbysu bod yr offeryn statudol hwn yn dod i rym ar 9 Ebrill, lai na 21 diwrnod ar ôl iddo gael ei osod. Amgaeir copi o'r offeryn a'r Memorandwm Esboniadol sy'n cyd-fynd ag ef er gwybodaeth ichi.

Diben y Rheoliadau yw gwneud diwygiadau i'r Cynllun Symud Anifeiliaid Anwes, sydd wedi'i gynnwys yn Rheoliad (UE) 576/2013 a ddargedwir i ganiatáu defnyddio prawf gwaed gwrthgyrff amgen i brofi am y gynddaredd mewn anifeiliaid anwes sy'n dod gyda ffoaduriaid o Wcráin. Mae'r prawf amgen hwn yn cymryd llai o amser o lawer na'r un a ragnodir ar hyn o bryd. Bydd y prawf amgen hwn yn galluogi awdurdodau i wneud penderfyniadau ynghylch rheoli risg yn gyflymach o lawer, megis rhyddhau'r anifeiliaid anwes hynny o gwarantîn.

Mae wedi dod yn angenrheidiol peidio â chadw at y confensiwn 21 diwrnod oherwydd y niferoedd uchel o anifeiliaid sy'n cyrraedd mewn cyfnod byr, a fydd yn fuan yn fwy na'r nifer cyfyngedig o leoedd sydd ar gael mewn mannau cwarantîn.

Bydd defnyddio'r prawf cyflymach yn lleihau'r cyfnod mae angen i anifeiliaid anwes aros mewn cwarantîn, a'r baich cyffredinol ar leoedd cwarantîn, gan alluogi ffoaduriaid i ddod i mewn i Gymru yn gyflymach, a chael eu hanifeiliaid anwes yn ôl ynghynt, wrth warchod biddiogelwch Cymru ar yr un pryd. Mae'r Memorandwm Esboniadol yn ymhelaethu ar y manylion technegol.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llyw.cymru
Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Yn ogystal, bydd y Rheoliadau hyn yn sicrhau cysondeb â newidiadau cyfatebol, a fydd hefyd yn cael eu gwneud ar frys yn Lloegr ac yn yr Alban.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at Huw Irranca-Davies AS, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad, Siwan Davies, Cyfarwyddwr Busnes y Senedd, Sian Wilkins, Pennaeth Gwasanaethau'r Siambr a Phwyllgorau a Julian Luke, Pennaeth Pwyllgorau Polisi a Deddfwriaeth.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink that reads "Lesley Griffiths". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping flourish at the end.

Lesley Griffiths AS
Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd

SL(6)194 – Rheoliadau Dyrannu Tai a Digartrefedd (Cymhwysra) (Cymru) (Diwygio) 2022

Cefndir a Diben

Mae Rheoliadau Dyrannu Tai a Digartrefedd (Cymhwysra) (Cymru) 2014 (“Rheoliadau 2014”) yn darparu i ddosbarthau penodol o bersonau o dramor fod yn gymwys neu’n anghymwys i gael dyraniad o lety tai a/neu am gymorth tai.

Mae’r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau 2014 i ymestyn cymhwysra ar gyfer dyraniadau tai a chymorth tai a ddarperir gan awdurdodau lleol i bersonau yr effeithir arnynt gan ymosodiad Rwsia ar Wcráin ac sy’n dod o fewn tri llwybr mewnfudo newydd:

- (i) *Cynllun Teuluoedd Wcráin*, a fydd yn caniatáu i aelodau teulu agos ac estynedig dinasyddion Prydain, personau sydd wedi sefydlu yn y DU ac eraill ddod o Wcráin i’r DU neu aros yn y DU.
- (ii) *Cynllun Nawdd Cartrefi dros Wcráin*, a fydd yn caniatáu i wladolion Wcráin a’u teulu agos ddod i’r DU gyda noddwr cymeradwy sydd wedi cytuno i ddarparu llety.
- (iii) *Cynllun Estyniad Wcráin*, a fydd yn caniatáu i wladolion Wcráin sydd, gyda chaniatâd ar 18 Mawrth 2022, â’u partner a’u plant yn y DU (gan gynnwys y rhai sydd wedi aros yn rhy hir am gyfnod byr) i aros yn y DU.

Cyfeirir at y tri llwybr mewnfudo newydd gyda’i gilydd fel “Cynlluniau Wcráin” ac fe’u nodir yn yr Atodiad Cynllun Wcráin yn y Rheolau Mewnfudo¹.

Y weithdrefn

Cadarnhaol Drafft.

Mae Gweinidogion Cymru wedi gosod drafft o’r Rheoliadau gerbron Senedd Cymru. Ni chaiff Gweinidogion Cymru wneud y Rheoliadau oni bai fod y Senedd yn cymeradwyo’r Rheoliadau drafft.

Materion technegol: craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â’r offeryn hwn.

Rhinweddau: craffu

¹ Gosodwyd gerbron Senedd y DU ar 23 Mai 1994 (Tŷ’r Cyffredin 395), fel y’i diwygiwyd. Cafodd Atodiad Cynllun Wcráin ei gyflwyno gan y datganiad o newidiadau yn y Rheolau Mewnfudo: Tŷ’r Cyffredin 1220, a osodwyd gerbron Senedd y DU ar 29 Mawrth 2022.



Nodwyd y pwyntiau a ganlyn i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Mae Rheol Sefydlog 15.4 yn darparu:

"Rhaid i unrhyw ddogfen a osodir neu unrhyw fusnes a gyflwynir gan y Llywydd, y Comisiwn, y llywodraeth, unrhyw bwyllgor neu'r Clerc gael ei gosod neu ei gyflwyno yn Gymraeg a Saesneg, cyn belled ag y bo'n briodol o dan yr amgylchiadau ac yn rhesymol ymarferol."

Nodwn nad yw'r Memorandwm Esboniadol ar gael yn Gymraeg. A all Llywodraeth Cymru egluro'r rheswm dros hyn?

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Rydym yn nodi na fu unrhyw ymgynghori ffurfiol ar y Rheoliadau hyn. Yn benodol, nodwn y paragraff canlynol yn y Memorandwm Esboniadol:

"Due to the speed at which the Ukraine Schemes have been established there has not been time to consult on this aspect of the Regulations. However, as the Ukraine Schemes are a product of reserved UK Government policy (immigration), it would not be possible to undertake a meaningful consultation on alternative approaches, as the effect of the 2022 Regulations is to ensure consistency between Welsh housing law and immigration law."

Ymateb Llywodraeth Cymru

Pwynt Craffu ar Rinweddau 1:

Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwmo i gynyddu nifer y Memoranda Esboniadol a'r Asesiadau Effaith Rheoleiddiol ar gyfer Offerynnau Statudol a osodir yn ddwyieithog gerbron y Senedd.

Mae Rheol Sefydlog 15.4 o'r Senedd yn ei gwneud yn ofynnol i bob dogfen gael ei gosod yn ddwyieithog cyn belled ag y bo'n briodol o dan yr amgylchiadau ac yn rhesymol ymarferol, ac mae Safon 47 o Safonau'r Gymraeg (y dyletswyddau statudol a osodir ar Lywodraeth Cymru gan Gomisiynydd y Gymraeg) yn ei gwneud yn ofynnol inni ystyried y pwnc a'r gynulleidfa a ragwelir ar gyfer dogfennau penodol wrth flaenoriaethu eu cyfieithu. O dan ganllawiau a ddarparwyd gan swyddfa'r Comisiynydd (yn ei Chod Ymarfer ar Reoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 1) 2015), wrth flaenoriaethu'r dogfennau hyn i'w cyfieithu ar yr adeg hon fe wnaethom ystyried materion megis a oedd y Rheoliadau yn ymwneud â materion sy'n effeithio ar y Gymraeg yn uniongyrchol, a oedd y Rheoliadau o ddiddordeb mawr i grwpiau o siaradwyr Cymraeg yn benodol, ac a fyddai cyfran uchel o'r gynulleidfa ar gyfer y dogfennau yn siarad



Cymraeg. Gan fod y Rheoliadau hyn yn gymwys yn bennaf i bobl o Wcráin, ac nad ydynt yn ymwneud â'r Gymraeg a'u bod yn annhebyg o effeithio ar siaradwyr Cymraeg, nid ystyriwyd eu bod yn flaenoriaeth i'w cyfieithu ar yr adeg hon.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

13 Ebrill 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament

Tudalen y pecyn 25

Legislation, Justice and Constitution Committee

Julie James AS/MS
Y Gweinidog Newid Hinsawdd
Minister for Climate Change



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

8 Ebrill 2022

Annwyl Huw

Rydych yn ymwybodol rwy'n siŵr bod pobl yn dod i mewn i'r Deyrnas Unedig o Wcráin ar hyn o bryd yn dilyn ymosodiad Rwsia ar 24 Chwefror. Mae Llywodraeth y Deyrnas Unedig wedi diwygio ei Rheolau Mewnfudo yn ddiweddar i ffurfioli mynediad at arian cyhoeddus i'r bobl hynny sydd wedi'u heffeithio gan y rhyfel. Mae hyn yn cynnwys cymorth tai a digartrefedd. Cyn hynny, roedd pŵer disgrisiwn gan y Swyddfa Gartref i roi caniatâd i aros y tu allan i'r Rheolau Mewnfudo wedi caniatáu i Wcráiniad gael mynediad at arian cyhoeddus. Er hynny, ar hyn o bryd nid yw'r Rheoliadau Dyrannu Tai a Digartrefedd (Cymhwysra) (Cymru) (Diwygio) 2014 yn rhoi unrhyw esemptiad i wladolion Prydain na'r rhai nad ydynt yn ddarostyngedig i reolau mewnfudo, o'r prawf preswyllo fel arfer os ydynt hefyd yn dymuno cael mynediad at arian cyhoeddus. Gallai'r broses hon gymryd hyd at dri mis i'w chwblhau.

Mae'r Rheoliadau Dyrannu Tai a Digartrefedd (Cymhwysra) (Cymru) (Diwygio) 2022 wedi eu drafftio at y diben o wneud pobl sydd wedi eu heffeithio gan y rhyfel yn Wcráin yn gymwys i gael mynediad at wasanaethau tai a digartrefedd yng Nghymru gan anwybyddu'r prawf preswyllo fel arfer, gan gynnwys i wladolion Prydain neu'r rhai nad ydynt yn ddarostyngedig i reolau mewnfudo. Oherwydd bod angen ymdrin â'r sefyllfa ar frys, byddwn yn ddiolchgar pe gallai'r Pwyllgor roi ystyriaeth gynnar i Reoliadau 2022 ac adrodd arnynt erbyn y ddadl yn y cyfarfod llawn ar 26 Ebrill 2022.

Hoffwn ddiolch i'r Pwyllgor ymlaen llaw am eu cymorth yn cefnogi trefniadau a fydd yn caniatáu i bobl sy'n dianc rhag y gyflafan yn Wcráin gael cyfle i geisio noddfa yng Nghymru ac ymgartrefu yma.

Yn gywir

Julie James AS/MS
Y Gweinidog Newid Hinsawdd
Minister for Climate Change

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Julie.James@llyw.cymru
Correspondence.Julie.James@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 26
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Gosod drafft o Reoliadau Dyrannu Tai a Digartrefedd
(Cymhwysra) (Cymru) (Diwygio) 2022

DYDDIAD 8 Ebrill 2022

GAN Julie James AS, y Gweinidog Newid Hinsawdd

Yn dilyn ymosodiad Rwsia ar Wcráin ar 24 Chwefror, mae Llywodraeth y Deyrnas Unedig wedi diwygio ei Rheolau Mewnfudo er mwyn darparu hawliau ychwanegol i gael arian cyhoeddus, sy'n cynnwys mynediad at dai a chymorth ar gyfer digartrefedd, i bobl a ddaw i'r Deyrnas Unedig i ddianc rhag y gyflafan. Mae'r gwelliannau hynny hefyd yn berthnasol i bobl sydd yn y DU ar hyn o bryd nad ydynt yn gymwys neu y bydd eu caniatad yn cwblhau cyn i'r gyflafan dod i ben. I sicrhau bod y gyfraith tai yng Nghymru yn cyd-fynd â'r Rheolau Mewnfudo, er mwyn gallu gwneud y grŵp o bobl hynny yn gymwys ar gyfer tai cymdeithasol a chymorth digartrefedd, mae'n fwriad gennyf i osod drafft o Reoliadau Dyrannu Tai a Digartrefedd (Cymhwysra) (Cymru) (Diwygio) 2022 ("y Rheoliadau drafft 2022") gerbron y Senedd. Bydd y rhai sy'n gymwys, gan gynnwys gwladolion Prydain neu'r rhai nad ydynt yn ddarostyngedig i reolau mewnfudo, wedi'u heithrio o'r prawf preswyllo fel arfer.

Gan fod pobl eisoes yn cyrraedd Cymru o'r Wcráin, rhaid gwneud y newidiadau hyn cyn gynted â phosibl. O ganlyniad, caiff Rheoliadau drafft 2022 eu gosod ar 8 Ebrill i'w hystyried gan y Senedd ar 26 Ebrill. Sylweddolaf fod y broses garlam hon ar gyfer ystyried Rheoliadau drafft 2022 yn anarferol, ond rwyf wedi cymryd y cam hwn oherwydd yr angen ymdrin â'r sefyllfa ar frys a'r ansicrwydd posibl o ran sut i drin pobl sy'n ceisio noddfa yng Nghymru.

Rwyf wedi ysgrifennu at y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad i geisio'u cymorth ar gyfer ystyried y Rheoliadau ar frys, fel y gall Aelodau'r Senedd weld adroddiad y Pwyllgor cyn y ddadl ar 26 Ebrill 2022.

Eitem 3.6

SL(6)196 – Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 9) 2022

Cefndir a Diben

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) 2020 ("y prif Reoliadau"). Mae'r diwygiadau—

- yn darparu bod y prif Reoliadau yn dod i ben ar ddiwedd y diwrnod ar 9 Mai 2022 (yn hytrach na 18 Ebrill 2022);
- yn hepgor Rhan 4 o'r prif Reoliadau, sy'n ei gwneud yn ofynnol i bersonau sy'n gyfrifol am fangreoedd rheoleiddiedig gymryd pob mesur rhesymol i leihau'r risg o ddod i gysylltiad â'r coronafeirws yn y fangre (ond mae canllawiau Llywodraeth Cymru ar leihau'r risg o drosglwyddo'r coronafeirws yn parhau i fod yn berthnasol).

Mae'r Rheoliadau hefyd yn gwneud diwygiadau sy'n ganlyniadol ar y diwygiadau a nodir uchod.

Fel y'u diwygir gan y Rheoliadau hyn, mae'r prif Reoliadau yn parhau i ddarparu nad oes unrhyw lefel rhybudd yn gymwys i Gymru. Mae hyn yn golygu nad yw'r un o'r cyfyngiadau a'r gofynion yn Atodlenni 1 i 4 i'r prif Reoliadau yn gymwys.

Gweithdrefn

Gwneud cadarnhaol

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Rhaid i'r Senedd gymeradwyo'r Rheoliadau o fewn 28 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd (i) wedi'i diddymu, neu (ii) ar doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y'u gwnaed er mwyn iddynt barhau i gael effaith.

Materion technegol: craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Rhinweddau: craffu

Nodwyd y ddau bwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd



Nodwn gyfiawnhad Llywodraeth Cymru dros unrhyw ymyrraeth bosibl â hawliau dynol. Yn benodol, nodwn y paragraffau a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

“Er bod y prif Reoliadau, fel y’u diwygir gan y Rheoliadau hyn, yn cyffwrdd â hawliau unigol o dan Ddeddf Hawliau Dynol 1998 a’r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol, mae’r Llywodraeth o’r farn bod modd eu cyfiawnhau er mwyn atal lledaeniad clefydau heintus a/neu fod hawl i wneud yr ymyriad ar y sail ei fod yn ceisio cyflawni nod dilys, sef diogelu iechyd y cyhoedd. Mae’r Llywodraeth hefyd o’r farn eu bod yn gymesur.

Mae’r prif Reoliadau yn cyffwrdd ag Erthygl 5 (yr hawl i ryddid), Erthygl 8 (yr hawl i barch at fywyd preifat a theuluol), Erthygl 9 (yr hawl i ryddid mynegiant, cydwybod a chrefydd), Erthygl 11 (yr hawl i ymgynnull ac ymgysylltu’n rhydd ag eraill) ac Erthygl 1 o’r Protocol Cyntaf (diogelu eiddo), neu maent o bryd i’w gilydd wedi cyffwrdd â’r erthyglau hyn.

Mae pob un o’r rhain yn hawliau amodol, sy’n caniatáu i Weinidogion Cymru ymyrryd ag arfer yr hawliau os oes angen gwneud hynny mewn cymdeithas ddemocrataidd er budd diogelwch y cyhoedd neu er mwyn diogelu iechyd. Rhaid cyfiawnhau’r holl gyfyngiadau a gofynion ar y sail mai eu bwriad yw cyflawni nod dilys, sef diogelu iechyd y cyhoedd, a’u bod yn gymesur â’r nod hwnnw. Rhaid hefyd cydbwysu unrhyw ymyrraeth â’r hawliau hyn â rhwymedigaethau cadarnhaol y wladwriaeth o dan Erthygl 2 (yr hawl i fywyd). Mae estyn gofynion penodol o dan y prif Reoliadau drwy’r Rheoliadau hyn yn ymateb cymesur i ledaeniad y coronafeirws. Mae’n cydbwysu’r angen i gynnal ymateb priodol i’r bygythiad a achosir gan y coronafeirws yn erbyn hawliau unigolion a busnesau, mewn modd sy’n parhau’n gymesur â’r angen i reoli cyfradd trosglwyddiadau’r coronafeirws, gan ystyried y dystiolaeth wyddonol.

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy’n debyg o fod o ddiddordeb i’r Senedd

Nodwn na fu unrhyw ymgynghori ffurfiol ar y Rheoliadau hyn. Yn benodol, nodwn y paragraff a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

Oherwydd y bygythiad parhaus sy’n deillio o’r coronafeirws a’r angen am ymateb iechyd y cyhoedd cymesur a phrydlon, ni chynhaliwyd unrhyw ymgynghoriad cyhoeddus mewn perthynas â’r Rheoliadau hyn. Fodd bynnag, ymgysylltwyd ag amrywiol randdeiliaid.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Nid oes angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a’r Cyfansoddiad

21 Ebrill 2022





Elin Jones AS
Llywydd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CAERDYDD
CF99 1SN

13 Ebrill 2022

Annwyl Elin,

Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 9) 2022

Heddiw, rwyf wedi gwneud y Rheoliadau hyn o dan adrannau 45C(1) a (3)(c) a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984. Daw'r Rheoliadau i rym ar 18 Ebrill. Rwy'n amgáu copi o'r offeryn statudol ac rwy'n bwriadu ei osod, ynghyd â Memorandwm Esboniadol cysylltiedig, unwaith y bydd yr offeryn statudol wedi'i gofrestru.

Yn unol â'r weithdrefn a nodir yn adran 45R o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984, rhaid i'r offeryn hwn gael ei gymeradwyo gan y Senedd erbyn 22 Mai 2022 er mwyn iddo barhau i fod yn effeithiol. Yn yr amgylchiadau hyn rwy'n deall bod Rheol Sefydlog 21.4A yn berthnasol ac y caiff y Pwyllgor Busnes sefydlu a chyhoeddi amserlen i'r pwyllgor neu'r pwyllgorau cyfrifol gyflwyno adroddiad. Gan fod y prif Rheoliadau y mae'r Rheoliadau hyn yn eu diwygio i fod i ddod i ben erbyn 9 Mai, rwy'n bwriadu cynnal y ddadl ynglŷn â'r eitem hon o is-ddeddfwriaeth yn y Cyfarfod Llawn ar 26 Ebrill 2022, sef y cyfle cynharaf sydd ar gael ar ôl Toriad y Pasg. Felly, yn anffodus, ychydig iawn o amser sydd ar gael ar gyfer gwaith craffu gan bwyllgor.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, Huw Irranca-Davies AS, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad, Siwan Davies, Cyfarwyddwr Busnes y Senedd, Sian Wilkins, Pennaeth Gwasanaeth y Siambr a Phwyllgorau a Julian Luke, Pennaeth Gwasanaeth y Pwyllgorau Polisi a Deddfwriaeth.

Yn gywir,

MARK DRAKEFORD

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Mark.Drakeford@llyw.cymru
Correspondence.Mark.Drakeford@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 30
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Ein cyf/Our ref MA/JJ/4354/21

Cadeirydd Y Pwyllgor Deddfwriaeth Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

28 Mawrth 2022

Annwyl Huw

Rwy'n ysgrifennu mewn ymateb i'ch llythyr ar 28 Chwefror 2022 ynglŷn ag offerynnau statudol a wnaed o dan Ddeddf Rhentu Cartrefi (Cymru) 2016.

Byddaf yn ymdrin â'r pwyntiau o sylwedd a godwyd yn eich llythyr yn eu trefn:

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Contractau Safonol â Chymorth) (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022 a Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022

Mae eich llythyr yn mynegi pryder bod fy ymateb i sylw'r Pwyllgor bod diffyg amserlen y byddai'n rhaid i landlordiaid gadw ati wrth ymateb i sylwadau gan ddeiliaid contract ynghylch rhestrau eiddo yn gadael 'cryn dipyn o ansicrwydd'.

Fel y nodwyd yn fy ymateb, nid ydym yn ystyried y bydd hyn yn broblem yn ymarferol. Fodd bynnag, efallai y dylwn fod wedi egluro'n well yn fy ymateb gwreiddiol i bwynt adrodd y Pwyllgor nad yw Llywodraeth Cymru o'r farn ei bod yn angenrheidiol deddfu yn hyn o beth gan fod yr hyfforddiant o ran Rhentu Doeth Cymru y mae'n rhaid i bob landlord ei gyflawni er mwyn cael trwydded yn cael ei ddiweddarar ar hyn o bryd, er mwyn adlewyrchu'r fframwaith cyfreithiol newydd a fydd yn cael ei gyflwyno gan Ddeddf 2016. Mae'r hyfforddiant hwn eisoes yn cynnwys canllawiau ar ddarparu rhestrau eiddo, ac yn cynghori landlordiaid ei bod yn fanteisiol iddynt sicrhau y cytunir ar restrau eiddo gan mai'r landlord neu'r asiant fydd yn gyfrifol am brofi'r honiad os oes anghydfod dros gyflwr yr eiddo, yn gyffredinol. Wrth ddiweddarar'r canllawiau rydym wedi gofyn i Rentu Doeth Cymru gynnwys argymhelliad, fel arfer orau, sef pe derbynnir sylwadau gan ddeiliad y contract ynghylch y rhestr eiddo a ddarparwyd, y dylai'r landlord ymateb o fewn amserlen o 14 diwrnod (yr un amserlen ag a ddarperir i ddeiliad y contract i wneud sylw ar y rhestr eiddo yn y lle cyntaf).

Rydym yn hyderus y bydd ymgorffori'r amserlen hon yn hyfforddiant Rhentu Doeth Cymru fel arfer orau yn ddigonol i sicrhau, pe bai anghydfod yn codi rhwng landlord a deiliad y contract, y byddai llys neu ddyfarnwr y cynllun blaendal yn gallu ystyried, wrth wneud penderfyniad, a gadwodd y landlord at yr argymhelliad hwn.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Julie.James@llyw.cymru
Correspondence.Julie.James@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Gwybodaeth Esboniadol ar gyfer Datganiadau Ysgrifenedig o Gontractau Meddiannaeth) (Cymru) 2022

O safbwynt y mater o iawndal pan fo'r landlord yn hwyr yn darparu datganiad ysgrifenedig i ddeiliad y contract, nodir yn eich llythyr, mewn ymateb i fy ymrwymiad i fynd i'r afael â'r pwynt hwn y tro nesaf y bydd angen diwygio'r Rheoliadau, bod y Pwyllgor o'r farn fod hwn yn fater pwysig, ac yn pryderu na chafodd sylw hyd yma.

Ers cyflwyno fy ymateb i'r Pwyllgor ar y mater hwn, mae newidiadau wedi eu gwneud i wefan Rhentu Cartrefi Llywodraeth Cymru er mwyn ei gwneud yn glir i ddeiliad contract, "am bob diwrnod ar ôl y dyddiad meddiannu nad yw'r datganiad ysgrifenedig wedi'i ddarparu ar eu cyfer, gall y landlord fod yn atebol i dalu tâl digolledu i chi". Er fy mod yn bwriadu egluro'r pwynt hwn maes o law drwy ddiwygio'r Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Gwybodaeth Esboniadol ar gyfer Datganiadau Ysgrifenedig o Gontractau Meddiannaeth) (Cymru) 2022, rydw i'n fodlon bod yn rhaid dehongli'r Rheoliadau yn unol ag adran 35(6) o Ddeddf 2016 ac (yn ymarferol) fod y rhan fwyaf o landlordiaid, asiantau gosod tai a deiliaid contract, os nad pob un, yn debygol o ddibynnu ar yr wybodaeth sydd ar gael ar wefan Rhentu Cartrefi Llywodraeth Cymru. Rydw i'n sicr, felly, mai effaith fach iawn, yn ymarferol, os o gwbl, a gaiff unrhyw ddiffyg eglurder yng nghynnwys y Rheoliadau yn y cyfamser.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Datganiadau Ysgrifenedig Enghreifftiol o Gontract) (Cymru) 2022

O ran diffyg lle yn y model i nodi hyd y contract, mae eich llythyr yn nodi 'Mae'r datganiad ysgrifenedig enghreifftiol yn ymdrin yn benodol â'r holl faterion allweddol heblaw hyd y contract. Rydym yn pryderu'n benodol nad ydych chi'n ymdrin â hyn fel mater o flaenoriaeth.'

Ers darparu fy ymateb i'r Pwyllgor ar y pwynt adrodd hwn, mae gwefan Rhentu Cartrefi Llywodraeth Cymru wedi ei diweddarau er mwyn ei gwneud yn glir y dylid cofnodi diwedd y cyfnod penodedig. Gan y disgwylir i'r rhan fwyaf o landlordiaid a deiliaid contract, os nad pob un, fod â mynediad at wefan Llywodraeth Cymru, mae hynny yn lleihau yn sylweddol unrhyw ansicrwydd posib y gallai diffyg eglurder yn y Rheoliadau ei achosi. Fodd bynnag, rwy'n bwriadu diwygio'r fersiwn sydd wedi ei nodi yn y Rheoliadau y tro nesaf y bydd angen diwygio'r Rheoliadau.

Oedi cyn rhoi'r rheoliadau ar waith

Yn ystod y ddadl yn y cyfarfod llawn ar gyfres gyntaf y Rheoliadau fe wnes i gadarnhau y byddwn yn cefnogi adolygiad ôl-weithredol o Ddeddf 2016. Rwy'n cydnabod y bu oedi o ran gweithredu'r rheoliadau, ond gwn y byddwch yn cytuno ei bod yn bwysig bod ein cyfraith yn dda, ac mae'r gwaith o ddrafftio'r Rheoliadau gweithredu wedi bod yn waith trwm a chymhleth.

Rydym yn awyddus i ddysgu gwersi a pharhau i adolygu'r rhaglen ddeddfwriaethol. Yn y cyfamser, gallaf sicrhau'r Pwyllgor mai parhau i roi'r elfennau sy'n weddill o'r Ddeddf ar waith yn llawn yw'r flaenoriaeth.

Yn gywir

A handwritten signature in blue ink that reads "Julie James". The signature is written in a cursive style with a large initial 'J'.

Julie James AS/MS
Y Gweinidog Newid Hinsawdd
Minister for Climate Change

Julie James AS,
Y Gweinidog Newid Hinsawdd

28 Chwefror 2022

Annwyl Julie

Offerynnau statudol a wnaed o dan Ddeddf Rhentu Cartrefi (Cymru) 2016

Yn ein cyfarfod ar 31 Ionawr 2022, trafodwyd chwe set o reoliadau a wnaed gan Lywodraeth Cymru o dan *Ddeddf Rhentu Cartrefi (Cymru) 2016* (Deddf 2016) (eitemau 3.1, 4.1-4.4 a 4.6). Rydym yn ddiolchgar am yr ymatebion a gawsom gan y Llywodraeth yn y cyswllt hwn, ac a drafodwyd yn ein cyfarfod ar 7 Chwefror (eitemau 5.1-5.5).

Rydym am wneud y sylwadau a ganlyn, o ystyried (ymhlith pethau eraill) y ddau nod isod a nodir yn Neddf 2016:

- creu fframwaith cyfreithiol cliriach a mwy rhesymegol, sy'n deg a chydadd;
- gwella dealltwriaeth landlordiaid a thenantiaid o'u hawliau a'u cyfrifoldebau eu hunain.¹

Wrth wneud hyn, rydym yn cydnabod nad ni yw'r Pwyllgor Seneddol sy'n gyfrifol am drafod polisi tai Llywodraeth Cymru.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Contractau Safonol â Chymorth) (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022 a Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022

Nododd y Pwyllgor nad oedd y Rheoliadau hyn yn pennu amserlen y byddai'n rhaid i landlordiaid gadw ati wrth ymateb i sylwadau gan ddeiliaid contract ynghylch rhestrau eiddo. Mae'ch ymateb yn amddiffyn y polisi hwnnw drwy gyfeirio at bethau sy'n "debygol" o ddigwydd, pethau sy'n "annhebygol" o ddigwydd a phethau a "allai" ddigwydd. Ymddengys y gallai hyn arwain at gryn dipyn o ansicrwydd yn ein barn ni, ac mae'n anodd gweld sut y mae hyn yn cyd-fynd ag amcanion Deddf 2016.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Gwybodaeth Esboniadol ar gyfer Datganiadau Ysgrifenedig o Gontractau Meddiannaeth) (Cymru) 2022

Nododd y Pwyllgor nad oes digon o eglurder ynghylch y rhwymedigaeth ar y landlord i dalu iawndal os yw'n hwyr yn darparu datganiad ysgrifenedig i ddeiliad y contract. Rydych chi'n derbyn y gallai'r sefyllfa fod yn

¹ Mae'r nodau hyn, a nodau eraill, i'w gweld ym mharagraff 8 o'r Memorandwm Esboniadol sy'n cyd-fynd â Deddf 2016.

gliriach ond na fyddwch yn ymdrin â'r diffyg eglurder tan y tro nesaf y bydd angen diwygio'r Rheoliadau. Nid yw'n bosibl gwybod pryd fydd hynny. O gofio ein bod yn credu bod y diffyg eglurder yn fater pwysig, rydym yn pryderu nad ydych am roi sylw iddo. Unwaith eto, cyfeiriwn at nodau Deddf 2016.

Nodwyd hefyd y diffyg eglurder ynghylch y sail ddeddfwriaethol i'w gwneud yn ofynnol i landlordiaid gydymffurfio â chyfyngiadau penodol er mwyn cyflwyno hysbysiad o dan adran 173 o Ddeddf 2016. Roedd yn ddefnyddiol cael gwybod gennych y bydd diwygiadau canlyniadol yn cael eu gwneud i *Ddeddf Tai 2004* a *Deddf Tai (Cymru) 2014*. Fodd bynnag, pa baech chi wedi cyfeirio at y diwygiadau arfaethedig hyn yn wreiddiol (er enghraifft, yn y Memorandwm Esboniadol), byddai wedi bod yn ddefnyddiol iawn inni yn ystod ein gwaith craffu.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Datganiadau Ysgrifenedig Enghreifftiol o Gontract) (Cymru) 2022

Nodwyd nad yw'r datganiad ysgrifenedig enghreifftiol ar gyfer contract meddiannaeth safonol cyfnod penodol am gyfnod o lai na saith mlynedd yn cynnwys lle i nodi hyd y contract. Yn eich ymateb, rydych yn dweud y gellid cynnwys hyd y contract mewn nifer o leoedd, ond rydych yn derbyn y gallai hynny fod yn gliriach.

Rydym yn eich atgoffa bod y Memorandwm Esboniadol sy'n cyd-fynd â'r Rheoliadau hyn yn dweud:

“Diben y Rheoliadau Datganiadau Ysgrifenedig Enghreifftiol yw annog cysondeb yn y ffordd y caiff datganiadau ysgrifenedig eu drafftio, ac i ddarparu cymorth dibynadwy i greu datganiadau ysgrifenedig sy'n cydymffurfio â gofynion cyfreithiol Deddf 2016.”

Byddwch hefyd yn ymwybodol o adran 32(2) o Ddeddf 2016, sy'n dweud bod yn rhaid i ddatganiadau ysgrifenedig gynnwys hyd y contract sy'n ymdrin â'r materion allweddol. Dim ond un o lond llaw o faterion allweddol yw hyd y contract. Mae'r datganiad ysgrifenedig enghreifftiol yn ymdrin yn benodol â'r holl faterion allweddol heblaw hyd y contract. Rydym yn pryderu'n benodol nad ydych chi'n ymdrin â hyn fel mater o flaenoriaeth.

Oedi cyn rhoi'r rheoliadau ar waith

Yn fwy cyffredinol, rydym yn pryderu am y ffaith ei bod wedi cymryd dros bum mlynedd ar ôl i Ddeddf 2016 gael Cydsyniad Brenhinol i'r rheoliadau hyn gael eu gwneud er mwyn rhoi polisi manwl ar rentu cartrefi ar waith.

Os bydd cyfleoedd priodol yn codi yn yr amserlen, credwn y byddai'n fuddiol i Ddeddf 2016 fod yn destun craffu ar ôl y broses ddeddfu er mwyn dysgu nid yn unig am y rhesymau dros yr oedi cyn rhoi'r rheoliadau ar waith ond hefyd i ddeall effaith ymarferol yr oedi a, chan eu bod wedi'u gwneud yn awr, eu heffaith o ran sicrhau newidiadau er gwell.

Yr wyf, felly, yn anfon copi o'r llythyr hwn at Gadeirydd y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai, nid yn unig i dynnu ei sylw at ganlyniad ein gwaith o graffu ar y rheoliadau, ond hefyd yng ngoleuni ein sylwadau am graffu ar ôl y broses ddeddfu.

Edrychaf ymlaen at gael eich ymateb maes o law i'r pwyntiau rydym wedi'u codi.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink that reads "Huw Irranca-Davies". The signature is written in a cursive style and is underlined with a single horizontal stroke.

Huw Irranca-Davies
Cadeirydd



Ein cyf/Our ref MA/JJ/4354/21

Cadeirydd Y Pwyllgor Deddfwriaeth Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

28 Mawrth 2022

Annwyl Huw

Rwy'n ysgrifennu mewn ymateb i'ch llythyr ar 28 Chwefror 2022 ynglŷn ag offerynnau statudol a wnaed o dan Ddeddf Rhentu Cartrefi (Cymru) 2016.

Byddaf yn ymdrin â'r pwyntiau o sylwedd a godwyd yn eich llythyr yn eu trefn:

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Contractau Safonol â Chymorth) (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022 a Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022

Mae eich llythyr yn mynegi pryder bod fy ymateb i sylw'r Pwyllgor bod diffyg amserlen y byddai'n rhaid i landlordiaid gadw ati wrth ymateb i sylwadau gan ddeiliaid contract ynghylch rhestrau eiddo yn gadael 'cryn dipyn o ansicrwydd'.

Fel y nodwyd yn fy ymateb, nid ydym yn ystyried y bydd hyn yn broblem yn ymarferol. Fodd bynnag, efallai y dylwn fod wedi egluro'n well yn fy ymateb gwreiddiol i bwynt adrodd y Pwyllgor nad yw Llywodraeth Cymru o'r farn ei bod yn angenrheidiol deddfu yn hyn o beth gan fod yr hyfforddiant o ran Rhentu Doeth Cymru y mae'n rhaid i bob landlord ei gyflawni er mwyn cael trwydded yn cael ei ddiweddarar ar hyn o bryd, er mwyn adlewyrchu'r fframwaith cyfreithiol newydd a fydd yn cael ei gyflwyno gan Ddeddf 2016. Mae'r hyfforddiant hwn eisoes yn cynnwys canllawiau ar ddarparu rhestrau eiddo, ac yn cynghori landlordiaid ei bod yn fanteisiol iddynt sicrhau y cytunir ar restrau eiddo gan mai'r landlord neu'r asiant fydd yn gyfrifol am brofi'r honiad os oes anghydfod dros gyflwr yr eiddo, yn gyffredinol. Wrth ddiweddarar'r canllawiau rydym wedi gofyn i Rentu Doeth Cymru gynnwys argymhelliad, fel arfer orau, sef pe derbynnir sylwadau gan ddeiliad y contract ynghylch y rhestr eiddo a ddarparwyd, y dylai'r landlord ymateb o fewn amserlen o 14 diwrnod (yr un amserlen ag a ddarperir i ddeiliad y contract i wneud sylw ar y rhestr eiddo yn y lle cyntaf).

Rydym yn hyderus y bydd ymgorffori'r amserlen hon yn hyfforddiant Rhentu Doeth Cymru fel arfer orau yn ddigonol i sicrhau, pe bai anghydfod yn codi rhwng landlord a deiliad y contract, y byddai llys neu ddyfarnwr y cynllun blaendal yn gallu ystyried, wrth wneud penderfyniad, a gadwodd y landlord at yr argymhelliad hwn.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Julie.James@llyw.cymru
Correspondence.Julie.James@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Gwybodaeth Esboniadol ar gyfer Datganiadau Ysgrifenedig o Gontractau Meddiannaeth) (Cymru) 2022

O safbwynt y mater o iawndal pan fo'r landlord yn hwyr yn darparu datganiad ysgrifenedig i ddeiliad y contract, nodir yn eich llythyr, mewn ymateb i fy ymrwymiad i fynd i'r afael â'r pwynt hwn y tro nesaf y bydd angen diwygio'r Rheoliadau, bod y Pwyllgor o'r farn fod hwn yn fater pwysig, ac yn pryderu na chafodd sylw hyd yma.

Ers cyflwyno fy ymateb i'r Pwyllgor ar y mater hwn, mae newidiadau wedi eu gwneud i wefan Rhentu Cartrefi Llywodraeth Cymru er mwyn ei gwneud yn glir i ddeiliad contract, "am bob diwrnod ar ôl y dyddiad meddiannu nad yw'r datganiad ysgrifenedig wedi'i ddarparu ar eu cyfer, gall y landlord fod yn atebol i dalu tâl digolledu i chi". Er fy mod yn bwriadu egluro'r pwynt hwn maes o law drwy ddiwygio'r Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Gwybodaeth Esboniadol ar gyfer Datganiadau Ysgrifenedig o Gontractau Meddiannaeth) (Cymru) 2022, rydw i'n fodlon bod yn rhaid dehongli'r Rheoliadau yn unol ag adran 35(6) o Ddeddf 2016 ac (yn ymarferol) fod y rhan fwyaf o landlordiaid, asiantau gosod tai a deiliaid contract, os nad pob un, yn debygol o ddibynnu ar yr wybodaeth sydd ar gael ar wefan Rhentu Cartrefi Llywodraeth Cymru. Rydw i'n sicr, felly, mai effaith fach iawn, yn ymarferol, os o gwbl, a gaiff unrhyw ddiffyg eglurder yng nghynnwys y Rheoliadau yn y cyfamser.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Datganiadau Ysgrifenedig Enghreifftiol o Gontract) (Cymru) 2022

O ran diffyg lle yn y model i nodi hyd y contract, mae eich llythyr yn nodi 'Mae'r datganiad ysgrifenedig enghreifftiol yn ymdrin yn benodol â'r holl faterion allweddol heblaw hyd y contract. Rydym yn pryderu'n benodol nad ydych chi'n ymdrin â hyn fel mater o flaenoriaeth.'

Ers darparu fy ymateb i'r Pwyllgor ar y pwynt adrodd hwn, mae gwefan Rhentu Cartrefi Llywodraeth Cymru wedi ei diweddarau er mwyn ei gwneud yn glir y dylid cofnodi diwedd y cyfnod penodedig. Gan y disgwylir i'r rhan fwyaf o landlordiaid a deiliaid contract, os nad pob un, fod â mynediad at wefan Llywodraeth Cymru, mae hynny yn lleihau yn sylweddol unrhyw ansicrwydd posib y gallai diffyg eglurder yn y Rheoliadau ei achosi. Fodd bynnag, rwy'n bwriadu diwygio'r fersiwn sydd wedi ei nodi yn y Rheoliadau y tro nesaf y bydd angen diwygio'r Rheoliadau.

Oedi cyn rhoi'r rheoliadau ar waith

Yn ystod y ddadl yn y cyfarfod llawn ar gyfres gyntaf y Rheoliadau fe wnes i gadarnhau y byddwn yn cefnogi adolygiad ôl-weithredol o Ddeddf 2016. Rwy'n cydnabod y bu oedi o ran gweithredu'r rheoliadau, ond gwn y byddwch yn cytuno ei bod yn bwysig bod ein cyfraith yn dda, ac mae'r gwaith o ddrafftio'r Rheoliadau gweithredu wedi bod yn waith trwm a chymhleth.

Rydym yn awyddus i ddysgu gwersi a pharhau i adolygu'r rhaglen ddeddfwriaethol. Yn y cyfamser, gallaf sicrhau'r Pwyllgor mai parhau i roi'r elfennau sy'n weddill o'r Ddeddf ar waith yn llawn yw'r flaenoriaeth.

Yn gywir

A handwritten signature in blue ink that reads "Julie James". The signature is written in a cursive, flowing style.

Julie James AS/MS
Y Gweinidog Newid Hinsawdd
Minister for Climate Change

Julie James AS,
Y Gweinidog Newid Hinsawdd

28 Chwefror 2022

Annwyl Julie

Offerynnau statudol a wnaed o dan Ddeddf Rhentu Cartrefi (Cymru) 2016

Yn ein cyfarfod ar 31 Ionawr 2022, trafodwyd chwe set o reoliadau a wnaed gan Lywodraeth Cymru o dan *Ddeddf Rhentu Cartrefi (Cymru) 2016* (Deddf 2016) (eitemau 3.1, 4.1-4.4 a 4.6). Rydym yn ddiolchgar am yr ymatebion a gawsom gan y Llywodraeth yn y cyswllt hwn, ac a drafodwyd yn ein cyfarfod ar 7 Chwefror (eitemau 5.1-5.5).

Rydym am wneud y sylwadau a ganlyn, o ystyried (ymhlith pethau eraill) y ddau nod isod a nodir yn Neddf 2016:

- creu fframwaith cyfreithiol cliriach a mwy rhesymegol, sy'n deg a chydadd;
- gwella dealltwriaeth landlordiaid a thenantiaid o'u hawliau a'u cyfrifoldebau eu hunain.¹

Wrth wneud hyn, rydym yn cydnabod nad ni yw'r Pwyllgor Seneddol sy'n gyfrifol am drafod polisi tai Llywodraeth Cymru.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Contractau Safonol â Chymorth) (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022 a Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Darpariaethau Atodol) (Cymru) 2022

Nododd y Pwyllgor nad oedd y Rheoliadau hyn yn pennu amserlen y byddai'n rhaid i landlordiaid gadw ati wrth ymateb i sylwadau gan ddeiliaid contract ynghylch rhestrau eiddo. Mae'ch ymateb yn amddiffyn y polisi hwnnw drwy gyfeirio at bethau sy'n "debygol" o ddigwydd, pethau sy'n "annhebygol" o ddigwydd a phethau a "allai" ddigwydd. Ymddengys y gallai hyn arwain at gryn dipyn o ansicrwydd yn ein barn ni, ac mae'n anodd gweld sut y mae hyn yn cyd-fynd ag amcanion Deddf 2016.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Gwybodaeth Esboniadol ar gyfer Datganiadau Ysgrifenedig o Gontractau Meddiannaeth) (Cymru) 2022

Nododd y Pwyllgor nad oes digon o eglurder ynghylch y rhwymedigaeth ar y landlord i dalu iawndal os yw'n hwyr yn darparu datganiad ysgrifenedig i ddeiliad y contract. Rydych chi'n derbyn y gallai'r sefyllfa fod yn

¹ Mae'r nodau hyn, a nodau eraill, i'w gweld ym mharagraff 8 o'r Memorandwm Esboniadol sy'n cyd-fynd â Deddf 2016.

gliriach ond na fyddwch yn ymdrin â'r diffyg eglurder tan y tro nesaf y bydd angen diwygio'r Rheoliadau. Nid yw'n bosibl gwybod pryd fydd hynny. O gofio ein bod yn credu bod y diffyg eglurder yn fater pwysig, rydym yn pryderu nad ydych am roi sylw iddo. Unwaith eto, cyfeiriwn at nodau Deddf 2016.

Nodwyd hefyd y diffyg eglurder ynghylch y sail ddeddfwriaethol i'w gwneud yn ofynnol i landlordiaid gydymffurfio â chyfyngiadau penodol er mwyn cyflwyno hysbysiad o dan adran 173 o Ddeddf 2016. Roedd yn ddefnyddiol cael gwybod gennych y bydd diwygiadau canlyniadol yn cael eu gwneud i *Ddeddf Tai 2004* a *Deddf Tai (Cymru) 2014*. Fodd bynnag, pa baech chi wedi cyfeirio at y diwygiadau arfaethedig hyn yn wreiddiol (er enghraifft, yn y Memorandwm Esboniadol), byddai wedi bod yn ddefnyddiol iawn inni yn ystod ein gwaith craffu.

Rheoliadau Rhentu Cartrefi (Datganiadau Ysgrifenedig Enghreifftiol o Gontract) (Cymru) 2022

Nodwyd nad yw'r datganiad ysgrifenedig enghreifftiol ar gyfer contract meddiannaeth safonol cyfnod penodol am gyfnod o lai na saith mlynedd yn cynnwys lle i nodi hyd y contract. Yn eich ymateb, rydych yn dweud y gellid cynnwys hyd y contract mewn nifer o leoedd, ond rydych yn derbyn y gallai hynny fod yn gliriach.

Rydym yn eich atgoffa bod y Memorandwm Esboniadol sy'n cyd-fynd â'r Rheoliadau hyn yn dweud:

“Diben y Rheoliadau Datganiadau Ysgrifenedig Enghreifftiol yw annog cysondeb yn y ffordd y caiff datganiadau ysgrifenedig eu drafftio, ac i ddarparu cymorth dibynadwy i greu datganiadau ysgrifenedig sy'n cydymffurfio â gofynion cyfreithiol Deddf 2016.”

Byddwch hefyd yn ymwybodol o adran 32(2) o Ddeddf 2016, sy'n dweud bod yn rhaid i ddatganiadau ysgrifenedig gynnwys hyd y contract sy'n ymdrin â'r materion allweddol. Dim ond un o lond llaw o faterion allweddol yw hyd y contract. Mae'r datganiad ysgrifenedig enghreifftiol yn ymdrin yn benodol â'r holl faterion allweddol heblaw hyd y contract. Rydym yn pryderu'n benodol nad ydych chi'n ymdrin â hyn fel mater o flaenoriaeth.

Oedi cyn rhoi'r rheoliadau ar waith

Yn fwy cyffredinol, rydym yn pryderu am y ffaith ei bod wedi cymryd dros bum mlynedd ar ôl i Ddeddf 2016 gael Cydsyniad Brenhinol i'r rheoliadau hyn gael eu gwneud er mwyn rhoi polisi manwl ar rentu cartrefi ar waith.

Os bydd cyfleoedd priodol yn codi yn yr amserlen, credwn y byddai'n fuddiol i Ddeddf 2016 fod yn destun craffu ar ôl y broses ddeddfu er mwyn dysgu nid yn unig am y rhesymau dros yr oedi cyn rhoi'r rheoliadau ar waith ond hefyd i ddeall effaith ymarferol yr oedi a, chan eu bod wedi'u gwneud yn awr, eu heffaith o ran sicrhau newidiadau er gwell.

Yr wyf, felly, yn anfon copi o'r llythyr hwn at Gadeirydd y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai, nid yn unig i dynnu ei sylw at ganlyniad ein gwaith o graffu ar y rheoliadau, ond hefyd yng ngoleuni ein sylwadau am graffu ar ôl y broses ddeddfu.

Edrychaf ymlaen at gael eich ymateb maes o law i'r pwyntiau rydym wedi'u codi.

Yn gywir,



Huw Irranca-Davies

Cadeirydd





Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Fframweithiau Cyffredin - Crynodeb o'r Cynnydd Diweddaraf

DYDDIAD 30 Mawrth 2022

GAN Mick Antoniw AS, Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad

Mae'r rhan fwyaf o Fframweithiau Cyffredin wedi bod yn weithredol ar sail dros dro ers diwedd 2020. Mae'r fframweithiau hyn wedi darparu sylfaen sy'n fwy cyfartal ar gyfer datblygu polisi ymhlith swyddogion ac maent wedi bod yn effeithiol. O'r 26 o fframweithiau sy'n berthnasol i Gymru, mae un fframwaith wedi bod drwy'r broses graffu lawn, wedi cael cymeradwyaeth Weinidogol ac wedi'i gyhoeddi'n derfynol. Mae 23 o fframweithiau yn weithredol ar sail dros dro. Mae'r ddau fframwaith sy'n weddill wrthi'n cael eu datblygu ar hyn o bryd.

Cafodd y cynllun cyflawni ar gyfer y Fframweithiau Cyffredin ei seilio ar y disgwyliad y byddent yn cael eu cwblhau a'u rhoi ar waith cyn dechrau cyfnod cyn-etholiadol Cynulliad Gogledd Iwerddon ddiwedd mis Mawrth. Gan nad yw hyn yn ymarferol mwyach yn achos y rhan fwyaf o fframweithiau, bydd y gwaith craffu yn awr yn parhau y tu hwnt i fis Mawrth er mwyn sicrhau bod gan y deddfwrfeydd ddigon o amser i gyflawni'r rôl hon yn effeithiol.

Mae'r rhan fwyaf o'r fframweithiau wedi'u cyhoeddi bellach er mwyn i'r deddfwrfeydd graffu arnynt. Y fersiynau presennol o'r fframweithiau sy'n weithredol dros dro tra bo'r gwaith craffu mynd rhagddo, a'r argymhellion yn cael eu hystyried, yw'r rhain. Bydd y pedair llywodraeth am ddeall barn pob deddfwrfa cyn penderfynu'n derfynol ar newidiadau i fframweithiau unigol a fydd yn deillio o unrhyw argymhellion.

Mewn perthynas â mater cysylltiedig, ar 10 Rhagfyr 2021, cyhoeddodd Llywodraeth y DU broses, a ddatblygwyd gan bob un o'r pedair llywodraeth, ar gyfer ystyried a chytuno ar eithriadau o Ddeddf Marchnad Fewnol y DU mewn meysydd y ceir Fframwaith Cyffredin mewn perthynas â hwy. Nid yw safbwynt Llywodraeth Cymru ar Ddeddf Marchnad Fewnol y DU wedi newid ac mae ein her gyfreithiol yn parhau.

[Proses ar gyfer ystyried eithriadau i Ddeddf Marchnad Fewnol y DU mewn meysydd Fframweithiau Cyffredin - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#) (Saesneg yn Unig)

Ar wahân i'r mater hwnnw, ar 9 Rhagfyr, cyhoeddodd Neil O'Brien AS, yr Is-ysgrifennydd Gwladol Seneddol dros Ffyniant Bro, yr Undeb a'r Cyfansoddiad Ddatganiad Ysgrifenedig Gweinidogol i Senedd y DU ar ddefnyddio adran 12 o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael). Roedd y datganiad hwn yn nodi, o ganlyniad i'r cynnydd a wnaed i sefydlu Fframweithiau Cyffredin mewn cydweithrediad â'r llywodraethau datganoledig, fod Llywodraeth y DU yn bwriadu diddymu adran 12 (y "pŵer rhewi") drwy ddefnyddio'r pŵer galluogi a nodir yn adran 12(9) o'r Ddeddf. Rydym yn croesawu'r diddymiad hwn a'r ffaith nad yw'r "pŵer rhewi" erioed wedi'i arfer.

[Deddf yr Undeb Ewropeaidd \(Ymadael\): Adroddiad y Fframweithiau Cyffredin - Hansard - Senedd y DU](#) (Saesneg yn Unig)

Yn olaf, cyhoeddwyd y trydydd adroddiad ar ddeg a'r pedwerydd adroddiad ar ddeg sy'n ymwneud â defnyddio adran 12 o'r Ddeddf – sy'n cwmpasu rhyngddynt y cyfnod o 26 Mehefin i 25 Rhagfyr 2021 – ar 11 Rhagfyr 2021 a 10 Mawrth 2022, yn y drefn honno.

[Deddf yr Undeb Ewropeaidd \(Ymadael\) a'r Fframweithiau Cyffredin: 26 Mehefin i 25 Medi 2021 - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#) (Saesneg yn Unig)

[Deddf yr Undeb Ewropeaidd \(Ymadael\) a'r Fframweithiau Cyffredin: 26 Medi i 25 Rhagfyr 2021 - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#) (Saesneg yn Unig)



HOUSE OF LORDS

Common Frameworks Scrutiny Committee

House of Lords
London

SW1A 0PW

Tel: 020 7219 8664

hlcommonframeworks@parliament.uk

6 April 2022

The Rt Hon George Eustice MP
Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs
Department for Environment Food & Rural Affairs
Seacole Building
2 Marsham St
London
SW1P 4DF

Dear George,

Thank you for your letter of 23 March replying to our questions about the Plant Health Provisional Framework. It clarified many of the issues the Committee were concerned about. We are now writing to provide our final recommendations.

We appreciate your letter provided more information about the various working groups involved in the framework. However, we remain extremely concerned that the arrangements surrounding working groups are unclear, complex, and overly bureaucratic. First, we are concerned that the Annex 3 diagram in the framework does not accurately represent how working groups relate and interact. In your Appendix I attachment, for example, you say that the Surveillance and Control sub-group is a sub-group to the Plant Health Outbreak Readiness Board, but that it also feeds “operations and recommendations ... to the field operation and diagnostics sub-group”. This relationship between sub-groups is not reflected in the diagram.

We recommend that the Annex 3 diagram is updated to accurately convey how working groups interact with one another.

We are also concerned that the information you provided in Appendix I actually provides limited information about what different working groups do. Common frameworks must be clear, concise, and transparent on the role and function of working groups. However, much of the information you supplied had unexpanded acronyms and unclear language. For example, the information about the Import Threats and Horizon Scanning sub-group claims the group has “ownership of the UKPHINS IT system”, without ever expanding this acronym or explaining what it is. The information given about the IT Preparedness sub-group says “It covers both BAU and outbreak working. This work will primarily be coordinated via the PH IT steering group which oversees the Plant Health Data System (PHDS) project.” Again, the BAU acronym is not expanded and there is no information about what the PH IT steering group or Plant Health Data System project is.

We recommend that the framework is updated to include the extended information on the framework's various working groups that you provided in your letter. We recommend that this information is revised to make it more clear about what various groups do. Acronyms should be used sparingly.

The Committee are very concerned that, as you outline in your letter, the majority of working groups were created after EU Exit. While we appreciate EU Exit has meant the UK has had to take on more functions previously conducted by the EU, having such a substantial number of working groups is overly bureaucratic and could prevent the framework from being efficient. One of the arguments the Prime Minister put forward when he campaigned in favour of EU Exit was that leaving the EU could reduce bureaucracy, but the frameworks resist this.

It is extremely important that frameworks are efficient and facilitate swift, effective decision-making. This is likely to be impeded when frameworks are overly bureaucratic. We recommend that the number of working groups needed in the framework is reviewed to ensure the processes outlined in the framework are more streamlined.

We are also concerned that working bodies can quickly become out of date or ineffective as a policy area changes and develops over time. We are concerned that there is no reference in the framework to an internal review to ensure the working groups outlined in the framework successfully meet the needs of the policy area.

We recommend that the framework is updated to include provisions for the number, remit and effectiveness working groups to be regularly reviewed.

We appreciate your response about stakeholders and how they are engaged. However, we remain unclear as to who can be engaged and when. You told us that "All groups are able to consult the Plant Health Advisory Forum and the Tree Health Policy Group ... The sub-groups to the UK PHRG, frequently engage with these groups, for example to inform options for new/amended measures against pests or to inform priorities for market access." This implies that the only stakeholders that could be consulted are the Plant Health Advisory Forum and the Tree Health Policy Group, rather than, for example, a union or charity.

Engagement with a wide range of stakeholders, including those outside Government and Whitehall, is essential for the development of effective frameworks. We recommend that the framework is updated to encourage stakeholder engagement from both the Plant Health Advisory Forum and Tree Health Policy Group, as well as external stakeholders.

We recommend that the Annex 3 diagram and framework text is updated to make clear that all working groups can engage with stakeholders – not just the UK NPPO.

The Committee was not clear on why the UK Plant Health Policy Group did not appear in the framework's Annex 3 diagram showing the UK Plant Health governance structure. You clarified that "The UK Plant Health Policy Group is referred to as the "Defra-DA Policy Working Group" in Annex 3 of the Framework."

We recommend that Annex 3 is corrected to refer to the UK Plant Health Policy Group rather than the Defra-DA Policy Working Group.

The Common Frameworks Programme will be most effective when it is consistent. We were very disappointed that you did not answer our question on why legal counsel was mentioned as an option in this particular framework but not in others. This unexplained inconsistency is not helpful. We were also confused by the response you provided that legal counsel should be “an option” to “mitigate triggering a formal dispute”. Page 18 of the framework states that “As set out in the dispute resolution process, any Party to the framework can seek legal counsel.” This implies legal counsel is something sought during the dispute resolution process – not something sought before it is triggered.

Clarity and consistency are essential to the Common Frameworks Programme, but this framework fails to provide in these areas when discussing legal counsel and the dispute resolution process. We recommend that the framework is updated to outline why it particularly mentions legal counsel when other frameworks do not, or that mention of legal counsel is removed from the framework.

If this recommendation is rejected, we recommend the framework is updated to make it clear whether legal counsel can be sought before or during the dispute resolution process.

The Committee is disappointed that you did not answer our question on whether or not the North-South Ministerial Council discussed this framework in its development. While we appreciate your response that Irish officials may attend a UK meeting every six months, this is not the level of engagement we deem necessary for a framework that has implications for the whole island of Ireland.

We recommend that the opinion and feedback of the Irish Government is sought on this common framework, and that the Irish Government is treated as a key stakeholder in future reviews of the framework.

While we recognise that the Plant Health and Pesticides Steering Group does not appear in the Annex 3 diagram as it is not part of the UK’s Plant Health Service, we think this diagram should more clearly show all working groups related to the framework, even if they fall outside the remit of the UK Plant Health Service.

We recommend that the Annex 3 diagram is updated to show the interaction of all working groups relevant to the framework, rather than simply the working groups that are part of the structure of the UK Plant Health Service.

The Committee was disappointed to see that the process for agreeing exclusions from the UK Internal Market Act 2020 was not contained in the framework. We appreciate that in your letter you said that your officials would work closely with other government departments and the devolved administrations to see if the text could be included. We reiterate that the UK Internal Market Act exclusions process must be set out in relevant frameworks as paragraph 2b of the exclusions process guidance states. Failure to do so jeopardises respecting the autonomy of the devolved administrations within their areas of

competence. It should be clearly set out in relevant common frameworks as an essential process agreed for the wider Programme.

We recommend that the framework is updated to include text setting out the UK Internal Market Act exclusions process.

We are disappointed to note the absence in this framework of any commitments on ongoing engagement with Parliament. We note the absence of any commitments in the texts of these frameworks to publish reviews of the frameworks or to update legislatures on the outcomes of reviews. The Government has separately committed to improving transparency in Intergovernmental Relations. Transparency in this area should include regular statements to legislatures on the functioning of these frameworks.

We recommend that the framework should be updated to include a commitment to update the House of Lords, House of Commons and the three devolved legislatures on the ongoing functioning of the framework after the conclusion of the scheduled reviews.

We were concerned by the use of language on page 5. This was with respect to the UK Government facilitating the attendance of the devolved administrations at UK-EU meetings, where the agenda includes an item concerning implementation in an area of devolved competence. Currently, the text states that the UK Government “should facilitate” the attendance of the devolved administrations at such meetings. While international agreements is a reserved area, the implementation of international agreements remains devolved. Every effort should be made to respect the devolution settlements and ensure the devolved administrations are present at such meetings. This would also ensure adherence to the JMC principle that common frameworks will “lead to a significant increase in decision-making powers for the devolved administrations.”¹

We recommend that the framework is updated to state that the UK Government “will” facilitate the attendance of the devolved administrations at EU-UK meetings, where an agenda item concerns implementation in an area of devolved competence. This would ensure adherence to the JMC principles underpinning the Common Frameworks Programme and that the devolution settlements are respected.

We understand that each of the four governments are currently receiving views on this Provisional Framework from their respective legislatures. We therefore look forward to your response to this letter once these have been received, and our recommendations have been considered, together with the final version of the framework.

Yours sincerely,

Baroness Andrews
Chair of the Common Frameworks Scrutiny Committee

¹https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/652285/Joint_Ministerial_Committee_communique.pdf



HOUSE OF LORDS

Common Frameworks Scrutiny Committee

House of Lords
London

SW1A 0PW

Tel: 020 7219 8664

hlcommonframeworks@parliament.uk

6 April 2022

The Rt Hon George Eustice MP
Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs
Department for Environment Food & Rural Affairs
Seacole Building
2 Marsham St
London
SW1P 4DF

Dear George,

Thank you for your letter of 23 March replying to our questions about the Fertilisers Provisional Framework. It clarified many of the issues the Committee were concerned about. We are now writing to provide our final recommendations.

Thank you for providing the paragraph of the Protocol on Ireland/Northern Ireland relevant to the framework, and for clarifying that an editing error was responsible for its omission. However, this again highlights a problem we have persistently encountered with DEFRA frameworks: that there appears to be a lack of proofing and of final checks before provisional frameworks are published. Simple editing errors should not be able to penetrate frameworks if they have been rigorously checked before publication, as you said they are in your [letter of 7 March](#). We also noticed other editing errors in the framework. The 'Decision making Flow Diagram' on page 10 is unreadable as it is in black and white, meaning the key is unclear and it is impossible to know which are the 'yes' arrows and which are the 'no' arrows. Page 10 also contains a heading 'Diagram showing the dispute resolution process', yet no diagram is provided. However, the heading does seem to correspond to the text below it.

The Committee feels that these basic failures in presenting the framework indicate a more significant departmental failure. High-quality, transparent, and consistent common frameworks are essential for successful intergovernmental working; and to provide strong foundations for a cooperative Union. They must be taken seriously and all efforts should be made to draft them carefully and accurately. We recommend that far greater effort is taken to ensure all frameworks are drafted to a high standard before they are approved.

We recommend that the editing issues outlined above are corrected in the framework. The diagram on page 10 should be in colour and the heading 'Diagram showing the dispute resolution process' should be removed or corrected to 'The dispute resolution process'.

We remain concerned about the lack of acknowledgement of the need for communication with the Irish Government on this framework. While we appreciate that frameworks are cross UK governance arrangements, fertilisers are a cross-border issue that require cross-border engagement, and as such this should be reflected in the framework since it will no doubt feed into policy discussions within the framework. We must emphasise that the island of Ireland is considered a single epidemiological unit on matters concerning animal health, and therefore fertilisers.

We recommend the opinion and feedback of the Irish Government is sought on this common framework, and that the Irish Government is treated as a key stakeholder in future reviews of the framework.

We recommend that the framework is updated to outline the processes used to facilitate communication between Northern Ireland and the Republic of Ireland on matters relating to fertilisers.

We still lack clarity following your letter's discussion of the dispute resolution process outlined in the framework. We asked you to provide clarity on the role of senior officials in the decision making and dispute resolution process. In the fifth paragraph of your letter, you state that in the dispute resolution process, "any dispute between parties would not proceed directly from policy officials (the UKFRC) to the SOPB; hence the establishment of the Fertiliser Liaison Group. This group comprising senior officials (Grade 5 level) would seek to mediate on any disputes before any further escalation." This suggests that the Fertiliser Liaison Group, made up of senior officials, are the first real stage of the dispute resolution process, an idea reflected on page 10 and page 15 of the framework. However, in the seventh paragraph of your letter, you say that "The Fertiliser Liaison Group is referring to the UKFRC and we will amend to that effect for clarity. The dispute resolution process should start by discussion at the UKFRC between officials. After a dispute cannot be solved here it should be escalated to the SOPB". This is completely contradictory, and as such it is impossible to know how the dispute resolution process is supposed to work. In light of the persistent concerns we have expressed to you about inconsistencies in frameworks, the inconsistency in departmental letters again suggests that the Common Frameworks Programme is not being taken seriously by the Government. It also suggests the levels of bureaucracy in the framework are causing confusion even to those who have drafted the framework.

The dispute resolution process of a framework must be clearly outlined to be effective, yet both the framework and your letter fundamentally fail to provide this clarity. We recommend that the framework is updated to provide clarity on the dispute resolution process.

We welcome your clarification on paragraph 10.6 of the framework that is intended to refer to the fact that a new senior officials policy group does not need to be established because of the SOPB.

We recommend that the following is removed from the framework, as it causes unnecessary confusion: "There is no specific senior official group that exists for fertilisers with regard to decision making. Policy officials also consider that there is no need for a specific senior official group only for fertiliser related decisions."

In [previous correspondence](#) with you, you said that “it may become necessary to gather independent UK wide evidence to inform policy, and this may require a new or existing body to provide this evidence base in an independent manner. The FRC is the main body that has been formed and it will be within their remit to decide whether any decision making powers or operational roles will be delegated to other bodies, either existing or new, in the future as part of the functioning of any new regulatory framework.” This information is not reflected in the framework.

We recommend that the framework is updated to include information about the FRC.

The Committee was disappointed to see that the process for agreeing exclusions from the UK Internal Market Act 2020 was not contained in the framework. We appreciate that you have already told us that your officials would work closely with other government departments and the devolved administrations to see if the text could be included. We reiterate that the UK Internal Market Act exclusions process must be set out in relevant frameworks as paragraph 2b of the exclusions process guidance states. Failure to do so jeopardises respecting the autonomy of the devolved administrations within their areas of competence. It should be clearly set out in relevant common frameworks as an essential process agreed for the wider Programme.

We recommend that the framework is updated to include text setting out the UK Internal Market Act exclusions process.

We are disappointed to note the absence in this framework of any commitments on ongoing engagement with Parliament. We note the absence of any commitments in the texts of these frameworks to publish reviews of the frameworks or to update legislatures on the outcomes of reviews. The Government has separately committed to improving transparency in Intergovernmental Relations. Transparency in this area should include regular statements to legislatures on the functioning of these frameworks.

We recommend that the framework should be updated to include a commitment to update the House of Lords, House of Commons and the three devolved legislatures on the ongoing functioning of the framework after the conclusion of the scheduled reviews.

We were concerned by the use of language on page 4. This was with respect to the UK Government facilitating the attendance of the devolved administrations at UK-EU meetings, where the agenda includes an item concerning implementation in an area of devolved competence. Currently, the text states that the UK Government “should facilitate” the attendance of the devolved administrations at such meetings. While international agreements is a reserved area, the implementation of international agreements remains devolved. Every effort should be made to respect the devolution settlements and ensure the devolved administrations are present at such meetings. This would also ensure adherence to

the JMC principle that common frameworks will “lead to a significant increase in decision making powers for the devolved administrations.”¹

We recommend that the framework is updated to state that the UK Government “will” facilitate the attendance of the devolved administrations at EU-UK meetings, where an agenda item concerns implementation in an area of devolved competence. This would ensure adherence to the JMC principles underpinning the Common Frameworks Programme and that the devolution settlements are respected.

We understand that each of the four governments are currently receiving views on this Provisional Framework from their respective legislatures. We therefore look forward to your response to this letter once these have been received, and our recommendations have been considered, together with the final version of the framework.

Yours sincerely,

Baroness Andrews
Chair of the Common Frameworks Scrutiny Committee

¹https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/652285/Joint_Ministerial_Committee_communique.pdf



Huw Irranca-Davies AS

Cadeirydd

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

Huw.Irranca-Davies@senedd.cymru

28 Mawrth 2022

Annwyl Huw,

Yn unol â'r cytundeb cysylltiadau rhyng-sefydliadol, hoffwn eich hysbysu y cynhaliwyd cyfarfod pellach o'r Grŵp Rhyngweinidogol ar gyfer yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig ar 21 Mawrth.

Yn bresennol yn y cyfarfod oedd George Eustice AS y DU (cadeirydd), yr Ysgrifennydd Gwladol dros yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig, Llywodraeth y DU; Victoria Prentis AS y DU, y Gweinidog Gwladol, Defra, Llywodraeth y DU; Mairi Gougeon ASA, Ysgrifennydd y Cabinet dros Faterion Gwledig a'r Ynysoedd, Llywodraeth yr Alban; Lorna Slater ASA (cadeirydd), y Gweinidog dros Sgiliau Gwyrdd, Yr Economi Gylchol, a Bioamrywiaeth, Llywodraeth yr Alban; Edwin Poots ACD, y Gweinidog Amaethyddiaeth, yr Amgylchedd a Materion Gwledig, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon; roedd David TC Davies AS y DU, Is-ysgrifennydd Gwladol Seneddol Cymru a Connor Burns AS y DU, Gweinidog Gwladol Gogledd Iwerddon hefyd yn bresennol.

Yn y cyfarfod trafodwyd y sefyllfa ofnadwy yn Wcráin a'r effeithiau ar gostau cynhyrchu gwrtaith, porthiant a phrosesu pysgod gwyn. Codwyd pryderon ynghylch teithio a chwariantin o ran anifeiliaid anwes hefyd.

Cyflwynodd Llywodraeth y DU ei chynigion ar gyfer dynodiadau safleoedd gwarchoddedig a amlinellwyd yn ei Phapur Gwyrdd ar Natur. Rhoesant yr wybodaeth ddiweddaraf hefyd am gyhoeddi Fframweithiau Cyffredin a chraffu arnynt.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llyw.cymru
Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.



Wrth drafod paratodau ar gyfer rheoli ffiniau, pwysais ar Lywodraeth y DU am sicrwydd y byddai'n ymgynghori â'r gweinyddiaethau datganoledig cyn gynted â phosibl wrth ddrafftio unrhyw ddeddfwriaeth bellach angenrheidiol a'u cynnwys mewn trafodaethau ynghylch ariannu seilwaith.

Nododd pob gweinyddiaeth benderfyniad Llywodraeth y DU i ganiatáu eithriad i Ddeddf y Farchnad Fewnol ar gyfer plastigau untro. Ar ran y Gweinidog Newid Hinsawdd, ymunais â'm cyd-Aelodau yn Llywodraeth yr Alban i nodi siom ynghylch natur gul yr eithriad.

Codwyd sawl eitem o dan Unrhyw Fater Arall, gan gynnwys yr wybodaeth ddiweddaraf am y cynigion ar gyfer Partneriaeth Data Bwyd a Thryloywder, trafodaethau'n ymwneud â'r arfer o ddefnyddio pysgod mewn porthiant pysgod ar gyfer eogiaid ym maes dyframaethu, a chododd Gweinidogion yr Alban bryderon ynghylch materion treth y Cynllun Dychwelyd Ernes. Estynnais wahoddiad hefyd i'r aelodau i Sioe Frenhinol Cymru ym mis Gorffennaf.

Bydd hysbysiad yn cael ei gyhoeddi ar wefan Llywodraeth y DU yn

<https://www.gov.uk/government/publications/communique-from-the-inter-ministerial-group-for-environment-food-and-rural-affairs>.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at y Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Seilwaith ac at Bwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig.

Lesley Griffiths AS/MS
Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd
Minister for Rural Affairs and North Wales, and Trefnydd



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink that reads "Lesley Griffiths". The signature is written in a cursive, flowing style.

Lesley Griffiths AS/MS
Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd
Minister for Rural Affairs and North Wales, and Trefnydd

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llyw.cymru
Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Tudalen y pecyn 55



PACAC (Public Administration and Constitutional Affairs Committee)

House of Commons · London SW1A 0AA

Tel 020 7219 3268 Email pacac@parliament.uk Website www.parliament.uk/pacac

Rt Hon Michael Gove MP

Secretary of State, Department for Levelling Up, Housing and Communities

By email

29th March 2022

Transparency of IGR meetings

It has been brought to our attention that the first meeting of the Inter-Ministerial Standing Committee (IMSC) took place on Wednesday 23rd March. The Committee are concerned that it was not given notice of this meeting or provided a copy of the agenda in advance. We are aware that the Welsh Government provided notice and advance sight of the agenda to the relevant Senedd Committee.

The Committee took seriously the commitments you made to us on 1st March that the UK Government wanted the new intergovernmental relations system to be more transparent. We also took note of your view that the UK Government was being restricted in greater transparency by one or more of the devolved administrations. Moreover, when questioned on the issue of IGR transparency on 22nd March, the Minister for Levelling up, the Union and the Constitution, Neil O'Brien, emphasised to us that it was not possible for one government to act unilaterally on matters of transparency.

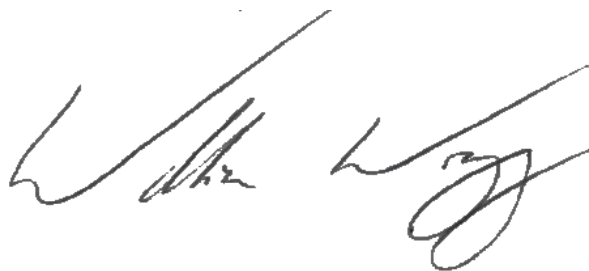
When contacted on this matter to clarify the oversight, your department confirmed that this was not in fact an oversight, but that the position of the UK Government is not provide the agenda for IMSC meetings to this Committee in advance, and the promised transparency would be in the form of a communique published after IMSC meetings.

The Committee is extremely concerned by these events, and the stated position of the UK Government. In this instance, the actions of the UK Government not only fall short of the expected level of transparency and the level of transparency on display by the devolved administrations, it also seems to fly in the face of the statements your department has made to this Committee on two separate occasions in recent months regarding commitments to transparency. Indeed, this position represents a backsliding from the arrangements formerly in place regarding IGR, whereby established practice was that the Committee was given information about IGR meetings in advance.

As we discussed when you appeared before the Committee, there is a need to significantly improve the transparency of IGR so that the new arrangements are open and trusted. The new system provides the opportunity to set up positive practices in this regard from the very beginning. A good first step would be for you to commit the UK Government to maintain, at the very least, the previously existing transparency arrangements by providing adequate advanced notice (a week for planned meetings, and as soon as possible for meeting arranged

for within a week), and the agenda for the meeting to this Committee. This should be the practice for all IGR meetings at Ministerial level and should be established across the UK Government in relation to the relevant Select Committee.

I look forward to your positive response in this regard and clarity on the UK Government's commitment to transparency in these matters.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'William Wragg', written in a cursive style.

William Wragg MP
Chair, Public Administration and Constitutional Affairs Committee
(approved by the Chair remotely)



Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru

SeneddDCC@senedd.cymru

31 Mawrth 2022

Annwyl Huw

Y Cytundeb Cysylltiadau Rhyng-sefydliadol: Y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol

Yn dilyn fy llythyr dyddiedig 18 Mawrth a'ch llythyr chithau dyddiedig 22 Mawrth cyn cyfarfod cyntaf y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ar 23 Mawrth, rwyf wedi cyhoeddi Datganiad Gweinidogol Ysgrifenedig sy'n crynhoi trafodaethau'r cyfarfod. Mae wedi'i gyhoeddi yn:

[Datganiad Ysgrifenedig: Y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol \(31 Mawrth 2022\) | LLYW.CYMRU](#)

Cafodd eich llythyr ei nodi gan Gadeirydd y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol, yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, Michael Gove AS. Yn ogystal, tynnais sylw'r Cadeirydd yn benodol at safbwynt y Pwyllgor ynglŷn â Biliau'r DU a chydysniad deddfwriaethol.

Yn eich llythyr rydych yn cyfeirio at y peirianwaith newydd, gan gynnwys Grwpiau Rhyngweinidogol, a Biliau'r DU a chydysniad deddfwriaethol. Rhoddaf sylw i bob pwynt yn eu tro isod.

Nid yw dull gweithredu Llywodraeth y DU o ran y Bil Cymwysterau Proffesiynol yn parchu Confensiwn Sewel ac nid oes cyfiawnhad o gwbl drosto o ystyried nad oes amgylchiadau eithriadol yma. I gynnal ymddiriedaeth rhwng Llywodraeth y DU a llywodraethau eraill y Deyrnas Unedig, rhaid parchu Confensiwn Sewel. Mae gan y prosesau rhynglywodraethol newydd y potensial i gyflawni gwelliannau sylweddol, mawr eu hangen, i'r ffordd y mae Llywodraeth y DU a'r llywodraethau datganoledig yn gweithio gyda'i gilydd. I ni, y prawf yw a fydd Llywodraeth y DU yn cadw'n gyson at ysbryd a sylwedd y diwygiadau – ar sail parch, cyfranogi cydradd a dyhead i ddod i gytundeb drwy drafod a chyfaddawdu, nid drwy orfodi.

Rydym yn rhannu siom y Pwyllgor ynglŷn â'r byr rybudd am gyfarfod cyntaf y Grŵp Rhyngweinidogol ar Gysylltiadau'r DU a'r UE, ac rydym yn disgwyl i gyfarfodydd Grŵp Rhyngweinidogol yn y dyfodol gael eu trefnu yn unol â'r egwyddorion Cysylltiadau

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Mark.Drakeford@llyw.cymru
Correspondence.Mark.Drakeford@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 58
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rhynglywodraethol. Mae disgwyl i gyfarfod nesaf y Grŵp Rhyngweinidogol gael ei gynnal cyn cyfarfod nesaf Cyngor Partneriaeth y DU a'r UE, nad oes dyddiad arfaethedig ar ei gyfer ar hyn o bryd, ond byddwn yn parhau i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Pwyllgor yn unol â'r Cytundeb Cysylltiadau Rhyng-sefydliadol.

Mae'r Bil Gwrthrychau Diwylliannol (Gwarchodaeth rhag Ymafael) yn enghraifft amlwg o'r heriau a achosir pan fo darpariaethau a gwybodaeth yn cael eu rhannu'n hwyr. Roedd ein hamcanion polisi yn gyson mewn perthynas â'r Bil hwn, ond nid oedd digon o amser ar gael i drafod yr amddiffyniadau priodol ar gyfer datganoli, ac i gytuno arnynt. O ganlyniad, datgymhwysodd Llywodraeth y DU ddarpariaethau mewn perthynas â Chymru. Nid wyf yn credu bod methiant yn y cyfathrebu yn ddisgrifiad teg o'r canlyniad yn yr achos hwn. Mae ein safbwynt polisi yn glir. Nid oedd Llywodraeth y DU yn fodlon rhoi'r sicrwydd angenrheidiol, a heb y sicrwydd hwnnw, nid oedd Llywodraeth Cymru yn fodlon cael ei chynnwys yn y Bil. Croesawn ymrwymïadau Llywodraeth y DU ar gyfer mwy o ymgysylltu cynnar yn y sesiwn Seneddol nesaf. Os cedwir at hyn, bydd yn lleddfu'r pwysau. Serch hynny, rydym yn parhau i bwysu am drafodaethau sylweddol ar ein hegwyddorion ar gyfer Biliau'r DU a fyddai'n helpu ymhellach i wella gweithio rhynglywodraethol.

Er ein bod yn croesawu'r datblygiadau hyn, rydym yn parhau i gredu mai rhoi Confensiwn Sewel ar sail statudol a thraddodadwy yw'r ffordd fwyaf priodol o hyd o ddiogelu'r setliad datganoli a'r Deyrnas Unedig.

Rwyf innau'n anfon copi o'r llythyr hwn at Mick Antoni AS, y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad, y Gwir Anrh Elin Jones AS, y Llywydd; y Gwir Anrh Michael Gove AS, yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, Tai a Chymunedau a'r Gweinidog Cysylltiadau Rhynglywodraethol; Pwyllgor Swyddfa Weithredol Cynulliad Gogledd Iwerddon, Pwyllgor Cyfansoddiad, Ewrop, Materion Allanol a Diwylliant Senedd yr Alban, Pwyllgor Cyfansoddiad Tŷ'r Arglwyddi, a Phwyllgor Dethol Tŷ'r Cyffredin ar Weinyddiaeth Gyhoeddus a Materion Cyfansoddiadol.

Yn gywir



MARK DRAKEFORD



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol
DYDDIAD 31 Mawrth 2022
GAN Y Prif Weinidog, Mark Drakeford AS

Cynrychiolodd y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad a minnau Lywodraeth Cymru yng nghyfarfod y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ar 23 Mawrth, sef y cyfarfod cyntaf ers i bob llywodraeth gytuno i ddefnyddio peirianwaith yr Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol yn sail ar gyfer ein cysylltiadau rhynglywodraethol yn gynharach eleni.

Roedd Prif Weinidog yr Alban y Gwir Anrh Nicola Sturgeon ASA a'r Dirprwy Brif Weinidog ac Ysgrifennydd y Cabinet dros Ader wedi Covid John Swinney ASA yn bresennol ar ran Llywodraeth yr Alban. Y Gwir Anrh Michael Gove, yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ffyniant Bro, a gadeiriodd y cyfarfod rhithwir hwn o'r Pwyllgor Sefydlog, ac roedd Ysgrifenyddion Gwladol yr Alban a Chymru, a Gweinidog Gwladol Gogledd Iwerddon, hefyd yn bresennol. Roedd uwch swyddogion o Wasanaeth Sifil Gogledd Iwerddon yn bresennol fel sylwedyddion.

Ymysg yr eitemau ar yr agenda yr oedd: y sefyllfa sydd ohoni yn Wcráin a'r goblygiadau domestig i'r DU; gweithredu'r trefniadau Cysylltiadau Rhynglywodraethol newydd; y dull gweithredu o ran deddfwriaeth y DU a ffyrdd o weithio yn y dyfodol; a goblygiadau'r Papur Gwyn Codi'r Gwastad. Cyhoeddwyd hysbysiad ar ôl y cyfarfod: [Hysbysiad y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol: 23 Mawrth 2022 - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#)

Yn ystod y cyfarfod, pwysleisiwyd nodweddion cadarnhaol cydweithio rhynglywodraethol o ran yr argyfwng Rwsia/Wcráin presennol, yn enwedig adsefydlu ffoaduriaid sy'n cyrraedd y DU. Ochr yn ochr â hyn, galwodd y Cwnsler Cyffredinol a minnau am ymdrechion i wella'r systemau ar gyfer fisâu, cymorth i gyrraedd pen y daith, a llifoedd data. Croesawaf y ffaith bod sylw wedi'i roi ers y cyfarfod i gais penodol a wnes i i Lywodraeth y DU i wella'r sefyllfa o ran rhannu data. Yn fwy cyffredinol, yng nghyd-destun canlyniadau economaidd y sefyllfa yn Wcráin, galwais am i fforymau Cysylltiadau Rhynglywodraethol ganolbwyntio ar y ffordd y mae'n gwaethygu'r argyfwng costau byw cynyddol yn y DU.

O ran yr eitem ar yr agenda ynglŷn â deddfwriaeth y DU a chydysniad deddfwriaethol, amlygodd y Cwnsler Cyffredinol a minnau yr achosion annerbiniol a chynyddol o dorri Confensiwn Sewel. Tynnais sylw'r Gadeirydd at lythyr diweddar gan Gadeirydd y Pwyllgor

Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad ynglŷn â'r defnydd o ddeddfwriaeth y DU. Yn ogystal, anogais ystyriaeth o ddifrif o adroddiad ac argymhellion Pwyllgor Cyfansoddiad Tŷ'r Arglwyddi ar y Confensiwn. Yn gysylltiedig â hyn, galwom am i Gonfensiwn Sewel gael ei godeiddio, ac i fecanweithiau adrodd i'r Seneddau unigol gael eu cryfhau. Yn y tymor byr, tanlinellodd y Cwnsler Cyffredinol bwysigrwydd ymgysylltu'n gynnar ar Filiau'r DU yn y dyfodol. Gofynnwyd i swyddogion gymryd camau dilynol ar hyn a gweithio ar egwyddorion i leihau, os nad dileu, wahaniaethau mewn dulliau gweithredu.

Yn y drafodaeth ynglŷn â'r eitem am agenda Codi'r Gwastad Llywodraeth y DU, atgoffais y Cadeirydd o gasgliadau Adolygiad Dunlop, yn benodol: "*ni ddylai cyllid gan Lywodraeth y DU mewn meysydd datganoledig gymryd lle cyllid craidd a rhaid ei gymhwyso gyda chefnogaeth y llywodraethau datganoledig*". O ran sefyllfa gyffredinol y trefniadau ar gyfer cyllid i olyn cyllid yr UE, amlygais yr addewidion a'r ymrwymadau a oedd wedi'u gwneud. Er gwaethaf y rhain, y gwirionedd yw bod penderfyniadau Llywodraeth y DU yn golygu y bydd Cymru tua £1 biliwn ar ei cholled. Pwysleisiais hefyd ei bod yn bwysig bod Llywodraeth y DU yn dysgu gwersi pan fo cydweithio adeiladol wedi bod yn bosibl, gan roi cyd-ddylunio a chydbenderfynu wrth wraidd y dull gweithredu.

O ran gweithredu'r Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol, cytunwyd y byddai blaenraglen o gyfarfodydd yn cael ei datblygu i alluogi patrwm ymgysylltu strwythuredig a rheolaidd.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1NA

5 Ebrill 2022

Annwyl Huw,

Ymhellach i fy llythyr diweddar yn rhoi gwybod ichi am gyfarfod y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ar Gyllid a gynhaliwyd ar 21 Mawrth, ysgrifennaf atoch i roi diweddariad bras ynghylch y trafodaethau. Wedi'r cyfarfod, cyhoeddwyd datganiad yn ogystal: [Cyllid: Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol – 21 Mawrth 2022 - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#)

Roeddwn i yn bresennol yn y cyfarfod, ynghyd â Simon Clarke, Aelod o Senedd y DU a Phrif Ysgrifennydd y Trysorlys, Conor Murphy, Aelod o'r Cynulliad Deddfwriaethol a Gweinidog Cyllid Gogledd Iwerddon a Kate Forbes, Aelod o Senedd yr Alban ac Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a'r Economi, Llywodraeth yr Alban.

Roedd ffocws naturiol ar gynigion Llywodraeth y DU ar gyfer ei Datganiad y Gwanwyn, er ni chafwyd llawer o eglurder pellach ar y pryd. Rhoddais bwysau ar y Prif Ysgrifennydd i roi ymateb ynghylch cefnogaeth ar gyfer y rheini y byddant yn cael eu niweidio fwyaf gan yr argyfwng costau byw, yn enwedig ar gyfer yr unigolion hynny sydd ar fudd-daliadau lles. Mae manylion ynghylch effaith Datganiad y Gwanwyn Llywodraeth y DU ar Gymru wedi'u nodi yn fy Natganiad Ysgrifenedig: [Datganiad Ysgrifenedig: Ymateb Llywodraeth Cymru i Ddatganiad y Gwanwyn Llywodraeth y DU 2022 \(23 Mawrth 2022\) | LLYW.CYMRU](#)

Arweiniais eitem ar yr agenda ynghylch prosesau cyllidebu a chyfathrebu Llywodraethau Datganoledig, gan roi enghreifftiau o'n profiadau cyllidebu diwedd blwyddyn gan bwysleisio pwysigrwydd yr angen am fwy o sicrwydd. Cytunwyd ar gam gweithredu i swyddogion gydweithio er mwyn ystyried a ellir gweithredu prosesau diwedd blwyddyn yn fwy effeithiol.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Correspondence.Rebecca.Evans@gov.wales
Gohebiaeth.Rebecca.Evans@llyw.cymru

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 62
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

O ran yr eitem ynglŷn â Phapur Gwyn Llywodraeth y DU ar Ffyniant Bro, manteisiais ar y cyfle i ailadrodd pryderon na ddylai'r papur groesi polisïau datganoledig. Amlygais hefyd fod Cymru yn cael llawer llai o gyllid Ymchwil a Datblygu o gymharu â rhannau eraill o'r DU.

Yn sgil y trefniadau newydd, bydd swyddogaeth y Cadeirydd yn cylchdroi felly byddaf yn cadeirio'r cyfarfod nesaf. Nid yw dyddiad y cyfarfod wedi'i gadarnhau eto ond disgwylir iddo gael ei gynnal cyn gwyliau'r haf.

Yn gywir,



Rebecca Evans AS/MS

Y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol
Minister for Finance and Local Government



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ein cyf/Our ref: LG/1167/22

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

Huw.irranca-davies@senedd.wales

6 Ebrill 2022

Annwyl Huw,

Yn dilyn fy llythyr dyddiedig 2 Mawrth, rwy'n ysgrifennu atoch i'ch hysbysu fy mod wedi rhoi fy nghydsyniad ar gyfer Gorchymyn y Bwrdd Datblygu Amaethyddiaeth a Garddwriaeth (Diwygio) 2022 ac mae'r Gorchymyn wedi'i osod yn Senedd y DU. Bydd y Gorchymyn yn gwneud newidiadau i Orchymyn Bwrdd Datblygu Amaethyddiaeth a Garddwriaeth 2008 (Gorchymyn AHDB).

Sefydlwyd y Bwrdd Datblygu Amaethyddiaeth a Garddwriaeth (AHDB) gan Orchymyn AHDB o dan bwerau a ddarparwyd yn Neddf yr Amgylchedd Naturiol a Chymunedau Gwledig 2006 (Deddf NERC). Mae Gorchymyn Bwrdd Datblygu Amaethyddiaeth a Garddwriaeth (Diwygio) 2022 (Gorchymyn 2022) yn diwygio Gorchymyn AHDB a chaiff ei wneud gan yr Ysgrifennydd Gwladol o dan bwerau a roddwyd gan adrannau 87(1)(a), 88 a 97(1) o Ddeddf NERC a pharagraffau 5 a 6 o Atodlen 10 iddi gyda chymeradwyaeth Gweinidogion Cymru.

Cofion,

Lesley Griffiths AS/MS
Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd
Minister for Rural Affairs and North Wales, and Trefnydd

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llyw.cymru
Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.



Department for Levelling Up,
Housing & Communities

Huw Irranca-Davies
Chair, Legislation, Justice and Constitution Committee
Welsh Parliament
Cardiff Bay
Cardiff
CF99 1SN

Rt Hon Michael Gove **Item 6.6**
*Secretary of State for Levelling Up, Housing
and Communities*
Minister for Intergovernmental Relations

**Department for Levelling Up,
Housing and Communities**
4th Floor, Fry Building
2 Marsham Street
London SW1P 4DF

www.gov.uk/dluhc

Email: michael.gove@levellingup.gov.uk

Our Ref: 15114784

April 2022

Dear Huw,

Thank you for your letter, dated 28 January, regarding recent legislative consent memoranda and concurrent powers contained within UK Government bills. I welcome the Committee's work in assessing legislative consent memoranda for UK Government bills that engage the Senedd's legislative consent process. These bills are vital in making sure policies work effectively and equitably in all parts of the UK. Positive collaboration continues between the UK Government and the Devolved Governments on UK Government bills, with 24 Legislative Consent Motions (LCMs) passed collectively to date by the devolved legislatures for bills and Acts in the current legislative session of Parliament. We remain fully committed to the Sewel Convention and to the associated practices for seeking consent, as set out in both the Devolution Memorandum of Understanding and Devolution Guidance Notes.

I note the concerns you have raised on behalf of the Committee regarding concurrent powers on devolved matters in UK Government bills. Concurrent powers are a useful legislative mechanism, allowing for one consistent set of regulations to be in place across the UK. They also respect the devolution settlements by allowing both UK Government and Devolved Government Ministers to make regulations, where appropriate. This position is reflected in the case of the Professional Qualifications Bill, which is currently making its way through Parliament. I am aware that both BEIS Bill Ministers Lord Grimstone and Paul Scully MP have had extensive discussions with Welsh Government Minister Jeremy Miles MS on the use of concurrent powers within the Professional Qualifications Bill. I am also aware that the Bill Ministers wrote to Minister Miles on 21 February 2022 setting out the UK Government's current position on the Bill along with the UK Government's intention to amend the Bill to add a statutory 'consult plus' mechanism to all of the Bill's concurrent powers. This is in addition to exempting the Bill's concurrent powers from the restrictions of Schedule 7B of the Government of Wales Act 2006.

You raise concerns over the inclusion of powers in recent UK Government bills which could be used to amend existing primary legislation and the Government of Wales Act 2006 in particular. I can assure you that such provisions are not automatically included in bills, but are only considered

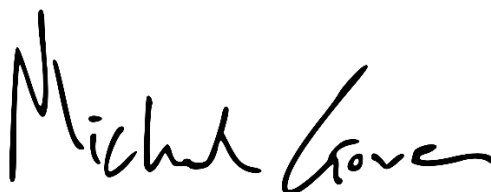
in unique and compelling circumstances. Each bill is drafted according to its specific policy intent and the most appropriate way to affect those policy changes. In the case of the Professional Qualifications Bill, the powers are targeted and constrained to make sure they are appropriate; they provide the necessary flexibility to implement our new system for recognising professional qualifications in a complex professional regulatory landscape, which consists of both primary and secondary legislation across more than 200 regulated professions. I hope I can provide you and the Committee with the necessary reassurance when I say that the UK Government has no intention to use these powers to amend the Government of Wales Act 2006.

I recognise your broad argument in regard to Minister of the Crown consent. However, in the specific context of the Professional Qualifications Bill we have simply made Welsh Ministers' competence the same as that of the Senedd. This means that the same consent requirements apply, so that Welsh Ministers need consent for any provision in regulations they make under the Act which would otherwise be outside competence because of the effect of paragraph 12 of Schedule 7B to the Government of Wales Act 2006. Consent is needed in the same circumstances when the Senedd legislates. We believe this delivers the right result, and follows the general principles of the Welsh devolution settlement as set out in the 2006 Act.

I also welcome and appreciate the Committee's interest in the Review of Intergovernmental Relations, undertaken jointly by the UK Government and Devolved Governments. I am grateful for the Welsh Government's support of the new intergovernmental arrangements which will herald a new era for joint working between the UK Government and the Devolved Governments. Legislative consent featured on the agenda for the first meeting of the Interministerial Standing Committee (IMSC) held on 23 March which, I hope, demonstrates our ambition to work with the Devolved Governments at a much earlier stage. I look forward to working with the Welsh Government, Scottish Government and the Northern Ireland Executive, as well as with the devolved legislatures in implementing the new working arrangements.

I am copying this letter for reference to the Lord Grimstone of Boscobel; Paul Scully MP, Minister for Small Business, Consumers and Labour Markets; Kwasi Kwarteng MP, Secretary of State for Business, Energy & Industrial Strategy; Simon Hart MP, Secretary of State for Wales; and Jeremy Miles MS, Welsh Government Minister for Education and Welsh Language.

With every good wish,

A handwritten signature in black ink that reads "Michael Gove". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

**Rt Hon Michael Gove MP
Secretary of State for Levelling Up, Housing and Communities
Minister for Intergovernmental Relations**

Y Gwir Anrh. Michael Gove AS
Yr Ysgrifennydd Gwladol ar gyfer Codi'r Gwastad,
Tai a Chymunedau a'r Gweinidog Cysylltiadau
Rhynglywodraethol.

28 Ionawr 2022

Annwyl Michael

Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Llywodraeth Cymru ar gyfer Biliau'r DU

I gyflwyno fy hun, fi yw cadeirydd Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad yn y Senedd. Yn ogystal ag ystyried yr holl ddeddfwriaeth sylfaenol ac is-ddeddfwriaeth a osodir gerbron y Senedd, mae ein cylch gwaith eang yn rhoi cyfrifoldeb arnom i ystyried materion sy'n ymwneud â datganoli, y cyfansoddiad, cyfiawnder a materion allanol.

Un cyfrifoldeb penodol yw ystyried holl femoranda cydsyniad deddfwriaethol Llywodraeth Cymru a osodir gerbron y Senedd mewn perthynas â Biliau'r DU a gaiff eu hystyried gan Senedd y DU. Yn eich rôl fel y Gweinidog Cysylltiadau Rhynglywodraethol, efallai y byddwch yn ymwybodol iawn bod y nifer i Filiau'r DU sy'n destun memoranda cydsyniad wedi cynyddu'n sylweddol yn ddiweddar o'u cymharu â thymhorau blaenorol y Senedd.

Hyd yma yn y Chweched Senedd hon, a ddechreuodd, fel y gwyddoch, fis Mai diwethaf, mae Llywodraeth Cymru wedi gosod memoranda cydsyniad deddfwriaethol mewn perthynas â 17 o Filiau'r DU. Heddiw, rydym wedi gosod gerbron y Senedd ein hugeinfed adroddiad ar y materion hyn, mewn perthynas â Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol Llywodraeth Cymru (Memorandwm Rhif 2) ar y Bil Cymwysterau Proffesiynol. Mae'n dilyn adroddiad cynharach ar y Bil a gyhoeddwyd ym mis Medi 2021.

Er bod ein hystyriaeth o bob memorandwm cydsyniad deddfwriaethol yn canolbwyntio ar faterion penodol, mae nifer y memoranda cydsyniad yr ydym wedi adrodd arnynt o fewn cyfnod mor gymharol fyr wedi tynnu sylw at nifer o faterion cyfansoddiadol allweddol.

Mae ein dau adroddiad ar y memoranda cydsyniad deddfwriaethol ar y Bil Cymwysterau Proffesiynol yn tynnu sylw at amrywiaeth o faterion. Hoffwn dynnu eich sylw at dri o'r materion hyn, y canfuom fod dau ohonynt yn gyffredin ar draws ein gwaith craffu ar femoranda cydsyniad ar gyfer Biliau eraill y DU. Felly, er bod y llythyr hwn yn canolbwyntio ar ein hystyriaeth o'r Bil Cymwysterau Proffesiynol fel enghraifft allweddol, nid yw'r materion y tynnwn i'ch sylw atynt wedi'u cyfyngu i'r un Bil hwn.

Ar y sail honno, byddem felly'n croesawu eich barn ar y materion canlynol, o ystyried eich cyfrifoldebau yn Llywodraeth y DU ar faterion sy'n ymwneud â chysylltiadau rhynglywodraethol.

Yn gyntaf, rydym yn pryderu fwyfwy am y nifer o Filiau'r DU sy'n cynnwys pwerau gwneud rheoliadau cydredol – pwerau y gall Gweinidogion Cymru neu'r Ysgrifennydd Gwladol eu harfer mewn meysydd datganoledig – a'r goblygiadau sydd gan hyn o ran atebolrwydd y Llywodraeth i'r deddfwrfeydd perthnasol, a gwaith craffu'r deddfwrfeydd hynny arnynt, ac ar y setliad datganoli ei hun.

Mae'r ffaith bod un o Weinidogion Llywodraeth y DU yn arfer pwerau o'r fath ar gyfer Cymru mewn maes datganoledig, heb rôl i'r ddeddfwrfa (neu, o dan rai amgylchiadau, y Llywodraeth) yng Nghymru, yn ddefnydd diangen ac annerbyniol o bŵer, ac mae'n ychwanegu at y darlun dryslyd o atebolrwydd y Llywodraeth, sydd eisoes yn aneglur.

Dywedodd Gweinidog y Gymraeg ac Addysg, Jeremy Miles AS, wrthym fod "Llywodraeth y DU wedi gwrthod dileu'r pwerau cydredol a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol a'r Arglwydd Ganghellor" sy'n ymddangos yng nghymal 1 o'r Bil Cymwysterau Proffesiynol. Er ein bod yn anghytuno â'r dull a gaiff ei ffafrio gan y Gweinidog ar gyfer ceisio datrys y gwrthdaro hwn – drwy ofyn i'r Bil gael ei ddiwygio i roi rôl i Weinidogion Cymru ac nid y Senedd wrth gydsynio i reoliadau o'r fath cyn y gellir eu gwneud – rydym yn cydnabod bod y Gweinidog wedi gwneud ymdrechion i weithio ar draws y rhaniad rhynglywodraethol.

Rydym yn rhannu pryderon y Gweinidog ynghylch cynnwys pwerau cydredol yn y Bil. Mae ein pryderon yr un mor berthnasol i bresenoldeb yr holl bwerau cydredol o'r fath ym Miliau'r DU.

Yn ail, nid yw'r Bil Cymwysterau Proffesiynol, yn anffodus, yn ddim ond un ymysg nifer o Filiau a fyddai, fel y'u drafftwyd ar hyn o bryd, yn caniatáu – drwy gyfuniad o swyddogaethau cydredol a phwerau Harri VIII – i'r Ysgrifennydd Gwladol neu'r Arglwydd Ganghellor ddiwygio nid yn unig Deddfau'r Senedd ond, *Deddf Llywodraeth Cymru 2006*, sydd hyd yn oed yn fwy o bryder. Ni chredwn fod hyn yn dderbyniol.

Rydym yn ymwybodol bod y Gweinidog wedi ysgrifennu at yr Arglwydd Grimstone ac wedi gofyn am ddiwygiad i'r Bil Cymwysterau Proffesiynol i'r perwyl na all Gweinidogion y DU ddefnyddio'r pwerau yn y Bil i wneud rheoliadau sy'n diwygio Deddf 2006. Rydym yn cefnogi'r safbwynt hwn yn gryf.

Nid dyma'r unig un o Filiau'r DU a gyflwynwyd i Senedd y DU a fyddai'n caniatáu i reoliadau o'r fath gael eu gwneud. Ar adegau, mae Llywodraeth Cymru wedi llwyddo i negodi gwelliannau fel y disgrifir uchod. Credwn na ddylai pwerau gwneud rheoliadau o'r fath ddod yn nodwedd awtomatig pan gaiff Biliau eu drafftio gan Lywodraeth y DU.

Hoffwn dynnu eich sylw hefyd at drydydd mater, sy'n benodol i gymal 16 o'r Bil Cymwysterau Proffesiynol, a ddisgrifiodd y Gweinidog i ni fel un sy'n cynnwys "cyfyngiad sy'n unigryw i bwerau Gweinidogion Cymru".

Mae'r Gweinidog wedi dweud wrthym yn ddiweddar ei fod wedi tynnu sylw at ei bryderon ei hun ynglŷn â'r cymal hwn. Fodd bynnag, heb ragor o wybodaeth neu dystiolaeth o newidiadau i wyneb y Bil, ein barn ni o hyd yw y bydd y cymal fel y'i drafftwyd yn golygu y bydd Gweinidogion Cymru yn gofyn am gydsyniad Gweinidog y Goron ar gyfer unrhyw reoliadau sy'n cynnwys darpariaethau a fyddai, pe bai wedi'i gynnwys mewn Deddf yn y Senedd, yn gofyn am gydsyniad Gweinidog y Goron. O dan Atodlen 7B i Ddeddf 2006, unwaith y bydd pŵer i wneud rheoliadau wedi'i roi drwy Ddeddf gan y Senedd gyda chydysyniad un o Weinidogion y Goron, gall Gweinidogion Cymru arfer y pŵer hwnnw heb y cyfyngiad i ofyn eto am gydsyniad un o Weinidogion y Goron ar gynnwys y rheoliadau. Felly, yn ein barn ni, mae cymal 16(5) o'r Bil Cymwysterau Proffesiynol yn bŵer anarferol ac annerbyniol i'w gynnwys mewn Bil.

Edrychaf ymlaen at gael ymateb gennych cyn gynted â phosibl sy'n mynd i'r afael â'r pwyntiau a ddisgrifir uchod.

Rydym yn cydnabod y gellir datrys y materion hyn yn y dyfodol yn unol â'r pecyn terfynol o ddiwygiadau a gyhoeddwyd yn dilyn yr [Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol](#). O ran yr Adolygiad hwnnw, o ystyried

eich cyfrifoldeb Gweinidogol yn y meysydd hyn, byddai croeso i chi ddod i gyfarfod yn y dyfodol i drafod materion o'r fath ymhellach a/neu unrhyw fater arall sy'n berthnasol i'n priod gyfrifoldebau. Byddem yn ystyried cyfarfod o'r fath yn rhan o ddeialog adeiladol barhaus rhwng y gwahanol gyrff o fewn fframwaith cyfansoddiadol y DU.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at yr Arglwydd Grimstone o Boscobel Kt; Kwasi Kwarteng AS, yr Ysgrifennydd Gwladol dros Fusnes, Ynni a Strategaeth Ddiwydiannol; y Gwir Anrhydeddus Simon Hart AS, Ysgrifennydd Gwladol Cymru; a'r Gweinidog y Gymraeg ac Addysg. Rwyf hefyd yn anfon copi o'r llythyr at Gadeiryddion Pwyllgor Cyfansoddiad Tŷ'r Arglwyddi, Pwyllgor Pwerau Dirprwyedig a Diwygio Rheoleiddio Tŷ'r Arglwyddi, a Phwyllgor Gweinyddiaeth Gyhoeddus a Materion Cyfansoddiadol Tŷ'r Cyffredin.

Yn gywir

Huw Irranca-Davies

Huw Irranca-Davies
Cadeirydd



Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd, y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
SeneddLJC@senedd.wales

11 Ebrill 2022

Annwyl Huw,

Rwy'n ysgrifennu atoch ynglŷn â'r ffaith bod Llywodraeth y DU wedi sefydlu Pwyllgor Cynghori Domestig, sy'n un o ofynion y Cytundeb Masnach a Chydweithredu rhwng y DU a'r UE.

Yn ei lythyr atoch ar 10 Mawrth, ymrwymodd y Prif Weinidog i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'ch Pwyllgor am aelodaeth y Pwyllgor Cynghori Domestig, a Fforwm y Gymdeithas Sifil (CSF), unwaith y byddai rhagor o wybodaeth ar gael. Ar 31 Mawrth, cyhoeddodd y Gweinidog dros Ewrop a Gogledd America Ddatganiad Ysgrifenedig yn cadarnhau aelodaeth y Pwyllgor, ac yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am y CSF. Mae 30 o sefydliadau wedi'u dewis fel aelodau o'r Pwyllgor, gan gynnwys Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru, a bydd fy swyddogion yn cyfarfod â'r Cyngor cyn cyfarfod cyntaf y Pwyllgor Cynghori Domestig. Mae'r rhestr lawn yr aelodau i'w gweld yn y Datganiad Ysgrifenedig.

[Datganiadau ysgrifenedig – Cwestiynau ysgrifenedig, atebion a datganiadau – Senedd y DU](#)

Byddaf yn parhau i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Pwyllgor.

Yn gywir,

Vaughan Gething AS/MS
Gweinidog yr Economi
Minister for Economy

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Vaughan.Gething@llyw.cymru
Correspondence.Vaughan.Gething@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 70
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru

20 Ebrill 2022

Annwyl Huw,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 25 Mawrth ynglŷn â'm hymddangosiad yng nghyfarfod y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad ar 14 Mawrth. Roeddwn yn croesawu'r cyfle i siarad â'r Pwyllgor am yr Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol, Deddf y Farchnad Fewnol, a Chonfensiwn Sewel. Rwyf wedi ymateb yn fanwl i'ch cwestiynau pellach mewn Atodiad i'r llythyr hwn.

Yn gywir,



Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Mick.Antoniw@llyw.cymru
Correspondence.Mick.Antoniw@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Atodiad

Cysylltiadau Rhynglywodraethol

1. Gwnaethoch nodi eich bod yn gobeithio trafod y broses o weithredu'r Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol a'r sefyllfa o ran deddfwriaeth y DU yng nghyfarfod cyntaf y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol y mis hwn. Byddwch wedi gweld ein llythyr at y Prif Weinidog (dyddiedig 22 Mawrth) a'n cais i gael y wybodaeth ddiweddaraf am gynnydd yn dilyn y cyfarfod cyntaf. Beth yw eich blaenoriaethau a'ch disgwyliadau o ran gwaith y Pwyllgor Sefydlog hwnnw?

Cynrychiolodd y Prif Weinidog a minnau Lywodraeth Cymru yng nghyfarfod cyntaf y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ar 23 Mawrth. Ysgrifennodd y Prif Weinidog atoch ar 31 Mawrth i roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y trafodaethau yn y cyfarfod hwnnw. Cyhoeddodd y Prif Weinidog hefyd Ddatganiad Ysgrifenedig i Senedd Cymru ("y Senedd") ynglŷn â'r Pwyllgor Sefydlog, gan nodi bod pynciau pwysig argyfwng Wcráin, ein dull o ymdrin â deddfwriaeth y DU, a'r Papur Gwyn Codi'r Gwastad wedi'u trafod yn y cyfarfod.

O ran gweithredu'r Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol, cytunwyd y byddai blaenraglen o gyfarfodydd yn cael ei datblygu i alluogi patrwm ymgysylltu strwythuredig a rheolaidd. Mae'n bwysig bod y cyfarfodydd hyn yn cael eu hamserlennu a'u cynnal yn rheolaidd er mwyn gwireddu addewid yr Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol. Rhaid rhoi amser i'r Pwyllgor Sefydlog sefydlu ei ffyrdd o weithio, gyda chydberchnogaeth o'r peirianwaith, gan gynnwys, er enghraifft, cadeirio cyfarfodydd a gosod agendâu ar y cyd, a'r bwriad i weithio ar sail cytundeb drwy gonsensws.

Bydd y Pwyllgor Sefydlog yn fforwm pwysig i Weinidogion drafod materion trawsbynciol domestig a rhyngwladol. Bydd y Pwyllgor Sefydlog yn darparu sylfaen gref ar gyfer cydweithio a chydweithredu ar fframweithiau cyffredin a materion rheoleiddio ac i hwyluso ymgynghori rhwng y llywodraethau ar lefel Weinidogol. Bydd y Pwyllgor Sefydlog yn goruchwylio ymgysylltu ar lefel portffolios ac yn darparu llwybr uwchgyfeirio ar gyfer materion o bwysigrwydd strategol.

2. Sut, yn eich barn chi, y dylai'r Pwyllgor Sefydlog fynd ati i oruchwylio marchnad fewnol y DU a fframweithiau cyffredin? Yn benodol:

- Faint o sylw y dylai'r Pwyllgor Sefydlog ei roi i adroddiadau Swyddfa'r Farchnad Fewnol?
- Sut bydd y Pwyllgor Sefydlog yn sicrhau bod trafodaethau ynghylch cydbwysio cyfleoedd a risgiau gwahaniaeth rheoleiddiol yn agored i seneddau a rhanddeiliaid?

Fel y nodir yn ei Gylch Gorchwyl, bydd y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol yn ystyried materion sy'n effeithio ar safonau rheoleiddio ledled y DU ar gyfer masnach fewnol ac yn ystyried goblygiadau dulliau gwahanol o sefydlu polisïau lleol trawsbynciol sy'n effeithio ar faes cyfrifoldeb llywodraeth arall. Dylai trafodaethau â'r llywodraethau eraill drwy'r Pwyllgor Sefydlog – a thrwy Grwpiau Rhyngweinidogol perthnasol ar faterion penodol – alluogi adroddiadau gan Swyddfa'r Farchnad Fewnol a datblygiadau ehangach i gael eu hystyried. Rydym yn parhau i ymrwmo i ymgysylltu â'r Senedd a rhanddeiliaid wrth ystyried polisi rheoleiddio a gwahaniaethau posibl yn y dyfodol, ac i adrodd am drafodaethau Rhyngweinidogol yn unol â'r Cytundeb Cysylltiadau Rhyngsefydliadol a threfniadau sy'n ymwneud â Fframweithiau Cyffredin.

Mae gan Swyddfa'r Farchnad Fewnol ddyletswydd i gyhoeddi adroddiad blynyddol (y cyntaf erbyn mis Mawrth 2023 fan bellaf) ac unwaith bob pum mlynedd gydag archwiliad manylach o iechyd y farchnad fewnol. Bydd yr adroddiad pum mlynedd hwn hefyd yn edrych ar sut y mae Fframweithiau Cyffredin yn cyfrannu at weithrediad effeithiol y farchnad fewnol.

Cyhoeddodd Swyddfa'r Farchnad Fewnol [adroddiad](#) cychwynnol fis Mawrth eleni. Ymysg pethau eraill, mae'n ystyried mesurau rheoleiddio posibl y pedair gwlad yn y dyfodol, o fewn cwrpas Deddf Marchnad Fewnol y DU 2020, ac yn darparu dadansoddiad cychwynnol o ddata masnach o fewn y DU ynghylch maint a phwysigrwydd y farchnad hon.

▪ Beth yw eich ymateb i argymhelliad diweddar Pwyllgor Cyfansoddiad, Ewrop, Materion Allanol a Diwylliant Senedd yr Alban fod angen cytundeb rhwng Llywodraeth yr Alban a Senedd yr Alban na ddylid, fan lleiaf, wanhau ymgynghoriad cyhoeddus neu waith craffu seneddol o ganlyniad i fframweithiau cyffredin a gwaith rhynglywodraethol?

Rwy'n cytuno â'r argymhelliad hwn; ni fwriedir i Fframweithiau Cyffredin ymyrryd â gallu'r Senedd neu unrhyw ddeddfwrfa arall i graffu.

3. Gwnaethom drafod y gwaith sy'n mynd rhagddo i sefydlu'r Ysgrifenyddiaeth Cysylltiadau Rhynglywodraethol. A allech nodi eich disgwyliadau ynghylch maint yr ysgrifenyddiaeth a'i chyfansoddiad o ran graddau? O ystyried y rôl allweddol y bydd yr ysgrifenyddiaeth yn ei chwarae yn yr haenau newydd o weithio rhynglywodraethol ac, yn anad dim, yn y prosesau ar gyfer datrys anghydfodau, byddem yn ddiolchgar pe gallech sicrhau bod gennym y wybodaeth ddiweddaraf am y gwaith i sefydlu'r ysgrifenyddiaeth.

Fel yr amlinellwyd yn y sesiwn dystiolaeth, nid yw adnoddau'r ysgrifenyddiaeth Cysylltiadau Rhynglywodraethol sefydlog wedi'u penderfynu'n derfynol eto. Mae gwaith ar y gweill ar y cyflenwad staff cyffredinol a'r cymysgedd o ran graddau yn ogystal ag opsiynau recriwtio i sicrhau adnoddau priodol i'r ysgrifenyddiaeth sefydlog gyflawni ei swyddogaethau. Bydd perchnogaeth yn cael ei rhannu ar draws y pedair llywodraeth, ond bydd yn gweithredu'n annibynnol ar fuddiannau unrhyw riant lywodraeth. Bydd yr ysgrifenyddiaeth yn atebol i'r Cyngor yn y pen draw. Bydd yn cefnogi ac yn cydlynu busnes ar y brig a haenau trawsbynciol – ond nid y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ar Gyllid – ac yn goruchwyllo anghydfodau, yn ôl set o ganllawiau y cytunwyd arni. Bydd yr ysgrifenyddiaeth sefydlog yn cysylltu ac yn cydweithio'n agos ag uwch swyddogion Cysylltiadau Rhynglywodraethol ar draws yr holl lywodraethau. Nodir swyddogaethau craidd yn y pecyn diwygiadau. Hyd nes y sefydlir yr ysgrifenyddiaeth sefydlog, bydd swyddogion o bob llywodraeth yn gweithredu fel ysgrifenyddiaeth ar y cyd. Byddaf yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf ichi wrth i'r ysgrifenyddiaeth sefydlog gael ei sefydlu.

4. Fel y'i trafodwyd yn ystod y sesiwn, roedd datganiad Gweinidog yr Economi ar 10 Mawrth bod cyfarfod cyntaf y Grŵp Rhyngweinidogol ar Gysylltiadau'r DU a'r UE (IMG) wedi cael ei alw gyda dim ond dwy awr o rybudd yn peri pryder. Gwnaethoch fynegi'r gobaith mai trafferthion cychwynnol cynnar oedd y rhain. Sut y bydd Llywodraeth Cymru yn ceisio sicrhau bod rhybudd digonol yn cael ei rhoi ar gyfer galw cyfarfodydd Grwpiau Rhyngweinidogol yn y dyfodol?

Fel y nodir uchod, mae'r Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol yn goruchwyllo ymgysylltiad ar lefel portffolios ac yn cynnig llwybr uwchgyfeirio ar gyfer materion o bwysigrwydd strategol. Bydd uwch swyddogion ym mhob un o'r pedair llywodraeth hefyd yn darparu trosolwg a

sicrwydd ar y cyd, gan gyfarfod yn rheolaidd i oruchwylio'r gwaith o sefydlu Grwpiau Rhyngweinidogol, lle nad ydynt yn bodoli ar hyn o bryd, yn ogystal â darparu mecanwaith ar gyfer gwella ansawdd yr ymgysylltu. Byddwn yn parhau i weithio i ddylanwadu ar y ffocws, y gweithrediadau a'r ffyrdd o weithio drwy drefniadau cydysgrifenyddiaeth gyda'r llywodraethau eraill. Mae angen i Grwpiau Rhyngweinidogol weithredu yn unol â'r egwyddorion ar gyfer cysylltiadau rhynglywodraethol a dylai fod ganddynt gylch gorchwyl y cytunir arno; cyfarfodydd a drefnir ar y cyd gan swyddogion polisi o'r pedair llywodraeth; agendâu y cytunir arnynt rhwng y llywodraethau; trefniadau cylchdroi cadeiryddion (yn ogystal â lleoliadau, os oes angen cyfarfodydd wyneb yn wyneb) fel arferion safonol. Os daw anawsterau i'r amlwg, byddwn yn codi'r rhain ar lefel swyddogion, lefel Gweinidogion, y Pwyllgor Sefydlog ac, os oes angen, yn y Cyngor. Byddwn yn parhau i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Senedd yn unol â'n hymrwymiad i dryloywder ac atebolrwydd mewn perthynas â chysylltiadau rhynglywodraethol.

O ran y Grŵp Rhyngweinidogol ar Gysylltiadau'r DU a'r UE, rydym wedi'i gwneud yn glir ein bod yn disgwyl cael hysbysiad priodol o bob cyfarfod rhynglywodraethol o'r fath, yn unol â'r egwyddorion y cytunwyd arnynt yn yr Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol. Mae swyddogion Llywodraeth Cymru yn cyfarfod bob pythefnos ag Ysgrifenyddiaeth UE Llywodraeth y DU a'r Llywodraethau Datganoledig eraill, a thrwy hyn byddwn yn parhau i geisio sicrhau bod cyfarfodydd y Grŵp Rhyngweinidogol yn y dyfodol yn gweithredu yn unol â'r egwyddorion hyn.

5. A allwch chi nodi sut y bydd Grŵp Rhyngweinidogol y Cytundeb Masnach a Chydweithredu yn rhyngweithio â fforymau a sefydlwyd gan y Cytundeb ac yn cyfathrebu â nhw? Er enghraifft, a fydd yn trefnu ei amserlen cyfarfodydd i gyd-fynd â chyfarfodydd Cytundeb Masnach a Chydweithredu?

Nid yw Cylch Gorchwyl y Grŵp Rhyngweinidogol hwn wedi'i gwblhau na'i gymeradwyo eto, ond y bwriad ar hyn o bryd yw y dylai'r Grŵp anelu at gyfarfod yn rheolaidd, gan gynnwys cyn cyfarfodydd y Cyngor Partneriaeth a Chyd-bwyllgor y Cytundeb Ymadael. Bydd hyn yn galluogi Gweinidogion Datganoledig i drafod gyda gweinidogion cyfatebol Llywodraeth y DU y materion sy'n debygol o gael eu hystyried yn y cyfarfodydd hyn, a cheisio sicrhau bod buddiannau datganoledig yn cael eu cynrychioli yn safbwyntiau'r DU mewn cyfarfodydd Cytundeb Masnach a Chydweithredu. Gellir trafod materion perthnasol hefyd mewn cyfarfodydd Grŵp Rhyngweinidogol sy'n benodol i bortffolio neu gyfarfodydd lefel swyddogion.

6. Gwnaethom drafod a yw'r strwythurau rhynglywodraethol newydd yn darparu ar gyfer cyfranogiad digonol gan Lywodraeth Cymru mewn polisi rhyngwladol. A allwch chi nodi eich dealltwriaeth o sut y bydd y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol a'r grwpiau rhyngweinidogol amrywiol yn gweithio gyda'i gilydd i ddarparu arolygiaeth pedair llywodraeth ar bolisi rhyngwladol?

Mae'r Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol yn cydnabod pwysigrwydd ymgysylltu ar faterion rhyngwladol yn sgil yr effaith ar gyfrifoldebau datganoledig.

Mae yna ddau Grŵp Rhyngweinidogol sy'n canolbwyntio ar faterion rhyngwladol – y Grŵp Rhyngweinidogol Masnach i drafod cytundebau â phartneriaid masnachu newydd y DU, a Grŵp Rhyngweinidogol Gweithredu'r Cytundeb Masnach a Chydweithredu'r DU a'r UE. Gall y Grwpiau Rhyngweinidogol adrannol hefyd ystyried ymgysylltu a chytundebau rhyngwladol lle mae cyfrifoldebau datganoledig dan sylw.

Bydd y Grŵp Rhyngweinidogol newydd ar Gysylltiadau'r DU a'r UE yn fforwm ar gyfer trafod materion sy'n ymwneud â'r Cytundeb Masnach a Chydweithredu a'r Cytundeb Ymadael, ond mae Llywodraeth y DU wedi nodi bod materion diplomyddol ehangach sy'n ymwneud â materion rhyngwladol y DU y tu allan i gwmpas y Grŵp Rhyngweinidogol hwn.

O ran ymgysylltu â Llywodraeth y DU ar negodi Cytundebau Masnach Rydd newydd, roedd strwythurau eisoes wedi'u sefydlu a oedd yn galluogi Llywodraeth Cymru i ymgysylltu, ar lefel swyddogion a lefel Gweinidogion. Er bod lle i wneud gwelliannau o hyd mewn rhai elfennau o'r broses ymgysylltu hon, mae'r rhain yn ymwneud â natur yr wybodaeth a rennir â ni, yn hytrach na'r strwythurau ymgysylltu eu hunain. Mae'r Fforwm Gweinidogol ar gyfer Masnach wedi bod ar waith ers sawl blwyddyn ac mae'n rhoi cyfle i Weinidogion y Llywodraethau Datganoledig ymgysylltu ar Bolisi Masnach y DU. Fodd bynnag, nid yw Cylch Gorchwyl y Fforwm Gweinidogol ar gyfer Masnach erioed wedi cael ei gytuno'n ffurfiol. Gan fod yr Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol bellach wedi'i gwblhau, bydd Cylch Gorchwyl y Fforwm Gweinidogol ar gyfer Masnach yn cael ei ailystyried ac mae trafodaethau wedi dechrau gyda Llywodraeth y DU a'r llywodraethau datganoledig eraill ynghylch y ffordd orau o gysoni Cylch Gorchwyl y Fforwm Gweinidogol ar gyfer Masnach â'r egwyddorion ar gyfer Cysylltiadau Rhynglywodraethol.

Gall y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ystyried materion rhyngwladol trawsbynciol a strategol ehangach. Gall hefyd gynnig llwybr uwchgyfeirio ar gyfer materion rhyngwladol na ellir mynd i'r afael â nhw'n ddigonol yn y Grŵp Rhyngweinidogol perthnasol, neu gyfarfodydd dwyochrog, neu sy'n gofyn am drosolwg strategol pellach ar draws sawl maes polisi.

Mae'r Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol hefyd yn nodi y gall y Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu arwain, yn uniongyrchol, ymgysylltiad a chytundebau rhyngwladol sydd y tu allan i gylch gwaith y Pwyllgor Sefydlog neu Grŵp Rhyngweinidogol perthnasol, naill ai'n ddwyochrog neu'n amlochrog yn ôl yr angen. I gefnogi hyn, mae cyfarfodydd rheolaidd ar lefel uwch swyddogion rhwng y Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu a'r llywodraethau datganoledig wedi'u sefydlu.

7. Gwnaethom drafod y broses rynglywodraethol newydd ar gyfer datrys anghydfodau. A allech gadarnhau a oes gan Lywodraeth Cymru, neu a fydd ganddi, feini prawf mewnol ar gyfer penderfynu sut a phryd y dylid ceisio uwchgyfeirio materion drwy'r broses rynglywodraethol newydd ar gyfer datrys anghydfodau? Os oes meini prawf o'r fath yn bodoli, a allwch roi'r manylion i ni?

Mae'r mecanwaith arfaethedig ar gyfer osgoi a datrys anghydfodau yn amlinellu hawl pob llywodraeth i atgyfeirio ac uwchgyfeirio anghydfod, ac mae'n gofyn am drefniadau ar gyfer cadeirio ac ysgrifenyddiaeth annibynnol. Mae'n cynnwys rhagdybiaeth o fewnbwn annibynnol, naill ai trwy gyngor neu gyfryngu, a gwell tryloywder i helpu gwaith craffu deddfwrfeydd ac ymgysylltu â rhanddeiliaid.

Mae sbarduno anghydfod ffurfiol yn gam sylweddol i'w gymryd ac fel arfer dylid ei ystyried fel y dewis olaf, ar ôl gwneud pob ymdrech bosibl arall i ddatrys yn foddhaol fater neu anghytundeb sy'n dod i'r amlwg. O'r herwydd, byddai ein dull gweithredu cyn sbarduno anghydfod ffurfiol fel arfer yn cynnwys nifer o gamau pwysig, gan gynnwys:

- Defnyddio'r holl fecanweithiau rhynglywodraethol ar lefel portffolios sydd ar gael i osgoi a datrys anghydfodau, gan gynnwys Grwpiau Rhynglywodraethol ac unrhyw drefniadau o ran Fframwaith Cyffredin;

- Adolygiad mewnol gan uwch swyddogion Llywodraeth Cymru i ystyried y camau a gymerwyd hyd at y pwynt hwnnw i ddatrys y materion, ac ystyried y sefyllfa yng nghyd-destun y broses Cysylltiadau Rhynglywodraethol ar gyfer datrys anghydfodau, ac unrhyw feini prawf neu ganllawiau gan yr ysgrifenyddiaeth sefydlog, gan gynnwys y meini prawf cymhwysedd a nodir yn yr Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol;
- Sicrhau cytundeb Gweinidog y portffolio, y Cwnsler Cyffredinol, y Gweinidog Cyllid (ar gyfer anghydfodau cyllid) a'r Prif Weinidog a fydd yn ystyried rhinweddau'r achos yng nghyd-destun y mater penodol a'r cysylltiadau rhynglywodraethol cyffredinol.

8. Gwnaethom drafod yn fyr furiad Llywodraeth y DU i fwrw ymlaen â'r Bil Cymwysterau Proffesiynol, er na roddwyd cydsyniad deddfwriaethol gan y Senedd na chan Senedd yr Alban. Fel y'i nodwyd gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg yn ei lythyr atom dyddiedig 8 Mawrth, ac fel y gwnaethoch gydnabod yn ystod y cyfarfod, mae hyn yn torri confensiwn cydsyniad deddfwriaethol. Nid oedd yn glir o'r sesiwn a ydych o'r farn y byddai'r mater hwn, neu unrhyw fater tebyg yn y dyfodol, yn cael ei ddwyn gan Lywodraeth Cymru drwy'r prosesau newydd ar gyfer datrys anghydfodau. Byddem yn croesawu eglurhad ar y pwynt hwn.

Yng nghyfarfod y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ar 23 Mawrth, pwysleisiodd y Prif Weinidog a minnau fod yn rhaid i Lywodraeth y DU barchu Confensiwn Sewel yn briodol. O ganlyniad, cytunwyd y byddai swyddogion yn gwneud gwaith ar y cyd ar egwyddorion i leihau, os nad dileu, wahaniaethau yn yr ymagwedd at Gonfensiwn Sewel. Rwy'n cynnig ein bod yn gweld sut y mae'r gwaith ar y cyd hwn yn mynd rhagddo yn y lle cyntaf, ond mae pob opsiwn yn parhau dan ystyriaeth.

9. Gwnaethoch alw'r broses datrys anghydfod ddiwygiedig yn welliant aruthrol ac yn arloesol. Sut y byddwch yn monitro pa mor dda y mae prosesau rhynglywodraethol newydd yn gweithio, a pha gamau y byddwch yn eu cymryd os teimlwch nad ydynt yn cael eu dilyn?

Bydd yr Ysgrifenyddiaeth Cysylltiadau Rhynglywodraethol yn gyfrifol am sicrhau tryloywder gweithrediadau Cysylltiadau Rhynglywodraethol megis rhannu cyfathrebiadau ar y cyd ar gyfer y Cyngor a'r Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol. Mae hefyd yn ofynnol i'r Ysgrifenyddiaeth lunio adroddiad blynyddol o weithgarwch rhynglywodraethol. Bydd hyn yn cynnwys unrhyw faterion sy'n mynd drwy'r mecanwaith osgoi a datrys anghydfodau a, chan barchu natur gyfrinachol rhai materion, bydd pob llywodraeth yn rhannu hyn â'u deddfwrfa. Byddwn yn ategu hyn drwy ein gwaith monitro ac adrodd ein hunain fel sy'n ofynnol gan ein Cytundeb Cysylltiadau Rhyngsefydliadol â'r Senedd. Pan fo gennym unrhyw bryderon ynghylch y prosesau a'r gweithdrefnau rhynglywodraethol, byddwn yn codi'r rhain yn uniongyrchol gyda'r Ysgrifenyddiaeth ac ar lefel uwch swyddogion, neu drwy'r strwythurau Gweinidogol Cysylltiadau Rhynglywodraethol gan gynnwys y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol, y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol ar Gyllid, neu'r Cyngor.

Deddfu ar gyfer Cymru

10. Mewn llythyr atom dyddiedig 17 Ionawr 2022, dywedsoch fod angen cydbwysu “amddiffyn y setliad datganoli sydd ohoni, hyd y gellir, a’r egwyddor y dylem ddeddfu ein hunain yma yng Nghymru, â’r cyfleoedd a all godi i wella’r gyfraith ar gyfer dinasyddion Cymru.” Sut mae Llywodraeth Cymru yn mynd ati i bwysu a mesur gwrthdaro rhwng y ffactorau hyn?

Mae'r penderfyniad terfynol ynghylch a ddylid argymell cydsyniad y Senedd i Fil y DU fel arfer yn golygu ystyried amrywiaeth o ffactorau cyfansoddiadol a gwleidyddol, ffactorau o ran polisi a ffactorau eraill, a gall y rhain wrthdaro weithiau.

O ganlyniad, er y bydd yr egwyddorion y cytunwyd arnynt gan y Cabinet ym mis Hydref 2021 yn darparu'r sail ar gyfer penderfyniadau o'r fath, rhaid inni gydnabod y byddant yn cael eu rhoi ar waith yng nghyd-destun trafodaethau sy'n aml yn gymhleth ac yn hylifol, ac weithiau bydd angen ystyried y posibilrwydd o gyfaddawdu er mwyn sicrhau ein hamcanion polisi cyffredinol.

Sicrhau'r canlyniadau gorau posibl i bobl Cymru, yn unol â'n blaenoriaethau, yw ein nod wrth ystyried deddfwriaeth. Felly, rydym yn penderfynu beth yw'r ffordd orau o wneud hynny drwy ddeddfwriaeth y Senedd a Senedd y DU, gan ystyried blaenoriaethau a chapasiti ein rhaglen ddeddfwriaethol ein hunain a hefyd y cyfleoedd a'r risgiau posibl sy'n deillio o raglen ddeddfwriaethol Llywodraeth y DU.

Pe na baem ond yn cyflawni ein blaenoriaethau drwy ddeddfwriaeth y Senedd, yn hytrach na mynd ar drywydd set ehangach o flaenoriaethau drwy'r ddwy raglen ddeddfwriaethol, byddem yn cyflawni llai ar gyfer pobl Cymru. Fodd bynnag, pan fyddwn yn ystyried derbyn neu ddefnyddio'n rhagweithiol ddeddfwriaeth Llywodraeth y DU i gyflawni ein hamcanion polisi, bydd ein hymrwymiad i amddiffyn y setliad datganoli a'n hegwyddorion yn parhau i lywio ein dull gweithredu.

11. Sut mae penderfyniad Llywodraeth Cymru i geisio cydsyniad ar gyfer Biliau'r DU mewn meysydd datganoledig fel diwygio cyfraith lesddaliad a diogelwch adeiladau'n gydnaws ag egwyddor Llywodraeth Cymru y dylai deddfwriaeth sylfaenol mewn meysydd datganoledig gael ei deddfu gan y Senedd?

Ein man cychwyn o hyd yw y dylai deddfwriaeth sylfaenol mewn meysydd datganoledig gael ei deddfu gan y Senedd. Fodd bynnag, mae amgylchiadau lle mae'n synhwyrol ac yn fanteisiol ceisio darpariaeth, a fyddai o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd, ar gyfer Cymru ym Miliâu Senedd y DU, gyda chydsyniad y Senedd, a bydd amgylchiadau o'r fath yn parhau i ddigwydd.

Ym mis Hydref 2021, ysgrifennais at y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad yn nodi ein meini prawf ar gyfer pennu o dan ba amgylchiadau y byddem yn ystyried defnyddio Bil y DU i arfer pwerau ar gyfer Cymru. Yn gryno, byddem yn ystyried defnyddio Bil y DU pan ellir newid y gyfraith yn gyflymach nag y gallem ni ei newid yn ein rhaglen ddeddfwriaethol ein hunain a phan fo'n synhwyrol i'r gyfundrefn reoleiddio fod yn debyg ar draws Cymru a Lloegr. Fel y nodwyd eisoes, mae'r penderfyniad terfynol ynghylch argymell cydsyniad ar gyfer Bil y DU fel arfer yn golygu ystyried amrywiaeth o ffactorau, a all wrthdaro weithiau.

Rhodddwyd ein hegwyddorion ar waith yn gyson mewn perthynas â'n penderfyniadau ar ddiwygio lesddaliadau a diogelwch adeiladau. Mewn perthynas â'r ddau Fil yn y meysydd hynny, roedd manteision sylweddol ar gael drwy gadw cyfraith gyffredin, gan ddefnyddio cyfleoedd deddfwriaethol amserol Senedd y DU yn hytrach na chyflwyno deddfwriaeth gan y Senedd (a fyddai wedi cael effaith ar y rhaglen ddeddfwriaethol bresennol gerbron y Senedd), a chyfraniad sylweddol gan Lywodraeth Cymru tuag at ddatblygu cynigion (er enghraifft, y cydweithio â phrosiectau diwygio lesddaliadau Comisiwn y Gyfraith).

12. A allwch egluro'r pwynt yn eich datganiad yn y Cyfarfod Llawn ar 15 Chwefror nad yw nifer y memoranda cydsyniad deddfwriaethol "o fewn dewis Llywodraeth Cymru"?

Er y bydd yna Filiau'r DU yr ydym yn gofyn am ddarpariaeth ynddynt, bydd yna Filiau hefyd lle rydym o'r farn bod yna ddarpariaethau o fewn cymhwysedd y Senedd nad ydynt wedi bod yn destun ceisiadau o'r fath.

Yn y Chweched Senedd hon, ac ers dechrau sesiwn newydd Senedd y DU ym mis Mai, rydym wedi gosod memoranda cydsyniad deddfwriaethol, gan gynnwys memoranda atodol, ar 19 o Filiau'r DU. Mae'r nifer mawr o femoranda cydsyniad deddfwriaethol cychwynnol ac atodol sydd wedi'u gosod gan Lywodraeth Cymru yn dangos faint o ddeddfwriaeth sy'n dod gan Lywodraeth y DU, a hefyd gymaint y mae Llywodraeth y DU neu Senedd y DU yn diwygio'r ddeddfwriaeth yn ystod ei hynt drwy Senedd y DU.

13. Gofynnodd Gweinidog y Gymraeg ac Addysg am ddiwygiad i'r Bil Cymwysterau Proffesiynol i'r perwyl na fydd Gweinidogion y DU yn gallu defnyddio'r pwerau yn y Bil i wneud rheoliadau sy'n diwygio Deddf Llywodraeth Cymru 2006. Ar y llaw arall, nid yw'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi mynd ar drywydd diwygiad tebyg i bŵer galluogi tebyg yn y Bil Iechyd a Gofal. Beth yw eich barn am y ddau ddull gwahanol, a pha un o'r dulliau hyn sy'n cyd-fynd ag egwyddorion Llywodraeth Cymru ar gyfer Biliau'r DU?

Nid wyf o'r farn bod gwrthdaro yma; mae pob Bil gan y DU yr ydym yn ymdrin ag ef yn wahanol a rhaid ei ystyried yn unigol. Anelir at ddull cyson o ymdrin â chymalau tebyg ar draws Biliau, ond ar gyfer pob Bil mae angen cydbwysio materion gwahanol a dod i gytundebau y cytunir arnynt.

Mae'r Bil Cymwysterau Proffesiynol yn parhau i roi'r pŵer i'r Arglwydd Ganghellor a'r Ysgrifennydd Gwladol ddeddfu mewn meysydd sydd o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd, heb unrhyw ofyniad i gael cydsyniad Gweinidogion Cymru. Mae hyn yn effeithio'n uniongyrchol ar ofod polisi yn y dyfodol, rheoleiddwyr Cymru a'r proffesiynau y maent yn eu rheoleiddio. Mae hyn yn effeithio'n sylweddol ar y dull a fabwysiadwyd gennym, ac rydym wedi gweithio gyda Llywodraeth y DU i bwysleisio ein pryderon ynghylch y pwerau cydredol yn y Bil, ac wedi egluro droeon fod yn rhaid eu diwygio i adlewyrchu pwerau Gweinidogion Cymru mewn meysydd lle mae cymhwysedd wedi'i ddatganoli.

Gwnaed y penderfyniad i argymhell cydsyniad y Senedd i'r darpariaethau diwygio canlyniadol ym Mil Iechyd a Gofal y DU yn dilyn llawer o ystyriaeth. Roedd y penderfyniad yn seiliedig ar sicrwydd a roddwyd gan Lywodraeth y DU ynglŷn â'r defnydd arfaethedig o'r pwerau, enghreifftiau a welwyd o'r defnydd tebygol o'r pwerau (er enghraifft, newid enwau sefydliadau yn Lloegr y cyfeirir atynt yn neddfwriaeth Cymru lle mae swyddogaethau wedi'u trosglwyddo) a'r datganiad gerbron y blwch dogfennau a wnaed yn Nhŷ'r Arglwyddi ar 9 Chwefror gan yr Arglwydd Kamall. Nodwyd hyn yn y Memorandwm Cydsyniad

Deddfwriaethol Atodol (Memorandwm Rhif 3) a llythyrau'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i'r Pwyllgor ar 14 a 28 Chwefror.

Nid yw Llywodraeth y DU yn ystyried bod y cymalau diwygio canlyniadol o fewn cymhwysedd y Senedd (nid oeddem ni'n rhannu'r farn hon) a gwnaeth Llywodraeth y DU hi'n glir mewn trafodaethau nad oedd yn barod i ddileu na diwygio'r cymalau. Mae Llywodraeth y DU wedi cadarnhau'n benodol nad oes ganddi unrhyw gynlluniau i ddefnyddio'r pwerau, sy'n ganlyniadol i'r Bil, i ddiwygio Deddf Llywodraeth Cymru 2006.

Cawsom gonsesiynau sylweddol ar gyfer Cymru yn y Bil hwn ac roedd yn amlwg, o ystyried y sicrwydd a roddwyd gan Lywodraeth y DU a'r ymrwymiad a wnaed gerbron y blwch dogfennau, fod peidio â chael y consesiynau mewn rhannau eraill o'r Bil yn peri mwy o risg i Gymru na'r risg yn sgil y cymalau diwygio canlyniadol.

14. Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i symud ymlaen â diwygio'r broses cydsyniad deddfwriaethol fel y'i nodir yng Nghynnig 5 o Diwygio ein Hundeb: Cydlywodraethu yn y DU?

Amlygodd y Prif Weinidog a minnau yr achosion annerbyniol o dorri Confensiwn Sewel yng nghyfarfod diweddar y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol. Fel y nodwyd yn Natganiad Ysgrifenedig y Prif Weinidog i Aelodau ar ôl y cyfarfod, tynnodd y Prif Weinidog sylw'r Cadeirydd at lythyr diweddar gan Gadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad ynglŷn â'r defnydd o ddeddfwriaeth y DU. Yn ogystal, anogodd ystyriaeth o ddifrif o adroddiad ac argymhellion Pwyllgor Cyfansoddiad Tŷ'r Arglwyddi ar y Confensiwn. Yn gysylltiedig â hyn, galwom am i Gonfensiwn Sewel gael ei godeiddio, ac i fecanweithiau adrodd i'r Seneddau unigol gael eu cryfhau. Tanlinellais bwysigrwydd ymgysylltu'n gynnar ar Filiau'r DU yn y dyfodol. Fel y nodir uchod, o ganlyniad i'r drafodaeth yn y Pwyllgor Sefydlog, gofynnwyd i swyddogion gymryd camau dilynol ar hyn a gweithio ar egwyddorion i leihau, os nad dileu, wahaniaethau mewn dulliau gweithredu. Rydym yn dal i gredu mai rhoi sail statudol a thraddodadwy i Gonfensiwn Sewel yw'r ffordd fwyaf priodol o hyd o ddiogelu'r setliad datganoli a diogelu'r Deyrnas Unedig a byddwn yn parhau i bwysleisio'r pwynt hwn.

Mick Antoniw AS

Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad

25 Mawrth 2022

Annwyl Mick,

Canlyniad yr Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol, ymateb Llywodraeth Cymru i raglen ddeddfwriaethol Llywodraeth y DU, a gallu Llywodraeth Cymru i ddeddfu: cais am ragor o wybodaeth yn dilyn y sesiwn dystiolaeth ar 14 Mawrth 2022

Hoffem ddiolch i chi a'ch swyddogion am roi tystiolaeth i ni ar 14 Mawrth 2022.

Soniais ar ddiwedd y sesiwn fod nifer o gwestiynau nad oedd modd eu gofyn yn ystod yr amser a gawsom gyda chi. Ar ben hynny, hoffem fynd ymhellach ar drywydd rhai o'r materion y gwnaethom eu trafod yn y sesiwn.

Gweler yr Atodiad am restr lawn o'r cwestiynau. Byddem yn ddiolchgar o gael ymateb erbyn dydd lau 19 Ebrill.

Yn ogystal, diolch i chi am roi'r wybodaeth ddiweddaraf ar ymateb Llywodraeth Cymru hyd yma i ddyfarniad y Llys Apêl ar yr her gyfreithiol i *Ddeddf Marchnad Fewnol 2020* y Deyrnas Unedig. Byddem yn ddiolchgar pe baech yn parhau i'n hysbysu am unrhyw ddatblygiadau.

Yn fwy cyffredinol, yn unol â'n Cytundeb Cysylltiadau Rhyng-sefydliadol, edrychwn ymlaen at gael y wybodaeth ddiweddaraf am y broses o weithredu'r Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol.

Yn gywir,

Huw Irranca-Davies

Huw Irranca-Davies

Cadeirydd

Cysylltiadau rhynglywodraethol

1. Gwnaethoch nodi eich bod yn gobeithio trafod y broses o weithredu'r Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol a'r sefyllfa o ran deddfwriaeth y DU yng nghyfarfod cyntaf y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol y mis hwn. Byddwch wedi gweld ein llythyr at y Prif Weinidog (dyddiedig 22 Mawrth) a'n cais i gael y wybodaeth ddiweddaraf am gynnydd yn dilyn y cyfarfod cyntaf. Beth yw eich blaenoriaethau a'ch disgwyliadau o ran gwaith y Pwyllgor Sefydlog hwnnw?
2. Sut, yn eich barn chi, y dylai'r Pwyllgor Sefydlog fynd ati i oruchwylio marchnad fewnol y DU a fframweithiau cyffredin? Yn benodol:
 - Faint o sylw y dylai'r Pwyllgor Sefydlog ei roi i adroddiadau Swyddfa'r Farchnad Fewnol?
 - Sut bydd y Pwyllgor Sefydlog yn sicrhau bod trafodaethau ynghylch cydbwysio cyfleoedd a risgiau gwahaniaeth rheoleiddiol yn agored i seneddau a rhanddeiliaid?
 - Beth yw eich ymateb i argymhelliad diweddar Pwyllgor Cyfansoddiad Ewrop Materion Allanol a Diwylliant Senedd yr Alban fod angen cytundeb rhwng Llywodraeth yr Alban a Senedd yr Alban na ddylid, fan lleiaf, wanhau ymgynghoriad cyhoeddus neu waith craffu seneddol o ganlyniad i fframweithiau cyffredin a gwaith rhynglywodraethol?
3. Gwnaethom drafod y gwaith sy'n mynd rhagddo i sefydlu'r Ysgrifenyddiaeth Cysylltiadau Rhynglywodraethol. A allech nodi eich disgwyliadau ynghylch maint yr ysgrifenyddiaeth a'i chyfansoddiad o ran graddau? O ystyried y rôl allweddol y bydd yr ysgrifenyddiaeth yn ei chwarae yn yr haenau newydd o weithio rhynglywodraethol ac, yn anad dim, yn y prosesau ar gyfer datrys anghydfodau, byddem yn ddiolchgar pe gallech sicrhau bod gennym y wybodaeth ddiweddaraf am y gwaith i sefydlu'r ysgrifenyddiaeth.
4. Fel y'i trafodwyd yn ystod y sesiwn, roedd datganiad Gweinidog yr Economi ar 10 Mawrth bod cyfarfod cyntaf y Grŵp Rhyngweinidogol ar Gysylltiadau'r DU a'r UE (IMG) wedi cael ei alw gyda dim ond dwy awr o rybudd yn peri pryder. Gwnaethoch fynegi'r gobaith mai trafferthion cychwynnol cynnar oedd y rhain. Sut y bydd Llywodraeth Cymru yn ceisio sicrhau bod rhybudd digonol yn cael ei rhoi ar gyfer galw cyfarfodydd Grwpiau Rhyngweinidogol yn y dyfodol?
5. A allwch chi nodi sut y bydd Grŵp Rhyngweinidogol y Cytundeb Masnach a Chydweithredu yn rhyngweithio â fforymau a sefydlwyd gan y Cytundeb ac yn cyfathrebu â nhw? Er enghraifft, a fydd yn trefnu ei amserlen cyfarfodydd i gyd-fynd â chyfarfodydd Cytundeb Masnach a Chydweithredu?

6. Gwnaethom drafod a yw'r strwythurau rhynglywodraethol newydd yn darparu ar gyfer cyfranogiad digonol gan Lywodraeth Cymru mewn polisi rhyngwladol. A allwch chi nodi eich dealltwriaeth o sut y bydd y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol a'r grwpiau rhyngweinidogol amrywiol yn gweithio gyda'i gilydd i ddarparu arolygiaeth pedair llywodraeth ar bolisi rhyngwladol?
7. Gwnaethom drafod y broses rynglywodraethol newydd ar gyfer datrys anghydfodau. A allech gadarnhau a oes gan Lywodraeth Cymru, neu a fydd ganddi, feini prawf mewnol ar gyfer penderfynu sut a phryd y dylid ceisio uwchgyfeirio materion drwy'r broses rynglywodraethol newydd ar gyfer datrys anghydfodau? Os oes meini prawf o'r fath yn bodoli, a allwch roi'r manylion i ni?
8. Gwnaethom drafod yn fyr fwriad Llywodraeth y DU i fwrw ymlaen â'r Bil Cymwysterau Proffesiynol, er na roddwyd cydsyniad deddfwriaethol gan y Senedd na chan Senedd yr Alban. Fel y'i nodwyd gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg yn ei lythyr atom dyddiedig 8 Mawrth, ac fel y gwnaethoch gydnabod yn ystod y cyfarfod, mae hyn yn torri confensiwn cydsyniad deddfwriaethol. Nid oedd yn glir o'r sesiwn a ydych o'r farn y byddai'r mater hwn, neu unrhyw fater tebyg yn y dyfodol, yn cael ei ddwyn gan Lywodraeth Cymru drwy'r prosesau newydd ar gyfer datrys anghydfodau. Byddem yn croesawu eglurhad ar y pwynt hwn.
9. Gwnaethoch alw'r broses datrys anghydfod ddiwygiedig yn welliant aruthrol ac yn arloesol. Sut y byddwch yn monitro pa mor dda y mae prosesau rhynglywodraethol newydd yn gweithio, a pha gamau y byddwch yn eu cymryd os teimlwch nad ydynt yn cael eu dilyn?

Deddfu ar gyfer Cymru

10. Mewn **lythyr** atom dyddiedig 17 Ionawr 2022, dywedsoch fod angen cydbwysu "amddiffyn y setliad datganoli sydd ohoni, hyd y gellir, a'r egwyddor y dylem ddeddfu ein hunain yma yng Nghymru, â'r cyfleoedd a all godi i wella'r gyfraith ar gyfer dinasyddion Cymru." Sut mae Llywodraeth Cymru yn mynd ati i bwysu a mesur gwrthdaro rhwng y ffactorau hyn?
11. Sut mae penderfyniad Llywodraeth Cymru i geisio cydsyniad ar gyfer Biliau'r DU mewn meysydd datganoledig fel diwygio cyfraith lesddaliad a diogelwch adeiladau'n gydnaws ag egwyddor Llywodraeth Cymru y dylai deddfwriaeth sylfaenol mewn meysydd datganoledig gael ei deddfu gan y Senedd?
12. A allwch egluro'r pwynt yn eich **datganiad** yn y Cyfarfod Llawn ar 15 Chwefror nad yw nifer y memoranda cydsyniad deddfwriaethol "o fewn dewis Llywodraeth Cymru".

13. Gofynnodd Gweinidog y Gymraeg ac Addysg am ddiwygiad i'r Bil Cymwysterau Proffesiynol i'r perwyl na fydd Gweinidogion y DU yn gallu defnyddio'r pwerau yn y Bil i wneud rheoliadau sy'n diwygio *Deddf Llywodraeth Cymru 2006*. Ar y llaw arall, nid yw'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi mynd ar drywydd diwygiad tebyg i bŵer galluogi tebyg yn y Bil Iechyd a Gofal. Beth yw eich barn am y ddau ddull gwahanol, a pha un o'r dulliau hyn sy'n cyd-fynd ag egwyddorion Llywodraeth Cymru ar gyfer Biliau'r DU?

14. Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i symud ymlaen â diwygio'r broses cydsyniad deddfwriaethol fel y'i nodir yng Nghynnig 5 o Diwygio ein Hundeb: Cydlywodraethu yn y DU?

Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ein cyf/Our ref 2022/03/08 IGR

Huw Irranca-Davies MS,
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru

SeneddLJC@senedd.wales

21 Ebrill 2022

Annwyl Huw

Ysgrifennaf atoch yn unol â'r cytundeb cysylltiadau rhyng-sefydliadol. Yn fy llythyr blaenorol, fe'ch hysbysais y byddai cyfarfod yn cael ei gynnal ar 8 Mawrth ac mai fi fyddai'n cynrychioli Llywodraeth Cymru. Rwy'n ysgrifennu nawr er mwyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi yn dilyn y cyfarfod hwnnw.

Heddiw, rwyf wedi cyhoeddi Datganiad Gweinidogol Ysgrifenedig sy'n cynnwys Cyd-hysbysiad y cytunwyd arno o'r cyfarfod, sydd ar gael yma <https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-y-grwp-rhyngweinidogol-ar-etholiadau-chofrestru>

Yn gywir,

Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Mick.Antoniw@llyw.cymru
Correspondence.Mick.Antoniw@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Y Grŵp Rhyngweinidogol ar Etholiadau a Chofrestru

DYDDIAD 21 Ebrill 2022

GAN Mick Antoniw AS, Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad

Yn unol â'r cytundeb cysylltiadau rhyng-sefydliadol, gallaf gadarnhau wrth Aelodau'r Senedd fy mod wedi cynrychioli Llywodraeth Cymru yng nghyfarfod y Grŵp Rhyngweinidogol ar Etholiadau a Chofrestru ar 8 Mawrth.

Cynhaliwyd y cyfarfod yn rhithwir ac fe'i gadeiriwyd gan George Adam, Aelod o Senedd yr Alban a Gweinidog Llywodraeth yr Alban dros Fusnes Seneddol. Roedd Kemi Badenoch, Aelod o Senedd y DU a'r Gweinidog dros Gymunedau Ffyniant Bro, a'r Gwir Anrhydeddus Conor Burns, Aelod o Senedd y DU a'r Gweinidog Gwladol dros Ogledd Iwerddon hefyd yn bresennol yn y cyfarfod.

Roedd y cyfarfod hwn yn gyfle i drafod Bil Etholiadau y DU a materion cymhwysedd a drafodwyd yn ddiweddar yn ein Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol. Yn ogystal, trafodwyd y paratodau ar gyfer yr etholiadau sydd ar y gweill ym mis Mai, gan gynnwys ein cynlluniau peilot ynglŷn â phleidleisio hyblyg.

Cyhoeddwyd Datganiad ar y cyd ynghylch y cyfarfod ar 21 Ebrill Mae'r Datganiad hwn ar gael yn: <https://www.gov.uk/government/publications/communiques-from-the-interministerial-group-for-elections-and-registration>

Rydym yn parhau i gydweithio a bydd cyfarfodydd yn cael eu cynnal bob chwarter gyda threfniadau cadeirio sy'n cylchdroi. Byddaf yn parhau i rannu'r wybodaeth ddiweddaraf â'r Aelodau.

Caiff y datganiad ei gyhoeddi yn ystod y toriad er mwyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau. Os bydd aelodau eisiau i mi wneud datganiad pellach neu ateb cwestiynau ynglŷn â hyn pan fydd y Senedd yn dychwelyd, byddwn yn hapus i wneud hynny.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL	Rheoliadau Cynhyrchu Organig (Diwygio) 2022
DYDDIAD	31 Mawrth 2022
GAN	Lesley Griffiths, Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd

Mae'r Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd wedi rhoi ei chydysniad i'r Ysgrifennydd Gwladol dros yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig ar gyfer gwneud Rheoliadau Cynhyrchu Organig (Diwygio) 2022 yn Senedd y DU. Mae'r Rheoliadau yn gwneud darpariaeth mewn maes datganoledig ar ran Gweinidogion Cymru mewn perthynas â Chymru.

Mae'r Rheoliadau yn ofynnol ar gyfer dau rhanddirymiad ar gyfer defnyddio cynhyrchion anorganig ym maes cynhyrchu organig. Mae'r rhain ar gyfer cywennod a gwm gellan.

O dan Reoliad (EC) Rhif 889/2008 yr UE a gadwyd, caniatawyd rhanddirymiad i ganiatáu defnyddio cywennod anorganig tan 31 Rhagfyr 2020 ac ar gyfer gwm gellan anorganig tan 31 Rhagfyr 2021. Mae'r ddau rhanddirymiad bellach wedi dod i ben, ond nid oes digon o gyflenwadau o'r ddau gynnyrch hyn o hyd. Mae hyn wedi golygu bod angen ailgyflwyno rhanddirymiad.

Er bod y Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth mewn maes datganoledig o ran cymhwysedd, mae'r rheoliadau hyn yn fach ac yn dechnegol eu natur. Felly, mae'n hwylus cyflwyno Offeryn Statudol ar gyfer Prydain gyfan y tro hwn.

WS-30C(6)-007 – Rheoliadau Cynhyrchu Organig (Diwygio) 2022

Cefndir

Gwnaed y Rheoliadau hyn gan Lywodraeth y DU o dan Erthyglau 22(3) a 38b(8) o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 834/2007 ar gynhyrchu organig a labelu cynhyrchion organig.

Crynodeb

Diben y Rheoliadau hyn yw ymestyn y cyfnod y caniateir rannirymidiadau ar gyfer defnyddio cywennod anorganig (ieir ifanc) a gwm gellan anorganig ym maes cynhyrchu organig.

Daeth y rhanddirymiad ar gyfer cywennod i ben ar 31 Rhagfyr 2020, a daeth y rhanddirymiad ar gyfer gwm gellan i ben ar 31 Rhagfyr 2021. Gan nad oes cyflenwad digonol o gywennod organig a gwm gellan ar gael ar hyn o bryd yn y farchnad ym Mhrydain Fawr, mae'r Rheoliadau hyn yn ymestyn y ddau rannirymiad tan 31 Rhagfyr 2022. Bydd hyn yn caniatáu i gynhyrchu organig barhau yn ddi-dor tra bod y farchnad yn datblygu.

Datganiad gan Lywodraeth Cymru

Mae'r Cynghorwyr Cyfreithiol yn cytuno â'r datganiad a osodwyd gan Lywodraeth Cymru dyddiedig 31 Mawrth 2022 ynghylch effaith y Rheoliadau hyn.

Cytundeb Rhynglywodraethol ar Fil yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael)

Mae'r crynodeb uchod a chynnwys y Memorandwm Esboniadol i'r Rheoliadau hyn yn cadarnhau eu heffaith.

Nid yw'r Cynghorwyr Cyfreithiol o'r farn bod unrhyw faterion arwyddocaol yn codi o dan baragraff 8 o'r Memorandwm ar Fil yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) a Sefydlu Fframweithiau Cyffredin mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

11 Ebrill 2022





Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

Huw.irranca-davies@senedd.wales

31 Mawrth 2022

Annwyl Huw,

Rheoliadau Mewnforio Anifeiliaid a Chynhyrchion Anifeiliaid a Gwledydd Cymeradwy (Diwygio) 2022

Rwy'n ysgrifennu atoch i roi gwybod i'r Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad fy mod wedi rhoi caniatâd i'r Ysgrifennydd Gwladol wneud y rheoliadau uchod mewn perthynas â Chymru.

Mae'r rheoliadau'n gwneud diwygiadau technegol i sawl darn o gyfraith yr UE a ddargedwir i gywiro diffygion sy'n deillio o'r DU yn ymadael â'r UE. Yn benodol, maent yn gwneud newidiadau i'r prosesau a ddefnyddir i restru trydydd gwledydd gan y DU, mewn perthynas â ag amodau iechyd a osodir ar wledydd eraill sy'n ymwneud â mewnforio anifeiliaid a chynhyrchion anifeiliaid.

Rhaid i bartneriaid masnachu sydd wedi'u cymeradwyo i allforio anifeiliaid a chynhyrchion anifeiliaid i'r DU gydymffurfio ag amodau mewnforio sy'n benodol i wlad a geir yng nghyfraith yr UE a ddargedwir. Mae diwygiadau rheolaidd i'r amodau hyn yn ofynnol er mwyn ymateb i newidiadau mewn risg, gan gynnwys rheoli masnach yn ddiogel o wledydd sy'n profi brigiadau o achosion o glefydau anifeiliaid (er enghraifft, Ffliw Adar a Chlwy Affricanaidd y Moch) neu ddigwyddiadau sy'n ymwneud â diogelwch bwyd.

Mae cyfraith yr UE a ddargedwir yn darparu bod mewnforion o'r fath yn gyffredinol ddim ond yn cael eu cymeradwyo o wledydd (neu rannau ohonynt) sydd wedi'u rhestru mewn Atodiadau i wahanol ddarnau o gyfraith yr UE a ddargedwir ("rhestrau gwledydd cymeradwy"). Mae'r rhestrau gwledydd cymeradwy hyn yn nodi manylion mewn tablau ynghylch pa anifeiliaid/cynhyrchion a ganiateir o ba drydydd gwledydd (neu rannau ohonynt) a'r amodau penodol sy'n gymwys i fewnforion o'r fath.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llw.cymru
Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Cyn ymadael â'r UE, rhoddwyd y pŵer i ddiwygio'r 'rhestrau gwledydd cymeradwy' i'r Comisiwn Ewropeaidd gan ddefnyddio ei bwerau dirprwyedig. Roedd hyn yn galluogi'r Comisiwn Ewropeaidd i wneud newidiadau'n gyflym ac yn aml drwy ddeddfwriaeth drydyddol, i adlewyrchu newidiadau sy'n berthnasol i fewnforio anifeiliaid neu gynhyrchion anifeiliaid a allai achosi risgiau bioddiogelwch neu ddiogelwch bwyd. Er enghraifft, brigiad o achosion o glefyd mewn gwlad neu ardal benodol (neu yn yr un modd i adlewyrchu newidiadau i ddileu cyfyngiadau lle mae'r risgiau'n lleihau).

Mae'r diwygiadau a wneir gan y rheoliadau yn galluogi'r Ysgrifennydd Gwladol i wneud newidiadau yn y dyfodol mewn 'rhestrau gwledydd cymeradwy', gan nodi newidiadau o'r fath mewn dogfen a gyhoeddir at y diben penodol hwnnw, yn hytrach na gwneud newidiadau o'r fath yng nghyfraith yr UE a ddargedwir drwy offeryn statudol bob tro y bydd angen newid.

Mae hyn yn golygu y bydd y broses ar gyfer diwygio rhestrau gwledydd cymeradwy yn y dyfodol yn llai beichus ac yn gyflymach, gyda manteision i fioggiogelwch (fel y gallwn ddelio â digwyddiadau'n gyflymach) ac i'n gallu i gydymffurfio â rhwymedigaethau rhyngwladol (pan fydd yn ofynnol i wledydd godi rhwystrau i fasnach yn gyflym unwaith y bydd digwyddiadau wedi'u datrys).

Mae'r pwerau i ddiwygio rhestrau gwledydd cymeradwy yn bwerau datganoledig a dim ond yr Ysgrifennydd Gwladol all eu harfer, gyda chydysyniad Gweinidogion Cymru mewn perthynas â Chymru (a Gweinidogion yr Alban, mewn perthynas â'r Alban). Mae'r rheoliadau'n caniatáu arfer pwerau o'r fath pan fo hynny'n angenrheidiol neu'n briodol yn amodol ar asesiad o'r risgiau i iechyd anifeiliaid neu iechyd y cyhoedd ym Mhrydain Fawr, gan ystyried meini prawf penodol. Bydd yn rhaid i asesiadau risg o'r fath hefyd gael eu cymeradwyo gan Weinidogion Cymru.

Mae Fframwaith Cyffredin y DU ar gyfer Iechyd a Lles Anifeiliaid yn gweithredu lle mae fy swyddogion yn dod i benderfyniadau polisi drwy gonsensws â'u swyddogion cyfatebol yn Llywodraeth yr Alban a Llywodraeth y DU ar y materion hyn. Rheolir y swyddogaethau technegol mewn perthynas â rhestrau trydydd gwledydd cymeradwy gan Swyddfa newydd y DU ar gyfer Sicrwydd Masnach Iechydol a Ffytioiechydol.

Fel arfer, polisi Llywodraeth Cymru yw deddfu ar gyfer Cymru ar faterion lle mae cymhwysedd wedi ei ddatganoli; fodd bynnag, yn yr achos hwn rwyf wedi penderfynu rhoi fy nghaniatâd i'r Ysgrifennydd Gwladol wneud y rheoliadau hyn mewn perthynas â Chymru.

Y rhesymau dros fy nghaniatâd yw'r angen am gysondeb ledled Prydain Fawr mewn perthynas â rheolaethau fewnforio ar gyfer rheoli ein bioddiogelwch ar y cyd, wrth i nwyddau symud yn rhydd o fewn Prydain Fawr ar ôl eu fewnforio. Yn ogystal, bydd y dull hwn yn galluogi rheoli adnoddau cyffredin, sy'n un o egwyddorion allweddol Fframwaith Cyffredin y DU ar gyfer Iechyd a Lles Anifeiliaid.

Pe na bawn yn rhoi caniatâd, byddwn yn ei gwneud yn ofynnol i Lywodraeth Cymru gyflwyno deddfwriaeth gyfatebol i Gymru. Nid oes unrhyw newidiadau sylweddol mewn polisi; dim ond y broses o gyhoeddi newidiadau i restrau gwledydd cymeradwy sy'n wahanol. Felly, yn yr achos hwn, nid wyf o'r farn y byddai gwneud deddfwriaeth ar wahân i Gymru yn ddefnydd da o amser y Senedd ac adnoddau llywodraeth, sydd wedi etifeddu llawer o swyddogaethau newydd gan yr UE ac sy'n delio ag argyfyngau fel Covid-19, Ffliw Adar ac – yn awr – y rhyfel yn Wcráin.

Mae'r Offeryn Statudol yn ddarostyngedig i'r weithdrefn gadarnhaol ddrafft ar gyfer OS, ac mae'n cael ei osod gerbron y Senedd ar 30 Mawrth 2022. Disgwylir i ddyddiad cychwyn fod ym mis Mehefin neu fis Gorffennaf, gan ddibynnu ar ba bryd y bydd dadleuon yn cael eu trefnu yn Nhŷ'r Cyffredin a Thŷ'r Arglwyddi.

Rwyf wedi gosod Datganiad Ysgrifenedig, sydd i'w weld ynghlwm wrth y llythyr hwn.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad.

Cofion,

A handwritten signature in black ink that reads "Lesley Griffiths". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping flourish at the end.

Lesley Griffiths AS/MS

Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd
Minister for Rural Affairs and North Wales, and Trefnydd

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Rheoliadau Mewnforio Anifeiliaid a Chynhyrchion Anifeiliaid a Gwledydd Cymeradwy (Diwygio) 2022

DYDDIAD 29 Mawrth 2022

GAN Lesley Griffiths AS/MS
Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd

Bydd Aelodau'r Senedd am fod yn ymwybodol fy mod yn rhoi caniatâd i Ysgrifennydd Gwladol y DU dros yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig arfer pŵer i wneud rheoliadau mewn maes datganoledig mewn perthynas â Chymru.

Bydd yr Offeryn Statudol (OS) uchod yn cael ei wneud gan yr Ysgrifennydd Gwladol drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adran 8(1) a (6) o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 a pharagraff 21 o Atodlen 7 iddi.

Mae'r OS yn gwneud diwygiadau technegol i sawl darn o gyfraith yr Undeb Ewropeaidd a gadwyd i gywiro diffygion sy'n deillio o ymadawiad y Deyrnas Unedig o'r Undeb Ewropeaidd. Yn benodol, maent yn gwneud newidiadau i'r prosesau a ddefnyddir i restru trydydd gwledydd gan y DU, mewn perthynas â chyflyrau iechyd a osodir ar wledydd eraill mewn perthynas â mewnforio anifeiliaid a chynhyrchion anifeiliaid.

Bydd yr Offeryn Statudol yn galluogi'r Ysgrifennydd Gwladol i wneud newidiadau yn yr amodau mewnforio ar gyfer anifeiliaid a chynhyrchion anifeiliaid sy'n dod i Brydain Fawr yn y dyfodol, gyda chydysniad Gweinidogion Cymru i bennu newidiadau o'r fath mewn dogfen a gyhoeddir at y diben penodol hwnnw, yn hytrach na gwneud newidiadau o'r fath yng nghyfraith yr UE a ddargedwir drwy offeryn statudol bob tro y bydd angen newid.

Disgwylir i'r rheoliadau gael eu gosod ar ffurf drafft gerbron y Senedd ar 30 Mawrth 2022 i ddod i rym ar 01 Gorffennaf 2022.

WS-30C(6)008 - Rheoliadau Mewnforio Anifeiliaid a Chynhyrchion Anifeiliaid a Gwledydd Cymeradwy (Diwygio) 2022

Cefndir

Bwriedir i'r Rheoliadau hyn gael eu gwneud gan Lywodraeth y DU o dan adran 8 o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018, a pharagraff 21 o Atodlen 7 i'r Ddeddf.

Crynodeb

Rhaid i bartneriaid masnachu sydd wedi'u cymeradwyo i allforio anifeiliaid a chynhyrchion anifeiliaid i Brydain Fawr gydymffurfio ag amodau mewnforio gwledydd penodol sydd wedi'u cynnwys yng nghyfraith yr UE a ddargedwir. Mae angen diwygio'r amodau hyn yn rheolaidd er mwyn ymateb i newidiadau mewn risg, gan gynnwys rheoli masnach yn ddiogel o wledydd lle mae achosion o glefydau anifeiliaid yn codi (er enghraifft, Ffliw Adar a Chlwy Affricanaidd y Moch) neu ddigwyddiadau'n ymwneud â diogelwch bwyd.

Ar hyn o bryd, caiff cyfraith yr UE a ddargedwir ei diwygio drwy gyfrwng Offerynnau Statudol. Gan hynny, hyd yn oed pan ddefnyddir gweithdrefn negyddol a phan gaiff y rheol 21 diwrnod ei thorri, mae bwch sylweddol rhwng cael gwybod am risg a rhoi amodau mewnforio ar waith yn gyfreithiol. Mae cyrff masnach a phartneriaid masnachu yn pryderu nad yw'r system ddeddfwriaethol bresennol yn gallu ymateb yn ddigonol.

Mae'r diwygiadau a wneir gan yr offeryn hwn yn rhoi pwerau i'r Ysgrifennydd Gwladol, gyda chydysyniad Gweinidogion yr Alban (mewn perthynas â'r Alban) a Gweinidogion Cymru (mewn perthynas â Chymru), newid amodau mewnforio anifeiliaid a chynhyrchion anifeiliaid sy'n dod i Brydain Fawr, drwy bennu'r newid mewn dogfen a gyhoeddir at y diben penodol hwnnw yn hytrach nag mewn deddfwriaeth. Felly, mae'r swyddogaethau a gyflawnwyd yn flaenrol gan y Comisiwn Ewropeaidd i ddiogelu iechyd pobl ac anifeiliaid yn cael eu trosglwyddo mewn modd sy'n caniatáu iddynt gael eu harfer yn brydlon ac yn effeithiol.

Datganiad gan Lywodraeth Cymru

Mae'r Cynghorwyr Cyfreithiol yn cytuno â'r datganiad a osodwyd gan Lywodraeth Cymru dyddiedig 31 Mawrth 2022 ynghylch effaith y Rheoliadau hyn.

Cytundeb Rhynglywodraethol ar Fil yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael)

Mae'r crynodeb uchod a chynnwys y Memorandwm Esboniadol i'r Rheoliadau hyn yn cadarnhau eu heffaith.



Nid yw'r Cyngorwyr Cyfreithiol o'r farn bod unrhyw faterion arwyddocaol yn codi o dan baragraff 8 o'r Memorandwm ar Fil yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) a Sefydlu Fframweithiau Cyffredin mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn.

Cyngorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

11 Ebrill 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament

Tudalen y pecyn 94

Legislation, Justice and Constitution Committee

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru

29 Mawrth 2022

Annwyl Huw,

Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru)

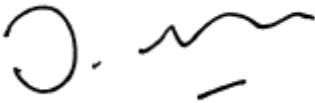
Hoffwn ddiolch i chi am eich cyfraniadau adeiladol i'r ddadl ar egwyddorion cyffredinol Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) ("y Bil") yn dilyn cyhoeddi adroddiad Cyfnod 1 eich Pwyllgor ar y Bil ar 2 Mawrth 2022.

Yn dilyn fy llythyr dyddiedig 14 Mawrth, rwyf wedi nodi ymatebion i weddill argymhellion y Pwyllgor yn yr Atodiad i'r llythyr hwn. Ni fu'n bosibl i mi dderbyn holl argymhellion y Pwyllgor yn llawn. Fodd bynnag, rwyf wedi cyflawni'r egwyddorion a'r rhesymu sylfaenol cyn belled ag y bo modd.

Rwy'n gobeithio y bydd y llythyr hwn yn ddefnyddiol i nodi'r ymatebion i Adroddiad y Pwyllgor. Byddaf hefyd yn ysgrifennu at Gadeiryddion y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg a'r Pwyllgor Cyllid mewn perthynas â'u hadroddiadau Cyfnod 1, a byddaf yn anfon copi o'r llythyrau at bob un o'r tri Chadeirydd Pwyllgor.

Edrychaf ymlaen at barhau i weithio gyda'r Aelodau wrth i'r Bil fynd drwy broses y Senedd.

Yn gywir,



Jeremy Miles AS/MS
Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language

Argymhelliad 1. Dylai'r Gweinidog ddefnyddio dadl Cyfnod 1 i gadarnhau i'r Senedd p'un a gafwyd y cydsyniad gofynnol gan Lywodraeth y DU mewn perthynas ag adran 128.

Cafwyd cydsyniad gan Lywodraeth y DU mewn perthynas ag adran 128. Ysgrifennodd y Prif Weinidog at y Llywydd yn cadarnhau hyn ar 1 Mawrth.

Argymhelliad 3. Dylai'r Gweinidog ddarparu fersiynau drafft i'r Senedd o unrhyw reoliadau sydd i'w gwneud neu eu gosod gerbron y Senedd ar gychwyn y ddarpariaeth berthnasol, neu'n fuan ar ôl hynny, cyn gynted â phosibl a thra bo'r Bil yn cael ei ystyried gan y Senedd yn ystod y Cyfnod 2 o'r Bil er mwyn galluogi craffu mwy llawn ar y pwerau perthnasol.

Ni allaf dderbyn yr argymhelliad hwn. Er mwyn sicrhau bod rhanddeiliaid yn cael digon o gyfleoedd i gyfrannu at y gwaith o ddatblygu'r rheoliadau angenrheidiol, ac i sicrhau bod y rheoliadau hynny'n adlewyrchu unrhyw fireinio i'r Bil ar ôl ystyried argymhellion y Pwyllgor, nid wyf yn rhagweld y byddaf mewn sefyllfa i rannu rheoliadau drafft gyda'r Pwyllgor tra bo'r Bil yn destun craffu.

Argymhelliad 5. Dylai'r Gweinidog sicrhau bod y nodiadau esboniadol i'r Bil yn ei gwneud yn glir, lle defnyddir rhestrau o enghreifftiau mewn adrannau penodol, nad yw rhestrau o'r fath yn hollgynhwysfawr ac na ddylid eu dehongli felly.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn a byddaf yn sicrhau bod y newidiadau angenrheidiol yn cael eu gwneud i'r nodiadau esboniadol pan gânt eu hailgyhoeddi ar ôl Cyfnod 2. Byddaf hefyd yn ystyried a oes angen unrhyw welliannau i'r Bil er mwyn sicrhau eglurder i'r darllenydd.

Argymhelliad 6. Dylai'r Gweinidog ddefnyddio dadl Cyfnod 1 ar egwyddorion cyffredinol y Bil i ymrwymo na fydd y pwerau gwneud rheoliadau yn y Bil yn cael eu defnyddio i fynd i'r afael ag anghysondebau rhwng deddfwriaeth Cymru a Biliau'r DU; materion gyda Biliau'r DU sy'n gwneud darpariaeth o fewn meysydd datganoledig; neu unrhyw bryderon eraill ynghylch deddfwriaeth y DU sy'n ymdrin ag addysg drydyddol.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn. nid bwriad y pwerau i wneud rheoliadau yw cyflawni'r senarios a ddisgrifir.

Argymhelliad 7. Dylid diwygio'r Bil fel bod dyletswydd ar Weinidogion Cymru i ymgynghori â'r Comisiwn ac unrhyw bersonau eraill y maent yn eu hystyried yn briodol cyn cyhoeddi datganiad o dan adran 11.

Nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Ni fydd natur strategol, lefel uchel y blaenoriaethau yr ydym yn bwriadu eu nodi yn y datganiad a gyhoeddir o dan adran 11, yn addas i ymgynghori arnynt yn fy marn i.

Argymhelliad 8. Dylid diwygio'r Bil i'r perwyl bod cyfarwyddydau a wneir o dan adran 19 o'r Bil yn cael eu gwneud drwy orchymyn gan Weinidogion Cymru sy'n ddarostyngedig i'r weithdrefn graffu negyddol,

Argymhelliad 18. Dylid diwygio'r Bil i'r perwyl bod cyfarwyddydau a wneir o dan adran 106 o'r Bil yn cael eu gwneud drwy orchymyn gan Weinidogion Cymru sy'n ddarostyngedig i'r weithdrefn graffu negyddol.

Nid wyf yn derbyn yr argymhellion hyn. Mae'r holl bwerau yn y Bil wedi cael eu hystyried yn drylwyr o ran y modd y mae'r pŵer i gael ei arfer a gweithdrefn briodol y Senedd. Wrth wneud hynny, ystyriwyd natur unrhyw ddarpariaeth bresennol y deilliodd y pŵer ohoni, ond nid yw'r dull hanesyddol o ymdrin â'r pŵer gwreiddiol wedi'i ddwyn ymlaen yn awtomatig os nad ystyriwyd bod gwneud hynny o reidrwydd yn briodol.

Mae'r pŵer yn adrannau 19 a 106 yn galluogi Gweinidogion Cymru i roi cyfarwyddydau i'r Comisiwn mewn perthynas â materion penodol, fel y nodir ar wyneb y Bil. Mae'r cyfarwyddydau hyn yn ymwneud ag un corff a materion penodol ac nid ydynt yn darparu ar gyfer deddfu cyffredinol o natur ehangach.

Ystyrir bod y gofynion a nodir yn y Bil mewn perthynas â'r gofyniad ar Weinidogion Cymru i gyhoeddi'r cyfarwyddyd, adrodd i'r Senedd bod cyfarwyddyd wedi'i roi a gosod copi o'r cyfarwyddiadau gerbron y Senedd yn ddigonol i sicrhau hygyrchedd a thryloywder y cyfarwyddiadau a roddir i'r Comisiwn o dan adrannau 19 a 106.

Argymhelliad 9. Dylai'r Gweinidog ddefnyddio dadl Cyfnod 1 ar yr egwyddorion cyffredinol i egluro pam bod cofrestru'n angenrheidiol a pham, os yw'n bosibl rheoleiddio darparwyr addysg drydyddol eraill drwy delerau ac amodau ariannu, nad yw'n bosibl rheoleiddio darparwyr addysg uwch yn yr un modd.

Mae'r gofrestr yn angenrheidiol mewn perthynas â darparwyr addysg uwch, sydd nawr yn derbyn cyfran fach yn unig o'u cyllid ar ffurf grantiau rheolaidd y gellir cymhwyso telerau ac amodau iddynt, a'r rhan fwyaf o'u harian cyhoeddus o gymorth i fyfyrwyr.

Pe bai'r gofrestr yn cael ei dileu o'r Bil yna ni fyddai'r Comisiwn yn gallu rheoleiddio darparwyr addysg uwch yn effeithiol oherwydd y ddibyniaeth hon ar gymorth i fyfyrwyr yn bennaf, yn hytrach na grantiau'r Comisiwn, a byddai'r Bil yn methu â chyflawni nifer o'i amcanion allweddol.

Mae'r gofrestr hefyd yn galluogi darparwyr i gael eu rheoleiddio'n briodol ac yn gymesur waeth beth fo ffynonellau eu cyllid a chydbwysedd cymharol y gwahanol ffynonellau cyllid hyn.

Yn ogystal, mae'r gofrestr yn creu'r opsiwn o ddod â phob darparwr addysg drydyddol ynghyd mewn system reoleiddio gyffredin a chydlynol yn y tymor hir. Nid yw hyn yn flaenoriaeth ar unwaith yng nghyd-destun sefydlu'r Comisiwn a sicrhau bod darparwyr sy'n cael cymorth i fyfyrwyr yn cael eu rheoleiddio'n briodol, ac felly nid yw'n bolisi cyfredol gan y llywodraeth. Fodd bynnag, mae hwn yn fater yr ydym yn agored i'w archwilio ymhellach gyda'r sector drwy ymgynghori ac ymgysylltu.

Argymhelliad 10. Pe bai adran 23 yn parhau yn y Bil, dylid diwygio'r Bil i'r perwyl y dylai'r categorïau cofrestru y cyfeirir atynt gan y Gweinidog at ddiben adran 23 gael eu nodi ar wyneb y Bil. Dylid diwygio'r Bil hefyd i ddarparu ar gyfer pŵer gwneud rheoliadau i alluogi categorïau pellach (neu newidiadau i gategorïau) i gael eu pennu mewn rheoliadau sy'n ddarostyngedig i'r weithdrefn gadarnhaol.

Nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Fel y nodwyd yn yr ymateb i argymhelliad 3, fy mwriad yw sicrhau ein bod yn gweithio gyda rhanddeiliaid i gyd-lunio'r rheoliadau angenrheidiol i gefnogi gweithredu'r Bil. Er fy mod yn glir o ran fy mwriad polisi, fel y nodir yn y datganiad o fwriad polisi, hoffwn weld hynny'n cael ei adolygu a'i fireinio drwy ymgysylltu a thrafod â rhanddeiliaid.

Argymhelliad 12. Dylid diwygio'r Bil fel bod y rheoliadau a gaiff eu gwneud o dan adrannau 39 a 41 yn ddarostyngedig i'r weithdrefn graffu negyddol.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Ar ôl ystyried y darpariaethau hyn ymhellach, rwy'n cytuno ei bod yn briodol iddynt fod yn ddarostyngedig i weithdrefn negyddol y Senedd a byddaf yn cyflwyno gwelliant i'r perwyl hwn.

Argymhelliad 13. O ystyried esboniad y Gweinidog ynghylch lefel y manylion y gellir eu cynnwys mewn datganiad a wneir o dan adran 70 o'r Bil, credwn y dylid diwygio'r Bil er mwyn ei gwneud yn ofynnol i ddatganiadau o'r fath gael eu gosod gerbron y Senedd.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn a byddaf yn ystyried opsiynau ar gyfer cyflwyno gwelliant i ddarparu ar gyfer gosod y datganiad gerbron y Senedd. Nid wyf o'r farn ei bod yn briodol i'r datganiad fod yn ddarostyngedig i weithdrefn y Senedd.

Argymhelliad 15. Dylid diwygio'r Bil fel bod y rheoliadau a gaiff eu gwneud o dan adrannau 78(1)(c) a 78(2) yn ddarostyngedig i'r weithdrefn graffu gadarnhaol.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Ar ôl ystyried y darpariaethau hyn ymhellach, rwy'n cytuno ei bod yn briodol iddynt fod yn ddarostyngedig i weithdrefn gadarnhaol y Senedd a byddaf yn cyflwyno gwelliant i'r perwyl hwn.

Argymhelliad 16. Dylid diwygio'r Bil fel bod y rheoliadau a gaiff eu gwneud o dan adran 105(1) yn ddarostyngedig i'r weithdrefn graffu gadarnhaol.

Nodaf yr argymhelliad hwn, er fy mod yn archwilio gwelliant mewn ymateb i argymhelliad 30 y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg mewn perthynas â'r ddarpariaeth hon.

Argymhelliad 19. Dylid diwygio'r Bil fel bod gofynion mewn perthynas â phrentisiaethau Cymreig cymeradwy, at ddiben Rhan 4 o'r Bil, yn cael eu rhagnodi mewn rheoliadau sy'n ddarostyngedig i'r weithdrefn graffu negyddol.

Nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. O ran y fanyleb prentisiaethau, mae wedi bod yn fwriad ers rhai blynyddoedd i ddefnyddio'r cyfle deddfwriaethol sylfaenol cynharaf i gywiro'r ddarpariaeth yn Neddf Prentisiaethau, Sgiliau, Plant a Dysgu 2009, sy'n ymdrin â phennu safonau prentisiaeth.

Roedd y Ddeddf hon yn efelychu'r gweithdrefnau ar gyfer Lloegr ar gyfer Cymru (diddymwyd y darpariaethau hynny ar gyfer Lloegr yn 2015) er bod strwythur rheoleiddio gwahanol yng

Nghymru. Roedd hyn yn golygu bod yna swyddogaeth gwneud gorchmynion nad oedd ei hangen yng nghyd-destun Cymru gan ei bod yn ymwneud â chymeradwyo gweithredoedd corff anllywodraethol nad oedd yn bodoli yng Nghymru.

Mae'r fanyleb, i bob pwrpas, yn rhestr hir o gymwysterau manwl iawn a meini prawf gradd. Mae o natur dechnegol ac mae ei ddatblygiad yn dibynnu ar wybodaeth arbenigol am y sector. Mae cymwysterau'n symud yn gyflym a gall yr hyn y dylid ei gynnwys yn y rhestr newid yn aml.

Mae hwn yn weithred weinyddol dechnegol a manwl gan y Bwrdd Gweithredol y mae angen ei diweddarau'n gyflym yn aml er mwyn sicrhau ei fod bob amser yn gyfredol. Mae beichiau gweithdrefnol ychwanegol yn arwain at oedi i'r broses gwblhau/diweddarau. Nid yw hynny er budd gorau prentisiaid.

Nid wyf o'r farn ei bod arfer gweinyddu da i gynnal proses ddiangen o feichus sy'n atal ystwythder ac sy'n gosod rhwystrau i sicrhau bod y system brentisiaethau yn ymateb i anghenion Cymru, yn cael ei chadw'n gyfoes ac yn addas i'r diben bob amser.

Argymhelliad 22. Os yw'n cadw'r pŵer presennol yn adran 128(2) o Ddeddf Diwygio Addysg 1988 drwy adran 135 o'r Bil yn rhywbeth dymunol ac nid yn hanfodol i weithrediad y Bil, dylid diwygio'r Bil i'r perwyl bod y pŵer yn adran 128(2) o Ddeddf 1998 yn cael ei ddiddymu, yn hytrach na'i ehangu.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn, er fy mod yn archwilio gwelliant mewn ymateb i argymhelliad 34 y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg mewn perthynas â'r ddarpariaeth hon.



Peredur Owen Griffiths AS
Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid
Senedd Cymru

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

29 Mawrth 2022

Annwyl Peredur,

Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru)

Hoffwn ddiolch i'r Pwyllgor Cyllid am graffu ar y Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) ("y Bil") yn ystod Cyfnod 1 ac am yr adroddiad a gyhoeddwyd ar 04 Mawrth 2022.

Croesawaf y casgliad bod y Pwyllgor yn fodlon ar y cyfan â goblygiadau ariannol y Bil. Sylwaf fod y Pwyllgor yn teimlo na all ddod i gasgliad ynghylch a yw'r adnoddau'n ddigonol ac yn rhesymol i gyflawni'r ddeddfwriaeth oherwydd nad yw'r Aseiad Effaith Rheoleiddiol yn gallu mesur y costau i gyrrff eraill.

Os rhoddir costau ychwanegol ar gyrrff eraill, rhagwelir y byddai hyn o ganlyniad i is-ddeddfwriaeth. Roeddwn am sicrhau'r Pwyllgor, yn unol â'r arfer safonol, y byddai unrhyw is-ddeddfwriaeth a wneir o ganlyniad i'r Bil hwn yn cael ei hategu gan Aseiad Effaith Rheoleiddiol lle bo'n berthnasol. Byddai hyn yn darparu dadansoddiad cynhwysfawr o'r costau, gan gynnwys y costau i gyrrff eraill.

Rwyf wedi nodi ymatebion i argymhellion y Pwyllgor yn yr Atodiad ac er na fu'n bosibl i mi dderbyn holl argymhellion y Pwyllgor yn llawn, rwy'n gobeithio y bydd hyn yn ddefnyddiol i chi.

Byddaf hefyd yn ysgrifennu at Gadeiryddion y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg a'r Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a Chyfansoddiad mewn perthynas â'u hadroddiadau Cyfnod 1, a byddaf yn anfon copi o'r llythyrau at bob un o'r tri Chadeirydd Pwyllgor.

Edrychaf ymlaen at barhau i weithio gyda'r Aelodau wrth i'r Bil fynd drwy broses y Senedd.

Yn gywir

Jeremy Miles AS/MS
Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Jeremy.Miles@llyw.cymru
Gohebiaeth.Jeremy.Miles@llyw.cymru

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 100
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Atodiad

Argymhelliad 1. Drwy gydol yr adroddiad hwn, mae'r Pwyllgor wedi nodi bod angen rhagor o wybodaeth ariannol. Pe bai newidiadau sylweddol yn cael eu gwneud i'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol, mae'r Pwyllgor yn argymhell y dylai'r Gweinidog ymddangos gerbron y Pwyllgor i ystyried y newidiadau hynny'n fwy manwl.

Nodaf yr argymhelliad hwn. Bydd yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol yn cael ei ddiweddarau yn unol â'r weithdrefn safonol ar ôl Cam 2. Caiff ei ddiweddarau gyda'r wybodaeth ddiweddaraf ac yng ngoleuni argymhellion y Pwyllgor. Bydd yr amcangyfrifon cost hefyd yn cael eu hadolygu i sicrhau eu bod yn seiliedig ar y ffigurau diweddaraf. Ar hyn o bryd, nid wyf yn rhagweld y bydd hyn yn arwain at newidiadau sylweddol i'r ffigurau cyffredinol yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol gan nad yw niferoedd staff disgwylidig y Comisiwn, prif elfen y gost gyffredinol, wedi newid ers mis Tachwedd. Rwy'n cydnabod awydd y Pwyllgor i archwilio'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol wedi'i ddiweddarau, ac felly byddaf yn rhannu copi gyda'r Pwyllgor cyn gynted â phosibl ar ôl Cyfnod 2 er mwyn rhoi cyfle i'r Pwyllgor ystyried y wybodaeth ddiweddaraf a gofyn unrhyw gwestiynau dilynol cyn Cyfnod 3.

Argymhelliad 2. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn ymgymryd â gwaith pellach yn dadansoddi ac yn amcangyfrif buddion cost y Bil. Dylid diweddarau'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol i gynnwys rhagor o wybodaeth am y buddion hyn, sut y cânt eu dadansoddi a phryd y rhagwelir y cânt eu cyflawni.

Rwy'n cydnabod y bwriad y tu ôl i argymhelliad y Pwyllgor. Fodd bynnag, nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Nodir amrywiaeth o fanteision heb eu meintoli yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol. Bydd y manteision a fydd yn deillio o'r diwygiadau yn arwain at ganlyniadau go iawn, fel gwell canlyniadau addysgol i ystod ehangach o ddysgwyr ac, yn fwy cyffredinol, gweithlu mwy medrus sy'n sicrhau mwy o gynhyrchiant yn yr economi.

Mae manteision unrhyw ddiwygiadau addysg yn heriol i'w mesur ac nid yw llawer o'r costau, yn enwedig y rhai a allai gael eu hysgwyddo gan gyrff eraill, yn hysbys ar hyn o bryd. Mae hyn yn golygu nad yw'n bosibl nodi manteision cost manwl ar ffurf feintiol yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol. Bydd y manteision yn cael eu tracio a'u dadansoddi ar ôl gweithredu a bydd y Comisiwn yn cael ei asesu ar ei gyfraniad i'r nodau hyn a'r cerrig milltir cenedlaethol.

Argymhelliad 3. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn darparu cymaint o eglurder â phosibl am debygolrwydd y risg y gallai'r Swyddfa Ystadegau Gwladol aiddosbarthu sefydliadau addysg uwch a sefydliadau addysg bellach o ganlyniad i'r cynigion sydd wedi'u cynnwys yn y Bil, difrifoldeb ei effaith ariannol os caiff ei wireddu a goblygiadau ymarferol aiddosbarthu ar Lywodraeth Cymru a'r Comisiwn newydd.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Mae Llywodraeth Cymru o'r farn bod y risg o aiddosbarthu yn isel gan nad yw'r newidiadau a gynigir yn y Bil yn newid graddau'r 'rheolaeth' dros ddarparwyr addysg drydyddol unigol a fydd, fel ar hyn o bryd, yn parhau'n gyrff annibynnol sy'n gyfrifol am bennu eu polisi cyffredinol eu hunain. Mae'r Bil yn ymwneud â rheoleiddio darparwyr cofrestredig yn gymesur yn hytrach na rheoli sefydliadau.

Mae'r Bil yn ceisio sefydlu corff newydd, y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil, a fydd yn gyfrifol am gyllido, goruchwyllo a rheoleiddio darparwyr addysg drydyddol yng Nghymru. Mae dau brif newid a fydd yn effeithio ar ddarparwyr addysg drydyddol mewn cysylltiad ag arian cyhoeddus yng Nghymru:

Newid yn y fframwaith rheoleiddio – mae'r Bil yn cynnig cyflwyno system gofrestru. Mae hyn yn debyg i newidiadau a wnaed yn Lloegr ar ôl sefydlu'r Swyddfa Myfyrwyr. Mae'r corff hwn eisoes wedi'i ddsbarthu i'r sector llywodraeth ganolog gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol, a bydd yn caniatáu i'r Comisiwn sicrhau goruchwyliaeth reoleiddiol o ddarparwyr addysg drydyddol yng Nghymru sy'n elwa ar ddynodi eu cyrsiau addysg uwch yn awtomatig ar gyfer cymorth i fyfyrwyr Llywodraeth Cymru.

Newid yn y berthynas gyllido – mae'r Bil yn cynnig cyflwyno Cytundebau Canlyniadau. Dyma'r modd y bydd y Comisiwn yn trafod gyda darparwyr a gyllidir y gweithgareddau y byddant yn ymgymryd â hwy wrth gyflawni amcanion y Comisiwn yn ei Gynllun Strategol cymeradwy.

Bwriedir i'r Bil sicrhau cydbwysedd priodol rhwng cynnal annibyniaeth sefydliadau addysg bellach ac uwch a diogelu'r swm sylweddol o arian cyhoeddus a fuddsoddir yn y sector addysg drydyddol.

O ran effaith ailddosbarthu, pe bai'r trefniadau rhwng y Comisiwn a'r sefydliadau hyn yn newid i'r graddau y gallai'r Swyddfa Ystadegau Gwladol benderfynu bod y 'rheolaeth' o fewn y sector cyhoeddus h.y. bod gan y sector cyhoeddus y gallu i bennu diben neu raglen gyffredinol y sefydliadau hyn, byddent yn cael eu hailddosbarthu fel sefydliadau sy'n perthyn i'r sector cyhoeddus a byddai o leiaf rhyw elfen o'u trafodion a'u balansau yn cael ei chynnwys ym Mantolen Gyfunol Llywodraeth Cymru. Byddai hynny'n dibynnu a ydynt yn cael eu hystyried yn gyrff marchnad ai peidio, h.y. yn ariannu 50% neu fwy o'u costau gweithredol o 'werthiannau':

Os nad yw'r sefydliadau'n bodloni'r meini prawf i fod yn gyrff marchnad, byddai holl asedau a rhwymedigaethau'r sefydliadau hyn "ar" fantolen gyfunol Llywodraeth Cymru, byddai'n rhaid cynllunio, rheoli ac adrodd ar gyllidebau ar gyfer y sefydliadau ar sail adnoddau net a dim ond pan fydd y sefydliadau'n mynd i'r gwariant ac nid wrth dalu y byddai cyllid yn sgorio yn erbyn y gyllideb.

Os yw'r sefydliadau'n bodloni'r meini prawf i fod yn gyrff marchnad, byddant yn Gorfforaethau Anariannol Cyhoeddus a bydd y gyllideb yn cael ei hadrodd ar sail cyllid allanol h.y. mae'r gyllideb yn dangos yr holl drafodion gyda'r sefydliadau wrth dalu ac, os byddant cymryd unrhyw fenthyciadau, bydd y cyllid yn cael ei adrodd yn y gyllideb.

Os nad yw'r sefydliadau'n gyrff marchnad, byddent yn dod o fewn sector y llywodraeth ganolog ac ni fyddent yn cael eu trin yn wahanol i Lywodraeth Cymru ei hun at ddibenion cyllidebu a chyfrifyddu. Byddai angen cysoni'r sefydliadau, eu dynodi yng Ngorchymyn Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (Cynigion Cyllidebol a Chyrff Dynodedig), h.y. byddai adnoddau llawn y sefydliadau hyn yn cael eu cynnwys yng nghwmpas y cynigion cyllidebol ac yn cael eu pleidleisio gan y Senedd a'u cydgrynhoi yng Nghyfrifon Cyfunol Llywodraeth Cymru os ydynt yn bodloni'r trothwy perthnasedd blynyddol.

Os yw'r sefydliadau'n gyrff marchnad, byddent yn cael eu dosbarthu fel Corfforaethau Cyhoeddus Anariannol. Ni fyddent yn cael eu cysoni, h.y. ni chânt eu dynodi, er y byddai angen iddynt ddarparu rhywfaint o wybodaeth ariannol ar gyfer Cyfrifon Cyfunol Llywodraeth Cymru.

Bydd y Swyddfa Ystadegau Gwladol yn dosbarthu'r Comisiwn unwaith y bydd wedi'i sefydlu. Byddwn yn ymgysylltu â'r Swyddfa Ystadegau Gwladol i'w hysbysu pryd y bydd hynny'n

digwydd fel y gallant gynnwys y Comisiwn yn eu blaengynllun, a fydd yn dangos i ni yr amserlen ar gyfer y dosbarthu ffurfiol.

Argymhelliad 4. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn gwneud rhagor o waith ar y costau sy'n gysylltiedig â'r Bil ac yn diweddarau'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol i ddangos, er eglurder, i ba gostau y mae'r amrywiad +/- 30 y cant yn gymwys.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn a byddaf yn ceisio cynnwys yr wybodaeth hon pan gaiff yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol ei ddiwygio yn dilyn Cyfnod 2. Bydd yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol diwygiedig yn nodi pa gostau sy'n destun amrywiad o hyd at 30 y cant a pham. Bydd gwaith pellach yn cael ei wneud hefyd i weld ai'r ganran hon ar gyfer yr amrywiad posibl yw'r mwyaf priodol i'w defnyddio ac, os na, pa ganran y dylid ei defnyddio.

Argymhelliad 5. Mae'r Pwyllgor yn argymhell y dylid darparu gwybodaeth fanwl am yr aelodaeth, y cynllun gwaith a'r canlyniadau a fwriedir yn sgil y grŵp gweithredu a strategaeth. Gan gynnwys lle bydd gwaith y grŵp hwn yn arwain at wneud gwelliannau i'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol a beth allai cwmpas y gwelliannau hynny fod.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Sefydlaeth y Bwrdd Gweithredu'r Strategaeth Addysg a Hyfforddiant Ôl-orfodol (AHO) i weithio gyda mi, Uwch Swyddog Cyfrifol y Rhaglen a swyddogion Llywodraeth Cymru i ddarparu goruchwyliaeth strategol a chynghor arbenigol i gefnogi'r gwaith o gyflawni diwygiadau AHO a datblygu polisi cysylltiedig, trefniadau gweithredu a sefydlu'r Comisiwn. Defnyddir y Bwrdd hefyd fel llwyfan i godi ymwybyddiaeth o ddatblygiadau polisi ym maes addysg drydyddol ac ymchwil y bwriedir eu cyflwyno mewn rhannau eraill o'r DU ac yn rhyngwladol ac i ystyried y potensial iddynt effeithio ar ddysgu ôl-16 yng Nghymru.

Mae holl aelodau'r Bwrdd yn cynrychioli rhanddeiliaid allanol yr effeithir arnynt gan y newidiadau deddfwriaethol a diwylliannol arfaethedig ac mae gan bob un ohonynt ddiddordeb personol mewn cyflawni'r diwygiadau'n llwyddiannus. Mae'n ofynnol i'r aelodau ymgymryd â rôl ragweithiol a chyfranogol gan ddarparu cynghor, arweiniad a her adeiladol ar y gwaith arfaethedig sydd ei angen i gyflawni'r diwygiadau a chefnogi'r broses o drosglwyddo'n ddidrafferth i'r Comisiwn. Mae hyn yn cynnwys cyfleu ein gweledigaeth ar gyfer newid, cynghori ar y dyletswyddau a'r amcanion strategol hirdymor, a thynnu sylw at risgiau posibl i gyflwyno'r Comisiwn yn llwyddiannus ac i'r sector ôl-16 ehangach wrth ei weithredu.

Hyd yma, mae'r grŵp wedi cydweithio i ystyried meysydd sy'n gysylltiedig â'r dyletswyddau strategol yn y Bil gan gynnwys yr egwyddorion ansawdd lefel uchel, y posibilrwydd o fwy o gydweithredu a gweithio mewn partneriaeth, a dyletswydd i gefnogi Dysgu Gydol Oes. Mae'r blaengynllun gwaith yn parhau i fod yn hyblyg ac yn cael ei flaenoriaethu yn ôl yr angen. Bydd trafodaethau yn y dyfodol yn cynnwys y Cynllun Cyflogadwyedd, egwyddorion ymgysylltu â dysgwyr, cyflwyno a datblygu darpariaeth Gymraeg a gwelliannau arfaethedig i'r Bil yng Nghyfnod 2 maes o law. Ceir rhestr o aelodau allanol y Bwrdd yn Atodiad B.

Argymhelliad 6. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn darparu gwybodaeth am ystyriaethau'r grŵp gweithredu a strategaeth ynghylch lleoliad y Comisiwn a nifer y staff, gan gynnwys unrhyw effeithiau ariannol sy'n codi yn sgil gwaith y grŵp.

Nodaf yr argymhelliad hwn. Fodd bynnag, mae Bwrdd Gweithredu'r Strategaeth AHO yn darparu goruchwyliaeth strategol a chynngor arbenigol, ac nid yw'n fwiad i'r Bwrdd gymryd rhan mewn trafodaethau a phenderfyniadau gweithredol. Fel sy'n arferol, mae Bwrdd Rhaglen wedi'i sefydlu i oruchwyllo ochr weithredol y broses o sefydlu'r Comisiwn. Mae aelodaeth Bwrdd y Rhaglen yn cynnwys cynrychiolwyr o Lywodraeth Cymru, CCAUC ac Ochr yr Undebau Llafur. O dan Fwrdd y Rhaglen, ceir nifer o ffrydiau gwaith sy'n ystyried gwahanol elfennau ar sefydlu'r Comisiwn. Y ffrydiau gwaith hyn yw Deddfwriaeth, TG, Adnoddau Dynol, Lleoliad a Chyllid a Llywodraethu. Wrth i fwy o fanylion ddod i'r amlwg ar leoliad a niferoedd staffio a'r effaith ariannol ddilynol, bydd unrhyw wybodaeth wedi'i diweddarau yn cael ei chynnwys pan gaiff yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol ei ddiwygio yn dilyn Cam 2.

Argymhelliad 7. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn cynnal gwaith pellach ar strategaeth leoli, yn enwedig effaith COVID-19 ar unrhyw gostau sy'n gysylltiedig â hynny, ac y dylid cynnwys y wybodaeth hon mewn Asesiad Effaith Rheoleiddiol diwygiedig.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Mae gwaith yn mynd rhagddo'n ymwneud â lleoliad y Comisiwn newydd. Mae'n un o ffrydiau gwaith allweddol y rhaglen weithredu. Wrth i fwy o fanylion ddod i'r amlwg, bydd unrhyw wybodaeth wedi'i diweddarau yn cael ei chynnwys pan gaiff yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol ei ddiwygio yn dilyn Cyfnod 2.

Argymhelliad 8. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn darparu rhagor o wybodaeth am yr effaith ariannol sy'n gysylltiedig â defnyddio ymgynghorwyr TG i drosglwyddo systemau a data Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru i'r Comisiwn newydd, ac y dylid cynnwys y wybodaeth hon mewn Asesiad Effaith Rheoleiddiol diwygiedig.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn a byddaf yn ceisio cynnwys yr wybodaeth hon pan gaiff yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol ei ddiwygio yn dilyn Cyfnod 2. Fel y dywedais yn y Pwyllgor, bydd unrhyw ddefnydd o ymgynghorwyr yn cael ei adolygu'n barhaus ac nid yw'r rhaglen wedi diystyru cyflogi staff TG parhaol os yw hynny'n opsiwn gwell o ran gwerth am arian. Bydd yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol diwygiedig yn egluro, cyn belled ag y bo modd, effaith ariannol a rhesymeg seilio costau a ragwelir ar ddefnyddio ymgynghorwyr TG.

Argymhelliad 9. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn ailasesu'r costau sy'n gysylltiedig â chyrrff eraill yn sgil y ddeddfwriaeth hon. Dylid creu'r costau ac unrhyw oblygiadau ariannol drwy ymgynghori â'r rhanddeiliaid yr effeithir arnynt a dylid cynnwys y manylion mewn Asesiad Effaith Rheoleiddiol diwygiedig.

Rwy'n cydnabod y bwriad y tu ôl i argymhelliad y Pwyllgor. Fodd bynnag, nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Ni fu'n bosibl mesur unrhyw gostau ychwanegol posibl i gyrff eraill gan y bydd hyn yn dibynnu ar benderfyniadau a wneir gan y Comisiwn unwaith y caiff ei sefydlu. Byddai unrhyw ragdybiaethau neu amcangyfrifon a wnaed gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd yn achub y blaen ar y penderfyniadau hyn ac ni fyddent yn darparu ar gyfer amcangyfrifon cywir o unrhyw gostau posibl. Fel y dywedais yn fy llythyr at y Pwyllgor ar 22 Rhagfyr 2021, rwy'n cydnabod bod risg posibl y gallai'r bil osod costau ychwanegol ar

y darparwyr yn y sector. Rheolir y risg hon drwy fonitro gofalus ac ymgysylltu'n agos â rhanddeiliaid, gan gynnwys drwy Fwrdd Gweithredu'r Strategaeth, er mwyn sicrhau bod unrhyw gostau ychwanegol a ysgwyddir oherwydd y Bil yn gwbl angenrheidiol ac yn cael eu cadw i'r lleiafswm. Os gosodir costau ychwanegol ar gyrff eraill, rhagwelir y byddai hyn o ganlyniad i is-ddeddfwriaeth a fyddai, lle bo'n berthnasol, yn cael ei hategu gan Aseiad Effaith Rheoleiddiol a fydd yn darparu dadansoddiad cynhwysfawr o'r costau, gan gynnwys y costau i gyrff eraill.

Argymhelliad 10. Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn parhau i gynnwys adolygiad ôl-weithredu o'r holl Filiau sydd gerbron y Senedd fel arfer safonol, gan gynnwys gwybodaeth ynghylch sut y caiff gwerth am arian ei asesu.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Mae adolygiadau ôl-weithredu yn chwarae rhan bwysig wrth sicrhau bod gwersi'n cael eu dysgu ar gyfer meysydd gwaith yn y dyfodol o ran cynnal arfer da a lle y gellid gwneud gwelliannau.

Aelodau allanol Bwrdd Gweithredu'r Strategaeth AHO

Sefydliad	Sector a Gynrychiolir
Addysg Oedolion Cymru	Dysgu Oedolion
Gyrfa Cymru	Pawb
CBI Cymru	Diwydiant
Cadeiryddion Prifysgolion Cymru	Addysg Uwch
Colegau Cymru	Addysg Bellach
Coleg Cymraeg Cenedlaethol	Addysg Uwch
CYDAG	Chweched Dosbarth
Cyngor y Gweithlu Addysg	Rheoleiddiwr
Estyn	Rheoleiddiwr
Y Ffederasiwn Busnesau Bach	Diwydiant
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru	Addysg Uwch
Sefydliad y Cyfarwyddwyr	Diwydiant
Sefydliad Dysgu a Gwaith	Dysgu Seiliedig ar Waith
Y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol	Pawb
Cenhadaeth ein Cenedl: Bwrdd Newid	Chweched Dosbarth
Ffederasiwn Hyfforddiant Cenedlaethol Cymru	Dysgu Seiliedig ar Waith
Undeb Cenedlaethol y Myfyrwyr	Partner Cymdeithasol
Cymwysterau Cymru	Rheoleiddiwr
Yr Asiantaeth Sicrhau Ansawdd	Rheoleiddiwr
Cymdeithas Cyfarwyddwyr Addysg Cymru	Dysgu Gydol Oes Chweched Dosbarth
Undeb Prifysgolion a Cholegau	Partner Cymdeithasol
Prifysgolion Cymru	Addysg Uwch
Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru	Dysgu Gydol Oes Chweched Dosbarth

Jeremy Miles AS/MS
Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Jayne Bryant AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg
Senedd Cymru

29 Mawrth 2022

Annwyl Jayne,

Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru)

Hoffwn ddiolch i chi am eich cyfraniadau adeiladol i'r ddadl ar egwyddorion cyffredinol Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) ("y Bil") yn dilyn cyhoeddi adroddiad Cyfnod 1 eich pwyllgor ar y Bil ar 4 Mawrth 2022.

Yn dilyn fy llythyr dyddiedig 14 Mawrth, rwyf wedi nodi ymatebion i weddill argymhellion y Pwyllgor yn yr Atodiad i'r llythyr hwn. Ni fu'n bosibl i mi dderbyn holl argymhellion y pwyllgor yn llawn. Fodd bynnag, rwyf wedi cyflawni'r egwyddorion a'r rhesymu sylfaenol cyn belled ag y bo modd.

Rwy'n gobeithio y bydd y llythyr hwn yn ddefnyddiol i nodi'r ymatebion i Adroddiad y Pwyllgor. Byddaf hefyd yn ysgrifennu at Gadeiryddion y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a Chyfansoddiad a'r Pwyllgor Cyllid mewn perthynas â'u hadroddiadau Cyfnod 1, a byddaf yn anfon copi o'r llythyrau at bob un o'r tri Chadeirydd Pwyllgor.

Edrychaf ymlaen at barhau i weithio gyda'r Aelodau wrth i'r Bil fynd drwy broses y Senedd.

Yn gywir,

Jeremy Miles AS/MS
Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Jeremy.Miles@llyw.cymru
Correspondence.Jeremy.Miles@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Argymhelliad 1. Bod y Senedd yn derbyn egwyddorion cyffredinol Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru).

Rwy'n nodi ac yn croesawu'r argymhelliad hwn a chefnogaeth y Pwyllgor i egwyddorion cyffredinol y Bil. Hoffwn ddiolch i bob aelod o'r Pwyllgor am graffu'n fanwl ac yn drylwyr ar y Bil.

Argymhelliad 2. Bod y Memorandwm Esboniadol yn cael ei ddiweddarau i restru'r amcanion polisi ar gyfer y Bil a sut y mae darpariaethau'r Bil yn ceisio eu bodloni.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn a byddaf yn sicrhau y rhoddir ystyriaeth i'r ffordd orau o ehangu'r Memorandwm Esboniadol, pan gaiff ei ddiweddarau ar ôl Cyfnod 2, i roi mwy o eglurder ar y mater hwn.

Argymhelliad 3. Bod Llywodraeth Cymru yn nodi'n glir i'r Pwyllgor, y Comisiwn a'r sector ehangach sut y mae'n diffinio parch cydradd, sut olwg fyddai ar gyflawni parch cydradd, a sut y mae'n disgwyl i'r sector ôl-16 gyflawni hyn.

Bydd y diwygiadau a ddaw yn sgil y Bil yn fodd i gyflawni parch cydradd rhwng llwybrau galwedigaethol ac academiaidd mewn nifer o ffyrdd:

- Yn gyntaf, bydd dod â phrifysgolion, colegau a darparwyr hyfforddiant seiliedig ar waith at ei gilydd o dan un cyllidwr a rheoleidiwr yn sicrhau bod prif ddarparwyr llwybrau galwedigaethol ac academiaidd yn cael eu hystyried o dan un ymbarél polisi. Drwy hwyluso cydweithio rhwng ysgolion, colegau, prifysgolion a darparwyr hyfforddiant, bydd y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil yn eu hannog i beidio â bod yn gystadleuol a all greu argraff o ddiffyg parch cydradd rhwng gwahanol lwybrau cymwysterau.
- Yn ail, bydd gan y Comisiwn ddyletswydd strategol i hyrwyddo "amrywiaeth o lefelau astudio a mathau o gymhwyster", "amrywiaeth o leoliadau addysgol a dulliau astudio" a "hwyluso symudiadau dysgwyr" rhwng gwahanol rannau o'r system. Bydd angen i'r Comisiwn ystyried yr un parch at yr holl ddarpariaeth a llwybrau cymwysterau y mae'n eu cyllido.
- Yn drydydd, rydym yn bwriadu i unrhyw newidiadau i'r cwricwlwm 16-19 ddilyn ymlaen o'r diwygiadau i'r Cwricwlwm i Gymru drwy sicrhau bod gan fyfyrwyr a dysgwyr ystod eang o opsiynau ar gyfer dilyniant o 16 oed ymlaen o ran gwybodaeth, profiadau a sgiliau academiaidd a galwedigaethol sy'n datblygu dinasyddion brwdfrydig, cyflogadwy ac entrepreneuraid.

Argymhelliad 4. Bod Llywodraeth Cymru yn cyhoeddi Asesiad diwygiedig o'r Effaith ar Gydraddoldeb sy'n ystyried y materion a godir gan y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol cyn trafodion Cyfnod 2.

Derbyniaf yr argymhelliad hwn a byddaf yn cyhoeddi Asesiad Diwygiedig o'r Effaith ar Gydraddoldeb.

Argymhelliad 5. Bod y Gweinidog yn rhoi rhagor o wybodaeth i'r Pwyllgor a Phrifysgolion Cymru ynghylch pam mae'n credu nad oes gan Ddeddf y Farchnad Fewnol oblygiadau i'r Bil hwn.

Rwyf wedi ystyried darpariaethau'r Bil yng ngoleuni Deddf y Farchnad Fewnol, ac nid wyf o'r farn bod yna oblygiadau i'r Bil hwn.

Argymhelliad 6. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau i Atodlen 1 yng Nghyfnod 2 i osod gofyniad ar Weinidogion Cymru bod yn rhaid iddynt roi sylw i'r angen i sicrhau bod y Bwrdd (yn ei gyfanrwydd) yn adlewyrchu ehangder y ddarpariaeth addysg ac ymchwil, ac amrywiaeth Cymru. Dylai hyn gwmpasu penodi pob aelod i'r Comisiwn, gan gynnwys aelodau cyswllt.

Rwy'n cydnabod y bwriad y tu ôl i'r argymhelliad hwn. Fodd bynnag, nid wyf o'r farn bod angen gwelliant i'r Bil. Yn gyntaf, fel penodiadau cyhoeddus bydd y rhain yn bodloni'r amddiffyniadau presennol mewn perthynas â chydreddoldeb ac amrywiaeth a Strategaeth Amrywiaeth a Chynhwysiant y llywodraeth ar gyfer Penodiadau Cyhoeddus yng Nghymru.

Yn ail, mae Atodlen 1 (paragraff 2(2)) yn darparu ar gyfer rhestr o sgiliau a phrofiadau y mae'n rhaid i Weinidogion Cymru eu hystyried wrth benodi aelodau'r Bwrdd. Ar hyn o bryd, rwy'n ystyried gwelliannau i ehangu'r rhestr o brofiadau a nodir.

Yn drydydd, wrth fabwysiadu dull gweithredu ar draws y wlad a'r system drwy'r bil a sefydlu'r comisiwn, rydym yn symud oddi wrth (risgiau) dull seilo. Mae'r dull a nodir yn Atodlen 1 yn adlewyrchu hyn, a'r bwriad yw darparu ar gyfer Bwrdd sy'n cynrychioli anghenion y sector cyfan. Ni fwriedir i aelodau'r Bwrdd gael eu penodi'n gynrychiolwyr ar gyfer y sectorau, sefydliadau neu ddarparwyr unigol traddodiadol. Er fy mod yn cydnabod y bwriad sy'n sail i'r argymhelliad hwn, rwy'n pryderu bod y dull y mae'n ei argymhell yn peryglu atgyfnerthu dull gweithredu sy'n seiliedig ar gynrychiolwyr unigol ar gyfer pob un o'r sectorau traddodiadol.

Argymhelliad 7. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i gynyddu cynrychiolaeth gweithwyr a dysgwyr ar y Comisiwn, ac egluro disgwyliad y Llywodraeth yn y Memorandwm Esboniadol y dylai'r Comisiwn geisio mwy na'r isafswm a nodir yn y ddeddfwriaeth.

Rwy'n cydnabod y bwriad y tu ôl i'r argymhelliad hwn ond nid wyf yn derbyn yr angen i gyflwyno gwelliant. Mae'r Bil yn darparu ar gyfer lefel aelodaeth sylfaenol o ran aelodau cyswllt, ac mae'r opsiwn yno o hyd i ddarparu ar gyfer nifer uwch o aelodau o'r fath.

Fel rhan o'r broses o ddiweddarau'r Memorandwm Esboniadol yn dilyn Cyfnod 2, fe ystyriaf opsiynau ynghylch amlinellu'r disgwyliadau gan y Comisiwn o ran mynd y tu hwnt i'r hyn sy'n ofynnol yn unig.

Argymhelliad 8. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i roi hawliau pleidleisio i'r aelodau cyswllt dysgwyr a gweithwyr ar y Comisiwn.

Nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Bydd cynnwys aelodau cynghori ar y Bwrdd ('aelodau cyswllt') o blith dysgwyr, undebau llafur staff ac undebau llafur y gweithlu addysg drydyddol yn ehangach, yn golygu bod cyfle i'r sawl y mae sefydlu'r Comisiwn yn effeithio fwyaf arnynt gael dylanwadu ar y Bwrdd a'i gynghori.

Un o brif fanteision peidio â rhoi hawliau pleidleisio i aelodau cyswllt ar y Comisiwn yw ei fod yn osgoi gwrthdaro buddiannau drwy wahaniaethu rhwng y gweithgareddau sy'n ofynnol gan yr unigolion hynny fel aelod o'r Comisiwn a gweithgareddau ehangach undeb llafur, yr NUS neu gorff sy'n cynrychioli dysgwyr. Gallai rhoi pleidlais i aelodau cynghori'r Bwrdd greu gwrthdaro buddiannau.

Er na allant bleidleisio'n ffurfiol, eu rôl werthfawr fydd dylanwadu ar y Bwrdd a'i gynghori, gan gynrychioli safbwyntiau'r gweithlu a dysgwyr. Er mwyn sicrhau cydbwysedd sgiliau a chynrychiolaeth o fewn y Bwrdd, ar hyn o bryd mae'r aelodau cyswllt yn ychwanegol at nifer sylfaenol y Bwrdd.

Argymhelliad 9. Bod Llywodraeth Cymru yn sicrhau bod y broses benodi ar gyfer Cadeirydd y Pwyllgor Ymchwil ac Arloesi yn cynnwys proses cyn penodi gan bwyllgor perthnasol y Senedd.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn a byddaf yn ystyried y ffordd orau o fynd i'r afael â'r argymhelliad. Nid wyf o'r farn bod angen gwneud unrhyw ddarpariaeth ar wyneb y Bil i ddarparu ar gyfer y mater hwn.

Argymhelliad 10. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i gynnwys dyletswydd strategol i hyrwyddo cydweithio a chystadleurwydd ym maes gwaith ymchwil ac arloesi.

Rwy'n cytuno â'r argymhelliad hwn ac rwyf eisoes yn archwilio opsiynau ar gyfer cyflwyno gwelliant yn y maes hwn ar ôl ystyried y dystiolaeth a ddarparwyd gan randdeiliaid.

Argymhelliad 11. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i gynnwys ymchwilwyr yn adran 5(2) ynghylch gallu'r gweithlu addysg drydyddol ac ymchwil.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn ac rwyf wrthi'n ystyried y mater ymhellach.

Argymhelliad 12. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ychwanegu dyletswydd gyffredinol i ddiogelu ymreolaeth sefydliadol darparwyr addysg drydyddol.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Er bod y Bil eisoes yn cynnwys nifer o ddarpariaethau sy'n glir ynghylch ymreolaeth darparwyr addysg drydyddol o ran eu trefniadau llywodraethu a'u rheolaeth, rwy'n nodi barn rhanddeiliaid a'r Pwyllgor ac rwyf eisoes yn archwilio opsiynau ar gyfer cyflwyno gwelliant yn y maes hwn.

Argymhelliad 13. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ehangu rhyddid academiaidd y tu hwnt i ddarpariaeth addysg uwch i gynnwys gwaith ymchwil ac arloesi, ac, er mwyn diogelu'r ddeddfwriaeth at y dyfodol yn briodol, ehangu darpariaeth ym mhob lleoliad addysg drydyddol arall.

Nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Mae'r mesurau diogelu a ddisgrifir fel 'rhyddid academiaidd' o dan yr adran hon yn ymwneud â materion penodol, gan gynnwys rhyddid darparwyr i benderfynu ar gynnwys cyrsiau addysg uwch, y dulliau addysgu ac asesu, a phwy gaiff eu derbyn, ynghyd â pha staff academiaidd a benodir. Byddai'r pwynt olaf hwn yn cynnwys staff a benodir at ddiben ymchwil ac arloesi.

Fodd bynnag, nid yw'r darpariaethau penodol eraill yn briodol i ymchwil ac arloesi nac i fathau eraill o addysg drydyddol. Er enghraifft, yn achos llawer o gyrsiau addysg bellach, nid oes 'rhyddid academaidd' mewn perthynas â'u hasesiadau, gan mai cyrff dyfarnu cymwysterau sy'n penderfynu arnynt, a bod cynnwys llawer o gyrsiau addysg bellach yn ddibynnol ar ofynion cwricwla lleol, ac mae'r ddwy elfen hon yn anghyson ag adran 15(2)(a).

Caiff penderfyniadau ynghylch pwy i'w derbyn ar gyfer cyrsiau addysg bellach neu brentisiaethau eu gwneud weithiau ar sail penderfyniadau polisi a wneir gan y llywodraeth (a'r Comisiwn yn y dyfodol), yn dibynnu ar gyllid neu gynnydd, a byddai hyn yn anghyson ag adran 15(2)(b).

Yn ogystal, caiff staff addysgu yn y sector addysg bellach eu rheoleiddio gan Gyngor y Gweithlu Addysg, sy'n anghyson ag adran 15(2)(c).

Argymhelliad 14. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i sicrhau bod rhyddid academaidd yn cwmpasu academyddion unigol, o ran eu haddysgu a'u gwaith ymchwil.

Rwy'n cydnabod y bwriad y tu ôl i'r argymhelliad hwn ond nid wyf yn ystyried bod angen gwelliant. Mae adran 16 yn darparu ar gyfer rhyddid academaidd academyddion unigol ar safleoedd darparwyr addysg drydyddol sy'n darparu addysg uwch i gwestiynu a phrofi gwybodaeth a ddaw i law ac i gyflwyno syniadau dadleuol ym mha weithgaredd bynnag yr ymgwymerir ag ef.

Argymhelliad 15. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i gryfhau'r ddyletswydd ar y Comisiwn i hyrwyddo addysg drydyddol Gymraeg i adlewyrchu uchelgais Cymraeg 2050 a rôl bwysig y Comisiwn wrth helpu i gyrraedd miliwn o siaradwyr. Mae'n rhaid i'r ddyletswydd ar y Comisiwn fod yn gryfach a mynd ymhellach nag "ateb galw rhesymol".

Rwy'n croesawu'r argymhelliad hwn ac yng ngoleuni tystiolaeth rhanddeiliaid, yn ogystal ag adroddiad y Pwyllgor, rwyf eisoes yn ystyried opsiynau ar gyfer cyflwyno gwelliant i'r ddyletswydd strategol hon, yn amodol ar nodi dim canlyniadau anfwriadol.

Argymhelliad 16. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 fel bod y ddyletswydd strategol i hyrwyddo addysg drydyddol drwy gyfrwng y Gymraeg yn cael ei hehangu i gynnwys hyrwyddo gwaith ymchwil drwy gyfrwng y Gymraeg.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn. Yng ngoleuni tystiolaeth rhanddeiliaid, yn ogystal ag adroddiad y Pwyllgor, rwyf eisoes yn archwilio opsiynau ar gyfer gwelliant.

Argymhelliad 17. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i nodi sut y bydd y Comisiwn yn gweithio ar y cyd ac yn strategol â'r Coleg Cymraeg ar gynllunio a chyflwyno darpariaeth Gymraeg, er mwyn osgoi posibilrwydd dyblygu.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn ac rwyf, yng ngoleuni tystiolaeth rhanddeiliaid, yn ogystal ag adroddiad y Pwyllgor, eisoes yn archwilio opsiynau ar gyfer gwelliant.

Argymhelliad 18. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ychwanegu dyletswydd strategol ar y Comisiwn i hyrwyddo llais y dysgwr.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn ac rwyf eisoes, yng ngoleuni tystiolaeth rhanddeiliaid, ac adroddiad y Pwyllgor, yn ystyried opsiynau ar gyfer sicrhau bod pwysigrwydd barn dysgwyr yn cael ei gynnwys yn y dyletswyddau strategol.

Argymhelliad 19. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ychwanegu dyletswydd strategol partneriaeth gymdeithasol ar y Comisiwn.

Rwy'n cydnabod, ac yn cytuno â'r bwriad y tu ôl i argymhelliad y Pwyllgor, a byddaf yn ystyried a ellir cyflwyno gwelliant priodol sy'n gosod dyletswydd ar y Comisiwn mewn perthynas â phartneriaeth gymdeithasol gan roi ystyriaeth lawn i'r cynigion ar gyfer y Bil Partneriaeth Gymdeithasol sydd ar y gweill.

Argymhelliad 20. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ddiwygio adran 13 o'r Bil er mwyn sicrhau na ellir newid cynllun strategol y Comisiwn heb gytundeb y Comisiwn.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn a byddaf yn ystyried y ffordd orau o fynd i'r afael â'r argymhelliad.

Argymhelliad 21. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ddiwygio adran 19 o'r Bil i sicrhau bod cyfarwyddydau cyffredinol a gyhoeddir gan Weinidogion Cymru yn cael eu gwneud drwy Orchymyn yn ddarostyngedig i'r weithdrefn negyddol.

Nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Mae'r holl bwerau yn y Bil wedi cael eu hystyried yn drylwyr o ran y modd y mae'r pŵer i gael ei arfer a gweithdrefn briodol y Senedd. Wrth wneud hynny, ystyriwyd natur unrhyw ddarpariaeth bresennol y deilliodd y pŵer ohoni, ond nid yw'r dull hanesyddol o ymdrin â'r pŵer gwreiddiol wedi'i ddwyn ymlaen yn awtomatig os nad ystyriwyd bod gwneud hynny o reidrwydd yn briodol.

Mae'r pŵer yn adran 19 yn galluogi Gweinidogion Cymru i roi cyfarwyddydau i'r Comisiwn mewn perthynas â materion penodol, fel y nodir yn adran 19. Mae'r cyfarwyddyd hyn yn ymwneud ag un corff a materion penodol ac nid ydynt yn darparu ar gyfer deddfu cyffredinol o natur ehangach.

Ystyrir bod y gofynion a nodir yn y Bil mewn perthynas â'r gofyniad ar Weinidogion Cymru i gyhoeddi'r cyfarwyddyd, adrodd i'r Senedd bod cyfarwyddyd wedi'i roi a gosod copi gerbron y Senedd yn ddigonol i sicrhau hygyrchedd a thryloywder y cyfarwyddydau a roddir i'r Comisiwn o dan adran 19.

Argymhelliad 22. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ddarparu dull mwy cyson ac eang o ymdrin â'r dyletswyddau cyfle cyfartal ac ehangu mynediad ar gyfer pob rhan o'r sector ôl-16, ac nid dim ond y darparwyr hynny sy'n gorfod cofrestru.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn ac yn archwilio opsiynau ar gyfer cyflwyno gwelliannau mewn perthynas â chyfle cyfartal.

Argymhelliad 24. Bod y Gweinidog yn rhoi eglurder llwyr ynghylch a fydd corff cenedlaethol yn cael ei sefydlu ar gyfer dysgu oedolion yn y gymuned.

Fy mwriad yw symud oddi wrth Gorff Cenedlaethol ar gyfer Dysgu Oedolion yng Nghymru. Mae'r holl ddarparwyr dysgu oedolion a gyllidir gan Lywodraeth Cymru, gan gynnwys Prif Weithredwr a Chadeirydd Dysgu Oedolion Cymru, wedi cael gwybod am fy mhenderfyniad.

Mae pob un ohonynt yn cydnabod bod ystyriaethau polisi wedi symud ymlaen ers i gorff cenedlaethol gael ei ystyried yn 2019 drwy gyflwyno'r Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil, a fydd yn sefydlu Comisiwn newydd ar gyfer Addysg Drydyddol ac Ymchwil.

Rwyf wedi cymeradwyo £2m o gyllid, a chylch gorchwyl ar gyfer grŵp allanol i ddatblygu'r adolygiad o addysg oedolion, i gefnogi'r gwaith o ddatblygu rhaglen 2 flynedd o gydgyssylltu cenedlaethol ar gyfer dysgu oedolion. Cynhelir y cyfarfod cyntaf ar 15 Mawrth dan gadeiryddiaeth Sue Pember o Ganolfan Polisi Cyhoeddus Cymru, awdur yr adroddiad System Dysgu Gydol Oes Cymru a gyhoeddwyd ym mis Rhagfyr y llynedd. Bydd rôl y Cadeirydd yn cael ei chylchdroi wedi hynny er mwyn sicrhau cynwysoldeb ar draws y sector.

Rwy'n falch bod rhanddeiliaid allweddol, gan gynnwys Dysgu Oedolion Cymru, y Rhwydwaith Partneriaeth Dysgu Oedolion, Addysg Bellach, Addysg Uwch a'r Sefydliad Dysgu a Gwaith, ymhlith eraill, yn dod at ei gilydd i groesawu'r cyfeiriad hwn.

Argymhelliad 25. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i osod dyletswydd gyllido gytbwys ar wyneb y Bil.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn, er fy mod o'r farn y bydd y gwelliant rwyf yn ymchwilio iddo mewn ymateb i argymhelliad 26 yn darparu'r sicrwydd a geisir yn yr argymhelliad hwn, ond fe ystyriaf y mater ymhellach.

Argymhelliad 26. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i osod dyletswyddau ar y Comisiwn i gyhoeddi manylion, fan leiaf, ei ddyraniadau cyllid; ei fethodolegau cyllido; ei fformiwlâu ariannu; a'i alldro cyllidol, yn ogystal â gosod dyletswydd i fod yn dryloyw yn ei benderfyniadau cyllido.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn ac yn archwilio opsiynau ar gyfer cyflwyno gwelliant.

Argymhelliad 27. Bod gwelliannau'n cael eu cyflwyno yng Nghyfnod 2 i alluogi'r Comisiwn i ddarparu cronfa ymchwil ac arloesi i ystod gyfyngedig o gyrff anghofrestredig.

Rwy'n nodi'r argymhelliad hwn ac rwyf wrthi'n ystyried y mater ymhellach.

Argymhelliad 28. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i dynnu gwahaniaeth clir rhwng pwerau Gweinidogion Cymru i gyllido darparwyr addysg drydyddol yn uniongyrchol i gynnig darpariaeth cyflogadwyedd, a phwerau cyllido ehangach y Comisiwn.

Nid wyf yn derbyn yr argymhelliad hwn. Er ei bod yn hanfodol nad yw unrhyw ddefnydd o'r pwerau cyllido cydredol gan Weinidogion Cymru yn mynd yn groes i safbwynt strategol y Comisiwn o ran penderfyniadau cyllido, mae'n hanfodol na roddir cyfyngiadau gormodol ar bwerau cyllido Gweinidogion Cymru rhag risg canlyniadau anfwriadol.

Gallai cyfyngu ar bŵer Gweinidogion Cymru i ddarparu cyllid mewn perthynas â darpariaeth cyflogadwyedd greu bylchau yn y pwerau cyllido hynny, gan eu rhwystro rhag gallu cyllido darpariaeth cyflogadwyedd yn y dyfodol. Mae cyllid cyflogadwyedd yn effeithio ar ystod eang o sectorau cyflogaeth, gan gynnwys, er enghraifft, y sector iechyd a gofal cymdeithasol. Gallai cyfyngu'n llym ar bwerau cyllido Llywodraeth Cymru, neu eu hatal yn llwyr, effeithio ar ffrydiau cyllid darpariaeth cyflogadwyedd yn y dyfodol, a gallai greu sefyllfa waeth i ddysgwyr a sectorau cyflogaeth.

Argymhelliad 29. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ddarparu mesurau diogelu ychwanegol i sicrhau nad yw unrhyw gynlluniau a gyflwynir gan y Comisiwn ar gyfer newidiadau i ddarpariaeth chweched dosbarth yn cael effaith andwyol ar ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg na darpariaeth mewn lleoliad ysgol grefyddol.

Rwy'n nodi'r bwriad y tu ôl i'r argymhelliad ond nid wyf yn ystyried bod angen diwygiadau pellach i'r Bil er mwyn sicrhau'r mesurau diogelu hyn. Bydd y ddyletswydd strategol gyffredinol a osodir ar y Comisiwn i hyrwyddo addysg drydyddol drwy gyfrwng y Gymraeg, a'r gofyniad i annog dysgwyr i astudio drwy gyfrwng y Gymraeg ac i gymryd pob cam rhesymol i sicrhau bod digon o addysg drydyddol yn cael ei darparu drwy gyfrwng y Gymraeg yng Nghymru, yn berthnasol i'r Comisiwn wrth gyflawni ei swyddogaethau ar draws y sector ôl-16, gan gynnwys unrhyw ystyriaethau o ran darpariaeth chweched dosbarth a gynhelir.

Yn ogystal, mae Deddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013 a'r Cod Trefniadaeth Ysgolion statudol hefyd yn cynnwys mesurau diogelu perthnasol i sicrhau bod darpariaeth Gymraeg a darpariaeth ysgolion ffydd yn cael ystyriaeth ddyledus wrth gyflwyno cynigion ynghylch ad-drefnu.

Mae darpariaethau'r Bil yn diwygio Penodau 2 a 3 presennol Rhan 3 o Ddeddf 2013, ac yn mewnosod pennod 3A newydd sy'n galluogi'r Comisiwn i weithredu mewn ffordd fwy strategol a chynnig persbectif ehangach i sicrhau bod darpariaeth chweched dosbarth ysgolion mewn ardal benodol yn synhwyrol ac yn gydlynol – mae hyn yn cynnwys sicrhau bod darpariaeth briodol ar gael i ateb y galw, a'r galw a gynllunnir, am ddarpariaeth Gymraeg.

Mae'r diwygiadau i Ddeddf 2013 yn ymwneud â'r cynigion hynny sy'n effeithio ar addysg chweched dosbarth, sef:

- cynigion i sefydlu neu gau ysgol sy'n darparu addysg sydd ond yn addas i ofynion unigolion dros oedran ysgol gorfodol, neu
- cynigion sy'n gwneud addasiad a reoleiddir mewn perthynas ag ysgol, sy'n golygu bod y ddarpariaeth addysg sy'n addas i ofynion unigolion dros oedran ysgol gorfodol yn yr ysgol yn cynyddu neu'n lleihau.

Bydd y Comisiwn yn gallu cyfarwyddo awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol sefydledig neu wirfoddol i wneud cynigion ynghylch y chweched dosbarth o dan adran 63A. Caiff adran 54 o Ddeddf 2013 ei diwygio i alluogi'r Comisiwn, o dan yr amgylchiadau a nodir yn adran 54(1), i gyfeirio cynigion at Weinidogion Cymru os ydynt yn effeithio ar addysg chweched dosbarth.

Caiff y Comisiwn wneud ei gynigion ei hun o dan yr amgylchiadau a nodir yn adran 63C o Ddeddf 2013. Os bydd gwrthwynebiad, bydd cynigion y Comisiwn yn ddarostyngedig i'r trefniadau ar gyfer cymeradwyaeth Gweinidogion Cymru a nodir yn adran 63F.

Yn ogystal â'r mesurau diogelu hyn, bydd adran 63(C) (3) o Ddeddf 2013 yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn gael cydsyniad Gweinidogion Cymru cyn gwneud unrhyw gynig i agor neu gau darpariaeth chweched dosbarth ysgol wirfoddol neu sefydledig.

Argymhelliad 30. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i ddileu adran 105, a'i fod yn nodi dull gwahanol o reoli diwydrwydd dyladwy pan fydd cyllid yn cael ei drosglwyddo i drydydd partion.

Rwy'n cytuno â'r bwriad y tu ôl i argymhelliad y Pwyllgor ac rwy'n archwilio opsiynau ar gyfer cyflwyno gwelliant i adran 105 er mwyn sicrhau nad yw trefniadau a fwriedir i ddiogelu arian cyhoeddus yn arwain at fiwrocratiaeth neu gymhlethdod ychwanegol diangen.

Argymhelliad 31. Bod Llywodraeth Cymru yn comisiynu adolygiad o'r gwaith o ddatblygu fframwaith prentisiaethau sy'n ystyried y cyd-destun ehangach y tu hwnt i'r Comisiwn.

Mae gennym drefniadau cadarn ar waith eisoes ar gyfer datblygu fframweithiau prentisiaeth sy'n seiliedig ar ymgysylltu â chyflogwyr a rhanddeiliaid ehangach.

Dair blynedd yn ôl, cyflwynwyd trefniadau newydd gennym i wella'r broses ddatblygu ar gyfer datblygwyr fframwaith, sy'n canolbwyntio ar ymgynghori â rhanddeiliaid gan gynnwys cyflogwyr, cyrff sector, darparwyr hyfforddiant a chyrrff dyfarnu. Mae pob un o'r partion hyn yn bwydo i mewn i adroddiad tystiolaeth rhanddeiliaid sydd, yn ei dro, yn llywio datblygiad fframwaith drafft, cyn i Lywodraeth Cymru gyhoeddi'r fframwaith.

Mae'r rhain yn drefniadau cadarn a thryloyw, sy'n sicrhau bod yr holl fframweithiau newydd a diwygiedig yn cael eu datblygu mewn ymgynghoriad â rhanddeiliaid allweddol ac yn cefnogi sectorau sy'n hanfodol i economi Cymru. Bydd angen i'r Comisiwn ystyried sut y mae'n dymuno parhau i ddatblygu fframweithiau ac ymgynghori â rhanddeiliaid.

Argymhelliad 32. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i sicrhau bod yn rhaid i gynlluniau diogelu dysgwyr ystyried lles myfyrwyr/dysgwyr a sicrhau bod myfyrwyr yn gallu parhau i astudio drwy gyfrwng y Gymraeg.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn a byddaf yn ystyried a fyddai'n well cyflawni'r argymhelliad hwn drwy ddiwygio'r Bil neu ganllawiau statudol i'r Comisiwn.

Argymhelliad 33. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i adran 126 fel mai dim ond pan fydd yn ymwneud yn uniongyrchol â swyddogaethau Gweinidogion Cymru y gall Gweinidogion Cymru ofyn am wybodaeth gan y Comisiwn.

Rwy'n cydnabod y bwriad y tu ôl i argymhelliad y Pwyllgor. Fodd bynnag, ni allaf dderbyn yr argymhelliad hwn. Y bwriad yw i'r Comisiwn weithredu fel canolfan ddata a datblygu arbenigedd mewn addysg drydyddol, gan alluogi'r Comisiwn i weithio ochr yn ochr â darparwyr addysg drydyddol. Bydd Gweinidogion Cymru yn dibynnu ar y Comisiwn i gyflawni'r rôl honno, fel y maent nawr yn dibynnu ar CCAUC. Fodd bynnag, bydd

Gweinidogion Cymru yn atebol i'r Senedd am sut caiff yr arian cyhoeddus a ddarperir i'r Comisiwn ei wario, ac o bryd i'w gilydd bydd angen iddynt weld gwybodaeth am y sector.

Ar hyn o bryd, mae adran 69(1)(a) o Ddeddf Addysg Bellach ac Uwch 1992 yn ei gwneud yn ofynnol i CCAUC ddarparu'r wybodaeth neu'r cyngor i Weinidogion Cymru y bydd ei angen arnynt o bryd i'w gilydd ynghylch y ddarpariaeth addysg uwch yn eu hardal. Drafftwyd adran 126 gyda'r bwriad o weithredu yn union yr un ffordd ag y mae'n gweithredu ar hyn o bryd, ond gyda chwmpas darparwyr ehangach.

Argymhelliad 34. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliannau yng Nghyfnod 2 i greu gofyniad diamwys i gael cydsyniad corff llywodraethu corfforaeth addysg uwch cyn ei diddymu, neu y diddymir ar gais corff llywodraethu corfforaeth addysg uwch.

Rwy'n derbyn yr argymhelliad hwn ac rwyf, yng ngoleuni tystiolaeth rhanddeiliaid ag adroddiad y Pwyllgor, eisoes yn archwilio opsiynau ar gyfer gwelliant.

Argymhelliad 35. Bod y Gweinidog yn cyflwyno gwelliant yng Nghyfnod 2 i ehangu'r diffiniad i gynnwys dysgu oedolion yn y gymuned, yn unol â'r diffiniad yn y Nodiadau Esboniadol.

Nid wyf yn ystyried bod angen diwygio'r diffiniad. Mae adran 139 o'r Bil yn diffinio addysg drydyddol mewn perthynas ag addysg uwch, addysg bellach a hyfforddiant, a'r rheini yn eu tro wedi'u diffinio o fewn yr adran. Rwy'n fodlon bod dysgu oedolion yn y gymuned wedi'i gynnwys yn y diffiniad o addysg drydyddol, ac nad oes angen gwelliannau. Bwriad y cyfeiriadau presennol yn y Nodiadau Esboniadol at ddysgu oedolion yn y gymuned yw rhoi esboniad ac eglurder ynghylch y darpariaethau y mae'r nodiadau yn cyfeirio atynt.

Argymhelliad 36. Bod Llywodraeth Cymru yn cyhoeddi rheoliadau drafft ar:

- **Gategorïau cofrestru (adran 23(2))**
- **Amodau cofrestru (adrannau 25(3); 31(1); 32)**
- **Dynodi darparwyr addysg drydyddol eraill (adran 81(4))**
- **Sicrhau a chyllido addysg drydyddol (adran 91(3); 91(7)(b))**
- **Prentisiaethau (adran 107(4))**
- **Y Brifysgol Agored (adran 140(1))**

cyn trafodion Cyfnod 2.

Ni allaf dderbyn yr argymhelliad hwn. Er mwyn sicrhau bod rhanddeiliaid yn cael digon o gyfleoedd i gyfrannu at y gwaith o ddatblygu'r rheoliadau angenrheidiol, ac i sicrhau bod y rheoliadau hynny'n adlewyrchu unrhyw fireinio i'r Bil ar ôl ystyried argymhellion y Pwyllgor, nid wyf yn rhagweld y byddaf mewn sefyllfa i rannu rheoliadau drafft gyda'r Pwyllgor tra bo'r Bil yn destun craffu.

Argymhelliad 37. Bod y Gweinidog yn rhoi mwy o eglurder, naill ai fel rhan o'r ddadl yng Nghyfnod 1 neu'n ysgrifenedig cyn i Gyfnod 2 ddechrau ar sut y bydd y Bil yn cyd-fynd â Deddf 2018 ac y bydd yn cefnogi darpariaeth a chymorth priodol i ddysgwyr a myfyrwyr ag anghenion dysgu ychwanegol.

Mae'n bwysig cydnabod y gwahaniaeth rhwng y darpariaethau a'r dyletswyddau yn Neddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) 2018 (Deddf 2018) a'r gofynion statudol i ddarparu trosolwg strategol, cyllido a rheoleiddio a osodir ar y Comisiwn,

gan gydnabod yr elfennau rhyngddibynnol a rolau a chyfrifoldebau gwahanol y cyrff dan sylw.

Efallai y byddai o gymorth pe bawn i yn gyntaf yn esbonio sail y darpariaethau sydd yn y Bil mewn perthynas ag ADY, a sut mae Deddf 2018, ynghyd â darpariaethau'r Bil, yn cefnogi dysgwyr sydd ag ADY.

Mae Deddf 2018 yn gwneud darpariaeth ar gyfer cefnogi plant sydd ag anghenion dysgu ychwanegol (ADY) a phobl ifanc sydd ag ADY mewn addysg neu hyfforddiant ôl-16, neu sy'n dymuno dilyn cyrsiau ôl-16. Mae manylion y dyletswyddau statudol i gefnogi dysgwyr unigol sydd ag ADY i'w gweld yn Neddf 2018 a'r is-ddeddfwriaeth berthnasol. Mae Deddf 2018 hefyd yn gosod dyletswyddau mwy cyffredinol ar unigolion penodol i gefnogi'r broses o weithredu'r system ADY yn effeithiol. Er enghraifft, mae rhai o'r dyletswyddau mwy cyffredinol hynny yn ymwneud â gwella a sicrhau gallu'r gweithlu i gynnig darpariaeth ddysgu ychwanegol, gan gynnwys darpariaeth o'r fath yn Gymraeg.

Mae'r dyletswyddau mwy cyffredinol hynny yn cynnwys dyletswyddau ar Weinidogion Cymru wrth gyflawni swyddogaethau penodol o dan Ddeddf Dysgu a Sgiliau 2000 sy'n ymwneud â darpariaeth addysg a hyfforddiant ôl-16. Er enghraifft, rhaid i Weinidogion Cymru, wrth sicrhau darpariaeth cyfleusterau o'r fath, ystyried yr addysg a'r hyfforddiant sy'n ofynnol er mwyn sicrhau bod cyflogeion a darpar gyflogeion ar gael a all gynnig darpariaeth ddysgu ychwanegol yn Gymraeg (adrannau 31 a 32 o Ddeddf Dysgu a Sgiliau 2000, fel y'i diwygiwyd gan adran 50 o Ddeddf 2018).

Mae meddylfryd y Bil o safbwynt materion ADY yn seiliedig ar ddarpariaethau Deddf 2018. Mae'r Bil yn gosod dyletswyddau tebyg ynghylch materion sy'n effeithio ar y system ADY ar y Comisiwn wrth gyflawni swyddogaethau sy'n ymwneud â darpariaeth addysg bellach a hyfforddiant. O gydio yn yr enghraifft yn y paragraff diwethaf, felly, mae adran 93 o'r Bil yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn ystyried y mater hwnnw, ynghyd â materion penodol eraill sy'n ymwneud ag ADY, wrth gyflawni ei swyddogaethau yn adrannau 90 i 92 i sicrhau darpariaeth cyfleusterau ar gyfer addysg bellach a hyfforddiant.

Yn yr un modd, mae adran 99 o'r Bil, fel y ddyletswydd ar Weinidogion Cymru o dan adran 41 o Ddeddf Dysgu a Sgiliau 2000, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf 2018, yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn, wrth gyflawni'r swyddogaethau hynny i sicrhau cyfleusterau ar gyfer addysg bellach a hyfforddiant ynghyd â swyddogaethau cysylltiedig penodol, ystyried anghenion unigolion ag ADY a'r ddelfryd o gael cyfleusterau a fyddai'n helpu i gyflawni dyletswyddau o dan Ddeddf 2018.

Yn gyffredinol, felly, mae'r dyletswyddau sydd ar y Comisiwn o ran ADY yn adlewyrchu'r dyletswyddau sydd ar Weinidogion Cymru yn y maes hwn yn sgil Deddf 2018. Mae yna rai darpariaethau ychwanegol hefyd. Er enghraifft, mae'r ddyletswydd yn adran 99 i roi sylw i'r materion hynny sy'n ymwneud ag ADY hefyd yn berthnasol i swyddogaeth y Comisiwn o roi cymorth ariannol i ddarparu gwybodaeth, cyngor neu ganllawiau ynghylch addysg neu hyfforddiant. Y rheswm am hyn yw y gallai'r materion ADY hynny fod yn berthnasol i gyflawni'r swyddogaeth honno. Enghraifft arall yw diwygiad y Bil i adran 65 o Ddeddf 2018 i'w gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn a Gweinidogion Cymru ymateb i gais awdurdod lleol am wybodaeth neu gymorth arall at ddiben cyflawni ei swyddogaethau ADY. Er enghraifft, efallai fod gan y Comisiwn neu Weinidogion Cymru wybodaeth ychwanegol a fyddai'n helpu awdurdod lleol i gyflawni ei swyddogaethau ADY. Bydd gofyn i'r Comisiwn a Gweinidogion Cymru hefyd roi sylw i'r canllawiau perthnasol yn y Cod ADY wrth ddelio ag unrhyw gais o'r fath.

Rwyf nawr am droi at sut mae Deddf 2018 a'r Bil, gyda'i gilydd, yn cefnogi'r ddarpariaeth i ddysgwyr ag ADY.

Mae Deddf 2018 yn gosod dyletswyddau ar gyrrff llywodraethu sefydliadau addysg bellach mewn perthynas â chyflawni anghenion y myfyrwyr sydd wedi cofrestru gyda nhw ac sydd ag ADY¹. Yn ogystal, mae dyletswyddau ar awdurdodau lleol o ran pobl ifanc ag ADY. Gallai hyn olygu bod awdurdod lleol yn cynnal cynllun datblygu unigol person ifanc sydd wedi cofrestru mewn sefydliad addysg bellach; mewn rhai achosion gallai olygu bod yr awdurdod lleol yn sicrhau ac yn cyllido darpariaeth ADY arbenigol mewn sefydliadau eraill ar gyfer dysgwyr unigol 16-25 oed lle mae angen gwneud hynny i gyflawni anghenion addysg neu hyfforddiant rhesymol dysgwyr². Hyd nes y gweithredir darpariaethau Deddf 2018, bydd Gweinidogion Cymru yn parhau i fod yn gyfrifol am sicrhau lleoliadau arbenigol o'r fath ar gyfer dysgwyr unigol.

O dan y Bil, bydd y Comisiwn (yn hytrach na Gweinidogion Cymru) yn gyfrifol am sicrhau cyfleusterau priodol a rhesymol ar gyfer addysg bellach a hyfforddiant (sy'n cynnwys darpariaeth ADY), wedi rhoi sylw i amrywiol faterion, gan gynnwys rhai sy'n berthnasol i ADY a dysgwyr ADY. Y bwriad yw bod y Comisiwn, wrth benderfynu sut i gyflawni'r swyddogaethau hyn a swyddogaethau cysylltiedig, yn rhoi sylw i ystyriaethau ADY ac yna'n gwneud penderfyniadau sy'n helpu i gefnogi'r broses o weithredu'r system ADY yn effeithiol.

Un o'r materion y mae'n rhaid i'r Comisiwn roi sylw iddo wrth sicrhau darpariaeth addysg bellach a hyfforddiant yw'r cyfleusterau y gellid sicrhau'r ddarpariaeth ohonynt yn rhesymol gan eraill (adran 93(1)(f)). Gan mai awdurdodau lleol fydd yn gyfrifol yn y pen draw dros sicrhau darpariaeth arbenigol i bobl ifanc sydd ag ADY lle bo'i hangen (fel yr esbonnir uchod), mae adran 93(1)(f) yn nodi'n benodol bod y ddarpariaeth y gellid ei sicrhau'n rhesymol gan eraill yn cynnwys darpariaeth a sicrheir gan awdurdodau lleol o dan Ddeddf 2018.

Mae'r trefniadau manwl ar gyfer gweithredu'r diwygiadau ADY ar gyfer y sector ôl-16 yn cael eu cwblhau'n derfynol ar hyn o bryd. Mae hyn yn cynnwys trosglwyddo'r cyfrifoldeb dros sicrhau darpariaeth arbenigol ôl-16 ar gyfer dysgwyr ag anghenion cymhleth i awdurdodau lleol. Er mwyn sicrhau eglurder a thryloywder, mae'n bwysig bod gweithredu'r elfennau o Ddeddf 2018 sy'n ymwneud â'r sector ôl-16 ynghyd â gweithredu darpariaethau'r Bil yn parhau i gael ei ddatblygu mewn ffordd gydlynol, gydgysylltiedig.

¹ Mae dyletswyddau tebyg ar gyrrff llywodraethu ysgolion a gynhelir hefyd ynghylch cyflawni anghenion eu disgyblion cofrestredig (gan gynnwys unrhyw ddisgyblion sydd dros oedran ysgol gorfodol) sydd ag ADY.

² Gweler adran 14 o Ddeddf 2018 a Rheoliadau Anghenion Dysgu Ychwanegol (Cymru) 2021, rheoliadau 6-10.

—
**Local Government
and Housing Committee**

Huw Irranca-Davies AS

Cadeirydd

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

31 Mawrth 2022

Annwyl Huw,

Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol ar y Bil Diogelwch Adeiladau

Fel y gwyddoch, cafodd y Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Rhif 3 a Rhif 4) ar y Bil Diogelwch Adeiladau eu cyfeirio at y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai i gynnal gwaith craffu arnynt. Gwyddoch ein bod hefyd wedi ystyried y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol a Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Rhif 2) yn nhymor yr hydref 2021.

Cyhoeddwyd ein hadroddiad ar y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol a Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Rhif 2) ar 15 Rhagfyr 2021 ac fe wnaethom ysgrifennu atoch ar 17 Rhagfyr 2021 i dynnu sylw at y pryderon a godwyd gan rai Aelodau yn ystod ein cyfarfod, a gofyn i chi ystyried y pryderon hynny mewn perthynas â'ch gwaith. ar Femoranda Cydsyniad Deddfwriaethol.


Gwnaethom ystyried Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Rhif 3) a Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Rhif 4) yn ein cyfarfodydd ar 9 Chwefror a 9 Mawrth yn y drefn honno, a chyhoeddwyd ein hadroddiad ar y memoranda cydsyniad deddfwriaethol atodol hyn ar 29 Mawrth. Yn y cyfarfod ar 9 Mawrth, cytunwyd i ysgrifennu atoch i bwysleisio ymhellach ein pryder ynghylch y gwaith craffu cyfyngedig sydd ar gael wrth ystyried memoranda cydsyniad deddfwriaethol, o gymharu â deddfwriaeth sylfaenol. Yn dilyn hynny, clywsom y byddai memorandwm cydsyniad deddfwriaethol atodol pellach, (Rhif 5), yn cael ei osod cyn y dyddiad cau ar gyfer adrodd a'r ddadl ar 29 Mawrth. Gwyddoch i hwn gael ei osod wedi hynny, ar 25 Mawrth. Nid oeddem, felly, wedi gallu ystyried Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Rhif 5) yn ein cyfarfod ar 23 Mawrth, ond

trafodwyd y mater a chytunwyd ei bod yn siomedig na fyddai digon o amser i ystyried y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol.

Gyda nifer y memoranda cydsyniad deddfwriaethol sydd wedi'u gosod gan Lywodraeth Cymru ers y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol cyntaf ym mis Gorffennaf 2021, mae'r newidiadau i'r fframwaith deddfwriaethol yng Nghymru yn sylweddol ac fel Pwyllgor rydym yn cytuno bod hon yn ddeddfwriaeth sylweddol nad yw wedi bod yn destun gwaith craffu manwl. Yn ein hadroddiad a gyhoeddwyd ar 15 Rhagfyr 2021, dywedom fod y Gweinidog Newid Hinsawdd wedi ymateb i pryderon rhai Aelodau ynghylch defnyddio darpariaethau mewn Bil y DU – yn hytrach na Bil y Senedd – drwy dynnu sylw at natur hwylus ac amserol defnyddio memoranda cydsyniad deddfwriaethol yn hytrach na deddfwriaeth sylfaenol. Fodd bynnag, gyda nifer y memoranda cydsyniad atodol pellach a osodwyd ers y cynnig cydsyniad deddfwriaethol cyntaf, nid ydym wedi ein hargyhoeddi gan yr honiad cynharach hwn gan y Gweinidog.

Byddwn yn ddiolchgar pe gallai eich Pwyllgor ystyried y pryderon hyn mewn unrhyw ohebiaeth â'r Llywydd a Llywodraeth Cymru, mewn perthynas â'ch gwaith chi ar y defnydd o Femoranda Cydsyniad Deddfwriaethol a Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol.

Yn gywir



John Griffiths AS

Cadeirydd

Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg.

We welcome correspondence in Welsh or English.

Huw Irranca-Davies AS

Cadeirydd, y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

7 Ebrill 2022

Annwyl Huw

Ymchwiliad y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol: profiadau o'r system cyfiawnder
troseddol

Mae'r Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol wedi cytuno i gynnal cyfres o ymchwiliadau byr i gael dealltwriaeth well o brofiadau gwahanol grwpiau o bobl yn y system cyfiawnder troseddol yng Nghymru. Bydd ein hymchwiliad undydd cyntaf, sydd wedi'i drefnu ar gyfer mis Mehefin 2022, yn archwilio lefel anghenion lleferydd, iaith a chyfathrebu ymhlith pobl ifanc sydd wedi troseddu, neu sydd mewn perygl o droseddu yng Nghymru. Mae cylch gorchwyl yr ymchwiliad byr cychwynnol hwn wedi'i nodi ar ein tudalennau gwe.

Rwy'n tynnu eich sylw at y gwaith hwn yng ngoleuni cylch gwaith eich Pwyllgor. Bydd ein hymchwiliad yn amlwg yn canolbwyntio ar feysydd sy'n ymwneud yn bennaf â chydaddoldeb a chyfiawnder cymdeithasol. Fodd bynnag, os hoffech i ni gynnwys unrhyw faterion penodol yn yr hyn y byddwn yn ei ystyried, neu os hoffech chi neu Aelodau o'ch Pwyllgor fod yn rhan o'r gwaith hwn mewn unrhyw ffordd, byddwn yn hapus i ymchwilio i'r posibiladau.

Yn amlwg, byddwn yn rhoi gwybod i chi am ganlyniad ein hymchwiliad.

Yn gywir



Jenny Rathbone

Cadeirydd, y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol


 Cangen Cymru  Wales Branch

OPEN EVIDENCE BASE TO UNDERPIN THE INDUSTRY RESPONSE TO THE 'TECHNICAL CONSULTATION ON THE DRAFT NON-DOMESTIC RATING (AMENDMENT OF DEFINITION OF DOMESTIC PROPERTY) (WALES) ORDER 2022

Wales Tourism Alliance, UKHospitality Cymru & PASC UK

8th April 2022

UKHospitality represents over 740 companies operating around 100,000 venues across the breadth of hospitality within England, Scotland, and Wales. In Wales, our members are responsible for the employment of around 140,000 people directly and a further 40,000 supply chain employees indirectly. UKHospitality Cymru represents the whole industry with one voice- from small independents to large multi-national sites, embracing the self-catering, serviced accommodation, F&B, events, attraction and leisure sectors and the supply chain. Many of our independent pubs and restaurant Members have letting rooms

PASC UK is the largest sector association representing the professional self-catering sector in England and Wales. It has over 1300 Members including over 60 agencies and represents over 50,000 letting properties. Our focus is on a level playing field across the whole sector for both taxation and health and safety compliance and to help our sector become more sustainable and more profitable.

Wales Tourism Alliance: The tourism industry membership of the WTA reflects the whole of Wales; national, regional and local representative bodies and businesses. Through its member organisations and forums resting within its general membership, this amounts to around 7,000 working operators and means WTA contacts and representatives are found in every part of Wales.

Contents

1. Introduction
2. Process
3. Welsh Government Evidence
4. Our Evidence
5. Conclusion

Appendix 1 - Analysis of the Original Consultation responses

Appendix 2 - Owner Case Studies

1) Introduction

The announcement, on the 2nd of March 2022, of the proposal to raise the occupancy criteria by 160% to 182 days came as a shock to the tourism industry in Wales. It particularly came as a blow to small self-catering businesses (furnished holiday lettings or FHLs) which are the most directly affected.

As we have heard from officials in Visit Wales, this threshold was proposed on the basis of its own occupancy data (Tourism Cross Party Group meeting, 30/03/2022), and from the results of the original consultation on local taxes for second homes and self-catering accommodation (25 August to 17 November 2021).

Nevertheless, we note that the consultation carried out by Welsh Government last year (25 August to 17 November 2021; “the Original Consultation”) secured only **nine** responses which agreed with the proposal of 182 days.

The majority of respondents to that consultation proposed an increase to the HMRC threshold of 105 days occupancy.

As the primary, independent representatives of the industry, this is the occupancy threshold we recommend.

The majority response to the ‘Original’ Consultation was not reflected in the proposals put forward in the current technical consultation. Despite responses which clearly challenge assumptions made on the back of officials’ occupancy data, we see that the latter has prevailed - and without explanation.

We take this opportunity to submit our own detailed evidence, supplied by over 1500 businesses across Wales, to demonstrate directly why reliance on one set of pre-covid occupancy data is an unsafe way for Welsh Government to proceed.

Our methodology and summarised findings are set out in Section 3.

Briefly, through our research, we have received survey responses from **almost a quarter of Wales’s estimated 6000 self-catering operators (across around 8000 properties)**. We have also, as requested, sought detailed case studies and received over 400 in less than four days. A good selection of these are provided in Appendix 2: Owner Case Studies.

These clearly show that the proposal to raise the thresholds will cause genuine hardship, particularly to those families whose properties are restricted to commercial use only. Subject to GDPR considerations, we are content for you to see all the submissions.

In short, the real-time submissions to our consultation do not align with the historic data collected by officials. This is unsurprising. While we all wish for a speedy recovery from the acute challenge of covid, it has a long tail.

As well as providing evidence for this consultation on technical detail, respondents have also articulated their nervousness about the fragility of current bookings and the sustainability of recovery in the face of

- The vast increase in energy costs. The average commercial tariff for electricity across these businesses was 14.5 pence per unit in April 2021, it is now in excess of 60 pence per unit with some being forced to even higher tariffs
- The crisis in Ukraine
- The cost-of-living crisis (which affects them and their potential customers)
- Renewed competition from overseas
- Continued staffing shortages and increased costs of employment
- Procurement costs; and
- VAT returning to 20%

These threats are chronic in their nature and the timing of these proposed changes could not be worse

There is, as you know, further disquiet across the wider visitor economy in Wales relating to other Welsh Government policy proposals:

- Tourism tax,
- NDBR,
- LTT,
- school year.

As each affects the consequences of the others, we ask Welsh Government to make it plain how they are managing and assessing these inter-related impacts.

The evidence we have collated, from over 1500 responses, demonstrates the disproportionate and damaging economic impact the proposed new occupancy threshold will have on the self-catering sector, both on individual livelihoods as well as collectively on communities.

It also demonstrates that a change that applies across the whole of Wales will not achieve the Welsh Government's stated aim of achieving a greater pool of affordable housing in those communities where a high proportion of second homes has contributed to purchase prices beyond the reach of local people.

2) Process

(A) LIMITED WELSH GOVERNMENT EVIDENCE BASE

We have made our observations of the original Consultation process in **Appendix 1** whereby the proposal for 182 days has been based on the least number of responses. There appears to be an over reliance on WG occupancy data in preparing the technical document.

Welsh Government officers have confirmed that they have not relied on Wales tourism accommodation occupancy surveys post 2019 because of the economic impact caused by the Pandemic. However, according to a verbal assurance from Welsh Government Officials pre-2019 occupancy figures have been utilised.

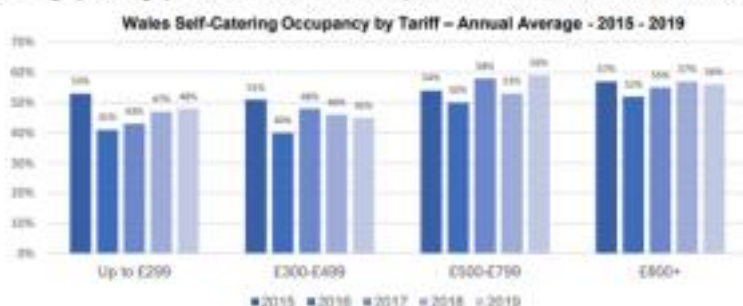
These survey reports provide trend information however we believe that the sample size is too small and potentially flawed - *The self-catering sample is usually around 300 - 500 operators* - the effect of the weighting for certain regions or size bands can therefore be exaggerated.

Wales Self-Catering Occupancy by Tariff

This section of the report outlines annual average unit occupancy rates by tariff for the period between 2015 and 2019.

Wales (Overall) - Annual Average - 2015 - 2019

Properties in the tariff band £500-£799 achieved the highest annual average unit occupancy rate (59%) in 2019, – an increase of six percentage points when compared with 2018. The lowest annual average unit occupancy rate (45%) was found in those charging between £300 and £499 – 1% below the figure recorded in 2018. The only year-on-year drops between 2018 and 2019 was found in the £300-£499 and £800+ tariff bands where occupancy was a single percentage point lower in 2019 than in 2018 (48% in 2018 down to 45% in 2019 and 57% down to 56%).



Even the Occupancy data from pre-2019 from the Welsh Government's own published research of 2018 and 2019, of the average occupancy by region, shows that South East Wales has average occupancy below 50% for both years, and mid-Wales was 48% average occupancy in 2018, and 52% in 2019, across a limited sample. However, if you look at the occupancy by tariff, on the above graph, the cheaper half of the four price bands have NEVER achieved average occupancy rates over 50% in the last 4 years.

While value, quality and spend are (usually) drivers of Welsh Government tourism policy, where we have seen balance in the past is an understanding that lower-income families should not be prejudiced by that. Wales inevitably faces competition from lower-price offers from within the UK and overseas, we would like to see everyone enjoy more holidays at home. This proposal could also see the complete loss of these lower priced offerings during the peak season.

These are the individuals and families who will be hit the hardest by the cost-of-living crisis. They will be thinking about whether to take a holiday at all. Taking out the cheaper end of the FHL offer as a result of this policy reduces the offer to lower-income households. As these properties are more likely to lie outside the coastal hotspots, taking them out of the market also reduces the scope for growing tourism in the less popular inland destinations.

To be utilising this pre-covid occupancy data to make a decision which will have such a seismic impact on the Self-Catering industry in Wales is, we believe, flawed. In order to make such a large change in the legislature this decision needs the due process of a full economic impact assessment.

(B) VOLUME AS A DETERMINANT

As you will have heard us say on other occasions, we too are keen to distinguish between FHL businesses and second homes/casual lets. While we responded to the Original Consultation on its own terms, there is a question in the first place about defining a business as "a business" based solely on volume of trade. We would be interested in hearing from Welsh Government of other types of business which are defined in this way, and how the decision was reached in the case of FHLs.

The setting of an artificial benchmark based on volume goes against over twenty years of Welsh Government policy and experience. Welsh Government tourism strategies have, **correctly**, concentrated on value, quality and spend - not volume - for good reasons. They have identified the following:

- Our number one strength - the countryside, natural and outdoor attractions - being at the same time our number one weakness, making Wales more weather dependent than any other home nation
- Discouraging over-tourism in high traffic "honey pot" areas.

Much of Wales's infrastructure and local communities cannot handle volume over value.

In order to gain volume to meet the new threshold, FHLs will make the unwelcome decision to drop prices at a time when business costs are rising.

The reactions in the feedback that we have received and across wider social media suggests that many are already being forced to consider lowering their prices, just at a time of spiralling costs being forced upon their businesses.

We all should be driving for a greener, more sustainable tourism economy for Wales, not trying suddenly to chase volume which goes against all that has gone before, as business are forced to hit an artificially high threshold of let days to avoid punitive taxation.

'The most popular motivations for coming to Wales were to enjoy the country's natural landscape mentioned by almost eight in ten visitors'.

(Wales Visitor Survey – Welsh Govt – 2019).

Due to the lack of wet weather attractions for young families we have been concentrating on higher paying couples – ‘the over 55s and affluent young actives for the shoulder months. This has meant great investment in good value quality accommodation and other supplementary products in the shoulder months with success.

‘Couples were more likely to visit Wales during the shoulder months than the peak season in 2019 (at 40% shoulder and 31% peak respectively), while the reverse was true for families with young children (at 29% peak and 17% shoulder). Families with young children accounted for 30% of Welsh staying visitors but only 24% of staying visitors from the rest of the UK.’

(Wales Visitor Survey – Welsh Govt – 2019).

The most recent figures demonstrate this –

In order to grow volume whilst maintaining quality will mean businesses spending more to promote their business. This means offering uncompetitive prices compared to comparable properties (in competitor destinations) which are not subject to this and other Welsh Government price-inflating policies. Even without the new pressures referred to in the Introduction, lowering costs remains an inherent risk as *guaranteeing* occupancy levels is still not possible.

Margins are squeezed further in autumn and winter, as smaller number of visitors expects to pay less when running costs are higher. Occupancy is reduced to mainly Friday and Saturday bookings due to poor weather and reduced opening hours for secondary seasonal businesses and attractions.

Therefore, to make up the additional volume is not possible as there is little or no market for most Sundays to Thursday, with many operators already offering up to 40% discount (Airbnb, 2022) on these days.

‘Almost two thirds of UK staying visitors in the shoulder months (65%) described their trip as a short break’

(Wales Visitor Survey – Welsh Govt – 2019).

Indeed, the self-catering sector has invested heavily over the last ten years to build value over volume in order to increase spend precisely because our peak season is so limited and opportunities to spend are limited. Many investing in ancillary facilities to create micro destinations (e.g spa facilities).

“ABC1 and travelling with children, C2DE are most likely to have been based in one location during their trip (at 90% and 91% respectively, compared with 84% of visitors overall”).

(Wales Visitor Survey – Welsh Govt – 2019).

Rural or even isolated coastal properties are unlikely to be based near attractions and therefore not attractive to young families staying for a week, especially outside of the peak school holiday season.

It is a non sequitur that these proposals will help develop the tourism sector as a year-long sector...by ensuring more nights spent in Wales will help develop the sector and also allow new money to be spent in our communities outside the main tourist season.

We cannot agree with this. We suggest that businesses lowering pricing to try to hit artificially high targets will not invest while the spectre of the consequences of missing the 182-day threshold hangs over them.

Even on Welsh Government's own 50% pre-covid occupancy figure, it is unrealistic to suggest that the very modest budget made available to Visit Wales would help a significant number of at-risk businesses raise occupancy levels to the point of survival post April 2023.

Further, whilst there have been some great successes in recent years (such as transforming North Wales into the Adventure Capital) this new technical order will take real effect from 1st April 2023 and there is no conceivable way in which in-door attractions, from high streets to theme parks, can be developed within twelve months in order to build up the sheer number of businesses that will fall short of the 182-day threshold.

Finally, if you look at the occupancy by tariff, the cheaper half of the Welsh Government's four price bands have **NEVER** achieved average occupancy rates over 50% in the last 4 years.

While value, quality and spend are (usually) drivers of Welsh Government tourism policy, where we have seen balance in the past is an understanding that lower-income families should not be prejudiced by that. While Wales inevitably faces competition from lower-price offers from within the UK and overseas, we would like to see everyone enjoy more holidays at home.

These are the individuals and families who will be hit the hardest by the cost-of-living crisis. They will be thinking about whether to take a holiday at all. Taking out the cheaper end of the FHL offer as a result of this policy reduces the offer to lower-income households. As these properties are more likely to lie outside the coastal hotspots, taking them out of the market also reduces the scope for growing tourism in the less popular inland destinations.

On a per person per night basis FHLs offer astonishingly good value for money.

(C) A SECOND HOMES ISSUE?

We do not underestimate the need for new, efficient affordable homes and we certainly do not condone second homeowners not paying a fair contribution to local taxes.

However, in framing these proposals in terms of the second homes debate, it has not been possible to identify how Welsh Government has examined the full impact on the wider visitor economy in Wales and how much if that is reliant on a buoyant self-catering sector.

We are not aware of any Economic Impact Assessment of these proposals, either on risk-taking owners and their businesses or the cumulative effect on jobs in tourism, hospitality and local retail.

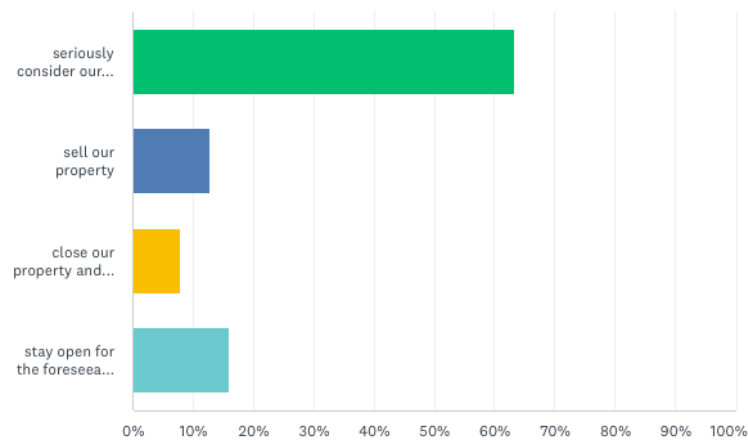
We understand that Welsh Government has to balance priorities, but we have not been able to identify any attempt to find such a balance. This is difficult to understand when the economic health of individual communities (let alone more widely) is an essential element in their sustainability and wellbeing.

The assertion is that belief that this will only be an issue for "some" businesses." Our evidence shows that the quantum of that "some" is much greater than pre-covid figures might suggest - and that was 50%.

Our research shows a completely different picture. Only 16% currently think that they can work with the 182-day threshold.

If the current proposals from the Welsh Government come into effect, (182 days let to go onto Business Rates or pay a possible 300% premium on Council Tax) what impact will it have? We will need to: (Please answer only one)

Answered: 1,029 Skipped: 183



Where our evidence does align with Welsh Government's is the finding that the majority - though nowhere near 50% - of businesses that are able to meet the threshold are in the coastal "hotspot" communities. These are also the communities most severely affected by high property prices.

There are businesses within those hotspots that will still have difficulty meeting the thresholds.

However, the majority of FHLs that will not be able to meet the thresholds lie outside these hotspots in parts of Wales where second homes play a much smaller role in the question of local affordability (see Brooks report) and where there is potential for tourism growth without tipping the balance against community wellbeing.

They will either close or fall into the council tax regime if planning permission allows. Some may survive the change of status but will add to the corpus of properties identified as second homes rather than as businesses. Welsh Government will not want to be credited with creating more "second homes".

Others will fall into a council tax regime where local authorities have adopted higher council tax premiums for second homes. Some of these less popular areas are in the same local authority area as hotspots, but they will still have to pay the elevated premiums.

Businesses which close will not necessarily release affordable residential property onto the market. Those units on an owner's own property or with commercial-only planning permission will close or fall into the council tax regime.

Policy consultation clearly outlined the policy objectives, none of which have any bearing on properties that are legally unable to be used as permanent accommodation, such as properties restricted by planning conditions to holiday only use. Whilst planning is a different area to taxation, Welsh Government have a duty to consider the presence and impacts of the market and wider legislation. Welsh Government have shown no evidence linking such properties to the stated policy objectives. There is therefore no reasonable justification for including such properties within the scope of this legislation.

The research reports commissioned by Welsh Government omitted to even mention how such properties already positively assist in deflecting visitor demand away from normal domestic housing (conversions to holiday-lets) and thereby act towards the stated policy objectives currently.

There are also other restrictions for example: the catchment of the River Teifi in Wales is currently under a SSSI with Natural Resource Wales. All developments that pose an increase in phosphates into the watercourse are not being approved. The Local Authority is not allowing uplift of commercial premises onto residential within the catchments. Has the WG consulted the NRW over the proposed increase of phosphates as a result of these new policies?

<https://www.ceredigion.gov.uk/resident/planning-building-control-and-sustainable-drainage-body-sab/phosphates-on-the-teifi-river-sac/?fbclid=IwAR2N24FxdNtoUc68B17wKzxEgoon-BkLV1Y8jsMWzKwXQEnMwdghriPI7E>

Therefore, if you are in this area, you would not be able to change from holiday lets permissions to residential because of the uplift in occupancy. It specifically says holiday accommodation. Basically because of the fragility of the local environment.

Owners who do decide to sell will not be looking to sell at an undervalue, especially if they have invested in the standard of the property. They will advertise their properties in parts of the country where incomes are higher and sell to people from outside the area for whom the higher price and higher tax costs are not a deterrent.

It will shut out new entrants to the self-catering industry in those parts of Wales where there is under-tourism and no threat to community identity or cohesion (see the Brooks report).

The proposal will discourage the bringing back into use of empty properties, especially those where mortgage valuations are low compared to asking price, and where renovation/maintenance costs are too high in comparison to the size and value of the property. We suggest that the NDR threshold and council tax proposals will both stifle investment in older properties, undermining the purpose for which these changes have been proposed.

All this applies to second homeowners but, more crucially, it applies to FHLs which lose their business status because of these proposals.

While some of these properties will have been bought by non-locals to run as businesses, some will be owned by local people through inheritance or investment. These proposals could mean local families having to give up their erstwhile businesses in favour of providing a new second home to wealthy outsiders.

This is not the effect on affordability, community sustainability and security of the Welsh language that Welsh Government is seeking.

3) Our Evidence

Over the years we have gathered a great deal of data into the self-catering sector in Wales. It is a richly diverse sector, offering a wide variety of product, from castles to glamping, from luxury beach retreats to bunkhouses in the mountains, from farm stays to city living and everything in between. All are intrinsically different and operate their own business models. There is no one size fits all.

Demand varies across all parts of Wales; some hotspots are incredibly busy whereas some inland areas are quiet and peaceful.

What the evidence and feedback has shown us is that a simple over-arching high threshold simply cannot be met by many 100% legitimate businesses (FHLs).

Many of these businesses have invested substantially in their offer, and by doing so in Welsh tourism as a whole. These very businesses are now under serious threat from the proposed 182-day threshold.

In addition, the sector, having mainly survived the incredibly bruising effects of the pandemic, where any reserves were used up to simply survive, with huge impacts on mental health in the sector are now entering another perfect storm. The market is going 'soft' as the impact of the devastating war in Ukraine and the

massive increases in energy and insurance prices has brought continued uncertainty to the sector and bookings begin to slow right down.

This is not a time to try and drive these businesses to massively higher occupancy. This will only be done in the short term by reduced pricing and offers. Surely not the image that we all want for a vibrant Welsh Visitor Economy? We should be continuing with the long-standing Government tourism policy of **Value not Volume**.

Trying to drive up visitor nights in one sector alone is not a strategy and is most likely to impact adversely in the areas that need it least; the hotspots where we are already suffering from 'over-tourism' as they are top of the visitors list. Extending the season has always been the nirvana of all tourism strategies: Few have really made any real impact on substantially increasing seasons outside the holiday and good weather boundaries.

Unreasonable Notice Period: Welsh Government have stated in correspondence to self-catering property owners that "**..self-catering properties should aim to meet the new criteria during the year beginning on 1 April 2022, so that they can meet the evidence requirements from 1 April 2023**"

The scale of that change requires owners to re-plan their businesses, adapting marketing, operational, investment and financial practices in order to achieve the new criteria. All already have bookings for this year based on their current business and availability strategy. These changes could bring a high risk of financial failure to these businesses and force owners to move away from their current target market, changing their propositions, primarily pricing to achieve substantially higher bookings. Given this season has already started and they already have bookings based their original business strategy, and given the business changes would need time to effect, it is unreasonable to place this burden, impacting this season's business when the legislation has not yet been passed.

Whilst we acknowledge Visit Wales's quality promotion work on this issue at the moment, and we wish it success, unless Welsh Government is prepared to guarantee this with financial pay-outs in the event of market failure due to the introduction of this threshold, it is an unproven claim that hard work by Visit Wales with the industry will create the necessary demand to avoid the need for compensation. There has not even been a pilot study.

Below we set out illustrative highlights and lowlights from our research into the sector, whilst giving you GDPR-compatible access to the full reports.

Case Studies into the Impact of the proposed 182-Day threshold.

At a Cross Party Meeting on the 30th March 2022, we were asked if we could provide some 10-20 case studies into the impact that the proposed threshold would have on businesses.

We put out a call on Friday 1st April with a four-day deadline, so that we could have them in time for this report and collate them for the Appendix. We received well over 400 responses and have been able to include over 200 in the time allowed.

The Case Studies can be found in Appendix 2.

There are some really heart-rending studies. The overall impact of the proposed threshold is to create fear, uncertainty, and doubt, adding to mental health pressures already exacerbated by the experience of the pandemic and the new pressures referred to in the Introduction.

Please analyse these studies and you will see the unintended consequences of the proposed threshold. Businesses that the Welsh Government have funded to diversify from farming will be ruined, owners will lose their homes, businesses, and income as a result of this proposal.

You will see that the case studies confirm who is actually captured by these proposals. They are not the higher-income second homeowners whose contribution to the community and economy is minimal. These are small micro-businesses, no burden on the state, working hard to earn a legitimate living from hospitality. Many have no option but to do short-term letting as they are limited by planning consents.

If this measure is carried through as proposed, any property, outside a hotspot, limited to only operate as a holiday let will become a blighted property. How will that help rural communities in particular?

Larger properties, bunkhouses, specialised charities and adventure accommodation are almost totally reliant on the weekend trade and will never be able to make the threshold. Converted redundant farm buildings and glamping will struggle too, with very few able to meet this threshold, with potentially dire consequences for them.

Even those that can make the 182-day threshold currently are frightened by the prospect of the impact of heavily increased marketing by their peers, most likely at discounted prices, driving their occupancy down to below the threshold.

None of us want to see headlines of businesses closing, people losing their livelihoods, their job and their homes, so **please read** the real impact for so many, contained in the Case Studies.

PASC UK, WTA and UK Hospitality Cymru Survey on the 182-day threshold: Methodology & Key Findings

The full report can be seen here: <https://bit.ly/3KqRx6z>

With little time from the announcement of the Welsh Governments intention to increase the threshold from 70 days to 182 days on the 2nd of March and closing of the Consultation on this on the 12 April, the first thing that we did was to commission a survey to assess the impact of this proposal.

This survey ran for ten days and generated 1212 responses. This is the largest self-catering sector only survey in Wales. Only 16% of respondents believe that they will be able to carry on.

This is lowest confidence indicator we have seen, even at the peak of the pandemic.

The key findings from this report were that a much smaller proportion of the sector achieves the 50% occupancy, or 182-day rate proposed than published by official figures.

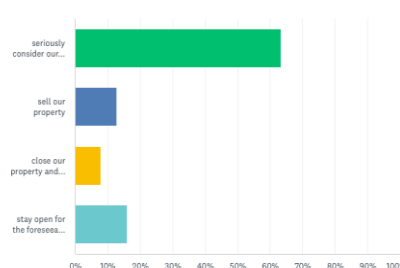
Key data points emerging from this survey of which there were 1212 respondents:

- 40% said properties were in high demand areas, 60% in medium or low demand areas
- 31% of owners generated over 50% of their income from short term lettings
- 85% of properties are on the Non-Domestic Rating list
- 32% have specific Planning Permissions to ONLY operate as short term lets
- 10% have a limit on how many days they can let in a given year

- 34% said that they were currently able to make the 182-day threshold
- 43% never use the properties personally
- 40% said that they closed for 3 weeks a year for maintenance
- 26% spend more than £10k annually in their economy, with a further 22% spending £7.5k
- 50% of all respondents felt that the 105-day threshold was the best solution, 13.5% want it to stay at 70 days and only 7.5% supported 182 days or more
- 63% are seriously considering their future in this sector and only 16% showing any confidence moving forwards.

If the current proposals from the Welsh Government come into effect, (182 days let to go onto Business Rates or pay a possible 300% premium on Council Tax) what impact will it have? We will need to: (Please answer only one)

Answered: 1,029 Skipped: 183



This is an unparalleled threat level for any business sector, especially at this time, and we urge readers of this report to read the Appendix of Owner Case Studies.

Membership Survey by Mid Wales Tourism

Mid Wales Tourism undertook an early survey to test the water in relation to the proposal. They received 148 responses. It was decided that a further, more detailed survey needed to be undertaken to establish a more in-depth body of evidence which could be added to. The initial headline results:

- 75% were NDR Exempt / 19% NDR Not Exempt / 6% Not NDR registered.
- 80% will be able to reach the 252 days available but 80% not reach the 182 days let
- **Out of the 148 businesses who responded to the survey 80 said they would be forced to close (54%)**
- 39% of those stating they would close are NDR registered (Not Exempt)
- 70% of multi businesses said they would be able to reach the 252 days available but not the 180 days let / 50% have said that it would close their business.

With 80% returning that they would not be able to make the threshold this initial survey was an alarming result.

For the full survey results: <https://eu.jotform.com/report/22062488996707004>

Impact upon Mental Health of owners.

In April 2021. Just as Covid Restrictions were beginning to ease across Hospitality, PASC UK in Conjunction with other organisations in Wales (See below) carried out a Survey on how effective Grant support had been in the pandemic. We took the opportunity towards the end of the survey to ask respondents if they had suffered any mental health issues as a result.

Please bear in mind that the purposes of accuracy, all respondents were required to give their name address and contact details so that any data provided could be cross checked.

Over 46% of respondents have either had signs of mental health or are experiencing some form of anxiety or depression.

This was also borne out by the telephone support calls received at the PASC UK office during the pandemic.

PASC UK & ASSC UK-WIDE SECTORAL SURVEY INTO SELF-CATERING FEEDBACK ON FUNDING AND GRANT SUPPORT

Introduction

- The Professional Association of Self-Caterers (PASC-UK) and the Association of Scotland's Self-Caterers (ASSC) are the leading source of knowledge on short-term letting and holiday homes in the UK and Scotland respectively.
- As a UK wide approach, the ASSC and PASC UK seek to harness empirical data about the self-catering sector across the UK in order to be able to inform the UK and devolved governments in terms of future policy decisions.
- A UK-wide sectoral survey was conducted in March 2021 relating to eligibility and access to the various packages of economic support from the UK, Scottish and Welsh Governments in response to the COVID-19 pandemic.
- The results offer valuable insights into the experiences and problems faced by the UK's self-catering operators in accessing the support required to safeguard their businesses during the Covid-19 pandemic.

Survey Overview

- PASC UK and the ASSC gathered data about the grant schemes, due to many self-catering operators highlighting concerns about the eligibility criteria associated with the grants from the UK, Scottish and Welsh Governments in particular, as well as inability to access the Coronavirus Job Retention Scheme or Self-Employed Income Support Scheme from the UK Government.
- PASC UK and ASSC ran an online survey consisting of a series of sector specific questions. This was publicised via PASC UK and ASSC newsletters, as well as via social media channels.
- The online survey elicited 1395 responses from self-caterers in England, Scotland and Wales, from both PASC, ASSC members and non-members alike, across the UK's local authority areas.
- 59% of responses were from members of PASC UK or the ASSC. 41% of responses were from non-members.
- With special thanks to the Wales Tourism Alliance, North Wales Tourism, Visit Pembrokeshire, Tourism Alliance, SW Tourism Alliance and the FHL Business Support Group for circulating the survey throughout Wales.

Summary

It is hoped that the survey results will inform greater discussion regarding the support provided to self-catering operators in the UK during the Covid-19 pandemic.

Some of the key findings include:

- A good proportional split of responses were from across the UK, predominantly from **rural locations** with 47.38% being from England, 38.63% from Scotland and 15.63% from Wales.
- NOTE: the survey did not extend to operators in Northern Ireland due to limitations in sources for circulation.
- The majority of self-catering businesses have been running for at least 6 years. A large proportion of self-catering businesses have been running for 11 to 20 years or more, with some operating over 40 years.
- **Over 46% of respondents have either had signs of mental health or are experiencing some form of anxiety or depression, there is evidence of the impact of the Covid-19 crisis being felt across the sector.**
- Currently there is a mixed picture in terms of business confidence, with 38% of respondents being somewhat optimistic and 20% somewhat pessimistic and almost 27% taking a neutral view at the moment, not knowing what to expect.

The Full report is available here:

<https://www.pascuk.co.uk/reports/> Where it can be downloaded. Look for this icon.



The Economic Impact of the Self-Catering Sector on the Welsh Economy

In August 2021 PASC UK published the most extensive report into Welsh Self-catering, utilising live booking data from numerous booking platforms plus visitor surveys.

The full report can be found on this page and downloaded:

<https://www.pascuk.co.uk/reports/>



Key highlights were as follows:

Wales



Gross Visitor Spend by Item (Wales)



£87.2m
Accommodation fees



£13.4m
Travel to and from property



£7.7m
Food and drink
(in local shops)



£27.5m
Food & drink
(bars, cafes & restaurants)



£4.4m
Outdoor recreation and other sport



£49.7m
Visitor attractions



£5.5m
Travel during stay



£15.1m
Food and drink
(in supermarkets)



£7.2m
Other shopping

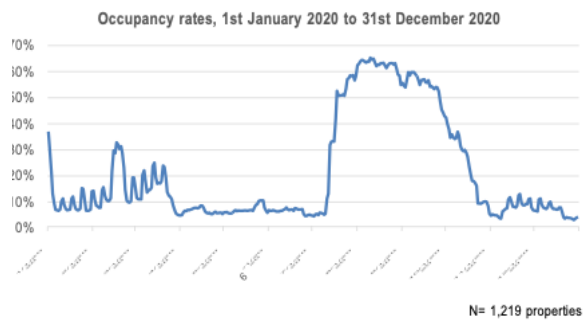
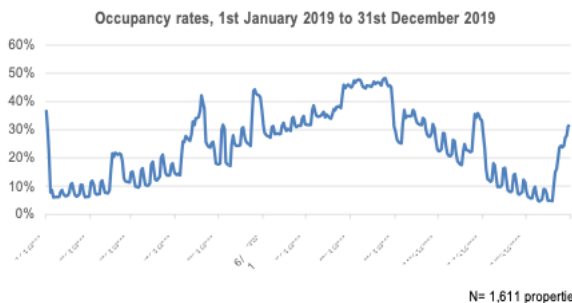


Areas with the greatest number of properties

1. Dyfed (3,130)
2. Gwynedd incl. Conwy (2,520)
3. Anglessey (735)
4. Powys (690)
5. Clwyd (270) & West Glamorgan (270)

In the appendix to this report, you can see the data provided by the booking platforms on actual occupancy. This is based upon paid bookings only.

Wales



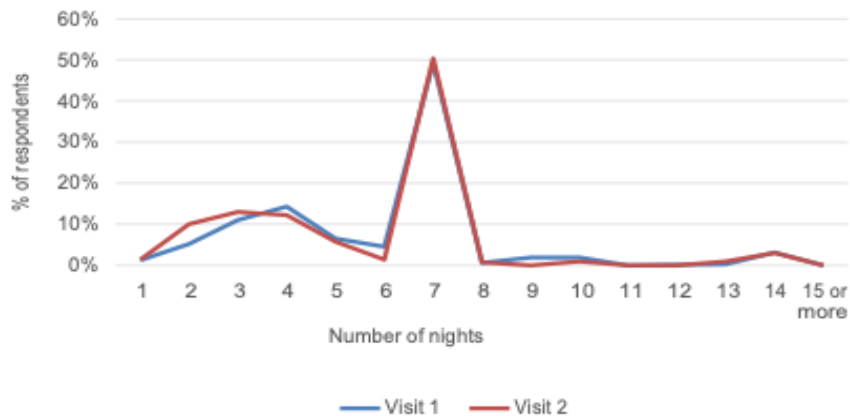
The Short Break Staycations

The popularity of the short break is on the rise, with most operators now only able to sell seven-night stays in peak times, the summer holiday and Whitsun being the most likely. The visitor wants an experience filled two-to-three-night stay. These most commonly have to fit around weekends, making out of season midweeks really hard to fill. If you are in a hot spot area, this will be easier, but for many rural businesses filling midweek for around six months of the year is going to be nigh on impossible.

Visitor characteristics

This section looks at findings from visitors for up to two visits to a self-catering property. Visit 1 is the most recent visit i.e., 2020 and visit 2 is pre-Covid-19 i.e. 2019. On average visitors spent 5.9 nights during visit 1 and 5.7 nights in visit 2. The distribution of responses is shown in Figure 3.3 and demonstrates a very consistent trend between visit 1 and 2.

Figure 3.3: Number of nights stayed per visit



Actual Booking Data across 792 Properties

This spreadsheet shows the number of nights let across the various ‘sleeps’ sizes of properties in Wales. In general terms the larger the property the harder it is to achieve the same occupancy as a smaller property, simply because there are fewer large groups that want to go away together than family sized units.

This is real reason why a one size fits all threshold, at a heightened level, will particularly penalise certain types of business in non-high demand areas.

Sleeps	No of properties	Avg 2019 nights	Avg 2020 nights	Avg 2021 nights	Avg of 2019 £	Avg of 2020 £	Avg of 2021 £
(blank)							
1-5	433	155	96	158	£ 14,611	£ 9,165	£ 17,004
6-10	291	125	80	128	£ 18,205	£ 11,531	£ 20,863
11-15	37	127	78	132	£ 38,503	£ 22,373	£ 43,399
16-20	17	78	44	83	£ 46,078	£ 23,025	£ 46,948
21-25	6	79	44	63	£ 53,865	£ 25,241	£ 35,185
26-30	4	144	48	101	£ 141,148	£ 49,014	£ 119,061
31-35	2	96	21	68	£ 80,657	£ 14,744	£ 72,804
36-40	1	90	31	16	£ 90,324	£ 34,189	£ 23,380
46-50	1	28	22	39	£ 44,220	£ 23,805	£ 59,581
Grand Total	792	140	87	143	£ 18,959	£ 11,336	£ 21,154

This data has been provided by the SuperControl Booking System and shows actual bookings placed and paid for on their system. The vast majority of these are professionally let business who have opted to pay

for a booking system. As can be seen there is not one column of nights let that averages anything close to 182.

Impact of the increased threshold on Women and Carers

We have received some compelling data on the impact of the proposed threshold increase on women, and particularly those who are also carers.

Below we have included some data from a report into this, and it's clear that there is a real issue here. Women play a huge role in this sector, and in most cases are the driving force in these businesses. Many of them have other responsibilities too.

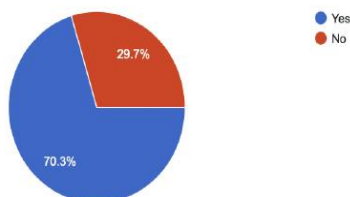
This survey clearly highlights the need for the Welsh Government to carry out a full Economic Impact Study, into the proposed measure, to include what impacts it will have on different parts of society.

Once again, this illustrates how the target of the proposed measure is the wealthy second homeowner, depriving a local from buying a house, yet will have hugely detrimental effects through unintended consequences.

The full report can be accessed here. <https://docs.google.com/forms/d/1iNNZ56ebZi-bBlsgOgRUDWnmFwDOme4v0mIEeLZeTLU/viewanalytics>

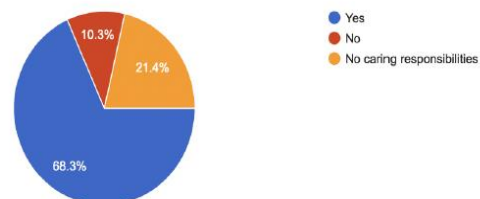
3. Do you have caring responsibilities - perhaps for school-age children, a disabled child/partner or elderly parents?

145 responses



4. Does your self-catering accommodation business have to fit around these responsibilities?

145 responses



5. Conclusion

Our evidence shows many micro locally run family FHL businesses will simply shut down: Some of the buildings will be sold, possibly to buyers outside of Wales because they will not be in the right location or price bracket, others converted back to farm buildings or re-absorbed into owners' own primary residences.

There is a risk that some will be abandoned in an attempt to avoid paying tax on an un-productive building.

As a tool to bring properties back into a market which is affordable to local people, it will not work. Rather it will reduce local owners' ability to earn an income and cause a decline in secondary jobs in hospitality, retail, house maintenance and cleaning etc.

It will not safeguard the Welsh language as these businesses will be lost to wealthier outsiders prepared to meet the higher costs of having a second home or self-catering businesses in Wales.

We recommend that:

- (a) Welsh Government observes the majority response to the Original Consultation and Increase the threshold from 70 Days to 105 Days (that's a 50% increase) and align with FHL HMRC taxation rules;
- (b) We adopt the term 'Holiday Let Businesses' for FHLs that comply with 105 days letting and full HMRC tax compliance;
- (c) Properties that are limited by (i) planning permission to only be short term commercial lets and (ii) lie within the curtilage of an owner's primary residence are not made liable to pay the additional council tax premiums if they do not hit 105 days let;
- (d) Allowances can be made when whatever threshold is finally determined upon, accommodating limitations on availability (as opposed to occupancy) such as, carrying out repairs, property improvements, closure due to ill-health or caring responsibilities. We would be pleased to work with the Welsh Government in determining what these might be;
- (e) We work with Visit Wales to drive quality and nightly yield up to improve profitability and sustainability of this sector of the industry;
- (f) We work with Visit Wales, Welsh Government and other partners to push forward the green, low-zero carbon agenda in the self-catering business sector.

Appendix 1

The Welsh Government 'Local Taxes for second homes and self-catering accommodation' Response evidence:

The Welsh government has proposed legislation that does not reflect the consultation responses, the following analysis of the data presented in the published response document is shown below. In each case, the proposed legislation takes no account of the majority views expressed by those who took part in the consultation, and in many cases creates legislation that represents the opinion of just a tiny fraction of the respondents who took part.

Q. How effective are premiums in addressing housing issues?

A. 79% said little or no effect, 9% said positive effect.

Result: go with the 9% and push forward with the council tax premiums as a means of addressing housing issues

Q. Is current max of 100% appropriate?

A. 64% said appropriate or too high, 20% said too low.

Result: go with the 20% and raise the maximum

Q. Should self-catering accommodation thresholds be higher?

A. 75% said either no change or no support for higher thresholds, 22% supported higher.

Result: go with the 22% and raise the thresholds

Q. If thresholds changed, what should new available to let threshold be? A. 149 replies suggested greater than the current 70 days (15% of respondents), 38 suggested 210 days (4% of respondents).

Result: go with the 15% of all respondents who supported an increase and set the level in line with the 4% of all respondents who suggested 210 days

Q. If thresholds changed, what should new actually let threshold be?

A. 118 replies suggested greater than the current 70 days (12% of respondents), 38 suggested 105 days (4% of respondents), 9 suggested 182 days (0.9% of respondents).

Result: go with the 12% of respondents who supported an increase and set the level in line with the 0.9% of respondents who suggested 182 days

Of keynote are the responses to Q9 'If the self-catering thresholds were to be changed, what do you suggest the new thresholds should be'.

*Of the 155 responses suggesting a rise on the **availability** criterion, 149 proposed thresholds higher than the current 140 days, ranging from 150 to 365 days. The most common specific suggestion was **210 days** a year. The most common specific suggestion for **commercial occupancy** was **105 days**. Only 9 responses supported a range of between 182 days or 6 months (9 responses).*

Cadeirydd y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg
Cadeirydd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol
Cadeirydd Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion
Gwledig
Cadeirydd Pwyllgor Newid Hinsawdd, yr Amgylchedd a
Seilwaith
Cadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder
Cymdeithasol
Cadeirydd y Pwyllgor Diwylliant, Cyfathrebu, y
Gymraeg, Chwaraeon, a Chysylltiadau Rhyngwladol
Cadeirydd y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r
Cyfansoddiad

11 Ebrill 2022

Annwyl Gadeiryddion Pwyllgorau,

Cyllideb Ddrafft Llywodraeth Cymru 2023-24: Ymgysylltu

Yn ein cyfarfod ar 25 Mawrth 2022, trafododd y Pwyllgor Cyllid (y Pwyllgor) ei raglen ymgysylltu ar gyfer Cyllideb Ddrafft Llywodraeth Cymru 2023-24, sydd ar ddod, cyn dadl y Pwyllgor yn y Cyfarfod Llawn ar flaenoriaethau gwariant, a drefnwyd ar gyfer 13 Gorffennaf. Rwy'n ysgrifennu at Gadeirydd pob pwyllgor pwnc i rannu ein syniadau.

Mae'r Pwyllgor wedi cytuno i gynnal nifer o weithgareddau ymgysylltu cyn i'r Gyllideb Ddrafft gael ei chyhoeddi yn yr hydref. Mae'r rhain yn cynnwys digwyddiad i randdeiliaid, grwpiau ffocws a gynhelir gyda'r cyhoedd, a gweithio gyda'r Senedd leuenctid.



Senedd Cymru
Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1SN

 SeneddCyllid@senedd.cymru

 0300 200 6565

Welsh Parliament
Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1SN

 SeneddFinance@senedd.wales

 0300 200 6565

Digwyddiad i randdeiliaid

Ar ôl y ddwy flynedd ddiwethaf o gyfyngiadau, mae'r Pwyllgor yn falch iawn o allu dychwelyd at gynnal digwyddiad wyneb yn wyneb gyda rhanddeiliaid i glywed yn uniongyrchol gan sefydliadau/unigolion â diddordeb ar y cynigion disgwylidig ynghylch y gyllideb ddrafft, yn ogystal â dull Llywodraeth Cymru ar gyfer pennu'r gyllideb a blaenoriaethu adnoddau.

Mae gwaith ar draws pwyllgorau i ymgysylltu â rhanddeiliaid ar y gyllideb yn hanfodol ar gyfer craffu effeithiol ac felly hoffwn wahodd Cadeiryddion Pwyllgorau neu Aelod o bob Pwyllgor i ymuno â'r digwyddiad a gynhelir fore Mercher 15 Mehefin yn Sefydliad Glowyr Llanhilledd, Abertyleri, Blaenau Gwent. Os oes gan Gadeiryddion neu Aelodau ddiddordeb mewn dod i'r digwyddiad, cysylltwch â'r tîm clericio yn seneddcyllid@senedd.cymru erbyn 1 Mehefin 2022.

Grwpiau ffocws gyda'r cyhoedd

Ar ran y Pwyllgor, bydd y Tîm Ymgysylltu â Dinasyddion yn y Senedd yn cynnal cyfres o grwpiau ffocws cyhoeddus ar y Gyllideb Ddrafft. Cynhaliodd y tîm ymarfer tebyg y llynedd a bydd yn hwyluso sesiynau ffocws dros dymor yr haf, gan ofyn yr un cwestiynau neu gwestiynau tebyg i'r rhai a ofynnwyd y llynedd. Nod y gwaith hwn yw gwella dealltwriaeth y cyhoedd o broses Cyllideb Cymru a'u hymgysylltiad â hi. Yn ogystal, ar gyfer y tymor hwy, rydym yn gobeithio llunio astudiaeth hydredol a fydd yn galluogi'r Pwyllgor i fonitro safbwyntiau ac agweddau dros amser. Deuir o hyd i gyfranogwyr trwy sefydliadau partner tebyg i gael yr un ddemograffeg â'r llynedd, a bydd grwpiau'n cael eu trefnu i ganolbwyntio ar feysydd polisi penodol.

Bydd y Tîm Ymgysylltu â Dinasyddion yn rhannu dyddiadau'r sesiynau â phob Pwyllgor, ar gyfer unrhyw Aelod sydd am gymryd rhan. Bydd hyn yn gyfle i Aelodau glywed yn uniongyrchol gan ddinasyddion Cymru ynghylch lle y dylid blaenoriaethu gwariant.

Senedd leuenctid

I ategu ein gwaith ymgysylltu ymhellach, mae'r Pwyllgor wedi cytuno i weithio gyda'r Senedd leuenctid. Bydd Aelodau'r Senedd leuenctid yn cael eu gwahodd i gymryd rhan yn eu sesiwn grŵp ffocws eu hunain cyn yr haf. Y gobaith yw mai hyn fydd y cyfle gorau i Aelodau'r Senedd leuenctid ddylanwadu ar flaenoriaethau gwariant Llywodraeth Cymru.

Dadl y Pwyllgor Cyllid yn y Cyfarfod Llawn ar flaenoriaethau gwariant Llywodraeth Cymru

Fel y soniwyd uchod, mae'r Pwyllgor yn bwriadu cynnal dadl yn y Cyfarfod Llawn ddydd Mercher 13 Gorffennaf ar flaenoriaethau gwariant Llywodraeth Cymru ar



gyfer 2023-24. Bydd canlyniadau ein gwaith ymgysylltu yn llywio'r ddadl hon ac yn cyfrannu ati. Credwn mai'r ddadl hon fydd y cyfle gorau i Aelodau efallai ddylanwadu ar flaenoriaethau gwariant Llywodraeth Cymru cyn iddi lunio'r Gyllideb Ddrafft yn yr hydref.

Dull o graffu ar y Gyllideb

Byddaf yn ysgrifennu at Gadeiryddion cyn hir ynglŷn â dull y Pwyllgor o graffu ar y gyllideb, gan gynnwys gwybodaeth am yr ymgynghoriad a'r amserlen. Swyddogaeth graidd y Pwyllgor yw cynnal gwaith craffu ariannol ar Lywodraeth Cymru a chyrrff cyhoeddus cysylltiedig, ond dylai gwaith craffu ariannol fod yn rhan o'r gwaith craffu y mae pob pwyllgor yn ei wneud. Felly, byddwn yn croesawu awgrymiadau gan Gadeiryddion i edrych ar ffyrdd o gydweithio er mwyn sicrhau'r gwaith craffu ariannol mwyaf effeithiol ar Lywodraeth Cymru.

Os oes gennych gwestiynau am unrhyw agwedd ar broses y Gyllideb Ddrafft, mae croeso i chi gysylltu â mi neu Owain Roberts, Clerc y Pwyllgor Cyllid, ar 0300 200 6372 neu yn seneddcyllid@senedd.cymru.

Yn gywir,



Peredur Owen Griffiths AS
Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid

Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg.

We welcome correspondence in Welsh or English.





DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL	Ymateb deddfwriaethol Gweinidogion Cymru i bandemig y coronafeirws – Adroddiad i Senedd Cymru
DYDDIAD	11 Ebrill 2022
GAN	Eluned Morgan, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi adroddiad am ei ymateb deddfwriaethol i bandemig coronafeirws. Mae'r adroddiad hwn yn ymwneud â'r cyfnod rhwng 1 Medi 2021 a 31 Mawrth 2022 ac mae'n cynnwys yr holl is-ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â'r coronafeirws a wnaed gan Weinidogion Cymru neu ar eu rhan yn ystod y cyfnod hwn, nid dim ond deddfwriaeth sy'n deillio o Ddeddf y Coronafeirws 2020.

Caiff y datganiad ei gyhoeddi yn ystod y toriad er mwyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau. Os bydd aelodau eisiau i mi wneud datganiad pellach neu ateb cwestiynau ynglŷn â hyn pan fydd y Senedd yn dychwelyd, byddwn yn hapus i wneud hynny.

Deddfwriaeth pandemig y coronafeirws: 1 Medi 2021 hyd 31 Mawrth 2022:

<https://llyw.cymru/deddfwriaeth-pandemig-y-coronafeirws-1-medi-2021-31-mawrth-2022>.

Ymateb deddfwriaethol Gweinidogion Cymru i bandemig y coronafeirws – Adroddiad i Senedd Cymru

Cefndir

Mae'r adroddiad hwn yn ymwneud â'r cyfnod rhwng 1/09/2021 a 31/03/2022 ac mae'n cynnwys yr holl is-ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â'r coronafeirws a wnaed gan Weinidogion Cymru neu ar eu rhan yn ystod y cyfnod hwn, nid dim ond deddfwriaeth sy'n deillio o Ddeddf y Coronafeirws 2020 ('Deddf 2020').

Pasiwyd Deddf 2020 gan Senedd y DU ym mis Mawrth 2020 ac roedd yn darparu pwerau ychwanegol i Lywodraeth y DU a'r llywodraethau datganoledig i ymateb i bandemig Covid-19. Mae'r mesurau yn Neddf 2020 yn perthyn yn bennaf i bum categori:

1. **Cynyddu'r gweithlu iechyd a gofal cymdeithasol sydd ar gael** – er enghraifft, drwy ganiatáu cofrestru staff a gweithwyr cymdeithasol addas â'r GIG dros dro, gan ganiatáu i staff sydd wedi ymddeol sydd â'r sgiliau cywir ddychwelyd i'r GIG heb i hynny gael effaith negyddol ar eu pensiwn a darparu yswiriant indemniad ychwanegol i weithwyr allweddol yn ôl yr angen.
2. **Lleddfu'r baich ar staff rheng flaen ac ymateb iddo** – er enghraifft, drwy leihau nifer y tasgau gweinyddol y mae'n rhaid iddynt eu cyflawni, gan alluogi awdurdodau lleol i roi'r flaenoriaeth i ofalu am bobl sydd â'r anghenion mwyaf dybryd, a chaniatáu i weithwyr allweddol gyflawni mwy o dasgau o bell a chyda llai o waith papur.
3. **Cyfyngu ar y feirws a'i arafu** – drwy roi pwerau i Swyddogion Iechyd y Cyhoedd helpu i reoli lledaeniad coronafeirws yn y DU ynghyd â phwerau i gyfyngu ar ddigwyddiadau a chynulladau.
4. **Trin yr ymadawedig â pharch ac urddas** – drwy alluogi'r system rheoli marwolaethau i ddelio â'r galw cynyddol posibl am ei gwasanaethau.
5. **Cefnogi pobl** – er enghraifft, drwy ganiatáu i unigolion dderbyn Tâl Salwch Statudol, a thrwy helpu busnesau, er enghraifft drwy ddarparu pwerau a fydd yn sicrhau bod llywodraethau'r DU yn gallu helpu'r diwydiant bwyd i gynnal cyflenwadau.

Roedd y darpariaethau yn Neddf 2020 yn deillio o waith sylweddol a chydweithredol rhwng y pedair gwlad, ac maent yn ymwneud ag ystod o faterion, gan gynnwys pwerau penodol i Gymru i'w harfer gan Weinidogion Cymru.

Roedd Deddf 2020, fel y'i drafftwyd yn wreiddiol, i fod i ddod i ben ddwy flynedd ar ôl iddi gael ei phasio, felly 25 Mawrth 2022. Mae'n ofynnol i Lywodraeth y DU adolygu'r darpariaethau sydd heb eu datganoli yn Neddf 2020 bob chwe mis ac mae Deddf 2020 yn darparu mecanwaith sy'n galluogi dod â darpariaethau i ben yn gynharach na'r dyddiad dod i ben arfaethedig o 2 flynedd neu'n galluogi eu hestyn y tu hwnt i'r terfyn 2 flynedd arfaethedig yn ôl yr angen. O ran darpariaethau datganoledig Deddf

2020, fodd bynnag, ni ellid gwneud hynny heb gydsyniad y gweinyddiaethau datganoledig.

Er nad oes rhwymedigaeth statudol ar Weinidogion Cymru i adrodd ar y defnydd o'r pwerau hyn, ymrwymodd y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol (ar y pryd) i'r Senedd y byddai'n gwneud hynny.

Ochr yn ochr â'r pwerau yn Neddf 2020, mae ystod eang o ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â'r coronafeirws wedi'i gwneud gan ddefnyddio pwerau sy'n bodoli eisoes.

Mae datganiadau ysgrifenedig wedi'u cyhoeddi i roi gwybod i'r Aelodau am wneud deddfwriaeth allweddol sy'n ymwneud â'r coronafeirws, er enghraifft gwneud a diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Rhif 5) 2020 a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 a hefyd ein bwriad i atal dros dro ddarpariaethau yn Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Atal Dros Dro: Gofal a Chymorth gan Awdurdodau Lleol) (Cymru) 2021.

Er mwyn helpu i wella hygyrchedd cyfraith Cymru sy'n ymwneud â'r coronafeirws, mae'r is-ddeddfwriaeth a wnaed gan Weinidogion Cymru mewn ymateb i'r pandemig wedi'i chyhoeddi ar un dudalen¹ ar wefan LLYW.cymru ac mae offerynnau statudol hefyd yn parhau i gael eu cyhoeddi ar wefan legislation.gov.uk.

Deddfwriaeth sy'n gysylltiedig â'r coronafeirws

Mae'r tablau isod yn amlinellu:

- y defnydd o bwerau Gweinidogion Cymru o dan Ddeddf 2020 neu gadarnhad na ddefnyddiwyd yr un ohonynt (Tabl 1);
- statws y darpariaethau o dan Ddeddf 2020 (Tabl 2);
- yr holl is-ddeddfwriaeth berthnasol arall a wnaed (Tabl 3);
- y prif Reoliadau sy'n gysylltiedig â chyfyngiadau, gan gynnwys y rhai sy'n ymwneud â theithio, a wnaed o dan Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984 (Tabl 3).

¹ <https://llyw.cymru/deddfwriaeth-coronafeirws-deddfwriaeth-berthnasol>

Tabl 1
Pwerau Gweinidogion Cymru o dan Ddeddf 2020

Darpariaeth Deddf 2020	Math o bŵer	Disgrifiad o'r ddarpariaeth	Gweithredu'r ddarpariaeth yn ystod y cyfnod adrodd	Y statws ar ddiwedd y cyfnod adrodd
Adran 3 Atodlen 2	Rheoliad	Pŵer i ddiwygio Atodlen 2 mewn perthynas â'r trefniadau brys sy'n ymwneud ag ymarferwyr meddygol yng Nghymru.	Ni fu'n ofynnol	Wedi dod i ben
Adran 15 a rhan 2 o Atodlen 12	Canllawiau	Pŵer i Weinidogion Cymru (paragraff 35) ddyroddi canllawiau i awdurdodau lleol ar sut i ymgymryd â blaenoriaethu gwasanaethau o fewn y cyfnod brys, a'r pŵer i gyfarwyddo rhai awdurdodau lleol neu bob un i gydymffurfio â'r canllawiau.	Canllawiau statudol wedi'u cyhoeddi ar wasanaethau cymdeithasol oedolion yn ystod y pandemig Covid-19 https://llyw.cymru/gwasanaethau-cymdeithasol-oedolion-yn-ystod-pandemig-covid-19-canllawiau . Cafodd adran 15 a Rhan 2 o Atodlen 12, i'r graddau y maent yn berthnasol i Gymru, eu hatal dros dro gan Weinidogion Cymru ar 22 Mawrth (Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Atal Dros Dro: Gofal a Chymorth gan Awdurdodau Lleol) (Cymru) 2021) ac yna daethant i ben yn gynnar ar 1 Awst 2021 (Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar: Gofal a Chymorth gan Awdurdodau Lleol) (Cymru) 2021)	Nid yw'r canllawiau mewn grym mwyach
Adran 33	Hysbysiadau	Pŵer i ddyroddi hysbysiadau i addasu gofynion sy'n ymwneud â gwiriadau'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd ar gyfer gwaith mewn gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol a reoleiddir;	Ni fu'n ofynnol	Ni fu'n ofynnol
Adran 37 a Rhan 1 o Atodlen 16	Cyfarwyddyd	Pŵer i roi cyfarwyddyd "cau dros dro" i gyrff cyfrifol gan gynnwys perchnogion a chyrrff	Ni fu'n ofynnol	Ni fu'n ofynnol

Darpariaeth Deddf 2020	Math o bŵer	Disgrifiad o'r ddarpariaeth	Gweithredu'r ddarpariaeth yn ystod y cyfnod adrodd	Y statws ar ddiwedd y cyfnod adrodd
	Canllawiau	llywodraethu sefydliadau, mewn perthynas ag ysgolion, darparwyr gofal plant cofrestredig a sefydliadau addysg uwch ac addysg bellach yng Nghymru neu Loegr. Mae hefyd yn cynnwys pŵer i ddyroddi canllawiau.		
Adran 38 a Pharagraffau 1 a 2 o Atodlen 17	Cyfarwyddyd Hysbysiad Canllawiau	Pŵer i wneud cyfarwyddydau mewn cysylltiad â rhedeg y systemau addysg, hyfforddiant a gofal plant cofrestredig yng Nghymru ("cyfarwyddyd parhad dros dro"). Mae hefyd yn cynnwys pŵer i ddyroddi hysbysiadau a chanllawiau.	07/01/2021: Hysbysiad Addasu'r Cod Trefniadaeth Ysgolion (Cymru) 2021 10/02/2021: Hysbysiad Addasu'r Cod Trefniadaeth Ysgolion (Cymru) (Rhif 2) 2021 25/02/2021: Hysbysiad Addasu'r Cod Trefniadaeth Ysgolion (Cymru) (Rhif 3) 2021 05/01/2021: Hysbysiad addasu adran 3 o Ddeddf Addysg 1996 (Cymru) 2021 18/08/20: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) (Rhif 2) 2020 29/09/20: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) (Rhif 3) 2020 23/10/20: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) (Rhif 4) 2020 24/11/20: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) (Rhif 5) 2020	Daeth hysbysiadau i ben ar 23 Gorffennaf 2021 (ar ddiwedd y flwyddyn ysgol). Dyroddwyd dau hysbysiad pellach yn datgymhwyso rhannau o'r Rheoliadau Newid Amserau Sesiynau Ysgolion ym mis Ionawr a mis Chwefror ar gyfer hanner cyntaf tymor gwanwyn blwyddyn ysgol 2021-2022. Mae'r ddarpariaeth yn Adran 38 wedi'i hestyn hyd at 24 Medi 2022 ² . Ddim yn ofynnol ar gyfer gofal plant

² [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Newid Dyddiad Dod i Ben\) \(Cymru\) 2022](#)

Darpariaeth Deddf 2020	Math o bŵer	Disgrifiad o'r ddarpariaeth	Gweithredu'r ddarpariaeth yn ystod y cyfnod adrodd	Y statws ar ddiwedd y cyfnod adrodd
			<p>27/01/21: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) 2021</p> <p>25/02/21: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) (Rhif 2) 2021</p> <p>27/01/21: Hysbysiad Addasu Gofynion y Cwricwlwm yng Nghymru 2021</p> <p>01/01/22: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) (Rhif 7) 2021</p> <p>01/02/22: Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) 2022</p> <p>Ddim yn ofynnol ar gyfer gofal plant</p>	
Adran 51 ac Atodlen 21	<p>Datganiad Dynodi swyddogion iechyd y cyhoedd</p> <p>Canllawiau i swyddogion iechyd y cyhoedd</p>	Pŵer i wneud datganiadau o fygythiad difrifol ac uniongyrchol mewn perthynas â Chymru ac i ddynodi swyddogion iechyd cyhoeddus i arfer pwerau yng Nghymru.	<p>Datganiad wedi'i wneud ar 17 Mawrth 2020³</p> <p>Ar hyn o bryd nid oes unrhyw ddynodiadau swyddogion iechyd y cyhoedd</p> <p>Dim canllawiau</p>	Y datganiad yn parhau mewn grym
Adran 52 ac Atodlen 22	Cyfarwyddyd	Pwerau i roi cyfarwyddydau sy'n ymwneud â digwyddiadau, cynullïadau a mangreodded	Ni fu'n ofynnol	Ni fu'n ofynnol

³ <https://www.thegazette.co.uk/notice/3546514>

Darpariaeth Deddf 2020	Math o bŵer	Disgrifiad o'r ddarpariaeth	Gweithredu'r ddarpariaeth yn ystod y cyfnod adrodd	Y statws ar ddiwedd y cyfnod adrodd
Adran 58 ac Atodlen 28	Cyfarwyddyd	Pŵer i roi cyfarwyddydau i fynd i'r afael â diffyg capasiti mewn perthynas â chludo, storio a gwaredu cyrff marw	Ni fu'n ofynnol ⁴	Ni fu'n ofynnol
Adrannau 65 i 68	Rheoliad	Pŵer i ohirio etholiadau awdurdodau lleol yng Nghymru ac i wneud darpariaeth atodol etc. bellach	Rheoliadau Llywodraeth Leol (Coronafeirws) (Gohirio Etholiadau) (Cymru) 2020 Rheoliadau Llywodraeth Leol (Coronafeirws) (Gohirio Etholiadau) (Rhif 2) (Cymru) 2020	Mae'r OSau yn parhau mewn grym
Adran 78	Rheoliad	Pŵer mewn perthynas â chyfarfodydd awdurdodau lleol penodedig	Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Coronafeirws) (Cyfarfodydd) (Cymru) 2020 Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Coronafeirws) (Cyfarfodydd) (Cymru) (Diwygio) 2020	Mae'r OSau yn parhau mewn grym ond dim ond tan 30 Ebrill 2021 yr oedd y mwyafrif o'r darpariaethau'n gymwys a daeth rhai o'r darpariaethau i ben ar 30 Ebrill 2021. Mae darpariaethau parhaol, newydd wedi bod yn gymwys yng Nghymru ers 1 Mai 2021 yn Neddff Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 a Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth)

⁴ Cafodd adran 58 ac Atodlen 28 eu hatal dros dro ar 24 Medi 2021 gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Atal Dros Dro: Cludo, Storio a Gwaredu Cyrff Meirw etc) (Cymru) 2021 (O.S.1042 (Cy. 244)).

Darpariaeth Deddf 2020	Math o bŵer	Disgrifiad o'r ddarpariaeth	Gweithredu'r ddarpariaeth yn ystod y cyfnod adrodd	Y statws ar ddiwedd y cyfnod adrodd
				(Penderfyniadau, Dogfennau a Chyfarfodydd) (Cymru) (Diwygio) 2021.
Adran 81 ac Atodlen 29	Rheoliad	Pŵer i ddiwygio Atodlen 29 ac unrhyw ddeddfiad ar gyfer darpariaeth atodol etc. sy'n ymwneud â gwarchodaeth rhag troi allan	Roedd Rheoliadau Deddf y Coronafeirws (Tenantiaethau Sicr a Thenantiaethau Byrddaliadol Sicr, Estyn Cyfnodau Hysbysu) (Diwygio) (Cymru) 2020 yn estyn y cyfnod rhybudd tri mis yn Atodlen 29 ar gyfer tenantiaethau sicr (ac eithrio yn achos ymddygiad gwrthgymdeithasol) a thenantiaethau byrddaliadol sicr i 6 mis. Ers y diweddariad diwethaf, estynnodd Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Tenantiaethau Preswyl: Estyn Cyfnod Gwarchodaeth Rhag Troi Allan) (Rhif 3) (Cymru) 2021 (O.S. 2021/1064 (Cy. 251)) y "cyfnod perthnasol" hyd at 31 Rhagfyr 2021, ac estynnodd Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Tenantiaethau Preswyl: Estyn Cyfnod Gwarchodaeth Rhag Troi Allan) (Rhif 4) (Cymru) 2021 (O.S. 2021/708 (Cy. 178)) y "cyfnod perthnasol" ymhellach hyd at ddiwedd 24 Mawrth 2022. Cytunodd y Gweinidog i adael i Reoliadau Rhif 4 ddod i ben ar 24 Mawrth 2022.	Daeth yr OSau i ben ar 24 Mawrth 2022.

Darpariaeth Deddf 2020	Math o bŵer	Disgrifiad o'r ddarpariaeth	Gweithredu'r ddarpariaeth yn ystod y cyfnod adrodd	Y statws ar ddiwedd y cyfnod adrodd
Adran 82	Rheoliad	Pŵer i newid y cyfnod perthnasol at ddibenion diogelu tenantiaethau busnes rhag darpariaeth fforffedu o dan y Ddeddf.	Estynnodd Rheoliadau Tenantiaethau Busnes (Estyn Gwarchodaeth rhag Fforffediad etc.) (Cymru) (Coronafeirws) (Rhif 3) 2021 y "cyfnod perthnasol".	Mae adran 82 wedi'i hestyn hyd at 24 Medi 2022 ⁵ .
Adrannau 87 i 93	Rheoliad	Pwerau mewn perthynas â chychwyn, pwerau i atal neu adfywio darpariaethau, pwerau i newid dyddiad dod i ben darpariaethau a phwerau eraill i wneud diwygiadau canlyniadol.	Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Cychwyn Rhif 1) (Cymru) 2020 - gwnaed: 26 Mawrth 2020 Mewn grym: adran 10, Rhan 1 o Atodlen 8, paragraffau 11, 12 a 13 o Atodlen 8 ac adran 15 a Rhan 2 o Atodlen 12 ar gyfer Cymru Daeth Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Newid Dyddiad Dod i Ben) (Cymru) 2022 i rym ar 23 Mawrth 2022.	Mewn grym

⁵ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Newid Dyddiad Dod i Ben\) \(Cymru\) 2022](#)

Tabl 2**Statws Deddf y Coronafeirws**

Mae'r tabl hwn yn nodi statws darpariaethau yn Neddf y Coronafeirws 2020.

Ceir esboniadau pellach o ddiben ac effaith Deddf 2020 yn y rhan berthnasol o wefan Senedd y DU – <https://services.parliament.uk/Bills/2019-21/coronavirus.html>.

Mae Deddf 2020 hefyd yn gwneud darpariaeth, yn Rhan 2, ar gyfer galluogi "diffodd" darpariaethau Rhan 1 pan nad oes eu hangen. Un mecanwaith o'r fath yw'r cyfleuster ar gyfer atal dros dro ddarpariaethau sydd mewn grym ac yna eu hadfywio wedyn, pan fydd y digwyddiadau'n caniatáu hynny neu'n gofyn am hynny. Pan wneir Rheoliadau, neu orchmynion, o dan y pŵer hwn byddant ar gael ar wefan <http://www.legislation.gov.uk/> a byddant hefyd yn cael eu cynnwys ar wefan LLYW.cymru⁶.

Bydd cynnwys a fformat y tabl yn cael eu hadolygu a'u diweddarau wrth i newidiadau ddigwydd.

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
Dehongli				
1	Ystyr 'coronafeirws' a therminoleg gysylltiedig	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Cofrestru brys ar gyfer gweithwyr iechyd proffesiynol				
2 At 1	Cofrestru brys ar gyfer nyrsys a gweithwyr iechyd a gofal proffesiynol eraill	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh

⁶ <https://llyw.cymru/deddfwriaeth-chanllawiau-coronafeirws-ar-y-gyfraith>

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
3 At 2	Trefniadau argyfwng yn ymwneud ag ymarferwyr meddygol: Cymru.	Wedi dod i ben	N	Amh
<i>Cofrestru gweithwyr cymdeithasol dros dro</i>				
6 At 5	Cofrestru brys ar gyfer gweithwyr cymdeithasol : Cymru a Lloegr	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
<i>Gwirfoddolwyr brys</i>				
8 At 7	Absenoldeb i wirfoddoli mewn argyfwng	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 rheoliad 2(1)(a) – gwnaed ar 17 Gorffennaf 2021. Nid oedd y darpariaethau hyn erioed mewn grym.	Amh	Amh
9	lawndal i'r rhai sy'n gwirfoddoli mewn argyfwng	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 rheoliad 2(1)(b) – gwnaed ar 17 Gorffennaf 2021. Nid oedd y darpariaethau hyn erioed mewn grym.	Amh	Amh
<i>Iechyd meddwl a galluedd meddyliol</i>				
10 At 8-11	Addasu deddfwriaeth iechyd meddwl a galluedd meddyliol dros dro	Daeth adran 10(1) i rym ar 27 Mawrth 2020 mewn perthynas â Chymru yn unig ⁷ Daeth Atodlen 8 (paragraffau 1-2) i rym ar 27 Mawrth 2020 mewn	Daeth paragraffau 5, 6, 7, 8 ac 16 o Atodlen 8 i ben o ran Cymru a daeth adran 10 ac Atodlen 8 i gyd i	Amh

⁷ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Cychwyn Rhif 1\) \(Cymru\) 2020/366](#)

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
		perthynas â Chymru yn unig ⁸ Daeth Atodlen 8 (paragraff 11-13 yn unig) sy'n ymwneud â Thribiwnlys Iechyd Meddwl Cymru i rym ar 27 Mawrth 2020 ⁹ Nid yw Atodlen 8 (paragraffau 3-10 a 14-16) mewn grym eto	ben mewn perthynas â Lloegr ¹⁰ .	
Indemniad yn y gwasanaeth iechyd				
11	Indemniad ar gyfer gweithgarwch yn y gwasanaeth iechyd: Cymru a Lloegr	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Gofal a chymorth y GIG ac awdurdodau lleol				
15 At 12	Gofal a chymorth awdurdodau lleol	Daeth adran 15 (o ran Cymru) a Rhan 2 o Atodlen 12 (pwerau a dyletswyddau awdurdodau lleol yng Nghymru i rym ar 1 Ebrill 2020 ¹¹ Daeth i ben yn gynnar ar 1 Awst 2021 ¹²	Hysbysiad o fwriad i atal dros dro ar 22 Mawrth 2021 a ddyroddwyd ar 19 Chwefror ¹³	N
Cofrestru marwolaethau a marw-enedigaethau etc.				
18	Cofrestru marwolaethau a marw-enedigaethau etc.	Daeth i rym ar 26 Mawrth 2020 ¹⁴	N	Amh

⁸ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Cychwyn Rhif 1\) \(Cymru\) 2020/366](#)

⁹ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Cychwyn Rhif 1\) \(Cymru\) 2020/366](#)

¹⁰ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Terfynu Darpariaethau Iechyd Meddwl\) \(Cymru a Lloegr\) 2020/1467](#)

¹¹ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Cychwyn Rhif 1\) \(Cymru\) 2020/366](#)

¹² <https://www.legislation.gov.uk/cy/ukdsi/2021/9780348222708>

¹³ <https://llyw.cymru/datganiad-ygrifenedig-deddf-coronafeirws-2020-atal-dros-dro-rheoliadau-gofal-chymorth-awdurdodau>

¹⁴ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Cychwyn Rhif 1\) 2020/361](#)

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
At 13				
19	Dim angen tystysgrif feddygol gadarnhau ar gyfer amlogsi: Cymru a Lloegr	Daeth i rym ar 26 Mawrth 2020 ¹⁵	N	Amh
Pwerau ymchwilio				
22	Penodi Comisiynwyr Barnwrol dros dro	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
23	Terfynau amser mewn perthynas â gwarantau brys etc. o dan y Ddeddf Pwerau Ymchwilio	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Olion bysedd a phroffiliau DNA				
24	Estyn terfynau amser ar gyfer cadw olion bysedd a phroffiliau DNA	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021.	N	Amh
Cyflenwad bwyd				
25	Pŵer i fynnu gwybodaeth sy'n ymwneud â chadwyni cyflenwi bwyd	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021. Nid oedd erioed mewn grym.	N	Amh
26	Awdurdodau y gallai fod angen gwybodaeth arnynt	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021. Nid oedd erioed mewn grym.	N	Amh

¹⁵ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Cychwyn Rhif 1\) 2020/361](#)

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
27	Cyfngiadau ar ddefnyddio a datgelu gwybodaeth	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021. Nid oedd erioed mewn grym.	N	Amh
28 At 15	Gorfodi gofyniad i ddarparu gwybodaeth	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021. Nid oedd erioed mewn grym.	N	Amh
29	Ystyr 'cadwyn cyflenwi bwyd' ac ymadroddion cysylltiedig	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021. Nid oedd erioed mewn grym.	N	Amh
Cwestau				
30	Atal gofyniad i gynnal cwest gyda rheithgor: Cymru a Lloegr	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Datgelu: Cymru				
33	Datgymhwyso etc. darpariaethau'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd gan Weinidogion Cymru	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Ysgolion, darparwyr gofal plant etc.				
37 At 16	Cau dros dro sefydliadau addysgol a mangreoedd gofal plant	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
38 At 17	Parhad dros dro: addysg, hyfforddiant a gofal plant	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Mae'r ddarpariaeth wedi'i hestyn hyd at 24

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
				Medi 2022 ¹⁶
Tâl salwch statudol				
39	Tâl salwch statudol: ariannu rhwymedigaethau cyflogwyr	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
40	Tâl salwch statudol: pŵer i ddatgymhwyso cyfyngiad cyfnod aros	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
41	Tâl salwch statudol: addasu pwerau i wneud rheoliadau	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Pensiynau				
45	Cynlluniau pensiwn y GIG: atal cyfyngiadau ar ddychwelyd i weithio: Cymru a Lloegr	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Pŵer i atal dros dro weithrediadau porthladdoedd				
50 At 20	Pŵer i atal dros dro weithrediadau porthladdoedd	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Pwerau'n ymwneud â phersonau a allai fod yn heintus				
51 At 21	Pwerau'n ymwneud â phersonau a allai fod yn heintus	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Pwerau'n ymwneud â digwyddiadau, cynullïadau a mangreoedd				
52 At 22	Pwerau i ddyroddi cyfarwyddydau sy'n ymwneud â digwyddiadau, cynullïadau a mangreoedd	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Llysoedd a Thribiwnlysoedd: defnyddio technoleg fideo a sain				

¹⁶ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Newid Dyddiad Dod i Ben\) \(Cymru\) 2022](#)

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
53 At 23	Sicrhau bod mwy o gysylltiadau byw ar gael mewn achosion troseddol	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
54 At 24	Sicrhau bod mwy o gysylltiadau byw ar gael mewn gwrandawiadau troseddol eraill	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
55 At 25	Cyfranogiad y cyhoedd mewn achosion a gynhelir gan fideo neu sain	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
56 At 26	Cysylltiadau byw mewn apeliadau llys ynadon yn erbyn gofynion neu gyfyngiadau a osodir ar berson a allai fod yn heintus	Diddymwyd	N	Amh
<i>Pwerau mewn perthynas â chyrrff</i>				
58 At 28	Pwerau ynglŷn â chludo, storio a gwaredu cyrrff marw etc.	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
<i>Gohirio etholiadau: Cymru</i>				
65	Etholiadau i'w cynnal yng Nghymru mewn cyfnod ar ôl 15 Mawrth 2020	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
66	Gohirio etholiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gyfer lleoedd gwag mewn etholaethau	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
67	Pŵer i ohirio etholiadau awdurdodau lleol yng Nghymru ar gyfer lleoedd gwag achlysurol	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
68	Pŵer i wneud darpariaeth ganlyniadol etc.	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
<i>Gofynion gweinyddol eraill</i>				
71	Llofnodion Comisiynwyr y Trysorlys	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn	N	Amh

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhwch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhwch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhwch ddyddiad
		Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021.		
Cyfraniadau Yswiriant Gwladol				
72	Pŵer o dan adran 143 o Ddeddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
73	Pŵer o dan adran 143 o Ddeddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
74	Pŵer o dan adran 5 o Ddeddf Cyfraniadau Yswiriant Gwladol 2014	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Cymorth ariannol i ddiwydiant				
75	Datgymhwysio terfyn o dan adran 8 o Ddeddf Datblygu Diwydiannol 1982	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	Amh	Amh
Swyddogaethau Cyllid a Thollau EM				
76	Swyddogaethau Cyllid a Thollau EM	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Uwchraddio credyd treth gwaith etc.				
77	Uwchraddio credyd treth gwaith etc.	Diddymwyd	N	Amh
Cyfarfodydd awdurdodau lleol				
78	Cyfarfodydd awdurdodau lleol	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Ardaloedd gwella busnes				
79	Newid trefniadau ardaloedd gwella busnes: Lloegr	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17	N	Amh

Adran (i gyd yn Rhan 1) ac Atodlen	Mesur	Mewn Grym? (YDYW/NAC YDYW) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i atal? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad	Wedi'i adfywio? (Y/N neu Amh) Os ydyw, rhowch ddyddiad
		Gorffennaf 2021.		
80	Newid trefniadau ardaloedd gwella busnes: Gogledd Iwerddon	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Tenantiaethau preswyl: gwarchodaeth rhag troi allan				
81 At 29	Tenantiaethau preswyl yng Nghymru a Lloegr: gwarchodaeth rhag troi allan	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Tenantiaethau busnes: gwarchodaeth rhag fforffedu etc.				
82	Tenantiaethau busnes yng Nghymru a Lloegr: gwarchodaeth rhag fforffedu etc.	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Mae'r ddarpariaeth wedi'i hestyn hyd at 24 Medi 2022 ¹⁷
83	Tenantiaethau busnes yng Ngogledd Iwerddon: gwarchodaeth rhag fforffedu etc.	Daeth i rym pan gafwyd y Cydsyniad Brenhinol	N	Amh
Synod Cyffredinol Eglwys Loegr				
84	Gohirio etholiadau'r Synod Cyffredinol	Diddymwyd gan Reoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Dod i Ben yn Gynnar) 2021/856 a wnaed ar 17 Gorffennaf 2021.	N	Amh
<i>Yr wybodaeth yn gywir ar 31 Mawrth 2022</i>				

¹⁷ [Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 \(Newid Dyddiad Dod i Ben\) \(Cymru\) 2022](#)

Tabl 3

CRYNODEB O DDEDDFWRIAETH SY'N YMWNEUD Â'R CORONAFEIRWS A WNAED GAN WEINIDOGION CYMRU

Dyddiad yr adroddiad: 31 Mawrth 2022

Tudalen y pecyn 160

<i>Dyddiad gwnaed</i>	<i>Math</i>	<i>Teitl</i>	<i>Deddf(au) galluogi</i>	
1.	06/09/2021	Offeryn Statudol 2021 Rhif 996 (Cy. 232)	Rheoliadau Addysg (Trefniadau Apelau Derbyn) (Cymru) (Coronafeirws) (Diwygio) (Diwygio) 2021	Deddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998
2.	09/09/2021	Is-ddeddfwriaeth nad yw'n Offeryn Statudol (cyfeirnod: WG21-77)	Cyfarwyddydau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol – Costau Mangre Cylchol yn ystod y Pandemig COVID-19) (Cymru) (Dirymu) 2021	Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006
3.	14/09/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1042 (Cy. 244)	Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Atal Dros Dro: Cludo, Storio a Gwaredu Cyrff Meirw etc.) (Cymru) 2021	Deddf y Coronafeirws 2020
4.	19/09/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1063 (Cy. 250)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Hysbysu) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
5.	20/09/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1064 (Cy. 251)	Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Tenantiaethau Preswyl: Estyn Cyfnod Gwarchodaeth Rhag Troi Allan) (Rhif 3) (Cymru) 2021	Deddf y Coronafeirws 2020

<i>Dyddiad gwnaed</i>	<i>Math</i>	<i>Teitl</i>	<i>Deddf(au) galluogi</i>	
6.	01/10/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1109 (Cy. 265)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol, Atebolrwydd Gweithredwyr a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) (Rhif 3) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
7.	06/10/2021	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1119 (Cy. 271)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 17) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
8.	08/10/2021	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1126 (Cy. 273)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 11) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
9.	08/10/2021	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1131 (Cy. 274)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 18) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
10.	20/10/21	Is-ddeddfwriaeth nad yw'n Offeryn Statudol (cyfeirnod: WG21-88)	Cyfarwyddydau Cyfarwyddydau i Fyrddau Iechyd Lleol ynghylch y Datganiad ar Hawlogaethau Ariannol ar gyfer Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol (Diwygio) (Rhif 3) 2021	Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006
11.	29/10/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1212 (Cy. 303)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Cyfyngiadau, Teithio Rhyngwladol, Hysbysu a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
12.	09/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1247 (Cy. 319)	Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Diwygio) (Cymru) (Coronafeirws) (Rhif 2) 2021	Deddf Cynrychiolaeth y Bobl 2000
13.	09/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1248 (Cy. 320)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 19) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984

<i>Dyddiad gwnaed</i>	<i>Math</i>	<i>Teitl</i>	<i>Deddf(au) galluogi</i>	
14.	19/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1291 (Cy. 326)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Chyfyngiadau) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
15.	23/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1306 (Cy. 335)	Rheoliadau Priso ar gyfer Ardrethu (Cymru) (Coronafeirws) (Dirymu) 2021	Deddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988
16.	26/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1321 (Cy. 336)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 12) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
17.	26/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1327 (Cy. 340)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 13) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
18.	26/11/21	Is-ddeddfwriaeth nad yw'n Offeryn Statudol (cyfeirnod: WG21-95)	Cyfarwyddyd o dan baragraff 29 o Atodlen 22 i Ddeddf y Coronafeirws 2020 – mangre Cinema&Co. Swansea Ltd	Deddf y Coronafeirws 2020
19.	26/11/21	Is-ddeddfwriaeth nad yw'n Offeryn Statudol (cyfeirnod: WG21-96)	Dynodiadau o dan baragraff 34 o Atodlen 22 i Ddeddf y Coronafeirws 2020 – mangre Cinema&Co. Swansea Ltd	Deddf y Coronafeirws 2020
20.	26/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1329 (Cy. 342)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 14) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
21.	27/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1330 (Cy. 343)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 15) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
22.	29/11/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1342 (Cy. 346)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
23.	01/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1354 (Cy. 352)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 16) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984

<i>Dyddiad gwnaed</i>	<i>Math</i>	<i>Teitl</i>	<i>Deddf(au) galluogi</i>	
24.	02/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1363 (Cy. 358)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 21) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
25.	03/12/21	Is-ddeddfwriaeth nad yw'n Offeryn Statudol (cyfeirnod: WG21-97)	Cyfarwyddydau Gofal Sylfaenol (Gwasanaethau wedi'u Contractio: Imiwneiddio) (Diwygio) 2021	Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006
26.	05/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1366 (Cy. 361)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 17) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
27.	06/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1369 (Cy. 362)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) (Rhif 4) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
28.	10/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1407 (Cy. 366)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 22) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
29.	14/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1433 (Cy. 371)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) (Rhif 5) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
30.	15/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1456 (Cy. 372)	Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Tenantiaethau Preswyl: Estyn Cyfnod Gwarchodaeth Rhag Troi Allan) (Rhif 4) (Cymru) 2021	Deddf y Coronafeirws 2020
31.	17/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1468 (Cy. 376)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 23) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984

<i>Dyddiad gwnaed</i>	<i>Math</i>	<i>Teitl</i>	<i>Deddf(au) galluogi</i>	
32.	21/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1476 (Cy. 378)	Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol) (Cymru) (Diwygio) (Coronafeirws) 2021	Deddf Addysg 1996
33.	21/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1477 (Cy. 379)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 24) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
34.	21/12/21	Is-ddeddfwriaeth nad yw'n Offeryn Statudol (cyfeirnod: WG21-100)	Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) (Rhif 7) 2021	Deddf y Coronafeirws 2020
35.	22/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1485 (Cy. 386)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 25) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
36.	30/12/21	Offeryn Statudol 2021 Rhif 1490 (Cy. 390)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 26) 2021	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
37.	06/01/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 16 (Cy. 8)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
38.	14/01/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 39 (Cy. 16)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
39.	20/01/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 55 (Cy. 21)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
40.	26/01/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 75 (Cy. 27)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984

Dyddiad gwnaed	Math	Teitl	Deddf(au) galluogi	
41.	27/01/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 83 (Cy. 29)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 4) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
42.	28/01/22	Offeryn Anstatudol 2022 (cyfeirnod: WG22-03)	Hysbysiad Datgymhwyso Gofynion Newid Amserau Sesiynau Ysgolion (Cymru) 2022	Deddf y Coronafeirws 2020
43.	10/02/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 126 (Cy. 41)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
44.	16/02/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 142 (Cy. 45)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 5) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
45.	16/02/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 150 (Cy. 48)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr ac Atebolrwydd Gweithredwyr) (Cymru) (Diwygio) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
46.	23/02/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 178 (Cy. 58)	Rheoliadau Llacio'r Gofynion Adrodd mewn Ysgolion (Cymru) (Coronafeirws) 2022	Deddf Addysg 1996
47.	24/02/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 180 (Cy. 59)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 6) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
48.	16/03/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 315 (Cy. 83)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol, Atebolrwydd Gweithredwyr a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr etc.) (Cymru) (Dirymu) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984

<i>Dyddiad gwnaed</i>	<i>Math</i>	<i>Teitl</i>	<i>Deddf(au) galluogi</i>	
49.	21/03/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 348 (Cy. 86)	Rheoliadau Deddf y Coronafeirws 2020 (Newid Dyddiad Dod i Ben) (Cymru) 2022	Deddf y Coronafeirws 2020
50.	25/03/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 378 (Cy. 95)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 7) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984
51.	25/03/22	Offeryn Statudol 2022 Rhif 388 (Cy. 97)	Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 8) 2022	Deddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984

Huw Irranca-Davies
Chair
Legislation, Justice and Constitution Committee
Senedd Cymru
Cardiff Bay,
Cardiff,
CF99 1SN

The Right Honourable
Dominic Raab MP
Deputy Prime Minister
Lord Chancellor & Secretary of
State for Justice

MoJ ref: 96020

12 April 2022

Dear Huw,

INVITATION TO ATTEND THE LEGISLATION, JUSTICE AND CONSTITUTION COMMITTEE

Thank you for your letter of 17 March inviting me to attend the Legislation, Justice and Constitution Committee to discuss the key issues facing me in my role as Lord Chancellor.

Unfortunately, my existing diary commitments mean that I will not be able to attend the Committee around the date you propose. However, I think it is important that the Ministry of Justice engages the Committee on key justice issues and I have asked Lord Wolfson to attend in my place.

Lord Wolfson's office will be in touch with your clerks to make the arrangements.

Yours sincerely



RT HON DOMINIC RAAB MP

Y Gwir Anrhydeddus Dominic Raab AS
Yr Arglwydd Ganghellor ac Ysgrifennydd Gwladol
dros Gyfiawnder

17 Mawrth 2022

Annwyl Dominic,

Gwahoddiad i roi tystiolaeth

Mae fy **Mhwyllgor** wedi cael y cylch gorchwyl gan y Senedd i ystyried materion sy'n ymwneud â chyfiawnder yng Nghymru. Ym mis Tachwedd, clywsom **dystiolaeth lafar** gan yr Arglwydd Thomas o Gwmgiedd ar adroddiad y Comisiwn ar Gyfiawnder yng Nghymru, ac ym mis Ionawr cymerwyd **tystiolaeth lafar** gan y Cwnsler Cyffredinol ar faterion cyfiawnder o fewn ei bortffolio. Mae'r dystiolaeth a glywsom yn ystod y sesiynau hyn wedi bod yn werthfawr iawn i lywio ein hystyriaeth gychwynnol o'r materion hyn.

Yn y cyfamser, rydym wedi ystyried ein dull o gymryd tystiolaeth yn y dyfodol. O ganlyniad, hoffem eich gwahodd i roi tystiolaeth i'r Pwyllgor ar faterion allweddol sy'n eich wynebu yn eich rôl fel Arglwydd Ganghellor. Nodwn y sesiwn ddefnyddiol a gynhaliwyd gan y Pwyllgor a'n rhagflaenodd gyda eich rhagflaenydd **yn 2021**, a'r gobaith yw y bydd yr ymgysylltu hwnnw'n parhau. Efallai y bydd o ddiddordeb i chi ein bod hefyd wedi gwahodd cynrychiolwyr o Gyngor y Gyfraith Cymru a'r Arglwydd Brif Ustus i roi tystiolaeth mewn cyfarfodydd ar wahân.

Rydym yn bwriadu cynnal y sesiwn dystiolaeth yn ystod prynhawn dydd Llun, **13 Mehefin 2022**. Er mai cyfarfod yn bersonol fyddai orau gennym, byddem yn gallu cyfarfod mewn fformat rhithwir neu hybrid pe bai hynny'n hwyluso eich presenoldeb.

Byddwn yn ddiolchgar pe gallech gadarnhau eich presenoldeb â'n clercod, drwy gysylltu â
SeneddLJC@senedd.cymru.

Yn gywir,

Huw Irranca-Davies

Huw Irranca-Davies
Cadeirydd



Cadeirydd y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg
Cadeirydd y Pwyllgor Newid Hinsawdd, yr Amgylchedd a Seilwaith
Cadeirydd y Pwyllgor Craffu ar Waith y Prif Weinidog
Cadeirydd y Pwyllgor Diwylliant, Cyfathrebu, y Gymraeg, Chwaraeon,
a Chysylltiadau Rhyngwladol
Cadeirydd Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig
Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid
Cadeirydd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Cadeirydd y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai

11 Ebrill 2022

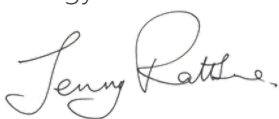
Annwyl Gadeirydd,

Craffu blynyddol ar waith Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol: adroddiad diweddar

Cynhaliodd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol ei sesiwn graffu flynyddol gyda Chomisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol ar 7 Chwefror 2022. Yn dilyn y sesiwn, cytunwyd i gyhoeddi adroddiad byr yn tynnu sylw at rai o'r themâu allweddol a gododd yn ystod ein gwaith craffu, sydd ar gael ar-lein.

Rydym wedi gosod yr amcan i'n hunain hyrwyddo cydraddoldeb, cyfiawnder cymdeithasol a llesiant cenedlaethau'r dyfodol ar draws y Senedd, gan gynnwys ei phwyllgorau. Ein bwriad yw gwneud cais am ddadl yn y Cyfarfod Llawn ar y materion a godwyd yn ein hadroddiad, ond yn y cyfamser hoffem dynnu eich sylw ato gan fod rhai o'r materion a godwyd yn haeddu ystyriaeth bellach gan yr Aelodau yn eu gwaith craffu.

Yn gywir



Jenny Rathbone
Cadeirydd, y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol



DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Cronfa Ffyniant Gyffredin y DU

DYDDIAD 13 Ebrill 2022

GAN Vaughan Gething AS, Gweinidog yr Economi

Yn gynharach heddiw, cyhoeddwyd cynlluniau Llywodraeth y DU ar gyfer y Gronfa Ffyniant Gyffredin (SPF), sy'n disodli cyllid strwythurol yr UE. Hoffwn roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Aelodau am ein trafodaethau diweddar gyda Llywodraeth y DU, a'r hyn y bydd y Gronfa hon yn ei olygu i Gymru.

Ers 2016, mae Llywodraeth Cymru wedi gweithio'n ddwys i greu'r model cryfaf posibl ar gyfer buddsoddi rhanbarthol ar ôl yr UE yng Nghymru, o'r enw ein Fframwaith ar gyfer Buddsoddi Rhanbarthol. Mae hyn wedi cynnwys cyd-gynhyrchu gyda rhanddeiliaid, ymgynghoriad cyhoeddus, a phrosiect i integreiddio arfer gorau rhyngwladol gyda'r OECD.

Yn ystod y cyfnod hwn, gwnaethom ymdrechion mynych hefyd i ymgysylltu â Gweinidogion y DU ar y cynlluniau hyn. Fodd bynnag, ni gynigiodd Llywodraeth y DU drafodaeth ystyrlon tan y mis hwn, er mwyn i brospectws y Fframwaith gael ei gyhoeddi cyn dechrau ar y cyfnod cyn etholiadau llywodraeth leol.

Er gwaethaf yr amserlen anymarferol hon, ceisiwyd creu dull partneriaeth o ymdrin â'r Gronfa hon sy'n parchu'r setliad datganoli ac sy'n cyd-fynd â dymuniadau pobl a sefydliadau yng Nghymru o ran sut y dylid buddsoddi a darparu cyllid ar ôl yr UE.

Er bod rhywfaint o newid wedi bod, nid yw'r cynlluniau ariannu a nodwyd gan Lywodraeth y DU heddiw yn adlewyrchu anghenion penodol cymunedau Cymru. Rydym yn pryderu na fydd digon yn cyrraedd y cymunedau hynny sydd â'r angen mwyaf. Cynigiodd Llywodraeth Cymru fformiwla amgen a fyddai'n dosbarthu cyllid yn decach ledled Cymru yn ôl yr angen economaidd, ond gwrthodwyd hyn gan Lywodraeth y DU.

Nid yw rôl arfaethedig Llywodraeth Cymru chwaith yn cynnwys swyddogaeth gwneud penderfyniadau gwirioneddol sy'n hanfodol er mwyn sicrhau'r buddsoddiad mwyaf posibl a pharchu datganoli yng Nghymru.

Ar y sail hon, ni fu'n bosibl cymeradwyo'r dull y mae Llywodraeth y DU yn ei fabwysiadu ar y Gronfa hon ac ni allwn gefnogi eu penderfyniad i ailgyfeirio cronfeydd datblygu economaidd

i ffwrdd o'r ardaloedd hynny yn benodol lle mae'r tlodi gwaethaf. Mae'r penderfyniad anflaengar hwn yn cael ei ddwysáu gan y gostyngiad dramatig yn yr arian y byddai Cymru wedi'i gael pe bai Llywodraeth y DU wedi cyflawni ei haddewid i ddisodli arian yr UE ar gyfer Cymru yn llawn.

Rydym wedi trafod y materion hyn gyda CLILC drwy gydol y trafodaethau hyn ac maent yn pwysleisio y dylai'r Fframwaith gael mwy o bwyslais ar angen.

Rydym wedi ei gwneud yn glir i Lywodraeth y DU fod gan hyn oblygiadau i'r rôl y gall Llywodraeth Cymru ei chwarae yn y camau nesaf o ran cyflawni a gweithredu ac ymrwymiad ein hadnoddau.

O ganlyniad i'r trafodaethau dwys y gwnaethom gymryd rhan ynddynt, gwnaed consesiynau a fydd yn gweld dyraniadau rhanbarthol i awdurdodau lleol gyda chynlluniau sy'n gofyn am alinio â'n Fframwaith ar gyfer Buddsoddi Rhanbarthol. Mae hyn yn dangos cryfder y dull partneriaeth sy'n bodoli yng Nghymru a'r sicrwydd y mae'n ei roi er gwaethaf cyd-destun cyfnewidiol y DU, a'u hawydd i ganoli.

Dros y tair blynedd ariannol nesaf, bydd y Fframwaith yn darparu £585 miliwn i awdurdodau lleol yng Nghymru. Mae hyn yn cynnwys dyraniad o £101 miliwn i Gymru i ddarparu rhaglen rhifedd ar gyfer oedolion yn y DU o'r enw Lluosi. Rydym yn dal i bryderu bod perygl i'r cynllun hwn ddyblygu cwricwlwm cenedlaethol Cymru a'i ddulliau dysgu.

Er bod y pecyn ariannu cyffredinol hwn yn cymharu'n gymharol ffafriol â gwledydd eraill y DU, nid yw'n bodloni ymrwymiad Llywodraeth y DU i gyfateb o leiaf i faint cronfeydd strwythurol yr UE y bu i Gymru gymhwyso ar eu cyfer yn flaenorol ac y byddai wedi parhau i fod yn gymwys ar eu cyfer.

Yn syml, rydym yn wynebu colled o dros £1bn mewn cyllid heb ei ddisodli dros y tair blynedd nesaf. O ganlyniad, bydd penderfyniadau anodd i'w gwneud gan Lywodraeth Cymru a sefydliadau eraill ar draws busnesau, addysg uwch ac addysg bellach, a'r trydydd sector sydd wedi elwa o Gronfeydd Strwythurol yr UE yn y gorffennol.

Byddwn yn awr yn gweithio gyda phartneriaid a rhanddeiliaid llywodraeth leol i ystyried y ffordd orau o fanteisio i'r eithaf ar y cyfleoedd sydd ar gyfer rhaglenni a fydd yn cefnogi ein cenhadaeth i greu Cymru gryfach, decach a gwyrddach.

Byddaf yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Aelodau am ddatblygiadau pellach.

Caiff y datganiad ei gyhoeddi yn ystod y toriad er mwyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau. Os bydd aelodau eisiau i mi wneud datganiad pellach neu ateb cwestiynau ynglŷn â hyn pan fydd y Senedd yn dychwelyd, byddwn yn hapus i wneud hynny.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

John Griffiths AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai

Senedd Cymru

SeneddTai@senedd.cymru

19 Ebrill 2022

Annwyl John,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 25 Mawrth 2022 ynghylch amseriad gosod y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol ar y Bil Etholiadau. Rwy'n nodi eich pryderon ac mae'n destun gofid na chafodd Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai a'r Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad ddigon o amser i ystyried y memorandwm cyn y ddatl ar y Cynnig Cydsyniad Deddfwriaethol ar 29 Mawrth 2022. Fel y soniais yn ystod y ddatl, yr oedd hyn yn ganlyniad anffodus i natur yr ymgysylltu â Llywodraeth San Steffan, a pha mor gyflym yr ydym yn gorfod delio â materion, gwelliannau a newidiadau.

Ni osodwyd memorandwm atodol o fewn pythefnos i gyflwyno'r gwelliannau ar 11 Ionawr gan na fyddai wedi bod yn bosibl adlewyrchu canlyniad negodiadau a thrafodaethau hirfaith Llywodraeth Cymru gyda Llywodraeth y DU mewn perthynas â nifer o ddarpariaethau'r Bil. O ganlyniad i lawer o ymgysylltu cadarnhaol â Llywodraeth y DU, llwyddwyd i sicrhau'r gwelliannau eithrio i'r Bil a rhoddodd Llywodraeth y DU sylw i'm pryderon blaenorol, a nodwyd yn y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol gwreiddiol, ynghylch dylanwad gormodol, y Comisiwn Etholiadol, gwariant tybiannol a mesurau cyllid gwleidyddol eraill.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Mick.Antoniw@llyw.cymru
Correspondence.Mick.Antoniw@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 172
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Hoffwn ymddiheuro eto am yr amser byr rhwng gosod y memorandwm atodol a'r ddadl ar y Cynnig Cydsyniad Deddfwriaethol. Gwn fod hyn wedi achosi anhawster mawr i'r pwyllgorau o ran peidio â rhoi digon o amser i ystyried y memorandwm cyn y ddadl ac mae'n ddrwg gennyf ichi gael eich rhoi yn y sefyllfa honno. Rwy'n gwerthfawrogi'r holl waith y mae'r ddau bwyllgor wedi'i wneud yn y maes hwn ac yn croesawu eich ymgysylltiad adeiladol ar y Bil hwn.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at Gadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad.

Yn gywir,

A handwritten signature in blue ink, reading "Mick Antoniw". The signature is written in a cursive style with a horizontal line underneath the name.

Mick Antoniw AS/MS

Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution

Huw Irranca-Davies AS,
Cadeirydd,
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

25 Mawrth 2022

Annwyl Huw,

Byddwch yn ymwybodol bod Llywodraeth Cymru wedi gosod y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Rhif 2) ar y Bil Etholiadau ar 22 Mawrth. Trafododd y Pwyllgor hyn yn fyr yn ein cyfarfod ar 23 Mawrth. Cawsom ddiweddariad llafar ar y Memorandwm Atodol gan Wasanaethau Cyfreithiol y Senedd, ond ni allwn ystyried nodyn cyngor cyfreithiol na chytuno ar adroddiad gan nad oes gennym unrhyw gyfle pellach i gyfarfod cyn y ddadl ar y Memorandwm Atodol, sydd wedi'i threfnu ar gyfer 29 Mawrth.

Rydym yn rhwystredig iawn gan y diffyg amser sydd ar gael inni graffu ar y Memorandwm Atodol oherwydd iddo gael ei gyhoeddi gan Lywodraeth Cymru mor agos at ddyddiad y ddadl, yn enwedig gan fod y Memorandwm Atodol yn ymwneud â gwelliannau a gyflwynwyd ar 11 Ionawr a 28 Chwefror. Fel y gwyddoch, mae Rheol Sefydlog 29.2(iii) yn darparu y dylai Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol neu Femorandwm atodol gael ei osod "dim mwy na phythefnos fel rheol ar ôl i'r gwelliannau gael eu cyflwyno neu eu derbyn." Mae'n siomedig y bu oedi y tro hwn o ddau fis rhwng cyflwyno'r gwelliannau a gosod y Memorandwm Atodol.

Mae Llywodraeth Cymru yn datgan yn y Memorandwm atodol ei sail resymegol dros yr oedi wrth osod y Memorandwm atodol:

"Er bod y cyfnod arferol o bythefnos ar gyfer gosod wedi mynd heibio ers i welliannau 11 Ionawr gael eu cyflwyno, mae'r memorandwm atodol hwn yn cael ei osod ar hyn o bryd er mwyn iddo allu adlewyrchu canlyniad ein negodiadau a'n trafodaethau gyda Llywodraeth y DU mewn perthynas â nifer o ddarpariaethau'r Bil, gan gynnwys y gwelliannau hynny a gyflwynwyd ar 11 Ionawr ac y cytunwyd i'w cynnwys yn y Bil ar 17 Ionawr."

Rydym yn bryderus iawn ynglŷn â dull Llywodraeth Cymru, gan nad yw'r oedi o ran gosod y Memorandwm Atodol wedi gadael dim amser ar gyfer craffu gan ein Pwyllgor cyn iddo gael ei drafod gan y Senedd. Mae'r sefyllfa hon yn amlygu pa mor bwysig yw gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol mewn modd amserol. Yn yr achos hwn, nid yw pwyllgorau'r Senedd wedi gallu gwneud unrhyw waith craffu ystyrllon ar Fil sy'n bwysig ac sy'n berthnasol yn uniongyrchol i etholiadau datganoledig yng Nghymru. Rydym yn pryderu felly y bydd y Senedd yn trafod rhinweddau'r ddeddfwriaeth heb y fantais o allu ystyried adroddiad pwyllgor perthnasol i lywio ei barn.

Barn ein Pwyllgor yw y byddai wedi bod yn well pe byddai Llywodraeth Cymru wedi gosod Memoranda atodol cyn gynted â phosibl ar ôl gosod y gwelliannau ym mis Ionawr a mis Chwefror, gan y byddai hyn wedi ein galluogi i graffu ar y darpariaethau.

Rydym yn cydnabod nad yw'r Rheolau Sefydlog wedi'u torri, gan fod geiriad Rheol Sefydlog 29.2 yn darparu y caiff Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ei osod "fel rheol" ddim hwyrach na phythefnos ar ôl i welliannau gael eu cyflwyno neu eu derbyn. Fodd bynnag, rydym o'r farn bod oedi o'r fath o ran gosod y Memorandwm atodol yn mynd yn groes i ysbryd Rheol Sefydlog 29.2, y bwriedir iddo sicrhau bod gan y Senedd amser i ystyried darpariaethau perthnasol Bil diwygiedig cyn y cyfnod diwygio nesaf yn Senedd y DU, a thrwy hynny yn rhoi cyfle i'r Senedd o bosibl ddylanwadu ar welliannau i'r Bil yn y dyfodol.

Nodwyd pryderon tebyg gennym yn ein hadroddiad ar y Bil Diwygio Cyfraith Lesddaliad (Rhent Tir), gan fod oedi o ran gosod Memorandwm atodol hefyd wedi amharu ar ein gwaith craffu ar y memorandwm hwnnw. Gobeithiwn y bydd rhannu ein barn yn ddefnyddiol i'ch gwaith ar y broses cydsyniad deddfwriaethol.

Yn gywir



John Griffiths AS

Cadeirydd

Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg
We welcome correspondence in Welsh or English.



Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru

seneddDCC@senedd.cymru

20 Ebrill 2022

Anwyl Huw,

Ysgrifennaf atoch i roi gwybod ichi am newidiadau pellach i Fil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd ("y Bil"), ac i amlinellu ein hymateb ninnau.

Ar 28 Mawrth 2022, cynhaliwyd dadl unwaith eto ar y Bil yn Nhŷ'r Cyffredin, yn dilyn gwelliannau a gyflwynwyd gan Lywodraeth y DU ar 24 Mawrth. Cynhaliwyd dadl arall ar y gwelliannau hyn yn Nhŷ'r Arglwyddi ar 31 Mawrth.

Gwelliannau a dderbyniwyd gan Dŷ'r Arglwyddi ar 31 Mawrth

Troseddau Bwyd

Cyflwynodd Llywodraeth y DU welliannau a oedd yn golygu bod modd rhoi pwerau plismona penodol o dan Ddeddf yr Heddlu a Thystiolaeth Droseddol 1984 i swyddogion troseddau bwyd yr Asiantaeth Safonau Bwyd a phersonau awdurdodedig eraill er mwyn mynd i'r afael â throseddau bwyd.

Troseddau Casineb

Cyflwynodd Llywodraeth y DU gymal newydd yn gosod dyletswydd ar yr Ysgrifennydd Gwladol i lunio ymateb i'r argymhelliad perthnasol yn adroddiad Comisiwn y Gyfraith ar gyfreithiau troseddau casineb, ac i gyhoeddi'r ymateb hwnnw.

Mae hyn yn dilyn 'gwelliant Newlove' fel y'i gelwir mewn perthynas â gwneud casineb at fenywod yn drosedd gasineb. Pleidleisiodd Tŷ'r Cyffredin o blaid gwrthod gwelliant Newlove ar 22 Chwefror, ond, mewn ymateb, cyflwynodd Llywodraeth y DU y gwelliant newydd hwn.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru
Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Cymalau sy'n destun dadl bellach

Ceisiodd Llywodraeth y DU wneud gwelliannau pellach i'r cymalau 'Gosod amodau ar orymdeithiau cyhoeddus', 'Gosod amodau ar gynulladau cyhoeddus' a 'Gosod amodau ar brotestiadau un person' yn y Bil. Mae'r newidiadau hyn yn golygu bod y trothwy i'r heddlu ymyrryd mewn protest bellach wedi cynyddu, fel bod yn rhaid i'r heddlu yn awr, er mwyn gweithredu, ddangos y gall y brotest achosi dychryn neu ofid i berson, yn hytrach nag anesmwythyd difrifol, dychryn neu ofid.

Bydd y gwelliannau yn mynd yn ôl i Dŷ'r Cyffredin lle y byddant yn destun dadl ar 25 Ebrill, cyn iddynt gael eu hystyried ymhellach yn Nhŷ'r Arglwyddi ar 26 Ebrill.

Ymagwedd Llywodraeth Cymru at y gwelliannau diweddaraf

Fel y gwyddoch, yn unol â'r Rheolau Sefydlog, mae'n ofynnol i Femorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol gael ei osod "fel arfer" o fewn pythefnos i gyflwyno gwelliannau gan Lywodraeth y DU, sef erbyn 7 Ebrill yn yr achos hwn.

Rwy'n siŵr y byddwch yn cydnabod nad yw'r gwelliannau hyn yn cael eu codi o dan amgylchiadau 'arferol'. Mae'n hynod anarferol i gael diwygiadau o sylwedd mor hwyr â hyn yn y broses ddeddfwriaethol. Mae'r Senedd eisoes wedi pleidleisio ar bedwar cynnig mewn perthynas â'r Bil hwn, gan egluro ei safbwynt ynghylch y materion polisi o dan ystyriaeth.

Er ein bod yn parhau i roi gwybod i Lywodraeth y DU am farn y Senedd, o ganlyniad i amseriad toriad y Pasg, nid oes rhagor o gyfle i'r Senedd gynnal dadl ystyrlon arall i nodi ei barn ynghylch y Bil hwn mewn pryd i ddylanwadu ar ei ganlyniad.

O ystyried arwyddocâd y Bil, rwyf heddiw wedi gosod [datganiad ysgrifenedig](#) yn nodi'r gwelliannau sydd wedi'u gwneud. Mae'r datganiad ysgrifenedig hwn yn ailddatgan safbwynt Llywodraeth Cymru ynghylch y gwelliannau, ond mae hefyd yn tynnu sylw unwaith eto at sut y pleidleisiodd y Senedd mewn perthynas â'r gwelliannau sy'n dod o fewn cymhwysedd.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at holl Aelodau'r Senedd ac at Jenny Rathbone AS yn rhinwedd ei rôl fel Cadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol.

Yn gywir,



Jane Hutt AS/MS

Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol
Minister for Social Justice



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Bil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd
DYDDIAD 20 Ebrill 2022
GAN Jane Hutt AS, Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol

Bydd Bil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd gan Senedd y DU yn effeithio ar fywydau pobl ym mhob rhan o Gymru, ac rydym wedi brwydro i sicrhau bod llais y Senedd wedi cael ei glywed drwy gydol y broses deddfwriaethol. Mae'r Bil yn eang ei gwmpas ac mae'n cynnwys darpariaethau sy'n dod o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd. Rydym wedi darparu gwybodaeth am y darpariaethau hynny sy'n dod o fewn cymhwysedd drwy Femoranda Cydsyniad Deddfwriaethol a osodwyd gerbron y Senedd ar: 22 Mawrth 2021, 28 Mai 2021, 5 Tachwedd 2021, 20 Rhagfyr 2021, 7 Ionawr 2022 a 28 Chwefror 2022. Mae nifer y Memoranda a osodwyd yn adlewyrchu cymhlethdod y Bil.

Bu'n broses hir gyda dadleuon yn cael eu cynnal yn y Senedd ar ddau Gynnig Cydsyniad Deddfwriaethol, ar 18 Ionawr a 1 Mawrth 2022. Yn y dadleuon hyn, pleidleisiodd yr aelodau yn unol â'n hargymhellion yn y Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol fel y nodir uchod, gan roi cydsyniad ar gyfer rhai darpariaethau yn y Bil sydd o fewn cymhwysedd y Senedd (megis y Ddyletswydd Trais Difrifol), a gwrthod cydsyniad ar gyfer cymalau eraill o fewn cymhwysedd. Cafodd y cymalau sy'n ymwneud â phrotestio a gwerysilloedd diawdurdod eu gwrthod gan y Senedd, gan bwysleisio'r ymrwymiad i'r hawl i ymgynnull yn heddychlon a phrotestio, ac i sicrhau bod pobl o gefndiroedd Sipsiwn, Roma neu Deithwyr yn cael eu trin yn deg ac yn ystyriol.

Mae'n amserol yn awr i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r aelodau am gynnydd ehangach y Bil, ac am ein hymateb ninnau.

Ar 31 Mawrth 2022, dychwelodd y Bil i Dŷ'r Arglwyddi ar gyfer ystyried y gwelliannau y cytunwyd arnynt yn Nhŷ'r Cyffredin ar 28 Mawrth. Hwn oedd ail gam cyfnod ystyried gwelliannau terfynol y Bil, proses sydd hefyd yn cael ei hadnabod fel 'Ping Pong'. Pleidleisiodd Tŷ'r Arglwyddi o blaid derbyn rhai o welliannau Llywodraeth y DU, ond gwrthododd rai gwelliannau hefyd. Bydd y gwelliannau hynny a wrthodwyd yn destun dadl bellach yn awr.

Gwelliannau a dderbyniwyd gan Dŷ'r Arglwyddi ar 31 Mawrth 2022

Troseddau Bwyd

Cyflwynodd Llywodraeth y DU welliannau a oedd yn golygu y byddai modd rhoi pwerau plismona penodol o dan Ddeddf yr Heddlu a Thystiolaeth Droseddol 1984 i swyddogion troseddau bwyd yr Asiantaeth Safonau Bwyd a phersonau awdurdodedig eraill er mwyn mynd i'r afael â throseddau bwyd.

Yn sgil y gwelliannau hyn, bydd rhagor o orfodi mewn perthynas â throseddau sy'n gysylltiedig â bwyd ac maent yn cael eu croesawu.

Troseddau Casineb

Cyflwynodd Llywodraeth y DU gymal newydd yn gosod dyletswydd ar yr Ysgrifennydd Gwladol i lunio ymateb i'r argymhelliad perthnasol yn adroddiad Comisiwn y Gyfraith ar gyfreithiau troseddau casineb, ac i gyhoeddi'r ymateb hwnnw.

Mae hyn yn dilyn 'gwelliant Newlove' fel y'i gelwir mewn perthynas â gwneud casineb at fenywod yn drosedd gasineb. Pleidleisiodd Tŷ'r Cyffredin o blaid gwrthod gwelliant Newlove ar 22 Chwefror, ond, mewn ymateb, mae Llywodraeth y DU wedi cyflwyno'r gwelliant newydd hwn. Pleidleisiodd Tŷ'r Arglwyddi o blaid derbyn y gwelliant hwn ar 31 Mawrth.

Rwy'n siomedig â'r canlyniad o ran y gwelliant newydd hwn. Rwyf wedi dweud eisoes fod rhaid trin casineb at fenywod fel trosedd gasineb ac mae hyn yn gyson â'n hymagwedd at Drais yn Erbyn Menywod a Merched. Croesewir cynnal adolygiad o argymhelliad Comisiwn y Gyfraith. Fodd bynnag, nid yw hyn yn mynd yn ddigon pell i ymateb i fater hynod ddifrifol, sydd angen mynd i'r afael ag ef ar unwaith. Pe bai casineb at fenywod wedi cael ei wneud yn drosedd gasineb fel rhan o'r Bil, byddai cyfle wedi codi i ategu'r gwaith yr ydym eisoes yn ei wneud i ddileu trais yn erbyn menywod a merched ac i fynd i'r afael â diwylliant gwrth-fenywod sydd wedi'i wreiddio'n ddwfn.

Cymalau sy'n destun dadl bellach

Ceisiodd Llywodraeth y DU wneud gwelliannau pellach i'r cymalau 'Gosod amodau ar orymdeithiau cyhoeddus', 'Gosod amodau ar gynulladau cyhoeddus' a 'Gosod amodau ar brotestiadau un person' yn y Bil. Mae'r newidiadau hyn yn golygu bod y trothwy i'r heddlu ymyrryd mewn protest bellach wedi cynyddu, fel bod yn rhaid i'r heddlu yn awr, er mwyn gweithredu, ddangos y gall y brotest achosi dychryn neu ofid i berson, yn hytrach nag anesmwythyd difrifol, dychryn neu ofid. Bydd y gwelliannau yn mynd yn ôl i Dŷ'r Cyffredin lle y byddant yn destun dadl ar 25 Ebrill, cyn iddynt gael eu hystyried ymhellach yn Nhŷ'r Arglwyddi ar 26 Ebrill.

Mae fy marn i am y cymalau hyn yn gwbl glir ac nid yw wedi newid. Mae'n hanfodol bod gan bobl yr hawl o hyd i leisio eu barn a mynegi eu pryderon yn rhydd, mewn ffordd ddiogel a heddychlon. Cafodd fy marn i ei hadleisio'n glir pan gynhaliwyd dadl ar y Bil ar 18 Ionawr a

1 Mawrth 2022 a phleidleisiodd y Senedd yn unol â'm hargymhelliad i wrthod y cymalau hyn.

Mae'r Senedd eisoes wedi cynnal dadl ar y Bil a phleidleisio arno ddwywaith, gan bleidleisio ar bedwar cynnig. O ganlyniad i amseriad toriad y Senedd ar gyfer y Pasg ac amserlen Llywodraeth y DU ar gyfer y Bil, nid oes rhagor o gyfle i gynnal dadl ystyrlon arall mewn pryd i ddylanwadu ar ganlyniad y Bil cyn iddo gael y Cydsyniad Brenhinol. Mae'r materion a'r pryderon a fynegwyd gennym mewn perthynas â'r Bil wedi eu codi a'u trafod gyda Llywodraeth y DU ac mae fy safbwynt i ynghylch y Bil yn parhau'r un fath. Rwy'n fodlon bod safbwynt y Senedd ynghylch y Bil hwn wedi'i fynegi, yn enwedig yn y dadleuon a gynhaliwyd ar 18 Ionawr a 1 Mawrth 2022. Byddaf yn parhau i sicrhau bod llais Cymru yn cael ei glywed a'i ystyried wrth i'r Bil symud tuag at gael y Cydsyniad Brenhinol, ac ymlaen i gael ei weithredu.

Mae'r datganiad hwn yn cael ei gyhoeddi yn ystod y toriad er mwyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r aelodau. Os bydd yr aelodau am imi wneud datganiad pellach neu ateb cwestiynau ar hyn pan fydd y Senedd yn dychwelyd, byddwn yn falch o wneud hynny.

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Eitem 11

MEMORANDWM CYDSYNIAD DEDDFWRIAETHOL ATODOL (MEMORANDWM RHIF 4)

Y BIL IECHYD A GOFAL

1. Gosodir y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol hwn o dan Reol Sefydlog ("RhS") 29.2. Mae RhS 29 yn rhagnodi bod yn rhaid gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol, ac y ceir cyflwyno Cynnig Cydsyniad Deddfwriaethol, gerbron Senedd Cymru os yw Bil Seneddol y DU yn gwneud darpariaeth mewn perthynas â Chymru at bwrpas sydd o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd neu sy'n addasu'r cymhwysedd hwnnw.
2. Cyflwynwyd y Bil Iechyd a Gofal (y "Bil") yn Nhŷ'r Cyffredin ar 6 Gorffennaf 2021. Mae'r Bil wedi cwblhau ei daith drwy Dŷ'r Cyffredin a Thŷ'r Arglwyddi. Mae'r Bil fel y'i diwygiwyd ar Adroddiad gan Dŷ'r Arglwyddi i'w weld yma:

<https://bills.parliament.uk/publications/45813/documents/1627>

3. Ar 28 Mawrth, cyflwynodd Llywodraeth y DU welliant mewn perthynas â 'thwristiaeth organau' i Dŷ'r Cyffredin sy'n gwneud darpariaeth sy'n dod o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd. Nodir hyn isod.

Amcan(ion) Polisi

4. Mae Llywodraeth y DU wedi datgan mai ei hamcan yw gweithredu polisiau a amlinellir yn argymhellion y GIG mewn perthynas â diwygio deddfwriaethol, gan ddilyn Cynllun Hirdymor y GIG, a'r Papur Gwyn ar Integreiddio ac Arloesi: cydweithio i wella iechyd a gofal cymdeithasol i bawb. Dywed Llywodraeth y DU fod y Bil yn adeiladu ar gynigion y GIG ei hun ar gyfer diwygio, gyda'r nod o'i wneud yn llai biwrocraataidd, yn fwy atebol, ac yn fwy integredig, gan ymgorffori gwersi a ddysgwyd o'r pandemig.

Crynodeb o'r Bil

5. Noddir y Bil gan yr Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol.
6. Mae darpariaethau allweddol y Bil yn ymdrin â nifer o feysydd, a nodir yn fyr isod.
 - a) Mynd i'r afael â phryderon a godwyd gan GIG Lloegr, megis sefydlu'r Systemau Gofal Integredig (ICSs) presennol ar sail statudol, uno NHS England a NHS Improvement yn ffurfiol, a gwneud newidiadau i reolau caffael a chystadleuaeth sy'n gysylltiedig â gwasanaethau iechyd. Mae'r Bil hefyd yn cynnwys cynigion i roi pwerau i'r Ysgrifennydd Gwladol dros Iechyd a Gofal Cymdeithasol gyfarwyddo NHS England a phenderfynu sut y mae rhai gwasanaethau iechyd eraill yn cael eu trefnu. Mae'n rhoi pwerau i'r Ysgrifennydd Gwladol drosglwyddo swyddogaethau rhwng rhai o'r 'Cyrff Hyd Braich' sy'n arwain, yn

cefnogi ac yn rheoleiddio gwasanaethau gofal iechyd yn Lloegr a phweras i ddirprwyo swyddogaethau eraill yr Ysgrifennydd Gwladol i'r cyrff hynny mewn perthynas â'r gwasanaeth iechyd yn Lloegr, a hefyd i ymyrryd mewn newidiadau arfaethedig i'r ffordd y caiff gwasanaethau iechyd eu darparu.

- b) Nid yw'r Bil yn ymdrin â diwygiadau ehangach i'r systemau gofal cymdeithasol ac iechyd y cyhoedd, er ei fod yn darparu ar gyfer rhai newidiadau yn y meysydd hynny; bwriedir i Systemau Gofal Integredig wella'r cydgysylltu rhwng y GIG a gwasanaethau'r awdurdodau lleol. O ran gofal cymdeithasol, mae'r Bil yn darparu i'r Comisiwn Ansawdd Gofal (CQC) asesu sut mae awdurdodau lleol yn Lloegr yn cyflawni eu swyddogaethau gofal cymdeithasol i oedolion, a'i nod yw gwella'r broses o rannu data. Mae mesurau hefyd i symleiddio'r ffordd y mae pobl ag anghenion gofal parhaus yn cael eu rhyddhau o ysbytai.
- c) Mae mesurau iechyd y cyhoedd yn y Bil yn ymwneud â hysbysebu bwyd, gwybodaeth am fwyd i ddefnyddwyr a fflworideiddio dŵr.
- d) Mae'r Bil hefyd yn mynd i'r afael ag ymchwiliadau diogelwch ac yn sefydlu Corff Ymchwiliadau Diogelwch y Gwasanaethau Iechyd yn gorff statudol, ac yn gwneud newidiadau i'r system archwilwyr meddygol.
- e) Ymhlith y materion eraill yr ymdrinnir â nhw yn y Bil y mae rheoleiddio gweithwyr iechyd a gofal proffesiynol, casglu a rhannu data (gan gynnwys mesurau i gefnogi'r gwaith o ddatblygu cofrestrfa meddyginiaethau newydd), gofal iechyd rhyngwladol, safonau bwyd mewn ysbytai a, thrwy gyflwyno gwelliannau, gwneud profion gwryfyddod yn drosedd.

Y diweddaraf am y sefyllfa ers cyhoeddi'r trydydd Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol

- 7. Gosodais drydydd Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ("Memorandwm Rhif 3") ar 28 Ionawr 2022, ar ôl i Lywodraeth y DU gyflwyno gwelliannau pellach a oedd yn gwneud darpariaeth sy'n dod o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd. Cytunwyd ar welliannau Llywodraeth y DU yng ngham Pwyllgor yr Arglwyddi ac maent bellach yn rhan o'r Bil.
- 8. Yn dilyn hyn, ar 15 Chwefror, roedd y darpariaethau yn y Bil sy'n dod o fewn cymhwysedd y Senedd yn ddarostyngedig i Gynnig Cydsyniad Deddfwriaethol yn y Senedd. Pleidleisiodd y Senedd o blaid cydsynio'r Bil.
- 9. Dychwelodd y Bil i Dŷ'r Cyffredin ar 28 Mawrth er mwyn ystyried y gwelliannau.

Newidiadau i'r Bil ers cyhoeddi'r trydydd Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol sy'n gofyn am gael cydsyniad

10. Ar 28 Mawrth, cafodd gwelliant yn ymwneud â 'thwristiaeth organau' ei gyflwyno gan Lywodraeth y DU yn Nhŷ'r Cyffredin. Mae'r gwelliant, sy'n ei gwneud yn drosedd i dalu, neu i gynnig talu am organ i'w drawsblannu dramor, yn gwneud darpariaeth mewn perthynas â Chymru, a daw o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd.
11. Pleidleisiwyd o blaid y gwelliant yn Nhŷ'r Cyffredin ar 30 Mawrth. Gellir gweld y gwelliant yma: [health day ccla 0330.fm \(parliament.uk\)](http://health_day_ccla_0330.fm(parliament.uk))
12. Mae'r gwelliant yn welliant gan Lywodraeth y DU i gymal newydd, cymal 181, i'r Bil. Cafodd y cymal hwn ei ychwanegu gan welliant na ddaeth gan y Llywodraeth, gwelliant yr Arglwyddi rhif 89, a gyflwynwyd yng ngham Adrodd yr Arglwyddi gan yr Arglwydd Hunt o King's Heath, ac a basiwyd gan yr Arglwyddi ar 16 Mawrth. Roedd Llywodraeth y DU o'r farn bod y cymal yn anymarferol ac y gallai arwain at ganlyniadau anfwriadol. Felly, cynigiodd Llywodraeth y DU welliant yn lle gwelliant yr Arglwydd Hunt, a fyddai'n cael yr un effaith â gwelliant yr Arglwydd Hunt o ran rhwystro pobl rhag ceisio cael organau dramor mewn modd anfoesegol, ond a fyddai'n gwella'r meysydd sy'n peri pryder i Lywodraeth y DU yn y Bil ar hyn o bryd.
13. Caiff manylion gwelliant Llywodraeth y DU a gyflwynwyd yn lle gwelliant yr Arglwydd Hunt eu nodi isod.

Cymal 181 – Masnachu mewn organau i'w trawsblannu: troseddau alldiriogaethol

14. Mae Deddf Meinweoedd Dynol 2004 ("Deddf 2004") yn ei gwneud yn drosedd i dynnu neu storio, at ddibenion trawsblannu, neu drawsblannu organ heb gydsyniad (adran 5, i'w darllen gydag adran 1 ac Atodlen 1). Mae hefyd yn ei gwneud yn drosedd i dalu, neu i gynnig talu, am organ a gwneud trefniadau i brynu organau (adran 32(1)). Mae adran 33 yn gwahardd tynnu a defnyddio deunydd y gellid ei drawsblannu o roddwr byw oni bai bod gofynion y rheoliadau a wneir o dan yr adran honno'n cael eu bodloni. Mae'r troseddau hyn yn berthnasol i'r rheini sy'n cynnal y gwaith anghyfreithlon o dynnu a thrawsblannu organau (adran 5) a'r rheini sy'n gwneud y trefniadau ar gyfer taliadau (adran 32). Nid ydynt yn targedu'r person sy'n derbyn y deunydd i'w drawsblannu fel y cyfryw.
15. Mae Deddf 2004 yn gymwys i Gymru, i Loegr ac i Ogledd Iwerddon, ac mae'n cwmpasu trawsblaniadau anghyfreithlon a'r trefniadau ar eu cyfer sy'n digwydd o fewn yr awdurdodaeth hon. Mae hefyd yn cwmpasu achosion lle mae rhan sylweddol o elfennau, neu'r trefniadau, ar gyfer prynu organ yn digwydd yn yr awdurdodaeth hon, hyd yn oed os yw'r trefniadau yn cael eu cwblhau dramor. Yn yr Alban, ceir darpariaethau tebyg yn adrannau 3 (cydsyniad), 17 (rhoddwyr byw) a 20(1) (masnachu) o Ddeddf Meinweoedd Dynol (yr Alban) 2006.
16. Mae cymal 181 yn canolbwyntio ar y broblem o fasnachu mewn organau ac yn ei gwneud yn drosedd i dalu, neu i gynnig talu am organ dramor. Mae'r gwelliant yn gosod adran newydd 32A i Ddeddf 2004 ac adran newydd 20A

i Ddeddf Meinweoedd Dynol (yr Alban) 2006 er mwyn ymestyn, i bob pwrpas, yr hyn sydd eisoes yn drosedd yng Nghymru, Lloegr a'r Alban i weithredoedd o'r natur hwn a gynhelir y tu allan i'r DU.

17. Roedd gwelliant yr Arglwydd Hunt yn ceisio ei gwneud yn drosedd i ddinasyddion y DU drefnu trawsblaniadau dramor heb gydsyniad. Fodd bynnag, byddai hynny llawer yn fwy cymhleth i'w gyflawni gan bod troseddau presennol mewn perthynas â chydsyniad yn gymwys i'r rheini sy'n cynnal y trawsblaniad, ac nid y rheini sy'n eu trefnu neu'n eu derbyn. Ychydig iawn o sefyllfaoedd, os o gwbl, fydd yn bodoli lle na fydd unrhyw un yn elwa'n ariannol, ac felly mae gwelliant Llywodraeth y DU yn cael yr un effaith ag yr oedd yr Arglwydd Hunt yn dymuno ei chael drwy ei welliant ef, h.y. rhwystro pobl rhag teithio dramor i dalu am drawsblannu organ, ond heb y cymhlethdodau o orfod profi cydsyniad. Mae hefyd yn sicrhau bod rhai agweddau beichus ar welliant yr Arglwydd Hunt sy'n effeithio ar weithwyr iechyd proffesiynol, gweinyddwyr a'r rheini sy'n derbyn organ dramor yn gyfreithlon, yn cael eu dileu.
18. Rydym yn cefnogi bod y ddarpariaeth hon yn ymestyn i Gymru ac yn gymwys yng Nghymru. Er bod nifer yr achosion o bobl yn ceisio talu am organ dramor yn isel, mae'r gwelliant hwn yn anfon neges bwysig bod hyn yn annerbyniol. Byddai peidio â chefnogi ymestyn y gwelliant i Gymru yn golygu na fyddai'r mesur hwn yn gymwys i drigolion Cymru sy'n ceisio talu am organau i'w trawsblannu dramor, ac yn ein gadael mewn sefyllfa lle y byddai angen chwilio am gyfle deddfwriaethol arall er mwyn cyflawni'r un mesur. Felly, ar yr achlysur hwn, rwy'n credu ei bod yn iawn i gytuno bod Llywodraeth y DU yn deddfu ar ran Cymru.

19. Mae'r gwelliant yn dod o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd.

Safbwynt Llywodraeth Cymru ar y Bil fel y'i diwygiwyd

20. Fel y nodir uchod, rydym yn cytuno gyda gwelliant Llywodraeth y DU ynghylch talu am organau i'w trawsblannu dramor.
21. Felly, fy safbwynt i yw y byddaf yn gallu argymhell bod cydsyniad y Senedd yn cael ei roi i gymal 181 mewn perthynas â'r mater hwn.

Goblygiadau ariannol

22. Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol wedi'u nodi ar gyfer Cymru o ran y gwelliant hwn. Diben y gwelliant yw rhwystro pobl rhag teithio dramor i gael trawsblaniadau organau mewn modd anfoesegol, heb ei reoli. Oherwydd y gallai cael trawsblaniadau yn y ffordd hon arwain at gostau heb eu cynllunio i'r GIG, mae'n bosibl y byddai ceisio lleihau gweithgaredd o'r fath o fudd ariannol i'r GIG.

Casgliad

23. Rwy'n croesawu'r gwelliant y mae Llywodraeth y DU wedi'i wneud i'r Bil mewn perthynas â 'thwristiaeth' organau ac ymestyn y ddarpariaeth i Gymru.

24. Gallaf felly argymhell cydsyniad i'r cymal hwn.

Eluned Morgan AS
Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
5 Ebrill 2022

Yn rhinwedd paragraff(au) vii o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon